



Range Rover

车主手册

出版物编号 LRL 43 02 61 141

关于本手册

请您尽快抽出时间研读车辆随附的车主/操作者资料。

重要文件

本手册包含的信息涵盖了所有车辆附属产品和可选设备，其中的部分内容可能不适用于您的车辆。由于印刷周期的缘故，本手册还可能包含对一些尚未普遍采用的选件的说明。车辆选件、硬件和软件均针对该车辆的最初目标销售市场而设计。如果要在另一个地理区域注册登记或使用该车辆，则可能需要对其进行更改以便符合当地的要求。**Land Rover** 不负担由任何更改而产生的费用。保修条件可能会受到影响。

这份出版物中所含的信息在打印时正确无误。如有后续的车辆设计变更，则会在随车资料包中增添一份增补材料。另外，您也可以**在 Land Rover 的网站上查看更新内容，网址是：www.ownerinfo.landrover.com**。

出于研发方面的考虑，本公司保留在不经通知的情况下随时修改规格、设计或设备的权利，对此亦不承担任何责任。未经本公司许可，不得复制和翻译此出版物或其部分。错误和疏漏之处除外。

本手册中使用的符号



安全警告事项指的是为避免人身伤害而必须准确执行的规程或者需谨慎对待的信息。



注意事项指的是为避免车辆损坏而必须严格遵守的规程或者而需要谨慎对待的信息。



此回收符号表示那些必须安全处置的项目，以避免对环境造成不必要的破坏。



此符号表明必须正确处置一些包含有害物质的物品。请向您的经销商/授权维修厂和/或您所在地区监管当局寻求有关处置方面的建议。



此符号表示那些可由您的经销商/授权维修厂进行调整、禁用或启用的特色功能。

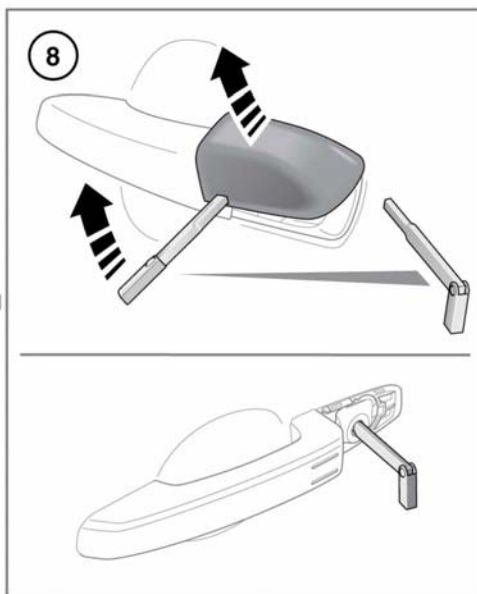
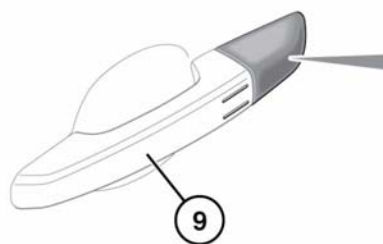
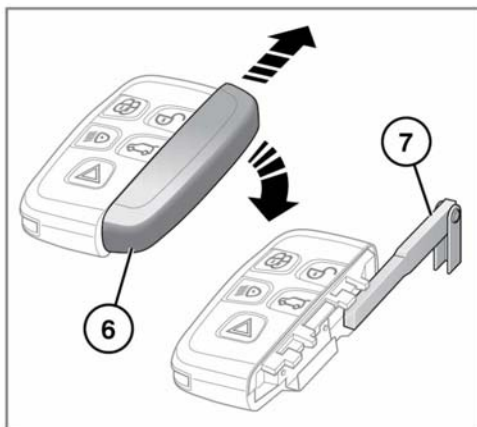
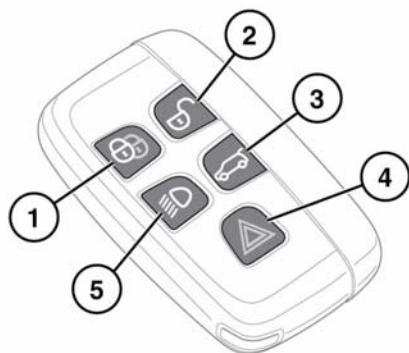
© **Jaguar Land Rover 2013.**

保留所有权利。

简介.....	2	全地形反馈适应系统.....	125
进入车辆.....	4	陡坡缓降控制 (HDC).....	127
离开车辆.....	11	涉水感测.....	129
前座椅.....	15	影像系统.....	131
后座椅.....	18	音频/视频概述.....	133
头枕.....	22	收音机.....	138
方向盘.....	24	DAB 收音机.....	140
安全带.....	25	便携媒体.....	142
儿童安全.....	28	电视.....	147
安全气囊.....	34	视频媒体播放器.....	149
仪表板.....	38	双视图.....	151
警告灯.....	41	后媒体.....	153
外部照明灯.....	45	语音控制.....	157
内部照明灯.....	48	电话.....	159
刮水器和清洗器.....	50	导航系统.....	163
后视镜.....	52	燃油与加油.....	178
盲点监控.....	54	维护.....	183
车库门开启器.....	58	液位检查.....	190
车窗.....	60	车辆蓄电池.....	196
触摸屏.....	62	保险丝.....	199
加热与通风.....	65	轮胎.....	208
储物箱室.....	74	轮胎压力监测系统 (TPMS).....	213
负荷承载.....	82	轮胎维修套件.....	215
牵引.....	86	车轮更换.....	218
启动发动机.....	94	车辆施救.....	224
智能停止/启动.....	96	碰撞之后.....	228
ECO 数据.....	97	车辆标签.....	229
变速箱.....	98	技术规格.....	230
稳定性控制.....	101	类型许可.....	243
悬架.....	102	索引.....	255
制动器.....	105	控制按钮概述.....	272
驻车辅助.....	108		
驻车辅助.....	113		
自动限速器 (ASL).....	117		
巡航控制.....	118		
自适应巡航控制.....	119		

进入车辆

解锁车辆



E140776



为防止意外操作，如果车内有儿童或动物，切勿将智能钥匙留在车内。



车门或尾门打开时，将会露出锁定锁销。不要尝试关闭锁销，因为锁销也会自动“软关闭”并夹住物体或肢体。

注意：取决于大气条件以及来自其他发射设备的干扰情况，智能钥匙的工作范围将有很大的不同。

注意：如果任何车门或尾门在短时间内解锁 10 次，则插销会被禁用约 1 分钟。

车辆配备了 2 个智能钥匙。智能钥匙是操控锁闭和报警系统的遥控器，允许在不使用传统钥匙的情况下锁闭、解锁和驾驶车辆。请参阅 **6, 免匙进入**, **11, 免匙锁闭** 和 **94, 启动发动机**。每把智能钥匙在一个可以滑出的舱内还配有一把应急钥匙。

1. 锁闭：

- 按下即可锁闭车辆。车辆可以单锁或双重锁闭。请参阅 **11, 单锁** 和 **11, 双重锁闭**。

另请参阅, **12, 车窗全关**。

2. 解锁：

- 短按此按钮可解锁车辆，并解除警报。危险报警灯将闪烁两次，表明车辆已解锁并解除警报。外部车灯、车内灯和接近灯将亮起以帮助进入车辆。另请参阅 **6, 车窗全开**。

3. 上尾门释放/停止/反转方向/关闭/上下尾门完全关闭。

- 短按此按钮可打开上尾门。如果上下尾门均打开，则短按以关闭两个尾门。在尾门打开期间，如果车辆锁闭且布设报警，则安全系统将保持激活状态，但入侵和倾斜感测系统将被禁用。
- 短按此按钮可关闭尾门。如果车辆已经锁闭且布设报警，则危险报警灯将在几秒钟后闪烁，以确认已经重新启用全面报警系统。如果车辆被双重锁闭，可听到声音。请参阅 **7, 打开和关闭尾门**。

注意：确保关闭之前智能钥匙未保留在车内。如果车辆处于局部射频 (RF) 干扰区域或智能钥匙被金属物品所屏蔽，则车辆可能关闭和锁闭，因此无法再次打开。

4. 紧急报警：

- 按住此按钮 3 秒钟（或 3 秒钟内按此按钮 3 次）可启动喇叭和危险报警灯。
- 报警激活超过 5 秒后，可通过下列方式来取消：按住此按钮 3 秒钟（或 3 秒内按此按钮 3 次）。
- 另外，当现场有有效的智能钥匙时，按下发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮也可取消紧急报警。

5. 登车灯：

- 当在黑暗中接近车辆时，按此按钮可打开登车灯。再次按此按钮可关闭登车灯。
注意：在有些市场，再次按此按钮会打开前照灯和倒车灯。要关闭这些车灯，需要第三次按此按钮。
- 工厂预设的登车灯照明时间为 30 秒。此延迟时段可以进行配置，以便提供 0 至 240 秒的照明。请参阅 **39, 仪表板菜单**。

6. 应急钥匙进入：滑动打开侧盖进行释放，然后取下。

7. 取下应急钥匙片并展开。

- 如果智能钥匙不能打开车辆，则将钥匙片插入门锁盖基部的槽孔中，然后向上轻轻撬动钥匙片。小心地朝上旋转车门锁盖，将盖从固定卡夹中撬开。将钥匙片插入露出的车锁中并旋转以操作车锁。将拉响警报。
请参阅 **95, 免匙启动备份**。

注意：当使用钥匙片解锁驾驶员车门后，警报将响起，直至智能钥匙正确定位。

注意： 更换智能钥匙仅可从经销商/授权维修厂处获取。经销商/授权维修厂会要求提供身份和车主证明。

如果智能钥匙丢失或被盗，请立即通知您的经销商/授权维修厂。

9. 免匙进入/退出：

- 外部车门把手具有独立的解锁和锁闭传感器。解锁传感器位于把手内侧表面。

单点/多点进入

当您按解锁按钮时，车辆将以下列两种方式之一解锁：

1. 单点进入：仅解锁驾驶员车门和燃油加注口。再次按此按钮可解锁其他车门和尾门。
2. 多点进入：第一次按下按钮将解锁所有车门、燃油加注口盖和尾门。

要从单点进入切换到多点进入（或从多点进入切换到单点进入），请同时按住锁闭和解锁按钮 3 秒钟。危险报警灯会闪烁两次以确认更改。

此功能也可通过 **Vehicle Set-up**（车辆设置）菜单来设置。请参阅 **39, 仪表板菜单**。

车窗全开

按住解锁按钮 3 秒钟可解锁车辆并打开所有车窗和天窗。

如果要取消车窗全开操作，请按智能钥匙上的任何按钮或者操作驾驶员车窗开关。要停止打开特定车窗或天窗，请操作相关开关。

此功能可通过使用 **Vehicle Set-up**（车辆设置）菜单来禁用/启用（请参阅 **39, 仪表板菜单**）。

免匙进入

如果智能钥匙位于车门把手或尾门外部开关 1.0 米（3 英尺）范围内，免匙进入系统将允许车辆打开。

注意： 如果智能钥匙放置在金属容器内或钥匙被带有背光 LCD 屏幕的设备遮挡（例如智能电话、笔记本电脑（包括笔记本电脑包）、游戏控制台等）则可能检测不到钥匙。在尝试免匙进入或免匙启动时，请将智能钥匙远离此类设备。

注意： 智能钥匙只能由驾驶员携带，或者放在非金属袋子或包里。不需要将其暴露在外，也不需要对其进行任何处理。

如要进入车辆，仅需拉起车门把手。警报将会根据当前的解锁/进入设置（单点或多点）解除，车门将会解锁。危险警告灯将闪烁 2 次作为“解锁”确认。电动折叠后视镜将会展开（如果启用）。

注意： 如果当前的安全设置是单点进入，且除驾驶员车门外的其他一个车门首先打开，则会解锁所有车门。

便利模式

如果使用智能钥匙或免匙进入系统打开车门，车辆电气系统即会启动便利模式。下列系统即投入运行：

- 驾驶位置记忆。
- 座椅和转向柱调节。
- 内部与外部照明。
- 信息中心。
- 辅助电源插座。

转向柱锁

当车辆锁闭/解锁时，电动转向柱锁会锁闭/解锁。

如果转向柱锁出现任何故障，信息中心会显示信息。如果出现这种情况：

1. 使用智能钥匙从驾驶员座椅锁定并解锁车辆。
2. 当使用智能钥匙锁定然后解锁车辆时，通过轻轻向左和向右转动方向盘，重新试着给转向柱锁解锁。

3. 如果问题继续存在，请向资质人员寻求帮助。

起步锁定

车辆起步锁定功能会在车辆行驶过程中锁闭所有车门。此功能可通过使用 **Vehicle Set-up**（车辆设置）菜单来禁用/启用（请参阅 **38, 仪表板**）。

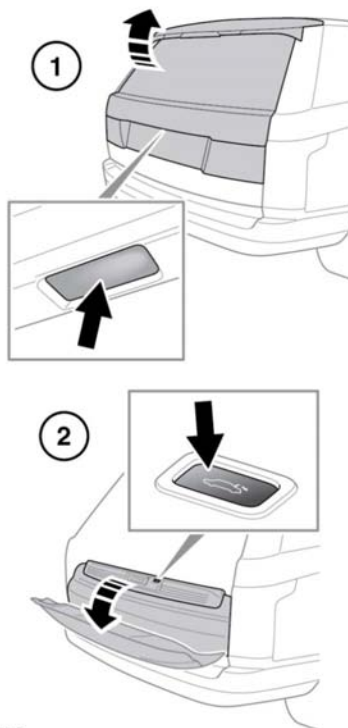
注意： 按下驾驶员或前乘客车门上的锁定或解锁开关将超控当前行程的车辆起步锁定功能。请参阅 **13, 车门锁和释放杆**。

打开和关闭尾门

 尾门打开时，将会露出锁定锁销。不要尝试关闭锁销，因为锁销也会自动“软关闭”并夹住物体或肢体。

 确保在操作尾门之前车辆后部及上方至少有 1.0 米（39 英寸）的空间。空间不足可能会损坏车辆。

 如果尾门上装有自行车架，则不要操作尾门。操作尾门之前，请取下自行车和/或车架。



E 140867

1. 上尾门释放。提起上尾门以打开。

注意： 如果所有车门均已解锁且换挡杆处于驻车档 (**P**) 位置，则上尾门外部释放开关将工作。如果换挡杆处于空档 (**N**) 位置，则开关将仅在所有车门解锁时操作，且点火开关将处于便利模式或关闭。如果换挡杆处于任何其他位置，则开关将不会工作。

2. 下尾门释放：仅当上尾门打开时可见/可操作。向下推动下尾门以打开。

还可通过以下方法释放上尾门。

- 内部尾门释放开关。请参阅 **272, 驾驶员控制按钮**。
- 智能钥匙尾门释放开关。请参阅 **4, 解锁车辆**。

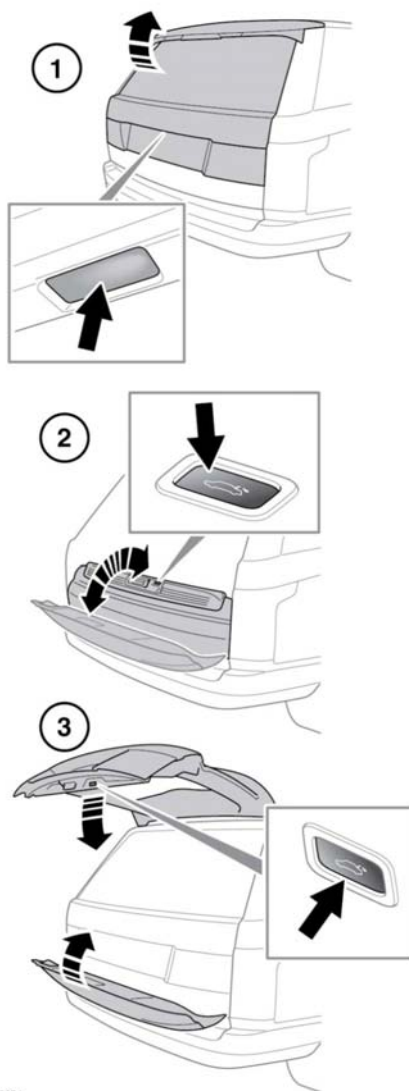
注意：车辆以约 5 公里/小时（3 英里/小时）或更高的速度行驶时将不能打开尾门。

打开和关闭电动尾门

 尾门打开时，将会露出锁定锁销。不要尝试关闭锁销，因为锁销也会自动“软关闭”并夹住物体或肢体。

 确保在操作尾门之前车辆上方及后部至少有 1.0 米（39 英寸）的空间。空间不足可能会损坏车辆。

 如果尾门上装有自行车架，则不要操作尾门。操作尾门之前，请取下自行车和/或车架。



E140871

1. 使用外部按钮打开/关闭上尾门。按下可打开、停止、反转方向或关闭上尾门。按下可关闭上下尾门。

注意：使用上尾门外部释放开关时，所有车门都必须解锁且换挡杆必须位于驻车档 (P) 或空档 (N) 位置。

2. 下尾门打开/关闭。按下可打开、停止、反转方向或关闭下尾门。
3. 尾门完全关闭。该按钮将关闭上下尾门还可通过以下方法释放上尾门。

- 内部尾门释放开关。请参阅 272, 驾驶员控制按钮。
- 智能钥匙尾门释放开关。请参阅 4, 解锁车辆。

尾门打开到其设定高度后，可以手动抬高或降低。如果其中一个尾门无法正确打开或关闭，则可手动将其关闭，然后再次按下尾门释放开关。

当正在关闭的尾门接近关闭位置时，其将软关闭至完全关闭位置。如果尾门完全关闭且车辆已先前锁定，则报警系统将会重新布设。危险报警灯将闪烁以确认报警状态。还会发出确认声。

注意：如果尾门打开或关闭时按下尾门开关，则所有运动都将停止。然而，如果在“软关闭”阶段按下开关，则不会回应打开请求。

注意：尾门具有最小关闭高度，低于此高度时其将不会电动关闭。将尾门手动打开至完全打开位置，然后按尾门完全关闭按钮。



操作尾门前，确保附近无人将其身体任何部分置于可能会被夹住的位置。请注意，“软关闭”操作中没有融入物体检测功能。即使带有物体检测系统，也可能发生死亡或重伤事故。

打开时检测物体：如果检测到可能会干扰尾门打开的物体，则尾门将停止移动。去除任何阻碍物，再次按下尾门开关即可打开。

关闭时检测物体：如果检测到可能会干扰尾门关闭的物体，则尾门将停止移动并反转至完全打开位置（如果能够这样）。系统将会响起警告声，以表明出现了错误锁闭现象。去除任何障碍物，如果尾门已打开，则再次按下尾门开关以关闭尾门。如果尾门未打开，则按下尾门释放开关以打开尾门，然后去除任何障碍物。去除障碍物后，按下尾门关闭开关以关闭尾门。



尾门打开时，将会暴露出锁台和搭扣。不得手动关闭搭扣，因为搭扣也会自动“软关闭”并夹住物体或肢体。

尾门打开高度

可以设置上电动尾门的最大打开高度。这对于驻车区域屋檐极低的情况或方便使用是非常有用的。

1. 将上尾门打开至想要设置为最大高度的位置。
按下任一上尾门上安装的按钮以停止运动，或手动定位上尾门。
2. 确保上尾门静置至少 3 秒钟。
3. 设置打开高度：按住上尾门上的尾门关闭按钮，直到听到一声蜂鸣音。
4. 按下并释放尾门关闭按钮以关闭尾门。
再次打开尾门以检查上尾门是否已打开至编程的高度。

注意：执行流程的部分 3 后，如果上尾门或上下尾门自动关闭，则未设置所需高度。重复该程序，并确保所有步骤都正确执行。

要将最大开启高度复位为完全打开时的高度，请重复执行以上过程，但在按住关闭开关前手动移动上尾门至完全打开位置。

如果多次检测到物体，或蓄电池电压过低，则电动尾门可能会丢失其记忆的位置。电动操作可能受到抑制。

重设尾门：

1. 手动关闭尾门。
2. 按下尾门释放按钮。

3. 让尾门电动全开或开至先前设定的位置。

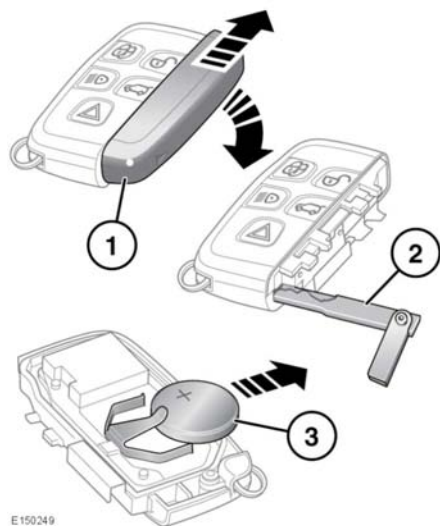
4. 按下并释放尾门关闭按钮。

5. 让尾门完全电动关闭。

现在将会保存尾门的编程位置记忆。

遥控钥匙电池更换

当电池需要更换时，智能钥匙的有效范围会明显缩小，并且信息中心显示 **SMART KEY BATTERY LOW**（智能钥匙电池电量不足）。



E150249

更换蓄电池：

1. 按箭头所示方向滑动，拆除盖。
2. 使用应急钥匙片分开智能钥匙主体。
3. 安装全新未使用的 CR2032 型电池（可从经销商/授权维修厂购买），正极 (+) 朝上。

注意：避免触碰新电池。手指上的水分/油会缩短电池寿命并腐蚀接触部位。

注意：如果蓄电池低电量警告未熄灭，则表示更换蓄电池不是全新未使用状态。

按相反顺序安装各零件，确保各零件卡固到位。



蓄电池处理：蓄电池包含有害物质，因此必须正确地弃置处理。请向您的经销商/授权维修厂和/或您所在地区监管当局寻求有关处置方面的建议。

单锁

短按智能钥匙上的锁闭按钮可单锁车辆并启用外围报警系统。危险报警灯将闪烁以示确认。

单锁可锁闭车辆，防止从车外打开车门。车门仍可从车辆内部解锁和打开。在此状态下，仅周边警报被启动。请参阅 **11, 周边报警器**。

注意：此设置应该在诸如下列条件下使用：搭乘轮渡；车内有宠物；或车窗必须打开等。

注意：无人看管时，请始终确保车辆安全。如有可能，请始终使您的车辆处于可用的最高安全水平。

双重锁闭



如果车内有人或宠物，切勿将车辆双重锁闭。在紧急情况下他们将无法逃生，且救援人员也无法将其迅速转移到车外。

3秒钟内按两次智能钥匙上的锁闭按钮可双重锁闭车辆并启用全面报警系统。危险报警灯将闪烁两次以进行确认，并会发出两声锁定提示音。

双重锁闭可锁闭车辆，防止从车辆内部和外部打开车门。当车辆双重锁闭后，从车内无法解锁或打开车门。

这可以在车辆无人看管时提供额外的安全性。采用破窗而入，然后从车内操纵车锁的方法无法打开车门。此外，双重锁闭也会启动全面警报系统。请参阅 **11, 全面报警**。

注意：在此状态下，如果某个车窗或天窗未关闭，则气流的运动将导致警报作响。由于此原因，在双重锁闭车辆前，请确保所有车窗和天窗均完全关闭。

周边报警器

当车辆单锁时，外围报警系统启动。请参阅 **11, 单锁**。警报系统启动后，将会在以下情况下响起：

- 发动机罩、尾门或某个车门打开
- 在不存在有效智能钥匙的情况下，按下发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮。

如果车辆配备了蓄电池供电的发声器，并且断开蓄电池或尝试断开发声器，则发声器将发出声音。

全面报警

当车辆双重锁闭时，全面报警系统启动。请参阅 **11, 双重锁闭**。警报系统启动后，将会在以下情况下响起：

- 发动机罩、尾门或某个车门打开。
- 检测到车内有物体移动。
- 车辆升高或倾斜。

如果车辆配备了蓄电池供电的发声器，则在以下情况下发声器将会发出声音：

- 车辆蓄电池断接。
- 尝试断开发声器。

内部保护

全面报警系统的内部保护功能可通过**Vehicle Set-Up**（车辆设置）菜单来临时禁用。请参阅 **39, 仪表板菜单**。

注意：禁用后，则此设置在下次用智能钥匙解锁车辆时会被启用。

免匙锁闭

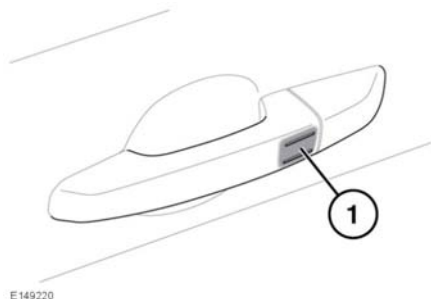


如果车内有人或宠物，切勿将车辆双重锁闭。在紧急情况下他们将无法逃生，且救援人员也无法将其迅速转移到车外。



智能钥匙如果置于金属容器或被智能手机、笔记本电脑（包括笔记本电脑包）、游戏机等带有背光 LCD 屏幕的设备所屏蔽，则可能检测不到。

注意：将硬币与智能钥匙放在同一口袋中也可能会影响其检测。



车辆不会自动锁闭。

注意：仅当检测到智能钥匙在车外时，免匙锁闭功能才会启动。如果不存在智能钥匙，则不会锁闭。

- 要单锁车辆，仅触摸一次免匙锁闭传感器 (1)，但不要抓住车门把手。

注意：触摸传感器时不要将手指放在车门把手背面周围。否则，车辆将无法锁定。

- 危险报警灯将闪烁一次以示确认，且电动折叠后视镜将会折叠（如果启用）。
- 要双重锁闭车辆，请在 3 秒钟内触按此免匙锁闭传感器 (1) 两次。

注意：触摸传感器时不要将手指放在车门把手背面周围。否则，车辆将无法锁定。

- 危险报警灯将闪烁两次并伴有音频声音以确认锁定。

注意：使用免匙锁闭功能锁闭车辆时，如果一个或多个车门、发动机罩或尾门没有完全关闭，或点火开关打开，则车辆不会锁闭。不会有误锁警告声。危险警告灯将不会闪烁，车门后视镜（如果启用）将不会折叠。检查所有车门、发动机罩和尾门是否正确关闭。确保点火开关已关闭，然后重新锁定车辆。若误锁依然存在，请咨询经销商/授权维修厂。

车窗全关



在实施车窗全关之前，确保所有开口处均无儿童、宠物或障碍物。尽管有安全装置防范严重伤害，但是伤害仍然可能发生。

按住智能钥匙上的锁闭按钮 3 秒钟。车辆将会单锁，周边警报会立即启动。3 秒后，任何打开车窗和天窗将关闭。3 秒内按下锁闭按钮两次以双重锁定车辆。

此功能可通过使用 **Vehicle Set-Up**（车辆设置）菜单来禁用/启用。请参阅 39, 仪表板菜单。

在存在有效智能钥匙的情况下，按住任何车门外把手上的免钥锁闭传感器（如有安装）。车辆将会单锁，周边警报会立即启动。大约 3 秒后，任何打开的车窗和天窗将开始关闭。

按住免钥锁闭传感器，直到所有打开的车窗和天窗完全关闭。释放免钥锁闭传感器将停止所有车窗和天窗移动。

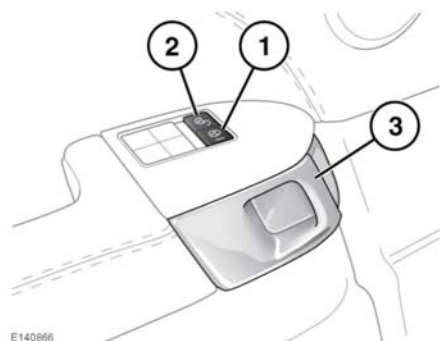
关闭所有车窗和天窗后，释放然后按下免钥锁闭传感器以单锁车辆。或者，在 3 秒内按下免钥锁闭传感器两次以双重锁闭车辆。

此功能可通过使用 **Vehicle Set-Up**（车辆设置）菜单来禁用/启用。请参阅 39, 仪表板菜单。

车门锁和释放杆



车门打开时，将会露出锁定锁销。如果车辆配备了软关闭功能，切勿尝试手动关闭锁销，因为锁销也会自动“软关闭”并夹住物体或肢体。



1. 锁闭：

- 在所有车门关闭的情况下，按下任何锁闭按钮以锁闭所有车门。

2. 解锁：

- 按下任何解锁按钮以解锁所有车门。或者，拉动前车门释放把手 **(3)** 一次以解锁所有车门。
- 拉动后车门释放把手 **(3)** 一次以解锁单个后车门。

注意： 当通过智能钥匙锁闭车辆时，所有解锁按钮将禁用。

- 车门释放把手：拉动以解锁和打开车门。如果车门已锁定，拉动其中一个前车门把手一次将解锁所有车门。拉动其中一个后车门把手一次将解锁单个后车门。

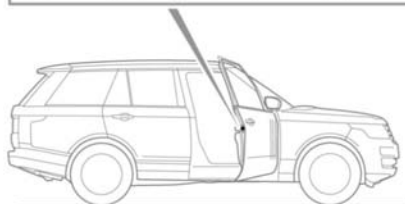
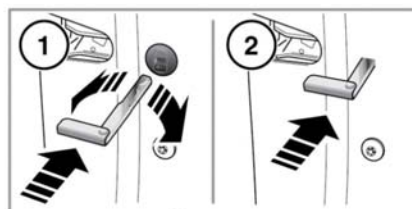
误锁

尝试用智能钥匙锁闭车辆时，如果一个或多个车门、发动机罩或尾门没有完全关闭或点火开关打开，则车辆将不会锁闭，且音频警告会响两声。确保点火开关已关闭，然后再次锁闭车辆。直到所有车门、发动机罩和尾门完全关闭后，车辆才会完全锁闭。

关闭已触发的警报

如果警报已触发，则可通过下列方式来关闭：按智能钥匙上的解锁按钮；或将智能钥匙紧靠转向柱并按住发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮。请参阅 **95**，免匙启动备份。

紧急锁闭



E145208

如果蓄电池电能耗尽或免匙锁闭系统存在故障，则必须手动锁闭各车门。

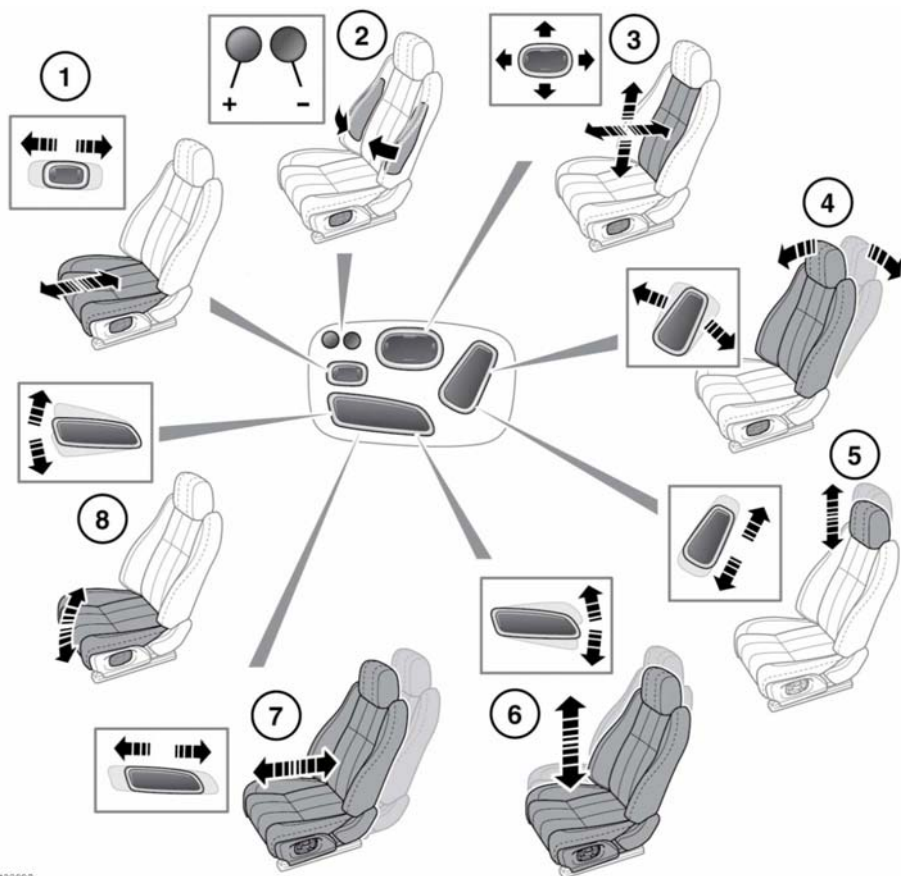
注意： 在紧急锁闭过程中，任何时候都切勿将应急钥匙片留在车辆内。

- 打开车门并找到紧急锁闭检修盖。使用应急钥匙片（请参阅 **4**，解锁车辆），旋转检修盖以将其从车门释放。取下检修盖并妥善保管。

离开车辆

2. 将应急钥匙片用力插入紧急锁。
应急钥匙片现已可取出。
3. 重新安装紧急锁检修盖并顺时针旋转以
将其牢固固定。
4. 关闭车门并检查以确认车门已锁闭。
对其他所有解锁车门重复此程序。

电动座椅



E138990



请勿在车辆行进过程中调整座椅。
否则可能导致车辆失控和人身伤害。

注意：此图介绍所有电动座椅控件。这些控件并非适用于所有座椅。

1. 座垫长度。
2. 支撑垫充气/放气。
3. 腰部支撑。
4. 座椅靠背角度。

5. 头部约束高度。
6. 座椅高度。
7. 前进/后退位置。
8. 座垫倾斜。

前座椅可能具有：

- 加热/气候控制（请参阅 **65**, 气候控制）。
- 座椅按摩（请参阅 **68**, 座椅按摩）。

前座椅

前座椅运行受限

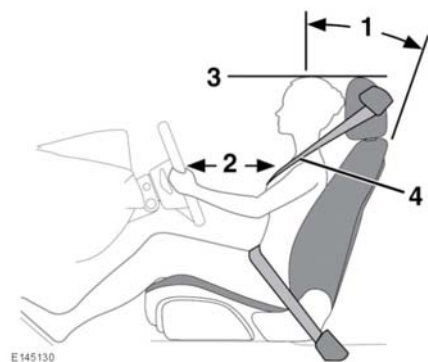
❗ 如果在调整过程中座椅运动意外停止，检查并清除一切障碍物。

清除障碍物后，可按下列方法来重置座椅调整机构：

再次操作按钮，以继续中断的调整工作。当座椅运动恢复后，按住按钮直至座椅沿该方向行进到尽头。此时，可按正常方式调整座椅。

注意： 如果未发现任何障碍物，但正常调整不能无中断地顺畅进行，请联系您的经销商/授权维修厂。

坐在正确位置



⚠ 驾驶员或前排乘客不可以在其座椅完全倾斜的状态乘车行进。

⚠ 请勿在车辆行进过程中调整座椅。

座椅、头枕、安全带和安全气囊都有助于保护使用者。正确使用这些装置会为您提供更安全的保护。因此，您应该始终遵守以下事项：

1. 坐端正，让脊柱尽可能后靠。要在发生事故时实现安全带的最佳优势，请不要过度倾斜座椅。

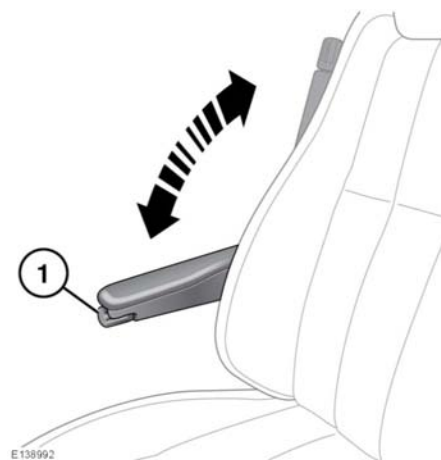
2. 请勿将驾驶员座椅移到离方向盘太近的位置。建议的最理想状况是在胸骨与方向盘安全气囊盖板之间至少保持 254 毫米（10 英寸）的距离。在正确位置握住方向盘，双臂微弯。

3. 调节头枕，使头枕顶部的高度与头顶部的高度一致。

4. 让安全带处于您的颈部至肩膀的中间位置。束带应牢牢跨过臀部而非腹部。

确保驾车位置舒适，并使您能完全掌控车辆

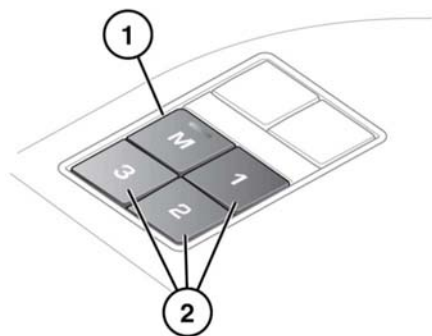
折叠扶手



使用调节轮 (1) 将扶手设置到需要的高度。折叠扶手可移动到竖直位置以便收起。

座椅位置记忆

当您为获得理想驾驶位置调整电动式驾驶员座椅、转向柱（请参阅 **24, 调节方向盘**）和车外后视镜（请参阅 **52, 车外后视镜**）后，车辆可存储这些设置以备将来使用。



E139010

1. 按记忆存储按钮 (M) 可启动记忆功能。
2. 5 秒钟内按预设按钮之一可存储当前设置。信息中心将显示 **MEMORY (1, 2 or 3) SETTINGS SAVED**（记忆（1、2 或 3）设置已保存），同时车辆会发出一声蜂鸣音以确认设置已被存储。

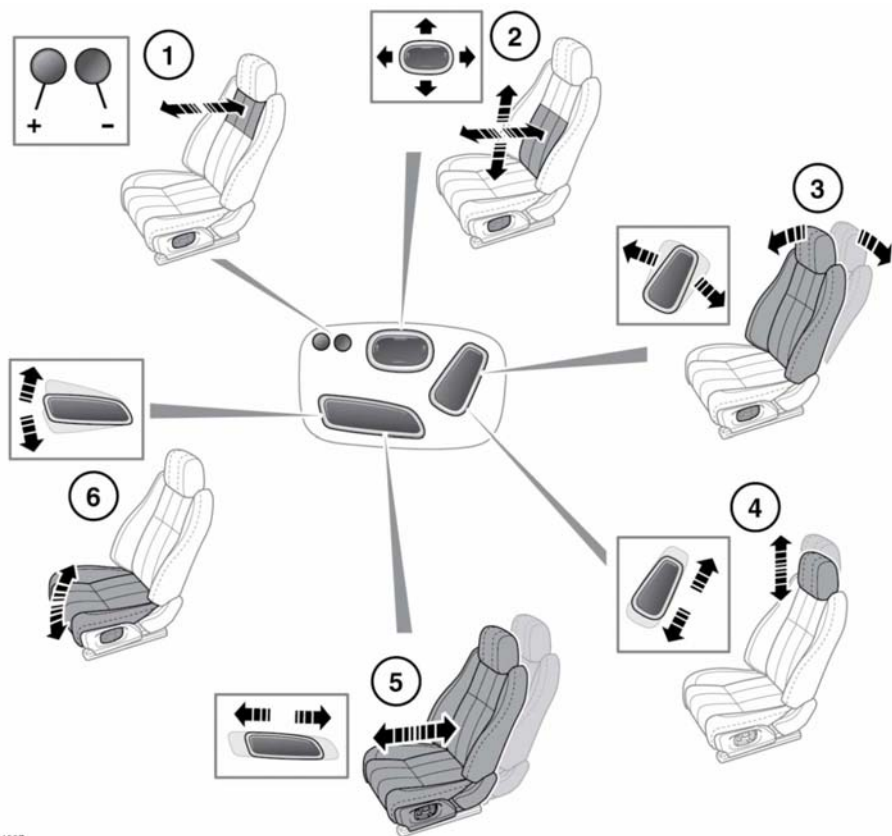
注意： 座椅位置仅可在 5 秒有效期内存储。

注意： 存储新位置时，所有现有设置均会被改写。

3. 如要调出所存储的位置，请按相应的预设按钮。信息中心将显示 **MEMORY (1, 2 OR 3) RECALLED**（记忆（1、2 或 3）已调用）。

注意： 所有乘客座椅的记忆功能均不会在信息中心触发任何信息。

商务座椅



E144837

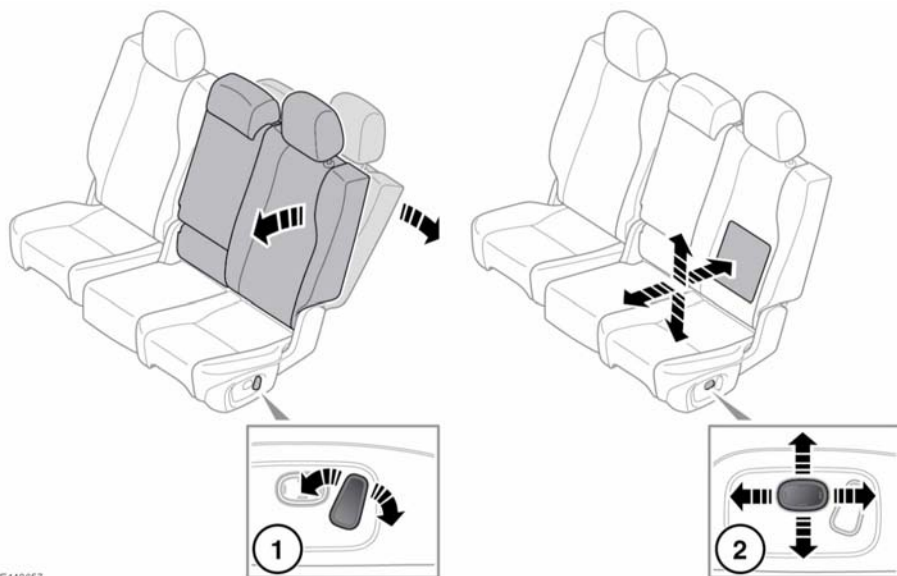
1. 上座椅靠背角度。
2. 腰部支撑。
3. 座椅靠背角度。
4. 头部约束高度。
5. 前进/后退位置。
6. 座垫倾斜。

商务座椅还具有：

- 气候控制（请参阅 72, 后部气候控制）。

- 座椅按摩（请参阅 68, 座椅按摩）。

电动座椅

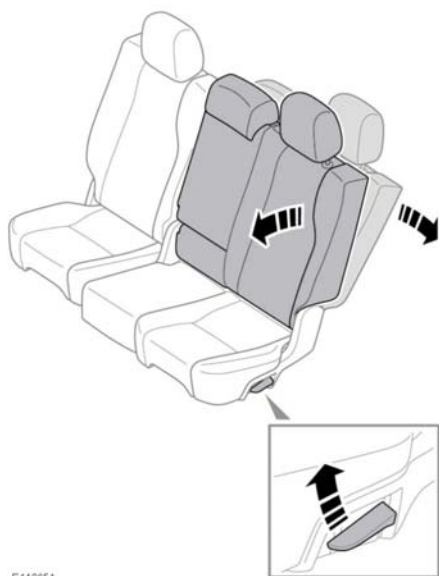


E140657

1. 座椅靠背角度。
2. 腰部支撑。

后座椅

手动座椅

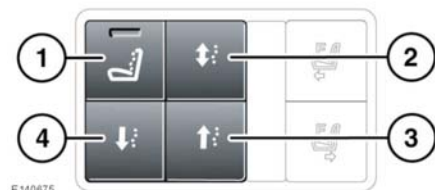


E140651

调节座椅靠背的角度：

1. 提高调整杆。
2. 将座椅靠背调节至需要的角度。
3. 松开调整杆。

按摩座椅



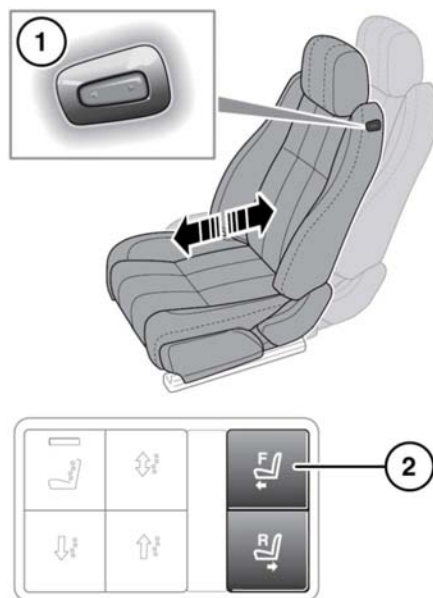
E140675

1. 打开/关闭按摩。
2. 双向按摩。
3. 向上按摩。

4. 向下按摩。

注意：按摩程序具有特定时限周期，需要重新选择以便继续使用。

乘客座椅移动

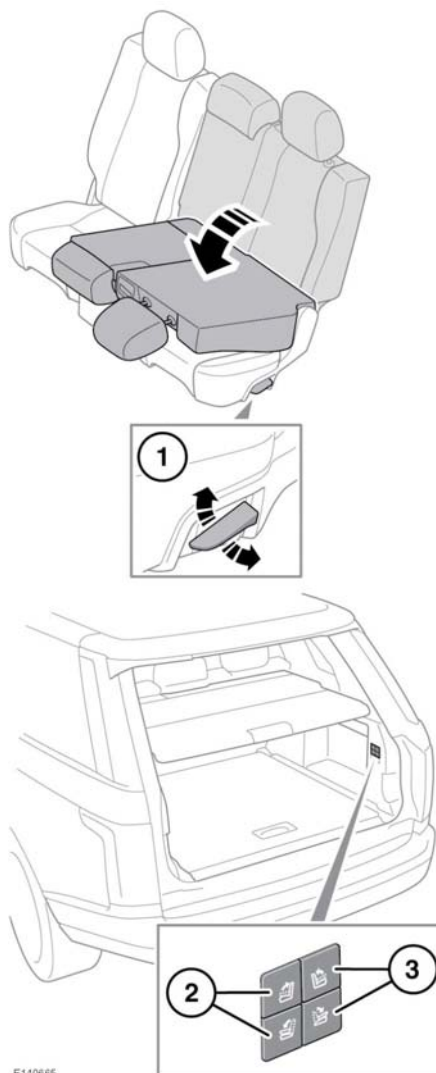


E140676

1. 位于前乘客座椅上。
2. 位于后中央控制台上（仅限商务级后座椅）。

可调节前乘客座椅位置以便为后排乘客提供更大的空间。使用相应开关向前或前后调节。

折叠和竖起后座椅



E140665

! 务必确保车辆内携带的物件固定妥当。

! 千万不可在任何情况下用装载区载客。

! 确保在座椅靠背升起后，锁定机构完全啮合就位。

! 竖起后座椅时，确保座椅安全带正确置于安全带导向器内且未在座椅后方缠绕。

! 在乘客使用座椅前，务必将头枕升高到正确的位置。

分体式后座椅可完全折叠以装载大形物件，也可以部分折叠以便在装载大型物件的同时仍可让乘客落座。

1. 手动座椅：提高释放杆。座椅靠背将沿座垫向下折叠。提起座椅靠背以提升至垂直位置，并确保座椅靠背牢固锁定到位。
2. 电动座椅：按下可折叠/升高左侧座椅靠背。
3. 电动座椅：按下可折叠/升高右侧座椅靠背。

注意： 如果以完全折叠/升高的顺序快速连续地操作电动座椅超过 3 次，系统将禁用 2 分钟。

受限的后座椅行程

! 如果在折叠或升高过程中电动座椅移动意外停止，检查是否存在障碍物并将其去除。

去除所有障碍物后，按下相应的折叠/提高按钮 2 秒钟可继续座椅移动。

注意： 如果未发现任何障碍物且无法执行正常移动，请联系经销商/授权维修厂。

头枕

 进行调整，使头枕顶部的高度与座椅乘员顶部的高度一致。不正确的调整将增加碰撞时死亡和严重受伤的风险。

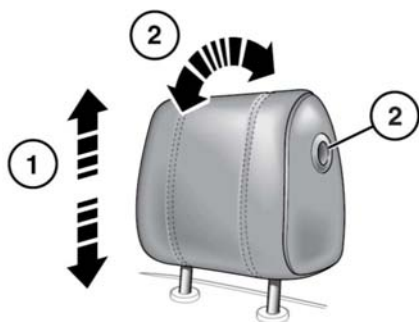
 可以将头枕向前或向后转动。为了在发生碰撞时获得最大程度的保护，应对头枕进行调节，使之尽可能靠近脑后。

 在有人乘坐的座椅头枕被拆除的情况下，请勿驾驶或搭载乘客。头枕调整不正确会增加碰撞时颈部受伤的风险。

 切勿于车辆行进中调整头枕。

 始终将拆卸下来的头枕牢靠存放。

电动头枕



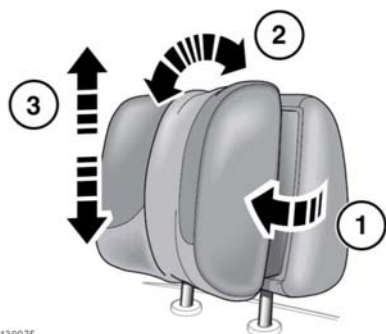
E139074

1. 调节头枕高度。

- 前（请参阅 15, 电动座椅）。
- 后（请参阅 18, 商务座椅）。

2. 要调节头枕的角度，按头枕侧面的锁定按钮，将头枕倾斜到所需的位置。

注意： 如果头枕上安装有后媒体屏幕，则没有角度调节功能。



E139075

1. 向前拉翼形头端可进入第一或第二位置。

2. 倾斜头枕可调节角度。

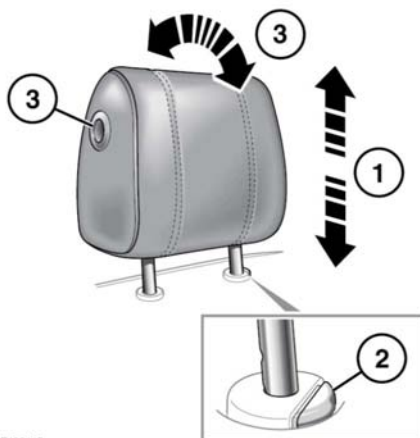
注意： 如果前后头枕上安装有后媒体屏幕，则没有角度调节功能。

3. 调节头枕高度。

- 前（请参阅 15, 电动座椅）。
- 后（请参阅 18, 商务座椅）。

注意： 电动头枕无法拆除。

手动头枕



E139115

1. 要升高头枕，将头枕向上拉即可。它将发出咔哒声并锁定到位。
2. 要降下头枕，请在按下锁定按钮的同时，向下按压头枕。
3. 要调节头枕的角度，按头枕侧面的锁定按钮，将头枕倾斜到所需的位置。

注意： 如果前后头枕上安装有后媒体屏幕，则没有角度调节功能。

头枕拆除



始终将拆卸下来的头枕牢靠存放。



在有人乘坐的座椅头枕被拆除的情况下，请勿驾驶或搭载乘客。没有得到正确调整的头枕会增加碰撞或突然停止时造成颈部伤害的风险。

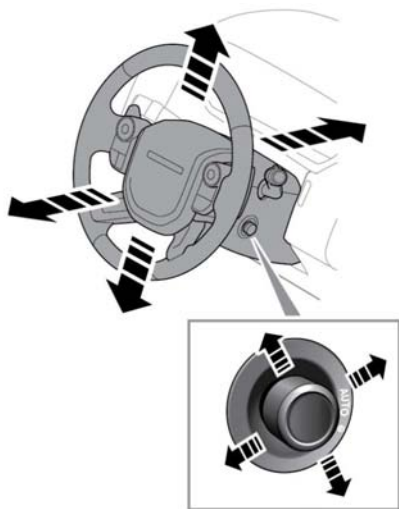
手动头枕需要时可以拆除（例如，为了装配较大的儿童座椅）。

1. 将头枕提升到最高位置，然后按锁环。
 2. 上抬头枕使其脱离座椅靠背
- 在乘客使用该座椅前，确保重新安装头枕。
1. 确保头枕朝向正确的方向。
 2. 将头枕的柄杆插入靠背上的槽孔中。
 3. 向下按压头枕，直至听到至少一次咔嗒声。

注意： 有关儿童约束装置正确安装的详细信息，请参阅 **30, 建议的儿童座椅**。

方向盘

调节方向盘



E150758

⚠ 切勿在车辆行进过程中调整转向柱。

向上或向下移动控制按钮可调整倾斜度/高度。向前或向后移动控制开关，调节高度。

进入和退出模式

在转向柱控制开关处于 **AUTO**（自动）位置的情况下，转向柱和驾驶员座椅将移动以方便进出车辆。

当打开驾驶员侧车门时，系统会将转向柱升高到其最高位置，而将驾驶员座椅下降到其最低位置，藉此为驾驶员离开车辆提供便利。当驾驶员车门关闭且点火开关打开时，系统会将驾驶员座椅和转向柱恢复到先前位置。

注意：如果在进入或退出操作过程中对驾驶员座椅或转向柱进行调整，则自动运动将会停止。

如要防止驾驶员座椅和转向柱自动移动，将控制开关顺时针旋转到手动位置。

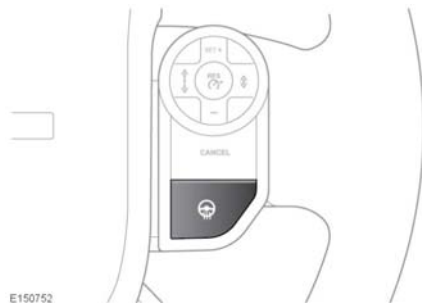
注意：如果在驾驶员座椅和转向柱处于退出位置时将转向柱开关移出 **AUTO**（自动）位置，则当驾驶员车门关闭且点火开关打开时，驾驶员座椅和转向柱将返回到其以前的位置。

助力转向

助力转向系统出现故障，信息中心显示信息，且琥珀色警告指示灯点亮（请参阅 **41**，一般警告/资料信息（琥珀色））。助力转向辅助水平可能下降。该故障可能是由过量转向输入或高环境温度引起的过热而导致。

系统冷却后将返回完整转向辅助。如果未返回完整转向辅助，请咨询经销商/授权维修厂。

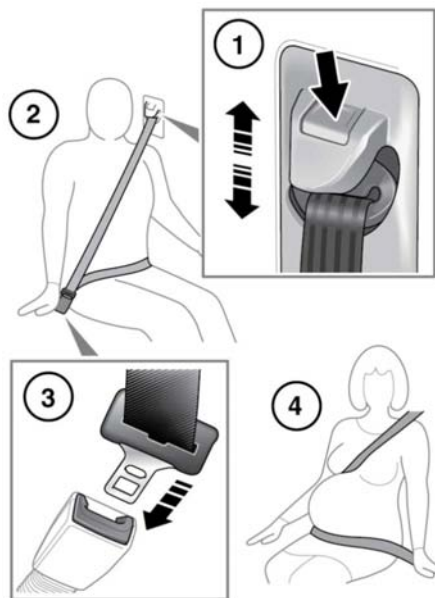
加热型方向盘



E150752

按下按钮可打开和关闭加热型方向盘功能。当加热型方向盘功能打开时，琥珀色指示灯将点亮。

使用座椅安全带



E140967

1. 安全带高度调节：按压锁扣以将其松开。

当锁扣按下时，向上或向下滑动调整装置到需要的高度。确保锁闭装置已啮合。

安全带放置正确时，应该在颈和肩膀中间跨过锁骨。

如果条件允许，后座乘客应该调整其坐姿，以使安全带织带跨过肩部而非按压颈部。

- ⚠ 在驾驶车辆之前，确保正确调整好安全带的高度，并将安全带机械装置锁定到位。

- ⚠ 建议不要使用会导致安全带系统松弛的舒适卡夹或装置。

- ⚠ 警告：用户不得以修改或添加方式改装安全带，否则会使安全带调整装置不能收紧安全带，或者会使安全带组件本身无法调整以收紧安全带。

2. 佩戴安全带：平稳地抽出带子，确保带子高度、座椅位置和乘客在座椅中的位置均适当。

- ⚠ 警告：安全带的设计能够支撑人体的骨骼结构，视所配置的安全带的类型，使用时应跨过骨盆前方或者骨盆、胸部和肩部，必须避免腰部安全带跨过腹部。

- ⚠ 尽可能将安全带调紧、调舒适，以便达到所设计的保护效果。安全带松弛将大大削弱对使用者的保护。

- ⚠ 安全带在系扣时不能扭曲。

- ⚠ 每个安全带组件只能由一个乘客使用，将孩子放在腿上再绕着孩子系扣安全带是非常危险的。

- ⚠ 前排座椅乘员的座椅靠背不得倾斜过度。否则将会减弱安全带的保护作用。

- ⚠ 切勿通过在您和安全带之间放置任何物件来试图在发生事故时减缓冲撞。这很危险，也会大大减弱安全带的保护作用。

3. 系紧安全带：安全带定位正确后，把金属舌片插入离您最近的带扣里。按下舌片直至听到咔嚓声为止。

要解开安全带，按下红色按钮。

注意：在解开安全带时，最好先抓住安全带，然后再按释放按钮。这可防止安全带过快缩回。

4. 怀孕期间使用安全带：应将安全腰带舒适地跨过腹部下方的髋部。将安全带的肩带部分跨过胸部中间，然后置于腹部侧面，如图所示。确保安全带没有松弛或者扭卷。



为确保孕妇和胎儿的安全，要正确定位安全带。切勿只系安全腰带，也绝对不能坐在安全腰带上而只系安全肩带。这两种做法都是极其危险的，可能会增加在事故或者紧急制动时严重受伤的风险。

安全带安全性



应注意避免让上光剂、油或化学制剂，尤其是电池酸液污染安全带。可以用温和的肥皂水清洗。



如果安全带磨损、被污染或者损坏，应及时更换。



在系着安全带的情况下发生严重撞车后，即使没有明显损坏整个安全带组件，也必须更换整个组件。



若发现安全带有任何损坏、磨损、切口、缺陷或操作失灵，应将车辆立即交由经销商/授权维修厂进行检查维修。若安全带无法正确系扣，则不能使用该车辆。



不要在您身上和安全带之间携带坚硬、脆弱或尖利物品。



无论行程有多短，车上所有乘员都必须系好安全带。未系上安全带将大大增加碰撞时严重受伤或死亡的风险。



切不可只系上腰/肩部斜跨式安全带的腰带或肩带部分。这两个动作都极度危险，同时还会增加受伤的风险。



当使用安全带来约束乘客之外的物件时，应小心确保安全带未被损坏或未暴露于锐边。

安全带检查

注意：当车辆停泊在斜坡上时，安全带装置可能会锁定。这不是故障，应轻轻地把安全带从上锚位抽出。

应定期检查安全带是否有破损、切口或皮带磨损迹象，检查安全带机制、带扣、调节器和安装点的状况及安全程度。

- 安全带系紧后，在靠近带扣的位置快速向上拉织带。带扣必须牢固锁定。
- 在没系安全带的情况下，将安全带拉出到底。检查安全带拉出过程是否平滑，有无卡死或受阻。让安全带完全缩回，然后再检查一次安全带拉动是否平滑。
- 拉出部分安全带，然后抓住舌片快速向前拉。安全带装置必须能锁定安全带，使安全带无法进一步拉出。

任何安全带在不能满足这些条件时均应立即与经销商/授权维修厂取得联系。

安全带预张紧器

在发生严重前碰撞时，安全带张紧器与辅助约束系统 (SRS) 一起启动，藉此提供额外的保护。它们会自动减少安全带的松弛度，从而减少座椅乘员的前向运动。



安全带预紧器仅会激活一次，之后必须更换。不更换将会减少 SRS 在发生车祸时降低严重受伤或死亡风险的有效性。



在发生任何碰撞后，请检查安全带和预紧器，必要时，请经销商/授权维修厂予以更换。

安全带提示

在车辆行进且驾驶员安全带未扣上时，座椅安全带提醒器会开始提醒。根据市场的不同，仪表板中的警告指示灯将点亮（请参阅 **42, 安全带（红色）**）并会发出一声蜂鸣声。适用于座椅安全带提醒器功能的音频和音频警告取决于各个市场的要求。提供的警告信号也可能因车辆是否处于静止状态或车速是否超过预设的临界值而有所不同。

如果任何有乘员的座椅安全带没有系紧或在行驶过程中安全带松开，信息中心也显示信息，前后座椅安全带提示系统会警告驾驶员。



E152218

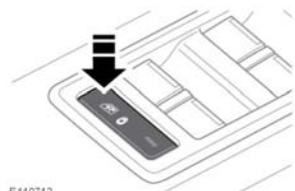
- 每个座椅位置都由一个乘客图标代表，图标颜色和符号指示了安全带状态：
 - 勾号 — 所指示位置的安全带已经系紧。
 - 叉号 — 所指示位置的安全带在车辆点火装置打开时松开。该指示器在 30 秒钟后变灰。
 - 灰色 — 安全带没有系紧。

注意：每次状态变化时，如安全带没有系紧或系紧或车门打开然后关闭，指示器将会显示 30 秒钟。

- 另外，在以下条件下将会发出音频报警：
 - 某个乘员的前排座椅安全带没有系紧或在行驶过程中安全带松开。
 - 后座椅安全带松开。

注意：放在前排乘员座椅上的物体可能会激活安全带提示装置的警告提示音和指示灯。建议您以安全带固定任何放置在前乘客座椅上的物品。

儿童安全锁



E140742



如果要在后座椅位置搭载小孩，建议禁用后车门内部把手。

按开关以启用儿童车门锁并禁用后车窗。激活后，LED 指示灯将点亮，信息中心将显示信息。

要关闭，再次按开关即可。LED 指示灯将熄灭，信息中心将显示信息。

儿童座椅

 为取得最高安全性，旅行中儿童应一直处于车辆后部；旅行中不推荐使用前排乘客座椅。如果不得已要让儿童坐在前座（澳大利亚不允许这种做法），请将车辆座椅尽量往后移，然后将儿童束缚在经许可的前向儿童座椅中。不要采用后向儿童座椅 — 充气膨胀中的安全气囊可能会与座椅发生碰撞，从而造成严重伤害。

 在孩子体重达到 **9 千克（20 磅）** 且能够自行坐起之前，请勿让其坐于前向儿童座椅内。孩子 **2 岁** 之前，其脊柱和脖子的发育还不足以免于在前碰撞中受伤。

 请勿将小孩或者婴儿抱在怀里或者放在腿上。撞击力可以使有效体重增加 **30 倍**，使人不可能抱得住孩子。



儿童通常需要使用适合他们年龄和体型的支撑座椅，这样就能妥用安全带，从而减少在碰撞中受伤的风险。如果未将儿童约束装置正确地紧固在车中，撞车事故就会危及儿童的安全。



请勿使用钩挂在座椅靠背上的儿童座椅。这种座椅不能被完全紧固，因而对孩子也不安全。



切勿在前方已启用安全气囊保护的座椅上使用朝后的儿童约束装置，否则会造成严重伤亡。



极其危险！切勿将后向儿童约束装置用在前方有安全气囊保护的座椅上！

装在您的车辆上的安全带是针对成人和较大儿童设计的。为了婴儿和不足 12 岁儿童的安全着想，应使用适合他们年龄和体型的儿童安全座椅约束他们。

以下符号目的在于提醒使用者注意：当前座乘客安全气囊已安装并启用时，不要使用面朝后的儿童座椅。



E132397

该符号粘贴在乘客侧仪表板的端部。



E145193

该符号粘贴在乘客侧遮阳板上。

如果需要儿童坐在前排座椅中（且国家/地区法律允许这种做法），Land Rover 建议在安装儿童约束装置之前先做好下列准备工作。

- 禁用前乘客安全气囊。
- 将前排乘客座椅调整到最靠后位置。
- 将腰靠调整到最低支持位置。
- 将座垫调整到其最高位置。如果座垫斜度可以调整，请将其调整到最低位置。
- 调整座椅靠背至垂直位置以支持儿童约束装置。
- 将安全带的可调整上部锚固点调整到其最低位置。

儿童约束装置检查列表

每当儿童乘车旅行时，请注意下列事项：-

- 认真遵守约束系统制造商提供的使用说明。
- 切记总是使用合适的儿童约束装置，并在每次旅行时针对每个儿童调整束带。
- 每次旅行时，针对每个孩子调整安全带。
- 确保您已消除成人安全带的所有松弛现象。
- 当安装 ISOFIX 座椅时，请始终连接顶部系带。
- 务必检查儿童约束装置的安全性。

- 不要给孩子穿着过于厚重的衣物，同时不要把任何物品/衬垫放在儿童与约束系统之间。
- 在配备支柱的儿童座椅上，调整支柱以便使其牢靠位于地板上。
- 定期检查儿童约束装置的安装及其状况。如果连接不牢靠，或者可见磨损/损害迹象，请立即更换约束装置。
- 给孩子树立一个好的榜样 — 始终系好您的安全带。

对于某些儿童座椅，有必要去除头枕以确保稳定安装。在拆卸儿童座椅后，务必重新安装拆卸下来的头枕。请参阅 **23, 头枕拆除**。



儿童约束装置锚固件设计用于承受仅由正确安装的儿童约束装置施加的负荷。因此在任何情况下，不得用来固定成人安全带或挽具，或是用来往车上捆绑其他物件或设备。

儿童座椅定位



表中所列信息于付印时正确无误。但儿童约束装置的可用性可能会改变。有关最新建议，请咨询您的经销商/授权维修厂。

注意：下表所列信息不一定适用于所有国家/地区。如果您对儿童座椅的类型和安装有何疑问，请咨询您的经销商/授权维修厂。



碰撞统计数据表明，把儿童正确地约束在固定于后座上的儿童或婴儿约束系统内是最安全的做法。

注意：表中列出的年龄为大约数据。如有疑问，在考虑适当的儿童座椅时，应该以儿童的体重而非年龄作为依据。

注意：有关在行驶的车辆中如何及在何处乘载儿童的法规可能会变更。驾驶员有责任遵守所有现行法规。

座椅位置	体重分组				
	0 = 上限 10 千克 (22 磅) 0-9 个月	0+ = 上限 13 千克 (29 磅) 0-18 个 月	I = 9-18 千克 (20-40 磅) 9 个月至 4 岁	II = 15-25 公 斤 (33-55 磅) 4-9 岁	III = 25 - 36 公斤 (55 - 80 磅) 8 - 12 岁
前排乘客*	U	U	U	U	U
后座椅	U	U	U	U	U

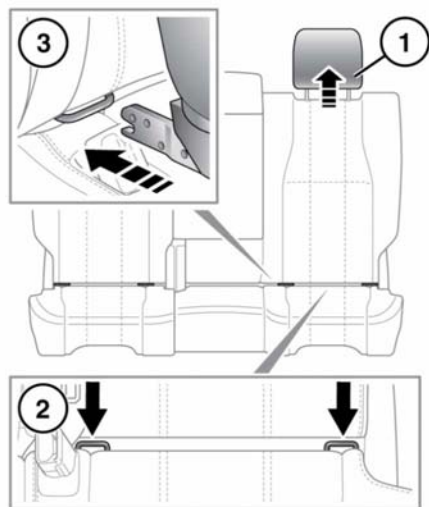
- U = 适合经核准可用于此体重分组的通用型约束装置。

* 在此座椅位置使用儿童约束装置之前，请务必确保乘客安全气囊已被禁用。调整座椅靠背至垂直位置以支持儿童约束装置。如果头枕已拆下，则在乘客使用该座椅前，务必重新安装头枕。

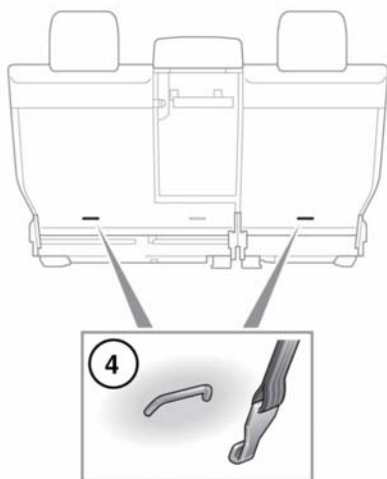
建议的儿童座椅

儿童体重/年龄	建议的座椅
分组 0 和 0+	Britax/Römer Baby Safe Plus
分组 I	Britax/Römer Duo Plus
分组 II 和 III	Britax/Römer Kid Plus

ISOFIX 锚固点（不适用于澳大利亚）



E143653



后排外侧的两个座椅均可安装 ISOFIX 约束装置。



此符号显示在缝制于座椅上的标签内，用于指示 ISOFIX 下锚固点位置。

如要安装 ISOFIX 儿童座椅：

1. 抬高或取下头枕。
2. ISOFIX 锚固点位于座椅的折叠处。
3. 将儿童座椅锁定机构滑入锚固点。
4. 后排外侧的2个座椅后部均配有上系带锚固件。
5. 将系带钩在系带锚固点上并拧紧。

注意：始终确保在有顶端系带时，已正确装妥绑紧。

测试儿童约束装置的安全性。测试时，尝试左右来回扭转儿童座椅或将其从车辆座椅上拉开。即使约束装置看起来安全牢靠，您也应该目测检查锚固点以确保安装正确。



不要试图将 ISOFIX 约束装置安装在后排中间座椅位置。固定杆的设计并非固定 ISOFIX 约束装置在此位置。



中间座椅位置装配有系带锚固件。使用 ISOFIX 儿童座椅时，不要使用此锚固位置。



若约束未正确固定，碰撞或紧急制动时儿童受伤的风险极高。

注意：在拆卸儿童约束装置后，务必重新安装拆卸下来的头枕。请参阅 23，头枕拆除。

ISOFIX 儿童座椅位置

儿童约束装置上所示的体重分组	尺寸类别	固定装置	后排外侧座椅
婴儿提篮	F/G	ISO L1/L2	X
0 = 10 千克 (22 磅) 及以下 0-9 个月	E	ISOR1	IL *
0+ = 13 千克 (29 磅) 及以下 0-18 个月	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL *
I = 9 至 18 千克 (20 至 40 磅) 9 个月 - 4 岁	C/D A/B1/B	ISO R2/R3 ISO F2/F2X/F3	X IUF
II = 15 至 25 千克 (33 至 55 磅) 4-9 岁	不适用	不适用	不适用
III = 25 至 36 千克 (55 至 80 磅) 8-12 岁	不适用	不适用	不适用

- IUF = 适用于经核准可用于此体重分组的通用型 ISOFIX 前向儿童约束系统。
- IL = 这些 ISOFIX 儿童约束系统是特定车辆、限制或半通用型儿童约束系统。
- X = 不适合此体重分组的 ISOFIX 儿童约束装置。
- * = 适合在这些位置使用的儿童座椅是 Britax/Römer Baby Safe Plus ISOFIX。

注意：表中列出的年龄为大约数据。如有疑问，在考虑适当的儿童座椅时，应该以儿童的体重而非年龄作为决定依据。

注意：表格中所列信息不一定适用于所有国家/地区。如果您对儿童座椅的类型和安装有何疑问，请咨询您的经销商/授权维修厂。

注意：后排外缘座椅位置提供有 ISOFIX 锚固件。ISOFIX 儿童约束装置仅可按照制造商提供的说明固定在这些位置。

安装系带锚固儿童约束装置

⚠ 儿童约束装置锚固件设计用于承受仅由正确安装的儿童约束装置施加的负荷。因此在任何情况下，不得用来固定成人安全带或挽具，或是用来往车上捆绑其他物件或设备。

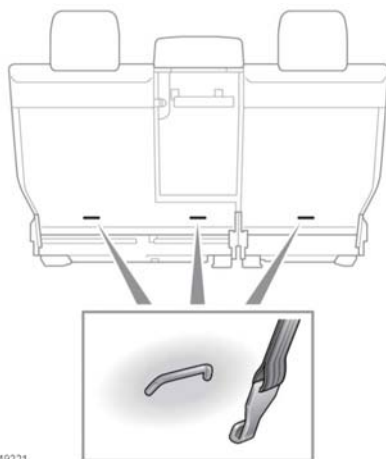
⚠ 安装系带时，请务必遵守儿童座椅或约束系统制造商的说明。



安装儿童座椅或约束系统时，务必让系带穿过椅背上方以及头枕下方。



如要将儿童座椅或约束系统安装到中间座椅位置，则中间扶手必须在收起位置（折叠到座椅）。



E149221

在您的车辆上，锚具点配备在第二排座椅架的背面。它们用来固定儿童座椅或约束系统的系带。

- 将儿童约束装置牢靠地安装在任一后座椅上。

- 对于外侧座椅位置，让系带穿过椅背上方以及头枕下方。

注意：对于中央座椅位置，让系带穿过固定头枕上方。

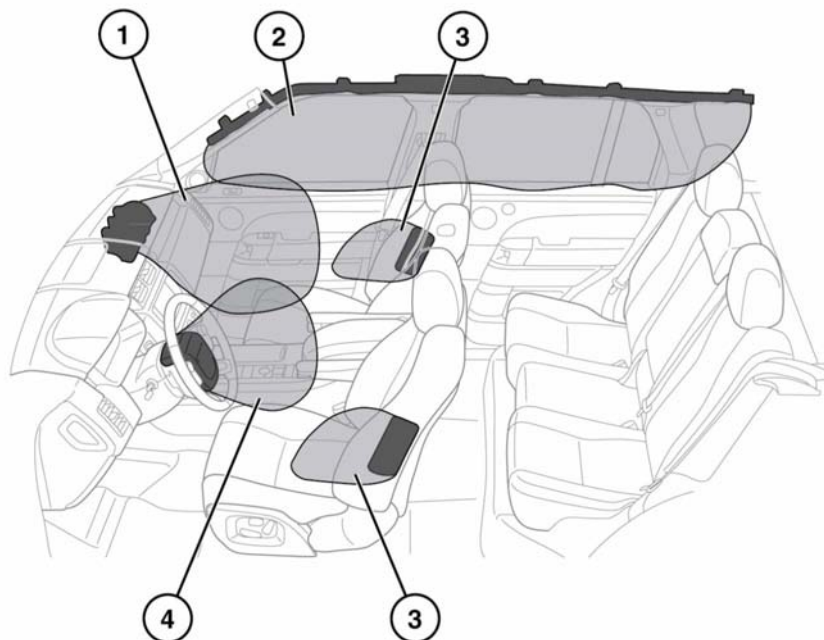
- 将系带锚固点拉动到位并扣上系带挂钩。确保系带钩朝向正确的方向（请参见说明）。
- 按照儿童约束装置制造商的说明来紧固系带。

增高座椅

如果儿童体型过大不适合儿童安全座椅，又因太小无法安全适用三点束带，建议采用辅助座椅以达到最大的安全性。按照制造商提供的说明来安装和使用，然后调整安全带进行适配。请参阅 **29, 儿童座椅定位**。

可能需要拆下车辆头枕以适合儿童约束装置的所有头枕。请参阅 **23, 头枕拆除**。

安全气囊



E142743

1. 乘客前部安全气囊。
2. 帘式安全气囊。
3. 侧安全气囊。
4. 驾驶员前部安全气囊。

注意：装配到车辆上的安全气囊的一般位置标有 AIRBAG（安全气囊）。

当发生下列情况时，请务必联系您的经销商/授权维修厂：

- 安全气囊膨胀。
- 车辆的前部或侧面受损。
- 安全气囊系统的任一部分（包括安全气囊外饰板）有裂痕或损坏的迹象。

安全气囊操作



为了确保安全气囊正确工作，车顶内衬和门柱内饰必须处于良好状况，安装正确，且无任何阻碍。如果发现任何损坏、磨损或者不正确安装，都应尽快联系您的经销商/授权维修厂进行检查并维修。



请勿让乘客身体的任何部位或者任何物体接触或靠近安全气囊组件，以免妨碍安全气囊的工作。只能使用经许可的附件（例如椅套）。



务必在车辆一侧和头与身躯之间保持适当间距。这将使得安全气帘和座椅上安装的侧面安全气囊能够在充气膨胀时不受阻挡。



安全气囊以高速膨胀。为了将伤害风险降至最低，请确保车上所有乘客佩戴正确定位的安全带，正确坐在座椅上并让座椅尽可能靠后。



安全气囊瞬间膨胀，不能对二次碰撞的影响提供保护。万一发生这种情况，只有正确系好安全带才能提供保护。



电话系统只可由对配备 **SRS** 的车辆的操作与要求十分熟悉的资质人员进行安装。如果您有任何问题，请咨询您的经销商/授权维修厂。

安全气囊的展开取决于在碰撞期间车辆客厢的速度变化率。影响碰撞的情况（车速、撞击角度、所碰撞物体的类别与大小等）差异极大，因此对减速速率的影响也各有不同。

如果安全气囊受到阻挡，则无法正常展开。
安全气囊受阻情况实例：

- 乘员身体的任何部位接触或靠近安全气囊盖板。
- 有物件放置在安全气囊外盖上或靠近外盖放置。
- 衣物、遮阳帘或其他物料悬挂在拉手上。
- 衣物、座垫或其他物料覆盖座椅安装式安全气囊。
- 未经 Land Rover 认可的椅套，或不是座椅安装式安全气囊的专用椅套。

此列表未覆盖所有受阻情况，驾驶员和乘客有责任确保安全气囊不受任何阻碍。

安全气囊和 SRS 设计为在下列情况下不工作：

- 车尾碰撞。
- 轻微前碰撞。
- 轻微侧面碰撞。
- 强力制动。
- 在凸起和凹陷的崎岖道路上行驶。



即使车辆配备各种安全功能，高速碰撞仍可能导致严重伤亡。



在某些撞车事故中，安全气囊和 **SRS** 无法提供保护。万一发生这种情况，只有正确系好安全带才能提供保护。

前安全气囊

前乘客和驾驶员安全气囊具有 2 级展开，具体取决于前碰撞的严重程度。如果发生严重碰撞，则安全气囊完全膨胀，以提供最大的保护作用。碰撞程度较轻时不需要安全气囊完全展开，因此安全气囊部分将放气以减少压力。

侧安全气囊和安全气帘

这些座椅安装侧安全气囊旨在保护肢体的胸部区域，仅在发生侧面碰撞事故且仅在碰撞侧面时展开。

如果发生翻车事故，则两侧安全气囊都将展开。

安全气帘在侧面碰撞和翻车事故中会展开，从而提供更大的保护作用，以防头部严重受伤。这种安全气囊的展开速度比前或侧安全气囊要慢。

安全气囊展开产生的影响



安全气囊展开时会释放细小的粉末。这是正常的，并不表示有什么故障。粉末可能会刺激皮肤，应该彻底冲洗眼睛、任何伤口或擦伤处。



安全气囊在展开时会伴随巨大的响声，这可能会导致不适和暂时失聪。



安全气囊会高速膨胀，因此可能会造成伤害。为了将伤害风险降至最低，请确保车上所有乘客佩戴正确定位的安全带，正确坐在座椅上并让座椅尽可能靠后。

 安全气囊充气后，一些安全气囊元件会非常烫。在这些元件完全冷却之前，不得触摸之。

安全气囊警告灯

 如果警告灯表明系统存在故障，请勿在前排座椅上使用儿童约束装置。请参阅 42, 安全气囊（琥珀色）。

如果警告灯出现下列任何情况，则应该立即请您的经销商/授权维修厂进行检查。

- 点火开关打开时，警告灯没有亮起。
- 点火开关打开 8 秒钟后警告灯没有熄灭。
- 警告灯在任何时候亮起（除随点火开关打开而进行灯泡检查的情况）。

当点火开关打开时，诊断控制单元将监测系统电气电路是否做好准备。辅助约束系统 (SRS) 被监测的元件包括：

- SRS 报警灯。
- 旋转耦合器。
- 安全气囊模块。
- 座椅安全带预紧器（前部和外侧后座椅安全带）。
- 安全气囊诊断控制单元。
- 碰撞和侧翻传感器。
- 安全气囊线束。
- 前座椅安全带锁扣开关。

禁用乘客安全气囊

注意：禁用乘客安全气囊取决于市场。

车辆静止时，可使用仪表板上的交互式控制按钮打开和关闭乘客前乘客安全气囊。请参阅 39, 仪表板菜单

 仅当儿童约束装置安装于前排座椅上时，才应该禁用乘客安全气囊。

 碰撞测试和统计资料显示，约束儿童的最安全位置是安装在车辆后排座椅上的儿童座椅内。

 请勿在受展开的安全气囊保护的座椅前使用儿童约束装置。否则会造成意外时儿童承受严重伤亡的高风险。

在 **Main Menu**（主菜单）中，选择 **Vehicle Set-up**（车辆设置）菜单中的 **Passenger Airbag**（乘客安全气囊）。

显示的文本和图表将显示当前 **Passenger Airbag On**（乘客安全气囊打开）或 **Off**（关闭）状态。选择 **Change Setting**（更改设置）以选择 **On**（打开）或 **Off**（关闭）。

如果已选择 **Passenger Airbag Off**（乘客安全气囊关闭）设置，则车顶控制台内的警告灯会亮起。

注意：每次打开点火后，仪表板也会显示警告 4 秒钟。



E142744

 一旦从前排座椅上拆下儿童座椅，就应立即启用安全气囊。否则，当发生事故时，前排乘客将面临更大的重伤或死亡风险。

 当检查前乘客安全气囊的操作状态时，确保已打开点火开关。

 点火开关开启时，如果安全气囊警报指示灯持续发亮，请勿在前排座椅上安装儿童约束装置。

安全气囊保养信息

 请勿试图维修、修理、更换、改装或擅改 SRS 的任何部分。这包括 SRS 组件附近的线路或组件。否则可能会触发系统或导致系统失效。

 请勿在 SRS 组件或线路附近使用任何电动测试设备或装置。否则可能会触发系统或导致系统失效。

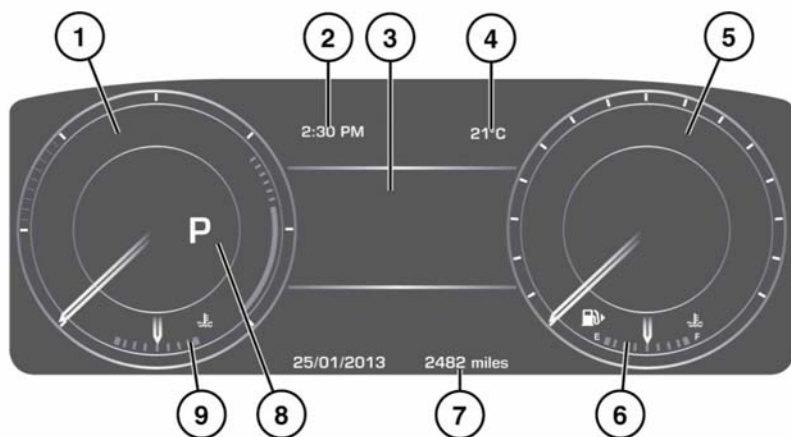
所有下列操作任务只能交由经销商/授权维修厂或者其他具备资格的人员来完成：

- 拆卸或维修任何 SRS 元件附近的任何配线或元件。
- 安装电气或电子设备和附件。
- 改动车辆前部或侧部外饰。
- 在车辆的前部或侧部加装附件。

残障乘员乘坐改装

残疾人车主可能会有改动车辆的要求，改动之前必须联系经销商/授权维修厂。

仪表板



E153228

1. 转速表。
2. 时钟。
3. 信息中心。
4. 外部温度。
5. 速度计
6. 燃油表。
7. 总路程（里程表）和行车记录器。
8. 换档杆位置显示屏。
9. 温度表。

❗ 切勿耗尽发动机燃油。否则可能导致缺火，进而造成催化转换器严重损坏。

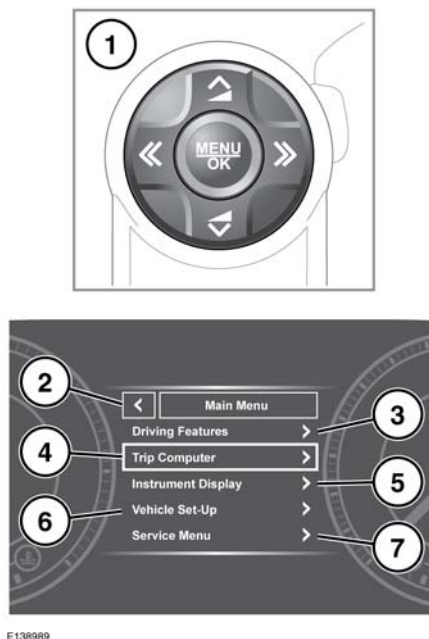
如果琥珀色燃油液位过低警告指示灯亮起，请尽快给车辆加油。剩余燃油可行驶的大约距离可通过行车计算机的 Distance to Empty（剩油可行驶距离）功能来查看。请参阅 **39, 行车计算机**。燃油泵符号旁边有一个箭头，此箭头所指的车辆一侧就是燃油加注口所处的位置。

❗ 如果在发动机过热时驾驶车辆，则会严重损坏发动机。

如果温度表指针移动到仪表盘顶部的红色部分，则表明发动机过热。在安全允许的情况下立即停下车辆，让发动机怠速运转，直到温度降低。如果在数分钟后，温度没有降低，则关闭发动机，让其冷却。如果问题继续存在，请立即向资质人员寻求帮助。

注意：如果出现发动机过热，则发动机功率将大幅下降，空调可能停止运行。这是减小发动机负荷、帮助发动机冷却的正常操作策略。

仪表板菜单



通过仪表板菜单可配置多个车辆功能和显示设置。

要显示和导航仪表板菜单，可操作方向盘上的菜单控制按钮。

1. 方向盘上的菜单控制按钮。
2. 关闭并返回到主菜单。
3. 选择 **Driving Features**（驾驶功能）菜单。
4. 选择 **Trip Computer**（行车计算机）菜单。
5. 选择 **Instrument Display**（仪表显示）菜单。
6. 选择 **Vehicle Set-up**（车辆设置）菜单。
7. 选择车辆维护菜单。

注意： 仅在发动机启动前可用。

数字速度表

数字速度表在某些市场中可用。根据市场规格的不同，驾驶员可选择打开或关闭数字速度表，或者将单位从英制改为公制。可通过仪表板菜单中的 **Digital speedometer**（数字速度表）选项访问数字速度表。

警告信息和资料信息

 **不要忽视警告信息，立即采取适当的措施。否则可能会严重损坏车辆。**

如需与各类信息、信息的含义及需采取的措施有关的信息，请参阅本手册中的相关章节。

如果 1 条以上的信息激活，则会依据优先顺序，每条信息每次显示 2 秒钟。

注意： 可按重要性顺序显示信息。将给予高重要性的警告信息最高优先级。

警告信息伴随有音频警告，信息文本旁边可能显示有手册符号。警告信息一直显示，直至引发信息的故障状态得到校正或通过按方向盘上的 **OK**（确定）按钮对信息进行抑制。如果信息被抑制，则有一个琥珀色或红色的警告图标一直点亮，直至引发信息的原因得到校正。

行车计算机

计算机存储器会存储一次行程或一系列行程的数据，直至重置为零。

有 3 个行车记录，分别是：**A**、**B** 和自动。您可通过使用仪表板菜单来指定要查看的行程记录。

使用行车计算机



行车计算机显示日期和里程表读数。短按（1秒或1秒以下）或连续短按 **i** 按钮可更改行车计算机的显示信息。可用的选项有：

- 行车距离。
- 行车平均速度。
- 行车平均油耗。
- 瞬间（短期平均）油耗。
- 驾驶方式。
- 剩余燃油可行驶的距离。
- 空白显示屏。

要将行车计算机值重置为0，请按住 **i** 按钮2秒。

可使用 **Trip computer**（行车计算机）菜单内的 **Trip content**（行车记录内容）功能配置行车选项。

如要重置油耗值，请按住按钮直到显示屏清空。

可重置行程 A 和行程 B 的距离、平均速度和平均燃油经济值。设置行车计算机以显示拟重置的行程记录，然后按住 **i** 按钮直到显示信息 **resetting trip**（正在重置行车记录）。

无法手动重置 Auto trip（自动行车）记录。这将在每次点火打开时自动重置。

行程记录可累加起来以形成连续旅程记录，或删除。当显示距离、平均速度和平均燃油经济数据的自动行程记录值时，按下 **i** 按钮超过1秒钟，屏幕上会出现 **adding last journey**（正在添加最近旅程）或 **removing last journey**（正在删除最近旅程）。按下按钮超过1秒钟，则先前的行程信息将添加至当前行程记录或从当前行程记录删除，并将显示新的总行程记录。该动作无次数限制，可在点火关闭之前进行。

行车距离

自上次存储器重置后的行驶距离。最大行程读数为 **9999.9**（公里或英里）。如果距离超过，计算机会自动重置为零。

行驶距离

这显示的是，假设油耗保持恒定，剩余燃油预计可以行驶的距离（公里或英里）。

显示公制/英制/混合制

在信息中心的 **Trip Computer**（行车计算机）菜单中，可将行车计算机读数的单位更改为公制、英制或混合单位。请参阅 **39, 仪表板菜单**。

注意： 温度显示可切换为 **°C**（摄氏）或 **°F**（华氏），不受公制或英制选择的制约。

保养间隔指示器

即将到来的保养间隔将以距离保养到期所剩里程或时间的形式，由信息中心通知给驾驶员。一旦超过该里程或时间，将显示一个负号（-）以指示保养日期已过期。

可能显示保养间隔的一种或两种（里程和时间）形式。

警告灯与指示灯

红色警告灯用于主要报警。在继续行驶之前，驾驶员或具备资格的人员必须立即检查主要报警。

琥珀色和黄色警告灯用于次要报警。其中一些报警表明某个车辆系统在运行中，其他则表示驾驶员必须采取措施，然后向资质人员寻求帮助。

仪表板内的绿色和蓝色指示灯表明系统状态。

指示灯检查

点火系统开启时启动警告灯灯泡检查，并持续 3 秒钟（例外：安全气囊警告灯将保持点亮 6 秒钟）。如果在这段时间之后有任何警告灯保持点亮，则要在行车前调查原因。

有些警告灯会有关联信息显示在信息中心。

注意：不是所有的警告灯都必须检查（如远光灯前照灯和方向指示灯）。

注意：如果带 LED 灯的拖车连接到拖车插座，可能不会执行灯泡检查。

严重警告信息（红色）



当信息中心存在严重警告信息时，此指示灯点亮。

一般警告/资料信息（琥珀色）



当信息中心出现非关键警告信息或资料信息时，此警告灯点亮。

发动机温度（红色）



发动机温度过高时，此报警灯点亮。信息中心还将显示信息 **ENGINE OVERHEATING**（发动机过热）。

请在安全允许的情况下尽快停下车辆，并在继续之前向资质人员寻求帮助。

机油压力低（红色）



如果此指示灯闪烁或在行驶时亮起，在安全允许的条件下，尽快停下车辆，并立即关闭发动机。

检查机油位置，必要时加满。启动发动机；如果此指示灯仍然亮起，则立即关闭发动机；继续行驶之前，请向具备资格的人员寻求帮助。

制动器（红色）



当点火开关打开时，此指示灯短暂点亮，进行灯泡检查。

如果在车辆行驶过程中此指示灯亮起，可怀疑制动液液位过低或电子制动力分配 (EBD) 系统存在故障。

在安全情况下请尽快停车检查，必要时加满制动液。如果指示灯仍然亮起，继续行驶之前，请向资质人员寻求帮助。

驻车制动器（红色）



驻车制动器正确拉合后点亮。如果此灯闪烁，则表明已检测到故障。请立即向资质人员寻求帮助。

蓄电池充电（红色）



当点火开关打开时，此指示灯点亮，进行灯泡检查，当发动机启动后即会熄灭。

如果此灯一直点亮或在行驶过程中点亮，则表明蓄电池充电系统存在故障。请立即向资质人员寻求帮助。

安全带（红色）



当车辆在行驶过程中并且有人落座的前座椅的安全带未扣紧时，指示灯将亮起并伴有蜂鸣声。

当相关的安全锁扣紧后，此灯将熄灭。

注意：放在前乘客座椅上的物品可能会启动安全带提示器。建议您以安全带固定任何放置在前乘客座椅上的物品。请参阅**25**，使用座椅安全带。

发动机/变速器（琥珀色）



当点火开关打开时，此指示灯短暂点亮，进行灯泡检查。

如果发动机运转时该指示灯亮起，则表示发动机或变速器存在相关的排放故障。车辆可以驾驶，但可能会进入自我保护模式，性能可能会降低。尽快向资质人员寻求帮助。

如果发动机运转时该指示灯闪烁，请减速并立即向资质人员寻求帮助。

电热塞（琥珀色）



当点火开关打开后此灯点亮，藉此表明电热塞已启动。

制动器（琥珀色）



当点火开关打开时，此指示灯短暂点亮，进行灯泡检查。

如果在发动机启动后或车辆行驶过程中此灯一直点亮，应该怀疑制动块磨损或紧急刹车辅助系统 (EBA) 系统存在故障。

您仍可小心驾驶车辆，但应立即向具备资格的人员寻求帮助。

动态稳定性控制系统 (DSC)（琥珀色）



DSC 启用时闪烁。

如果存在故障，其将保持点亮，信息中心将显示 **DSC NOT AVAILABLE** (DSC 不可用)。此时仍可驾驶车辆，但没有 DSC 辅助。尽快向资质人员寻求帮助。

动态稳定性控制系统 (DSC) 关闭（琥珀色）



DSC 关闭时点亮。将会发出一声蜂鸣音且信息中心将会显示一条确认信息。

防抱死制动系统 (ABS)（琥珀色）



当点火开关打开时，此指示灯短暂点亮，进行灯泡检查。

如果此灯一直点亮或在行驶过程中点亮，则表明 ABS 系统存在故障。小心驾驶，避免强力制动，并立即向资质人员寻求帮助。

安全气囊（琥珀色）



当点火开关打开时，此指示灯点亮，进行灯泡检查，当发动机启动后即会熄灭。

如果此灯在行驶过程中点亮，则表明安全气囊系统存在故障。尽快向资质人员寻求帮助。

自适应前部照明系统（琥珀色）



存在系统故障时亮起。前照灯仍可工作，但此功能不能正常运行。

尽快向资质人员寻求帮助。

后雾灯（琥珀色）



后雾灯打开时会点亮。

燃油液位过低警告（琥珀色）



燃油液位过低时点亮。请尽早加注燃油。

箭头显示可在车辆的哪一侧找到燃油加注口盖。

自动限速器（琥珀色）



自动限速器启用时亮起。

跟车模式（琥珀色）



当自适应巡航控制系统处于跟车模式时亮起。

外部温度（琥珀色）



外部温度低至足以在路面出现冰霜时点亮。

轮胎压力监测系统（黄色）



警告灯点亮，同时信息中心显示信息，警告一个或多个轮胎明显充气不足。

尽快停下车辆，检查轮胎压力并将其充气到建议的压力。

警告灯将闪烁以提示系统故障。

远光灯（蓝色）



当远光前照灯打开或闪烁时此灯点亮。

前雾灯（绿色）



前雾灯打开时亮起。

侧灯（绿色）



侧灯打开时亮起。

远光灯辅助（绿色）



当自动远光灯功能打开远光灯时亮起。

方向指示灯（绿色）



当方向指示灯开启时，相应的警告灯会闪烁。

智能停止/启动（绿色）



当发动机被 ECO 停止/启动系统关闭后点亮。

注意：通常与发动机关闭相关的其他警告（例如点火警告灯）在 ECO 停止/启动系统关闭发动机期间不会点亮。

换挡（绿色）



换挡指示灯在建议的换挡点（升档）短促点亮。

换挡指示灯在巡航控制启用时不会点亮，并且不会受到踩下油门踏板的干预。

注意：该警告指示灯仅供参考。以适合于普遍情况的方式操作车辆是驾驶员的职责。

陡坡缓降控制（绿色）



选择了 HDC 且符合 HDC 工作条件时持续点亮。请参阅 **127, HDC 控制按钮**。

如果此灯闪烁，则表明 HDC 已选择，但是操作条件没有满足或出现 HDC 隐退。

低档域（绿色）



选择低档域时点亮。

巡航控制（绿色）



当巡航控制或自适应巡航控制处于活动状态时亮起。

前向警示（绿色）



前向警示启用时亮起。

拖车方向指示灯（绿色）



当点火开关打开时，此指示灯点亮，进行灯泡检查，当发动机启动后即会熄灭。

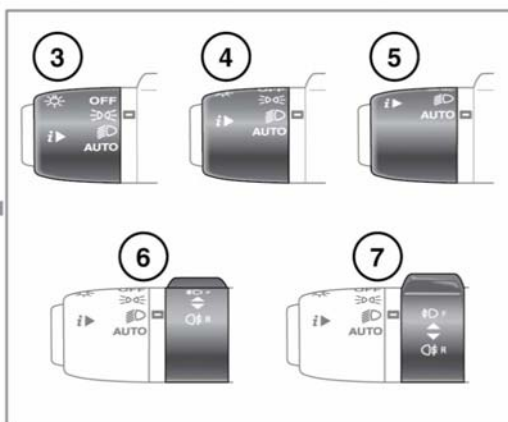
如果拖车已连接，此警告灯将与方向指示灯警告灯一起闪烁。如果此灯不闪烁，则表明拖车上的方向指示灯灯泡可能存在故障。

注意：如果连接的拖车装有 **LED** 灯，则可能不会执行灯泡检查。

照明控制



E139137



1. 前照灯打开时，将控制杆拨离方向盘即可选择远光灯。警告灯将亮起。请参阅 **43, 远光灯（蓝色）**。

注意： 如果远光灯使其他路人感到刺眼或目眩，请不要使用。

2. 向方向盘拨动控制杆后松开，使远光灯闪烁。只要按住开关，远光灯将会一直点亮。
3. 侧灯。
4. 前照灯。
5. **AUTO（自动）**。如果选择了自动灯，当环境灯逐渐熄灭且点火装置打开时，侧灯、尾灯、近光灯前照灯和牌照灯将会自动打开。同时还将激活前照灯礼仪延迟、远光灯辅助和挡风玻璃刮水器检测。

注意： 恶劣天气条件造成环境照明水平较低时，也会导致激活自动灯。

6. 前雾灯。仅在选择了侧灯、前照灯或自动灯时才工作。将控制环转离方向盘并松开。警告灯将亮起。请参阅 **43, 前雾灯（绿色）**。

7. 后雾灯。仅在选择了侧灯、前照灯或自动灯时才工作。将控制环向方向盘转动并松开。警告灯将亮起。请参阅 **43, 后雾灯（琥珀色）**。

日间行车灯

当照明控制处于 **Off**（关闭）位置时，日间行车灯在以下条件下将自动打开：

- 发动机在运转中。
- 换档杆未处于驻车档 (**P**)。
- 驻车制动器没有拉上（已释放）— 具体取决于市场。
- 选择自动灯，将会检测到高环境光照水平。



除非法律要求使用或禁止日间行车灯，否则它们可以由您的经销商/授权维修厂禁用或启用。

前照灯礼仪延迟

此功能只要满足下列条件就会操作：

- 发动机在运转中。

- 前照灯控件处于 **AUTO**（自动）位置。
- 打开前照灯。
- 然后关闭点火开关。

如果满足所有条件，则前照灯将保持点亮 240 秒（从点火开关关闭时起）。

注意：此延迟时间可通过 **Vehicle Set-Up**（车辆设置）菜单来更改（请参阅 39, 仪表盘菜单）。

远光灯辅助

在特定的道路照明条件下且没有开启其他车灯时，此功能自动选择和取消选择远光灯。仅当环境光线低于预设的水平时，系统才会启动。

注意：建议在越野行驶过程中不要使用远光灯辅助功能。

请参阅 43, 远光灯辅助（绿色）。

要启用远光灯辅助功能，照明控制必须处于 **AUTO**（自动）位置且必须选择近光前照灯。请参阅 45, 照明控制。

仅在车速超过 40 公里/小时（25 英里/小时）时，系统才会启动。系统将在车速低于 24 公里/小时（15 英里/小时）时关闭。

如要手动选择远光灯，请按常规方式将拨杆移动到远光灯位置。如要恢复到远光灯辅助位置，可将拨杆移回到中心位置。

如要从远光灯模式下手动超控远光灯辅助功能以打开近光灯，请将拨杆推到闪烁位置，远光灯辅助功能将会被取消。如要恢复到远光灯辅助位置，可将拨杆推到远光灯位置，然后将其移回到中心位置。

要关闭远光灯辅助，请将照明控制开关从 **AUTO**（自动）转至打开前照灯。

此功能可通过使用 **Vehicle Set-Up**（车辆设置）菜单来禁用/启用（请参阅 39, 仪表盘菜单）。

下列因素可能会影响远光灯辅助的操作：

- 强反射路牌。

- 例如，光线昏暗的路灯用户、骑自行车者或行人。
- 恶劣的天气条件，例如雾、大雨或雪地。
- 脏污或受阻挡的传感器。
- * 挡风玻璃脏污、损坏或起雾。

注意：不可依赖此系统在所有可能的环境下来启动/关闭远光灯。驾驶员始终有责任确保前照灯的正确使用。

注意：确保后视镜背面的传感器未被堵塞或遮挡。

自适应前部照明系统 (AFS)

如果转弯时使用近光灯，AFS 将调整前照灯光束以沿行车方向提供更好的照明。

AFS 在下列情况下关闭：-

- 选择倒车档。
- 车辆静止不动。
- 日间行车灯打开。

如果检测到系统故障，前照灯将会试图移到中央位置并保持不动。AFS 报警灯将亮起以表明存在故障。请参阅 42, 自适应前部照明系统（琥珀色）。

前照灯 — 国外行驶

前照灯具有光束形态，避免了以机械方式调整车灯或添加任何外部装饰贴纸的必要。

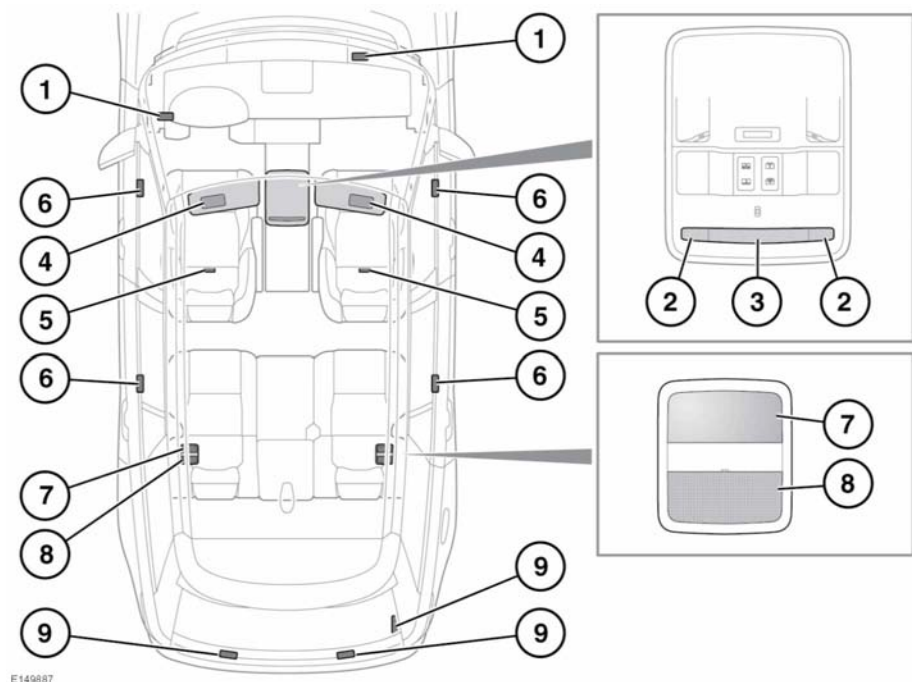
要针对当前的驾驶靠向来配置远光灯辅助系统，请执行以下操作：

1. 使用方向盘上的菜单控制，通过信息中心选择 **Vehicle set-up**（车辆设置）。
2. 选择 **High Beam Assist**（远光灯辅助）。
3. 针对当前的驾驶靠向，选择 **Drive on Left**（左侧驾驶）或 **Drive on Right**（右侧驾驶）。

前照灯 — 凝水

在有些环境条件下，车灯玻璃上可能起雾。这不会影响车灯的性能，并可在正常工作过程中清除。

内部照明灯



1. 前座椅脚坑灯：当车门打开或手动打开门控灯时，此灯将会自动亮起。
2. 前阅读灯：短按传感器透镜的左侧或右侧以打开/关闭。
注意：要完成操作，请将您的手指从透镜上移动至少20毫米（0.8英寸）。
3. 前门控灯：短按传感器透镜的中央以打开或关闭。要打开或关闭自动点亮功能，请将手指按在透镜上，直到此灯闪烁。
注意：要完成操作，请将您的手指从透镜上移动至少20毫米（0.8英寸）。门打开时，在自动模式下，这些灯会亮起。
4. 化妆镜照明灯：滑动盖打开/关闭以进行打开/关闭。
5. 后座椅脚坑灯：当车门打开时自动亮起。
6. 脚底灯：当车门打开时自动亮起。
7. 后阅读灯：短按透镜以打开/关闭。
注意：要完成操作，请将您的手指从透镜上移动至少20毫米（0.8英寸）。
8. 后门控灯：由前车内灯的设置控制。
9. 装载区灯：打开尾门时自动亮起。

内部照明强度

车外灯打开时，可调节仪表照明亮度。请参阅272, 驾驶员控制按钮，仪表照明控制。

环境照明

可以通过触摸屏调节 LED 环境照明的色彩和强度。通过触摸屏进行调节时外部车灯必须亮起。请参阅 **64, 额外功能**。

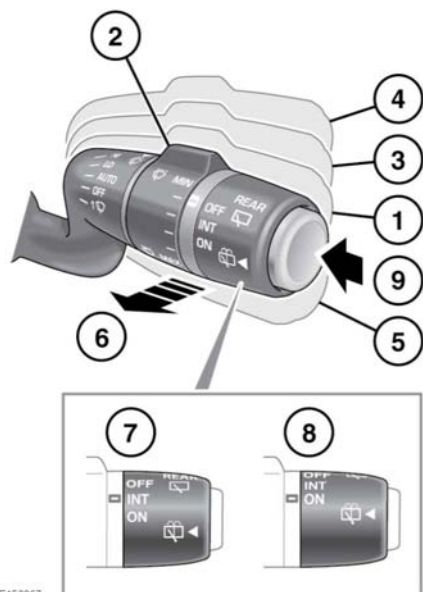
代客泊车模式

代客泊车模式可降低车内照明水平以辅助夜间行驶。可通过触摸屏的 **Extra features**（额外功能）菜单启用代客泊车模式。请参阅 **64, 额外功能**。

启用后，可通过使用打开/关闭按钮关闭触摸屏以激活代客泊车模式。请参阅 **62, 触摸屏主菜单**。如果触摸屏关闭时存在夜间情况，则仪表板背光灯将自动变暗至其最低光照水平。如果不再存在夜间情况，或者已再次打开触摸屏，则会取消激活代客泊车模式。

注意：当代客泊车模式处于激活状态时，车内照明控件将不会工作。请参阅 **272, 驾驶员控制按钮**。

刮水器操作



1. 自动雨水感应模式 - 前刮水器将自动反应和适应环境雨水情况，并为主要路况选择适应的刮水器频率。系统的灵敏度可通过旋转旋钮 (2) 调整。
2. 当选择位置 (1) 时，旋转旋钮以调节自动雨水感应模式的灵敏度。灵敏度位置越高，则系统的反应越快。如果选择了自动雨量感应模式，或提高敏感度时，系统将执行单次刮水。
3. 低速持续刮水。
4. 高速连续刮水。
5. 单次刮水，或按住以便进一步持续刮水。

6. 挡风玻璃清洗/刮水。拉上并释放可操作前清洗器/刮水器。刮水器在拨杆松开后将会继续操作2次刮水动作。几秒后，滴水刮水将清除挡风玻璃上的任何残留清洗液。如果需要更多清洗液，则拉住拨杆位置。

注意： 发动机罩打开时，前刮水器不会工作。

7. 间歇 - 后刮水器间歇性操作。刮水器频率将随着车速的增加而增加。
8. 打开 - 后刮水器持续操作。
9. 后车窗清洗/刮水。按下并释放可操作后清洗器/刮水器。当按钮释放时，刮水器将设定周期工作以最小化滴水。如果需要更多清洗液，则按住按钮。

注意： 如果选择倒车挡且前刮水器正在工作，则后刮水器将激活。

注意： 发动机罩打开时，后刮水器将不会工作。



挡风玻璃上的滴水刮水器可由经销商/授权维修厂启用/禁用。



后刮水器路面速度相关频率可由经销商/授权维修厂启用/禁用。



不要在干燥的挡风玻璃上操作挡风玻璃刮水器。



在寒冷或非常炎热的气候条件下，如果刮水器刮片卡住，则可使用冬季停驻位置使其抬高挡风玻璃。请参阅 **51, 冬季停驻位置**。



操作刮水器前，先清除挡风玻璃、刮水器臂和刮片周围及车颈车窗上的落雪、结冰或冻霜。



确保在洗车设备进入前关闭刮水器。如果在洗车过程中自动雨水感应系统工作，则可能损坏刮水器机构。

注意：如果车辆清洗后，刮水器在玻璃上留有污点，则可能是因为蜡或其他残留。如果发生此情况，用清洗液清洁玻璃。如果脏污存在，则使用建议的 **Land Rover** 挡风玻璃清洁膏清洁玻璃。请参阅 **231, 润滑剂与油液**。

注意：如果刮水器磨损，则不会为挡风玻璃有效刮水，且自动雨水感应功能将退化。请始终尽可能更换磨损或损坏的刮片。

注意：如果刮水器刮片粘住或卡住，则断电可能会暂时中止刮水器工作。如果发生此情况，则关闭刮水器和车辆点火开关（在安全的情况下）。清除障碍物，并松动刮片后再试图打开发火开关。

冬季停驻位置将会移动刮水器以允许更换刮水器刮片。请参阅 **51, 冬季停驻位置**。

速度相关模式

前刮水器

当刮水器正在工作时，如果车速降至 **8 公里/小时（5 英里/小时）** 以下，刮水器将切换到下一个最低速度。当车速升高到 **8 公里/小时（5 英里/小时）** 以上时，原来的刮水器速度设置将自动恢复。



此功能可由您的经销商/授权维修厂启用/禁用。

后刮水器

当设置为间歇性时，后刮水器的频率将随车速的提高而提高。



此功能可由您的经销商/授权维修厂启用/禁用。

雨水传感器

雨水传感器安装在挡风玻璃内侧，后视镜后面。雨水传感器可以检测挡风玻璃上是否有水其积存量，并相应地自动启动挡风玻璃刮水器。

注意：最初启动时可能检测不到静态液滴。请使用单次刮水清洁挡风玻璃。

要激活雨水感应式刮水器，请将刮水器拨杆移动到 **AUTO（自动）位置（1）**。可根据驾驶员的偏好通过旋转旋钮 **(2)** 调整系统的行为。

注意：如果刮水器拨杆开关已调至 **AUTO（自动）位置（1）**，在其中一个车门打开时，刮水器将不会工作。

注意：在干燥和经常天晴的环境下，挡风玻璃上的光学影响和灰尘堆积可能会导致挡风玻璃刮水器意外激活。为了防止出现此情况，建议在这样的情况下将刮水器控件返回至 **OFF（关闭）位置**。

前照灯清洗器

若前照灯打开，并且清洗器储液罐中的清洗液足够多，则运行挡风玻璃清洗功能时也将对前照灯进行动力清洗。

挡风玻璃清洗器每工作五次，前照灯动力清洗就工作一次—假如前照灯仍打开，并且距离上一次前照灯清洗时间已过了大约 **10 分钟**。

如果关闭前照灯或关闭点火开关然后再打开，将会重置此循环。

注意：当清洗器储液罐中的液位过低时，前照灯清洗器被禁用。

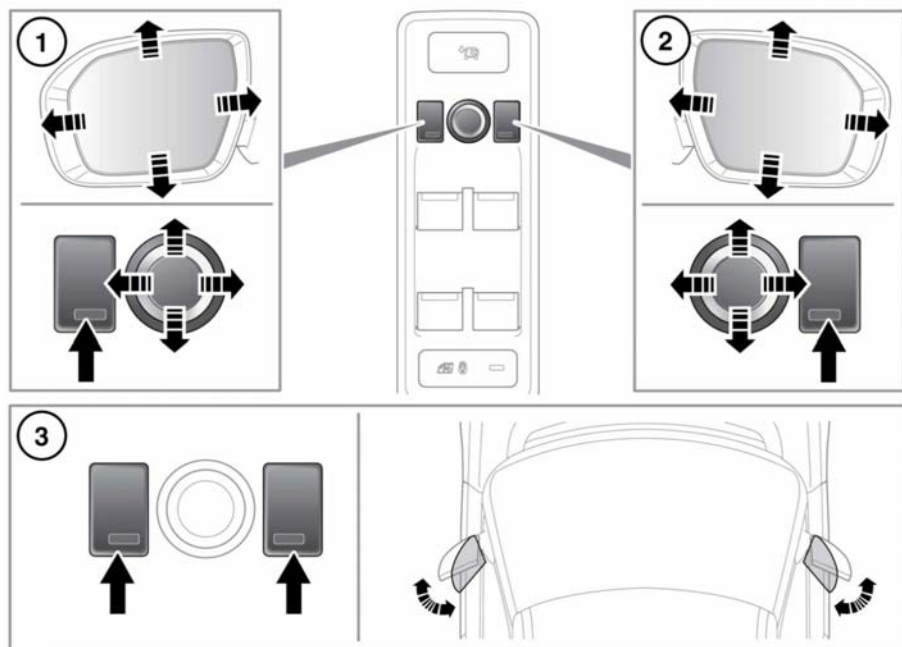
冬季停驻位置

如果车辆已停驻，刮水器可设置到比正常位置更高的停驻位置。这允许刮片抬离挡风玻璃，以限制冰冻的影响，同时也有助于清理积雪。可从 **Vehicle Set-Up（车辆设置）** 菜单选择“刮水器冬季停驻”选项。请参阅 **39, 仪表板菜单**。



请勿在刮水器位于冬季停驻位置时进行驾驶。驾驶车辆前，应将刮水器返回至正常停驻位置。

车外后视镜



E139337

1. 左侧后视镜调节。
2. 右侧后视镜调节。
3. 同时按两个开关可折叠/展开后视镜。

注意：如果后视镜以手动方式折叠或意外被打到折叠位置，则后视镜头将会松脱。为重新接合此装置，请使用开关折叠后视镜，然后再展开。

如果反复操作开关，则有一个热断路器将暂时禁用电动折叠功能。

电动折叠功能仅在车辆静止或以低于 113 公里/小时（70 英里/小时）的速度行驶时工作。

当点火打开时，以及在点火关闭后 5 分钟内，若驾驶员车门没有打开，则可以调节和折叠后视镜。

按相应的按钮选择要调节的后视镜（按钮指示灯将点亮），然后使用控制杆调节后视镜玻璃。



后视镜可由您的经销商/授权维修厂配置为：当车辆锁闭后自动折叠，当车辆解锁后自动展开。

注意：如果使用开关折叠后视镜，后视镜在车辆解锁时将不会打开。

倒车时后视镜调降

选择倒车档后，车门后视镜将自动调整，以便提供更好的倒车视角。

调降后视镜时，可以调整到确切的调降位置。下次选择倒车档后，将会选择新调整的位置。

当换挡杆离开倒车档位置后，后视镜将恢复到其先前位置。

注意： 如果车辆在倒车档时速度超过 7 公里/小时（4 英里/小时），后视镜将恢复到其正常行驶位置，以便提供更好的视角。

后视镜自动调降功能可通过使用 **Vehicle Set-Up**（车辆设置）菜单来启用或禁用。请参阅 39, 仪表板菜单。

盲点监视器



盲点监视器 (BSM) 系统是对安全驾驶方式以及正确利用车外后视镜和车尾后视镜的补充，而非其替代功能。该系统并非会在所有速度、天气和路面状况下工作。

对于从本车后方快速靠近的车辆或被本车快速超越的车辆，BSM 可能无法准确报警。

BSM 可能无法检测到所有车辆，也可能检测到路边护栏等物体。请始终安全驾驶并使用车外后视镜避免发生事故。



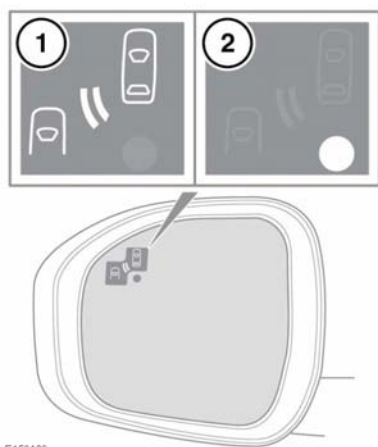
BSM 使用雷达传感器，其可能被雨水、积雪或道路溅水损坏。这可能会影响系统在盲点范围内检测道路使用者的能力和可靠性。驾驶员不应假定 BSM 将校正行驶中的判断错误。



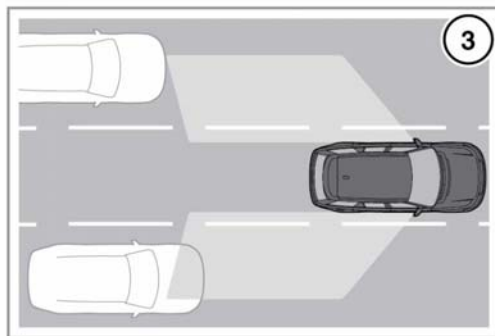
不要将不干胶标签或物体贴到或系于车尾保险杠上，因为这样可能会妨碍雷达传感器工作。

注意： 确保车外后视镜上的报警指示器未被标签或其他物体遮挡。

注意： BSM 雷达传感器在所有承认欧盟无线电与电信终端设备 (RTTE) 指令的国家/地区得到使用许可。



E153409



盲点监视器 (BSM) 系统可监控驾驶员不易看到的车辆周围区域。该系统用于识别盲点范围内超车车辆 (3) 的任何道路使用者，而忽略那些静止不动或反方向行驶等的其他物体。

注意： 请参阅本章节开头处的警告、小心和注意，了解系统的限制。

如果系统确认一个物体为超车道路使用者，则一个琥珀色警告图标 (1) 即会在相关车外后视镜中点亮，警示驾驶员车辆盲点内存在潜在危险，因此改道可能极为危险。

系统可监视车外后视镜向后的延伸区域，车轮后方大约 6 米 (20 英尺) 以及车辆侧面大约 2.5 米 (8.2 英尺)。此为典型车道宽度。

注意：此系统覆盖相当于一个固定车道宽度的范围。如果车道比典型马路车道窄，则会检测到非邻近车道中移动的物体。

当车辆以高于 10 公里/小时（6 英里/小时）的速度向前行驶时，BSM 会自动开启激活。当系统启动后，会进行自检，在自检过程中，各后视镜上的报警图标交替显示一小段时间。

指示点 (2) 将会保持点亮，直到车辆前进速度超过 10 公里/小时（6 英里/小时）。

注意：当选择了倒车档 (R)、车辆处于驻车档 (P)、车辆行驶速度低于 5 公里/小时（3 英里/小时）时，BSM 将自动关闭。在这些条件下，如果车辆未安装倒车交通检测，则车外后视镜内的琥珀色警告灯将会显示。请参阅 111, 倒车交通检测。

BSM 的设计目的是为车辆在多车道公路上行驶时提供最有效的辅助作用。

可通过仪表板菜单启用或禁用 BSM。请参阅 39, 仪表板菜单。

注意：如果同时在本车两侧检测到正在超越的车辆，则两个后视镜上的报警图标都将点亮。

注意：当连接拖车时，BSM 将会禁用。

附近车辆感测



E138437



附近车辆检测系统是对安全驾驶方式以及利用车外后视镜和车尾后视镜的补充，而非其替代功能。



雷达传感器可能会被泥、雨、霜、冰、雪或道路洒水损坏。这可能影响系统准确检测靠近车辆的性能。



请注意，关闭车辆检测系统可能无法准确对从车辆正后方快速靠近的车辆发出警告。请始终使用车外后视镜。



确保车外后视镜上的报警指示器未被标签或其他物体遮挡。



不要在后保险杠上附着标签或其他物件，否则可能会干扰雷达传感器。

除盲点监视器提供的功能外，关闭车辆检测系统还将监测车辆(1)后方的更大区域。如果系统将车辆识别为快速靠近车辆(2)，相应后视镜内的琥珀色警告图标将会闪烁以通知存在潜在危险，因此，变换车辆可能会有危险。当车辆抵达盲点监视器(3)的监测区域时，琥珀色警告图标将会持续亮起。

雷达监测区域从外部后视镜向后一直延伸到后轮后面约 70 米（230 英尺）处，侧向到车辆侧面大约 2.5 米（8 英尺）处。

注意： 这种雷达在所有承认欧盟无线电与电信终端设备 (RTTE) 指令的国家/地区得到使用许可。

注意： 此系统覆盖相当于一个固定车道宽度的范围。如果车道比典型马路车道窄，则会检测到非邻近车道中移动的物体。

注意： 如果同时在本车两侧检测到正在快速超越的车辆，则两个后视镜上的报警图标都将闪烁。

注意： 当连接拖车时，关闭车辆检测系统将会禁用。

注意： 当通过仪表板菜单（请参阅 39, 仪表板菜单）禁用 BSM 时，关闭车辆检测系统也将禁用。

BSM 传感器

如果两个传感器中的任何一个被完全阻塞，BSM 系统将会自动禁用，此时，车外后视镜中会显示一个琥珀色报警指示点(2)，信息中心将会出现 **BLIND SPOT MONITOR SENSOR BLOCKED**（盲点监视器传感器阻塞）信息。

注意：只有车速高于 10 公里/小时（6 英里/小时）时才会启动阻塞测试，至少需要以更快的车速累计行驶两分钟才能确定传感器是否阻塞。

如果传感器被遮挡，则应检查并确保没有任何东西遮蔽后保险杠且保险杠上不存在结冰、结霜和脏物。

如果检测到一个雷达传感器存在故障，车外后视镜中会显示一个琥珀色警告指示点，信息中心将会显示信息 **BLIND SPOT MONITOR NOT AVAILABLE**（盲点监控不可用）。

注意：即使检测到的故障仅影响车辆一侧的雷达传感器，也会禁用整个系统。如果故障是临时性的，则系统会在发动机关闭然后重新启动后正常工作。

如果系统内部出现故障，请联系经销商/授权维修厂。

车库门收发器

 不要将收发器用于缺乏安全标准要求的
安全停止和倒转功能的任何车库门开启器。

 在对车库门开启器或大门收发器进行编程时，请确保该区域已清空。这样可以防止潜在伤害或损坏，因为大门或车库门在编程过程中可能会启动。

 如果在移动或固定电台发射台附近操作此装置，则可能会受到干扰。此类干扰可能影响手持发射器以及车上安装的收发器。

车门收发器位于后视镜内。此收发器通过编程设置可发射最多三种发射器的无线电频率，这些频率可用于操控车库门、大门、家居照明、安全系统或其他无线电频率控制的设备。

虽然本节主要说明车库门开启器的程序，但其中的内容同样适用于上述应用。

在某些国家/地区，这一功能也称为 HomeLink® 万能无线电收发器。

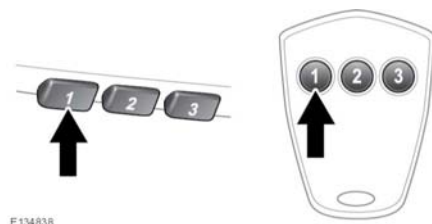
有关更多信息，请参阅 **59, 信息及辅助事项**。

编程之前

 若拟编程设置的装置需要您重复按下手持发射器（循环程序），在循环程序过程中断开设备电源插头，以防止可能的电机故障。

为取得最佳结果，在编程设置之前，先给车库门开启器（或其他装置）的手持收发器安装新电池。若您的车库门开启器接收器（安装在车库内）配有天线，确保天线竖直向下悬垂。

编程设置



在发动机关停的条件下：

1. 确保打开了点火系统。
2. 手握原车库门开启器手持发射器端部，让其离开后视镜中的无线电收发器 50 至 150 毫米（2 至 6 英寸），让指示灯处于视野之内。
3. 使用双手同时按住后视镜上的选定发射器按钮（如图所示）和手持发射器按钮。保持按下两个按钮。指示灯一开始缓慢闪烁，接下来快速闪烁。当指示灯快速闪烁时，释放两个按钮。快速闪烁的指示灯表明已成功编程。
4. 如果在 60 秒后，指示灯没有快速闪烁，请松开收发器和手持发射器按钮，然后从步骤 2 开始重新操作。将手持发射器置于不同的角度和/或距离。
5. 按住已编程设置的车库门开启器按钮，观察指示灯。
 - 如果指示灯持续亮着，表明编程设置完成；当车库门开启器按钮按下并保持按住约 1 到 2 秒钟然后释放时，您的装置应该开始工作。
 - 如果指示灯快速闪烁 2 秒钟后持续点亮，请按照以下关于滚动码设备的编程设置说明来继续操作。

清除所有编程设置

对于第一次编程设置，请确保发动机关停：

1. 确保点火开关打开（但发动机关停）。

2. 按住后视镜中收发器上的 2 个外侧按钮。一直按下两个按钮，直至指示灯开始闪烁（这大约需要 20 秒钟），然后松开按钮。

车库门开启器中的所有记忆现在已全部清除。

注意：当编程设置附加的车库门开启器按钮时，切勿执行此程序。

滚动码设备编程设置

注意：在有人帮助的情况下，执行下列步骤可能会更快速和更容易。按下按钮后，仅有 30 秒时间来完成步骤 3。

1. 在车库中的车库门开启器接收器（电机头单元）上，找到学习或智能按钮/开关。
 - 按钮或开关的名称可能随制造商不同而异。
2. 按下再释放学习或智能按钮。
3. 回到车上，用力按下并按住已编程设置的车库门开启器按钮 2 秒钟，然后释放。
4. 重复按下、按住、释放程序 3 次，完成编程设置过程。

至此，后视镜中的车库门开启器应该可以启动滚动码设备。

重新编程设置车库门开启器的单个按钮

将设备编程设置到先前已编程设置过的按钮：

1. 按住需要的先前已编程设置过的车库门开启器按钮至少 20 秒钟，但不超过 30 秒，直至指示灯开始闪烁。
2. 在不松开后视镜按钮的情况下，让手持发射器距离后视镜中的收发器 50-150 毫米（2-6 英寸），保持指示灯在视线内。

3. 执行 **Programming**（编程设置）的步骤 3。

大门编程设置

一些大门技术要求在设定过程中每隔 2 秒按压和重复按压（循环）手持发射器按钮。

在您循环操作手持发射器时，继续按住需要的后视镜按钮，直至指示灯快速闪烁。

信息及辅助事项



出于安全目的，我们建议您在售出或废弃处置车辆时，擦除已设定的收发器按钮。

有关可用兼容产品或附件有效范围的信息，或需要帮助，应联系您的经销商/授权维修厂。

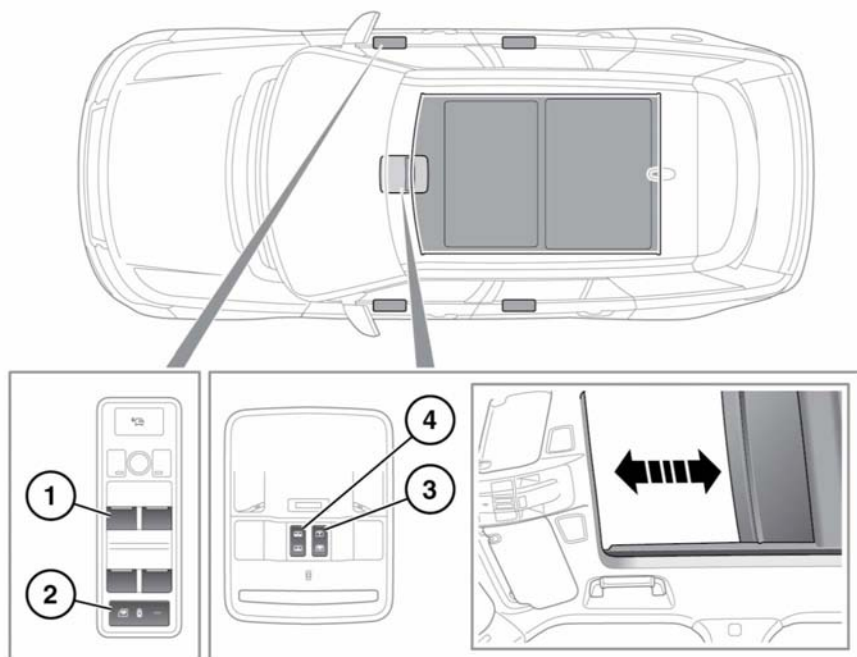
您也可通过帮助热线 **0 0800 0466 354 65** 与供应商联系。欧洲地区内任何地方均可拨打该免费号码。无需单独的国家/地区代码（在德国境内拨打此电话时，无需加拨第一个零）。

也可通过互联网联系。网址是 www.eurohomelink.com。电子邮件是：info@eurohomelink.com。

注意：妥善保存原始收发器以备将来使用或用于编程设置程序（例如当您购买新车时）。

注意：制造商不负责因擅自改动此设备引起的任何广播或电视干扰。此类改动可能会使操作此设备的用户授权无效。

电动车窗



E149664

1. 车窗开关：

- 打开车窗：轻按开关前部，然后松开。
- 关闭车窗：轻轻向上拉动开关前部，然后松开。
- 一键触发打开和关闭：用力按或拉动开关前部，然后松开。

注意：在发动机关闭后 5 分钟内车窗可以操作，但前提条件是没有打开任一车门。

2. 后车窗隔离按钮。

注意：这也将隔离后座椅调整并激活儿童安全锁。



如果后座内载有儿童，应使用隔离开关防止车窗、后座椅和车门操作。若任由儿童操作车窗、后座椅或车门，则会有严重伤害或死亡的风险。



为防止意外操作，如果车内有儿童或动物，切勿将智能钥匙留在车内。

3. 全景天窗遮阳帘开关：

- 打开遮阳帘：轻按开关后部，然后松开。
- 关闭遮阳帘：轻按开关前部，然后松开。
- 一键触发打开和关闭：用力按开关前部或后部，然后松开。

4. 全景天窗开关：



尽可能在关闭天窗前清除全景天窗装置上的积雪、冰块、污物和树叶等。否则可能会损坏全景天窗装置。

- 轻按开关后部以倾斜天窗。倾斜后，再次轻按将打开天窗。
- 轻按开关前部，从完全打开位置靠近倾斜位置，然后再次轻按以完全关闭。
- 一键触发打开和关闭：用力按开关前部或后部，然后松开。

注意：全景天窗可在点火开关关闭后30秒钟内操作，前提条件是前车门没有打开。

防夹保护



关闭车窗或天窗前，确保乘客的任何肢体部位远离可能受夹的位置。否则即使装有防夹系统，仍可能发生严重伤害或死亡。

如果防夹保护系统检测到阻挡物或阻力，则会让车窗或天窗停止运动。检查车窗或天窗及其窗框，清除所有阻挡物（例如冰等）。

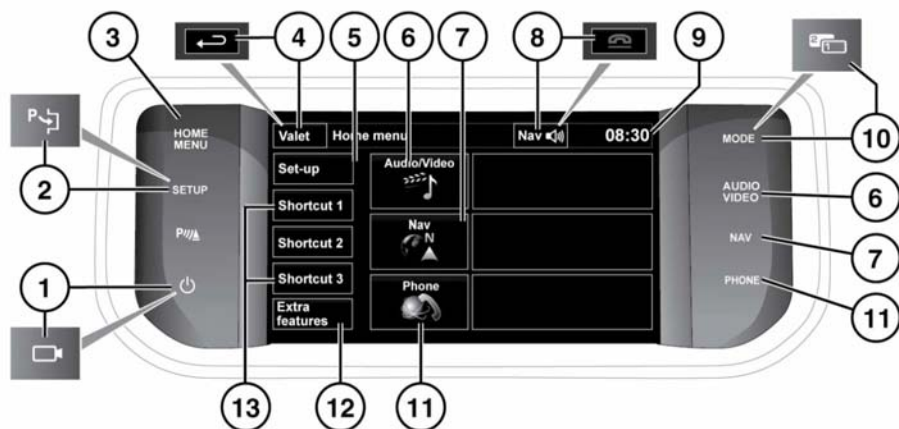
如果仍然需要升起车窗或关闭天窗，则使用以下抑制步骤：

1. 尝试关闭车窗/天窗，防夹系统将阻止车窗/天窗关闭，并稍微降下车窗/打开天窗。
2. 在10秒钟内，再次尝试升起车窗/关闭天窗，防夹系统将阻止车窗/天窗关闭，并稍微降下车窗/打开天窗。
3. 第三次尝试关闭车窗/天窗，这一次将开关打到关闭位置并保持。按住开关直到车窗关闭。

注意：如果此程序不能清除阻挡物，则可能需要重置车窗操作。请参阅 **187, 车窗重置**。

注意：天窗防夹装置的工作方式有所不同，启动后无需重置。请参阅 **187, 天窗复位**。

触摸屏主菜单



F149216

-  在长时间使用触摸屏的过程中，始终让发动机运行。否则可能会导致车辆蓄电池电能耗尽，从而无法启动发动机。

 避免将液体溅到触摸屏上。

 1. 按下可打开/关闭屏幕。当安装近距离摄像头后，此图标将改变且操作该按钮可访问摄像头的特设视图页面。触按屏幕以显示选项。
 2. 按下可选择触摸屏 **Setup**（设置）菜单。如果装有驻车辅助系统，该图标将改变，按下此按钮可启用驻车辅助功能。
 3. 按下可选择 **Home menu**（主菜单）。
 4. 触摸选择 **Valet**（代客泊车）模式。在菜单模式中，图标变为返回软键，触按它可返回到已显示的前一屏幕。
 5. 触按可选择触摸屏 **Setup**（设置）菜单。
 6. 触按或按下可选择 **Audio/Video**（音频/视频）菜单，请参阅 **133**，音频/视频控制按钮。
 7. 触按或按下可选择 **On road Navigation**（路面行驶导航）菜单。显示当前设置的目的地。
 8. 当导航正在工作时，触按可重复显示最近给出的导航指示。在电话通话的过程中，该图标将改变。触按可结束通话。
 9. 触按可调整时间/日期。
 10. 触按可切换模式。如果装有双视图，该图标将改变，按下此按钮可进入双视图显示屏。
 11. 触按或按下可选择 **Phone**（电话）菜单。
 12. 按下可选择 **Extra features**（额外功能）菜单。
 13. 要更改快捷键，请参阅 **63**，触摸屏设置。

触摸屏的使用

 在长时间使用触摸屏的过程中，始终让发动机运行。否则可能会导致车辆蓄电池电能耗尽，从而无法启动发动机。

触摸屏的使用

-  在长时间使用触摸屏的过程中，始终让发动机运行。否则可能会导致车辆蓄电池电能耗尽，从而无法启动发动机。

- ❗ 避免将液体溅到触摸屏上。

触摸屏保养

- ❗ 请勿使用磨蚀性清洁液来清洁触摸屏。有关认可的清洁产品，请联系您的经销商/授权维修厂。

触摸屏设置

- 从 Home menu（主菜单）选择 **Set-up**（设置）。

设置屏幕分为以下几个类别：

- 屏幕
- 系统
- 语音
- 音频

屏幕设置

Volume pop-up（音量弹出窗口）：显示或关闭音量弹出窗口。

Screensaver（屏幕保护程序）：更改屏幕保护程序。

Time out home（进入主菜单超时）：可设置子菜单选择屏幕，使子菜单在一段预设的时长后返回到 **Home menu**（主菜单）。

Theme（主题）：改变触摸屏软键的外观。

系统设置

Button feedback（按钮反馈）：选择以打开/关闭软键确认提示音。

Clock adjust（时钟调整）：选择 12 或 24 小时制时钟。设置当前时间。选择 **Date**（日期）可改变日期，或者改变日期格式。选择 **Set**（设置），可存储新的设置。

注意： 也可通过触摸屏时间显示来调节时间。

Home menu shortcuts（主菜单快捷键）：可从显示的列表中最多选择 2 个项目作为 **Home menu**（主菜单）上的快捷键。选择 **Clear**（清除）可取消对高亮项目的选择。

Language（语言）：选择需要的语言。选择 **Male**（男）或 **Female**（女）声。触按 **Change**（更改）可选择语音或文本显示。遵照屏显指示进行确认。

注意： 某些语言还不适用于系统显示文本和语音控制。在这种情况下，有必要为语音控制选择某种单独的语言。

Volume presets（音量预设）：为可用的系统（通告、驻车辅助、电话、语音等）调节音量。

语音设置

- **Command list**（命令列表）：按任何命令旁边的“**I**”按钮可显示出相同命令的其他方法。
- **语音标签**：查看类别。选择类别，针对所选系统管理语音标签。请参阅 **158, 语音标签**。
- **操作指南**：查看简要的语音系统指示。关于更详细的指示，请选择 **Voice tutorial**（语音指导）（通过显示的弹出式窗口或通过按住语音按钮来取消）。
- **首选项**：选择其可改变以下设置：
 - **Voice profile**（语音配置）：可训练语音系统，使其对某个特定语音或口音具有更好的识别力。默认设置为 **Standard**（标准）。要为 **User 1**（用户 1）或 **User 2**（用户 2）创建语音配置，必须先完成培训程序。对于首次完成培训，选择 **User 1**（用户 1）或 **User 2**（用户 2），并遵照屏显指示和音频指示操作。
 - **Voice feedback**（语音反馈）：选择 **On/Off**（打开/关闭）。
 - **Feedback volume**（反馈音量）：使用 +/- 按钮调节。不可能将音量降低到零。
- **Voice training**（语音训练）：选择其可进入语音系统训练程序，该程序的设计目的是使系统更好地识别用户的语音特征。选择 **User 1**（用户 1）或 **User 2**（用户 2），并遵照屏显指示和音频指示操作。请参阅 **158, 语音训练**。

可通过触摸屏上的弹出式窗口或按住方向盘上的语音按钮来取消培训课程。请参阅 **157, 使用语音控制**。

选择代客泊车模式

代客泊车模式让车辆能够由泊车服务生来驾驶和锁闭，无需给予他打开装载区和杂物箱的权限。代客泊车模式也阻止操作触摸屏，以防获取电话号码和导航地址。

每次使用代客泊车模式时必须输入个人识别号 (PIN)。

1. 从 **Home**（主菜单）中，选择 **Valet**（代客泊车）。
2. 输入一个可记住的四位数 PIN。系统将提示您确认 PIN。如果您希望取消 PIN，则选择 **Delete**（删除）。如果 PIN 被取消，或未正确输入，那么系统将提示您再次输入 PIN。
3. 将显示 **Valet mode activated**（代客泊车模式已启动），表示 PIN 已被接受。

行李箱和杂物箱现已安全地锁定于代客泊车模式，并且屏幕会显示代客泊车模式已打开。

取消选择代客泊车模式

1. 当您重新进入车辆，选择 **Valet**（代客泊车）。
2. 输入您记住的 4 位数 PIN 并触按 **OK**（确定）按钮。

将显示 **Valet mode deactivated**（代客泊车模式已停用），表示 PIN 已被接受。

- 行李箱和杂物箱将恢复到先前设置的安全要求。
- 触摸屏将启用。

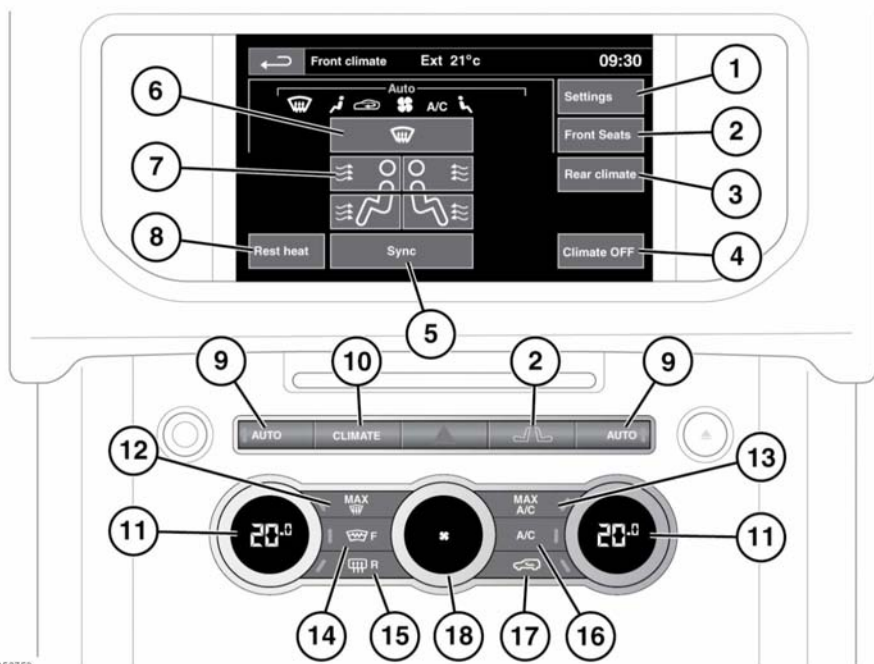
注意：如果忘记了 PIN，那么只有您的经销商/授权维修厂才能停用代客泊车模式。

额外功能

此菜单允许显示选定的额外特征以便调整、打开/关闭或了解信息。

一次可提供比显示更多的额外功能，因此它们是按照字母顺序显示的。使用前进或后退软键可以移至下一个屏幕。

气候控制



E150753

按下 **CLIMATE**（气候）硬键进入气候控制触摸屏菜单。

1. 气候控制设置菜单。
2. 前加热/气候座椅菜单。

注意： 加热型/气候座椅仅在发动机运转时工作

3. **Rear climate**（后部气候）菜单。
4. 打开/关闭气候控制系统。
5. 将所有气候区域同步至驾驶员设置。
6. 分配空气至挡风玻璃。
7. 空气分配。

注意： 您可一次选择多个设置以便获得需要的气流。

8. **Rest heat**（余热）：发动机关闭时，按下可进行工作。如果发动机仍然处于热态，则可通过使用发动机的余热加热座舱。该功能可在发动机关闭后最长 15 分钟内选择，并一直工作到发动机冷却。

注意： 余热仅在配备辅助加热器的车辆上可用。

9. **AUTO**（自动）。按下可根据选定温度自动维持座舱舒适度。
10. **CLIMATE**（气候）硬键。触摸屏气候控制菜单的快捷方式。
11. 温度控制按钮。用于驾驶员/乘客单独设置。
12. 最大除霜程序。

13. 最大空调（冷却）程序。
14. 加热型挡风玻璃。加热型挡风玻璃将启用预设时长。
15. 后加热型挡风玻璃。加热型后挡风玻璃将启用预设时长。



不要在后挡风玻璃上粘贴标签。不要刮擦或使用磨蚀性材料清洁后挡风玻璃内侧。

16. 空调。
17. 空气再循环。按下可进行定时空气再循环。按住可进行锁闭（连续）空气再循环。要取消空气再循环，请再次按此按钮。

注意：低温下长时间使用此模式可能会导致车窗起雾。

18. 鼓风机速度控制按钮。在手动模式下，鼓风机速度控制装置上的集成屏幕上将显示当前所选速度。要关闭气候控制，请逆时针完全旋转此控制按钮，停止，然后再逆时针转动。

注意：当选择此功能后，开关中的指示灯会亮起。

注意：为有助于车窗消除冰冻，关闭中央面部高度通风孔，将气流自面部高度外侧出风口引导至侧车窗。

注意：空调系统除湿后将多余水份排至车辆下部。可能会形成小水塘，这属于正常现象，无需担心。

定时气候功能控制选装的辅助加热器，可在 **Extra features**（额外功能）菜单中设置。请参阅 69，设置定时气候操作的时间。

自动再循环

如果安装有空气质量传感器，气候控制系统会监测外部空气污染，并在其中一项达到预先设定的级别时选择再循环。该功能仅当从 **Settings**（设置）菜单中选择时才工作。还可在 **Settings**（设置）菜单中更改再循环敏感度。请参阅 66，空气质量传感器。

按下再循环按钮将不会禁用自动再循环。

空气质量传感器

空气质量传感器的灵敏度可通过触摸屏进行调整：

1. 从 **Climate**（气候）菜单中，选择 **Settings**（设置）。
2. 触按触摸屏上的低、中或高软键以选择所需敏感度。
3. 要关闭空气质量感应，请触按“关闭”软键。



当空气质量传感器打开时，触摸屏上将显示自动再循环图标。

气候座椅

注意：只有在发动机运转的情况下，加热型和/或气候座椅才会工作。

可通过触摸屏上的 **Home**（主菜单）或 **Climate**（气候）菜单，或 **CLIMATE**（气候）、座椅菜单硬键来控制加热型和/或气候座椅。请参阅 68，座椅按摩。

注意：将显示 **Front seats**（前座椅）菜单。如配备，也可访问 **Rear seats**（后座椅）。

暖风：

- 触按向上箭头图标可打开最大加热通风（3个红色指示条）。
- 触按向下箭头图标一次或两次可减小通风设置（2个和1个红色指示条）。
- 第三次触按向下箭头可关闭座椅通风。

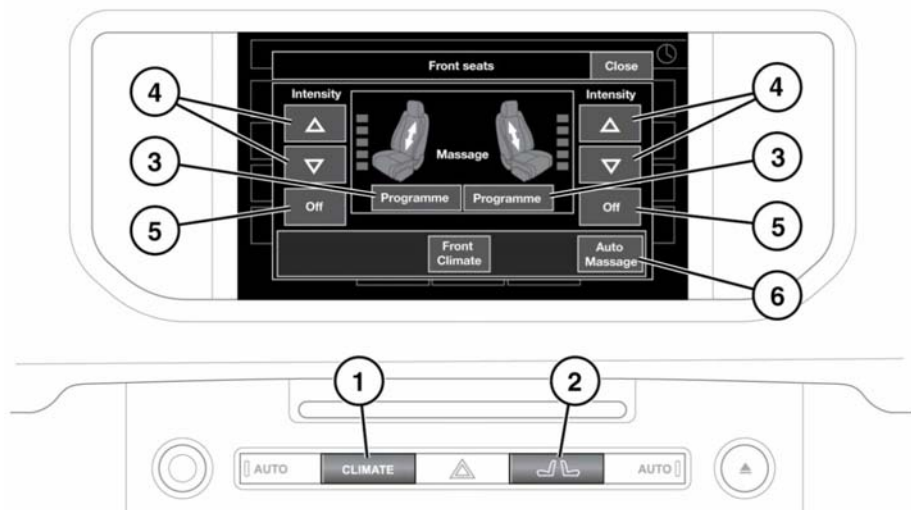
冷风：

- 触按向下箭头图标可打开最大制冷通风（3个蓝色指示条）。
- 触按向上箭头图标一次或两次可减小通风设置（2个和1个蓝色指示条）。
- 第三次触按向上箭头可关闭座椅通风。

座椅区域选择：

- 如果安装了气候座椅，一直选定 **Seat zone**（座椅区域）软键可滚动选择3个座椅区域：全座椅、座垫或仅靠背。

座椅按摩



注意：当车辆内部温度低于 0°C 或高于 50°C （分别为 32°F 或 122°F ）时，座椅按摩可能不会工作。

座椅按摩通过触摸屏进行控制。以下两种方式的任一方式：

1. 按下以显示前空调菜单。触按 **Seats**（座椅）软键，然后触按 **Message**（按摩）软键，或者；
2. 按下以显示前座椅弹出菜单。然后触按 **Message**（按摩）软键。
 - 弹出菜单的屏幕将覆盖当前屏幕。短时间过后，弹出菜单屏幕会超时，先前菜单屏幕将会显示出来。
3. 触按显示所需的座椅按摩程序。一直选定将可滚动浏览 5 种不同的程序。
4. 触按以改变所选程序的强度。
5. 触按可结束程序。

6. 触按显示允许 **On**（打开）或 **Off**（关闭）驾驶员座椅自动按摩的菜单，并将延迟时间从开始行车至 **5、15、30 或 60** 分钟间隔。

10 分钟后，座椅按摩将自动停止。

辅助加热器

您的车辆可配备辅助加热器，该加热器使用车辆油箱中的燃油作为燃料。此加热器仅在低温环境下工作。另外，也可通过定时气候控制系统或定时气候遥控控制。

当此加热器运行时，就可看到加热器排出的烟气从车辆前部下面冒出来。这属于正常现象，无需多虑。



在给车辆加油时，切勿运行辅助加热器。否则可能导致燃油蒸汽燃烧，从而导致火灾/爆炸。



当车辆处于封闭空间时，切莫使用辅助加热器。否则可能造成剧毒烟气的积聚不散，进而导致失去知觉或死亡。

定时气候控制

定时气候控制系统可在驾驶员和乘客进入车辆前提供舒适的座舱内部温度。随外部温度的不同，系统吸入新鲜空气以冷却座舱或操作辅助加热器单元来加热座舱。

在低温环境下，辅助加热器也用于给发动机升温 and 辅助启动。

注意： 如果使用辅助加热器预热发动机，则不会加热座舱。

正时气候控制系统由触摸屏控制，可通过定时气候遥控启用/禁用。

在下列情况下，系统将不操作或自动关闭。

- 燃油油位过低。
- 车辆蓄电池电量过低。
- 冷却液温度等于或高于要求的温度。

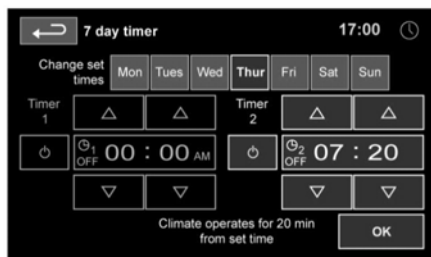
设置定时气候操作的时间

使用触摸屏可预设系统启动时间或手动操作系统。

当系统工作时，气候控制 **AUTO**（自动）或 **A/C**（空调）按钮上的 LED 灯将会闪烁。

AUTO（自动）表示正在加热发动机或座舱。**A/C**（空调）表示座舱正在通风。操作选择将由系统根据外部温度自动决定。

注意： 发动机启动后，系统将停止工作



E140084

设置定时气候程序：

1. 按下 **HOME MENU**（主菜单）硬键。
2. 触摸 **Timed Climate**（定时气候）软按键。该软键可以通过个人快捷键或通过 **Extra Features**（额外功能）软键设置。选择7天计时器或单个事件，然后选择计时器按钮。如果选择了7天计时器，则选择您想要设置程序的时间。或者，选择 **All Week**（整个星期）为每天选择相同的启动时间。
3. 触摸计时器1或计时器2图标。计时器可以用 **power**（电源）软键在开和关之间切换。
4. 触摸上下箭头，即可设置开始时间。小时和分钟可单独调整。
5. 触按 **OK**（确定）。显示屏将显示激活时间。如有需要，可使用相同的程序为另一个定时器设置时间。
6. 设置后，可通过选择7天计时器或单个事件软键在定时气候屏幕中根据需要打开或关闭计时器事件。

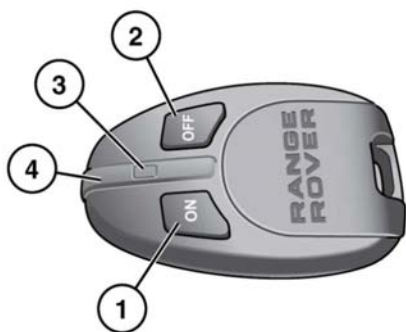
注意： 应在计划行程开始前 20 分钟编程设置次数。

注意： 时间格式，12/24小时时钟，由 **System settings**（系统设置）菜单中当前选择的时间设置决定。请参阅 39, 仪表板菜单。

注意：在发动机启动期间，定时气候将仅会工作一次。例如，如果已发生编程的定时气候事件，则不会执行远程定时气候请求。

如果发动机启动，则当前的加热循环将取消。触摸计时器设置菜单上的相关电源软键或 **Timed Climate**（定时气候）信息主菜单上的 **Power**（电源）软键可以取消任何编程的加热循环。

使用定时气候遥控器



E144900

1. **ON**（打开）按钮。
2. **OFF**（关闭）按钮。
3. LED（操作指示灯）。
4. 天线。

注意：在操作 **ON**（打开）或 **OFF**（关闭）按钮时，不要触碰天线。

遥控的范围约为 100 米。无需将遥控指向车辆。

按住 **ON**（打开）按钮大约两秒钟。LED 将亮起为绿色，以确认已启动远程气候程序。

LED 每两秒闪烁一次表明加热器已启动。

远程气候程序将持续运行 20 至 30 分钟，然后自动关闭，以防止车辆蓄电池放电。发动机启动后，它也会自动关闭。

LED 指示灯通过下列方式来表明远程气候的各种状态和状况：

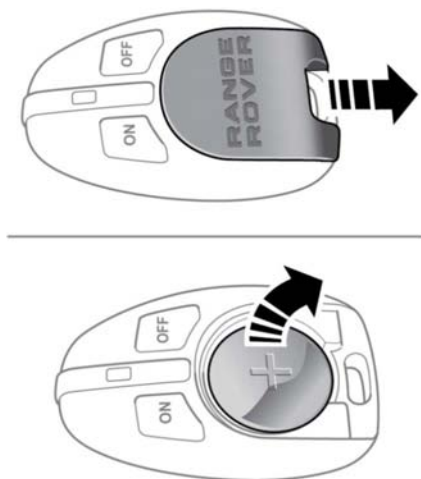
- 按下 **ON**（打开）按钮时呈绿色点亮，然后绿色指示灯快速闪烁，表示已请求加热操作。
- 按下 **OFF**（关闭）按钮时呈绿色点亮，继而呈红色点亮，表示已请求关闭加热器。
- 按下 **ON**（打开）或 **OFF**（关闭）按钮时呈绿色点亮继而迅速呈红色点亮，表示与接收器的通信中断。正常情况下，这会在车辆太远的情况下发生。
- 按下 **ON**（打开）或 **OFF**（关闭）按钮时呈绿色点亮继而呈红色缓慢闪烁，表示存在错误。
- 按下 **ON**（打开）或 **OFF**（关闭）按钮时呈红色闪烁，表明定时气候遥控电池需要更换。

注意：发动机启动一次，定时气候遥控将仅工作一次，以维持电池电量。

额外遥控器

可对额外遥控器进行编程设置，以操作加热器。对每辆车最多可编程设置 4 个遥控器。如需购买额外遥控器并将其编程到车辆，请与经销商/授权维修厂联系。

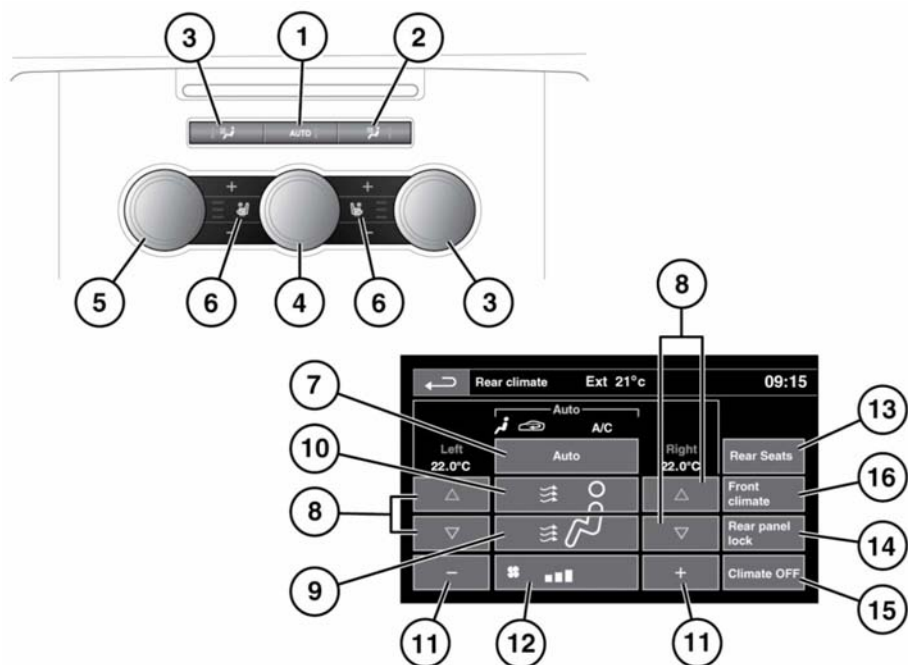
更换遥控器电池



E144902

在遥控正面朝上时，按下盖板后部，然后将其完全推出，以露出电池舱。请注意蓄电池应正面朝上插入。拆卸旧电池，插入全新未使用的3伏CR2032电池，确保电池极性安装正确。对齐盖板并将其推入初始位置。

后部气候控制



E143155

有2种后空调控制：3区和4区。所有3区控制均会影响整个后乘客舱。4区控制允许单独控制每侧。

要进入后部气候触摸屏菜单，请从 **Front climate**（前部气候）菜单中选择 **Rear climate**（后部气候）。

注意：当前排选择了 **DEFROST**（除霜），则后部控制暂停，直到除霜程序结束。

注意：当选择前气候屏幕上的同步按钮时，后区将通过驾驶员设置控制。

注意：可同时选择多个设置以实现所需空气分配。

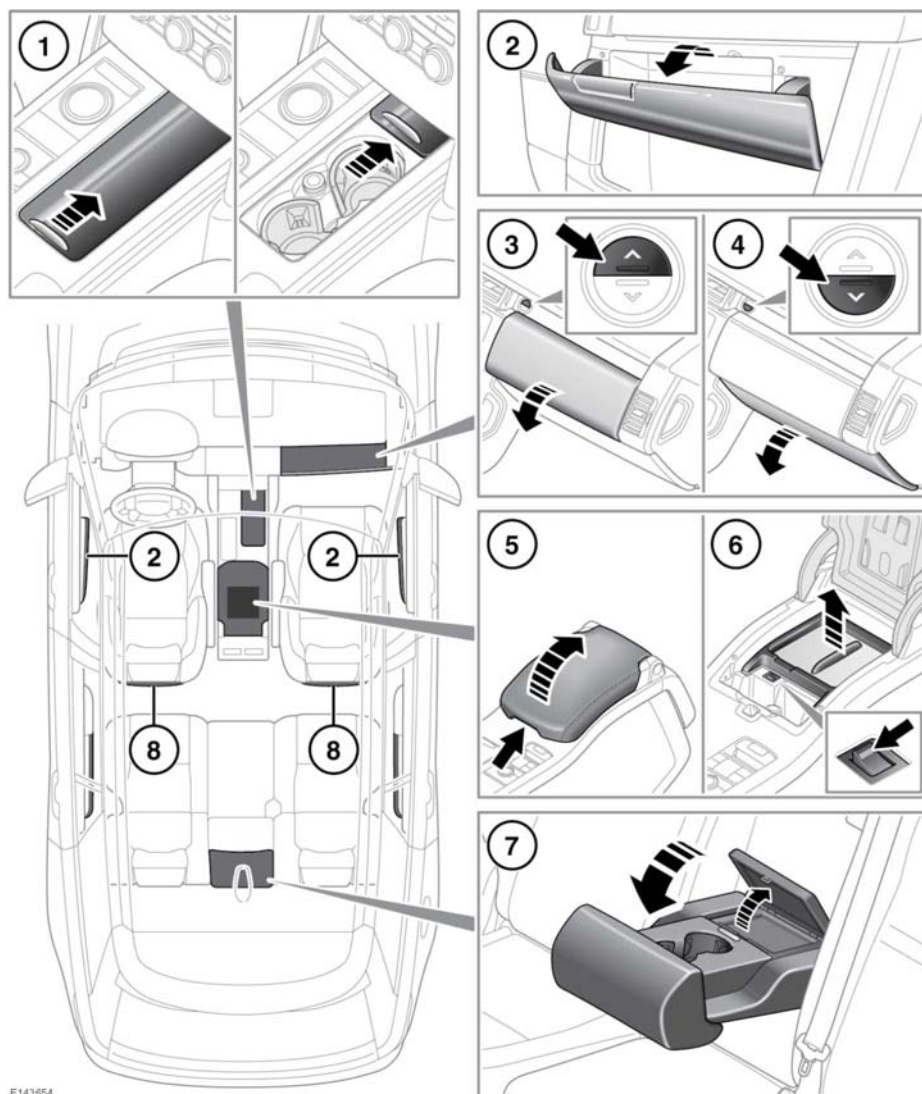
1. 按下 **AUTO**（自动）选择全自动模式运行。系统会调整热气输出、鼓风机速度、进气和分配，以保持所选择的温度，而不需进一步调整。空气分配和鼓风机控制按钮可单独操作，以解除自动模式。如果您执行此操作，则开关上的指示灯将熄灭。再次按下可返回至全自动模式运行。
2. 空气分配到脸。按此按钮可打开/关闭。打开时，开关指示灯会亮起。
3. 空气分配到脚。按此按钮可打开/关闭。打开时，开关指示灯会亮起。
4. 鼓风机速度控制按钮 旋转此控制按钮来调整。

5. 温度控制按钮。旋转以在 16°C - 28°C (59°F - 83°F) 之间调整。选择的温度显示在触摸屏，**Rear climate**（后部气候）菜单上。
6. 加热型/气候座椅温度控制。选择上开关来提高温度，选择下开关来降低温度。3 个指示条显示灯显示温度状态。
7. 触按选择打开/关闭 **AUTO**（自动）模式。
8. 温度控制按钮。选择红色箭头升高温度，选择蓝色箭头降低温度。温度设置显示在箭头上方。
9. 空气分配到脚。触按此按钮可打开/关闭。
10. 空气分配到脸。触按此按钮可打开/关闭。
11. 鼓风机速度控制按钮 触按 + 或 - 调节鼓风机转速。
12. 鼓风机转速指示。
13. 触按 **Rear seats**（后座椅）调节加热型/气候座椅的温度设置。
14. 触按 **Rear panel lock**（后面板锁定）可禁用后部空调控制开关，以防止后排乘客调整后部空调设置。再次选择可重新启用该控制。
15. 触按 **Climate OFF**（气候关闭）停止空气流入座舱后部。
16. 触按 **Front climate**（前部气候）打开 **Front climate**（前部气候）菜单。

除了可选择控制按钮外，后部气候菜单还显示某些表示加热和通风功能状态的符号。

注意： 如果气候控制系统关闭，则按下后 **AUTO**（自动）按钮将会打开气候控制系统，除非已通过后面板锁定禁用。

储物箱室



E143054



确保存放于车辆内的所有物品均已固定，不能移动。如果车辆卷入事故、突然制动或转向，散放的物件可造成严重伤害。



驾驶时不要喝饮料或使用杯托。

1. 前杯托：滑开面板可使用。按下并释放此按钮可关闭。
2. 储物箱。
3. 杂物箱。
4. 下部杂物箱。
5. 中央控制台储物箱/冰箱。

注意：中央控制台底部的橡胶垫设计用于放置 CD 盒。

6. 冰箱：利用内侧前缘上的开关来打开和关闭。按下开关与指示灯亮起之间有一个短暂延迟。
采用冷却托盘时，冰箱的工作效率达到最佳状态。

注意：冰箱仅在点火开关打开时工作。



不需要时，应关闭冰箱电源，以节约蓄电池电能。

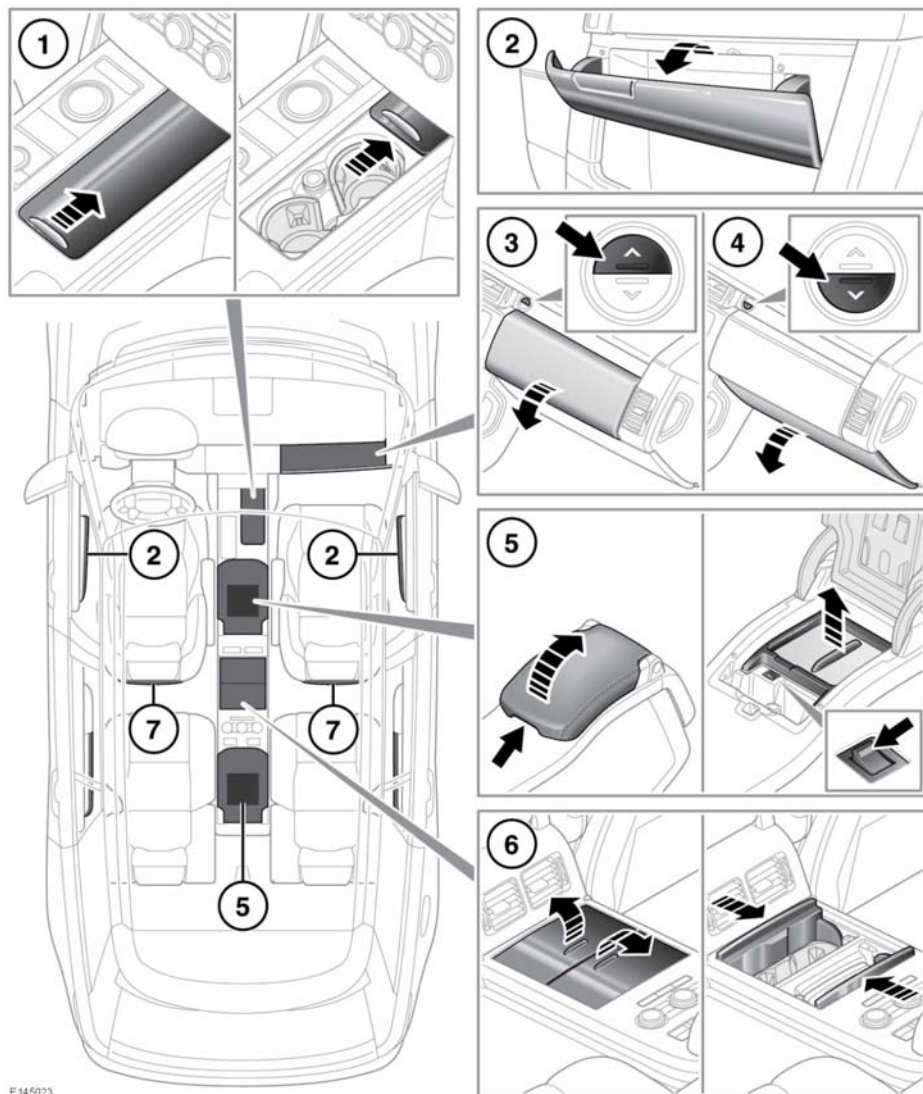
7. 后座椅杯托和储物箱：向下折叠中间扶手。

注意：在配备后媒体系统的车辆上，中间扶手储物箱不可用。

8. 地图袋。

储物箱室

储物箱室 - 商务座椅



1. 前杯托：滑开面板可使用。按下并释放此按钮可关闭。

2. 储物箱。

3. 杂物箱。

4. 下部杂物箱。
5. 前后冰箱：利用内侧前缘上的开关来打开和关闭。按下开关与指示灯亮起之间有一个短暂延迟。

采用冷却托盘时，冰箱的工作效率达到最佳状态。

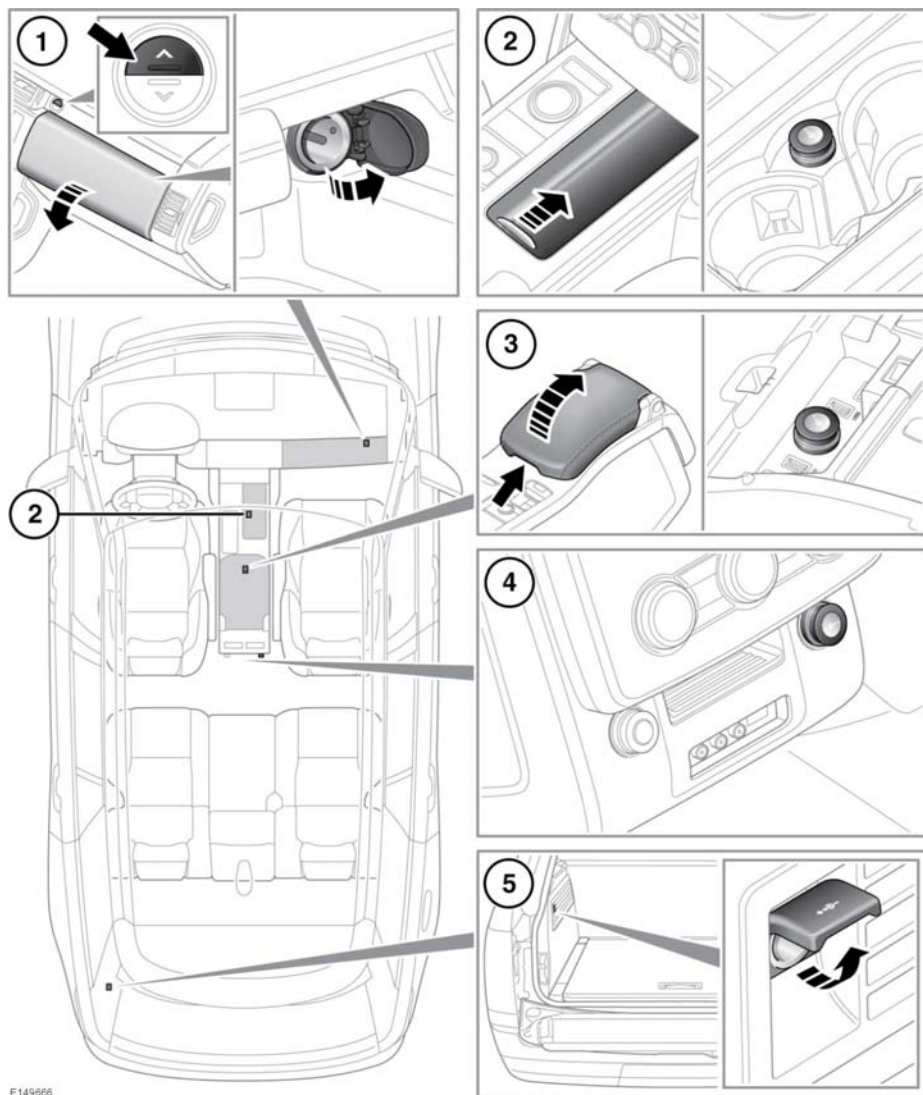
注意：冰箱仅在点火开关打开时工作。



不需要时，应关闭冰箱电源，以节约蓄电池电能。

6. 后座椅杯托：滑开面板可使用。按下并释放此按钮可关闭。
7. 地图袋。

辅助电源插座



1. 杂物箱电源插座。

2. 前电源插座。

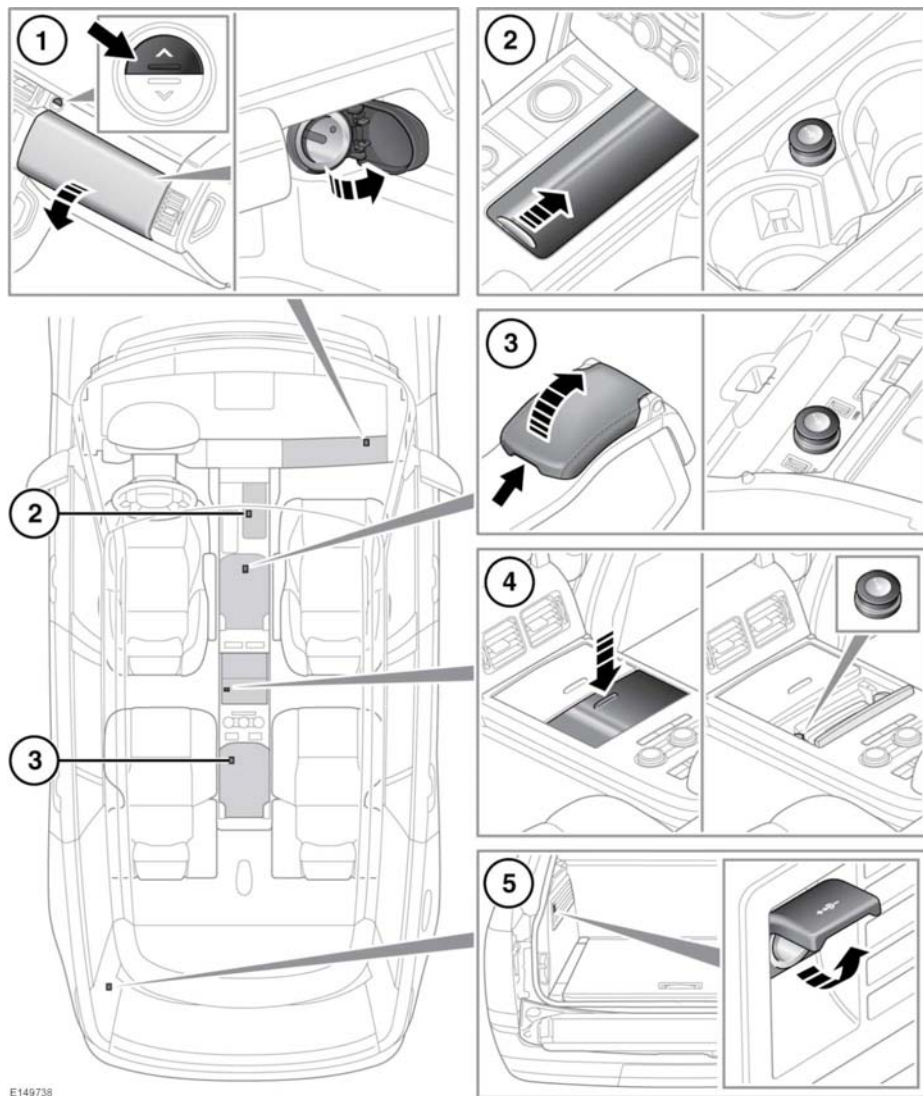
3. 中间电源插座。

4. 后电源插座。

5. 装载区域电源插座。

储物箱室

商务后座椅



E149738

1. 杂物箱电源插座。

2. 前电源插座。

3. 前后电源插座。

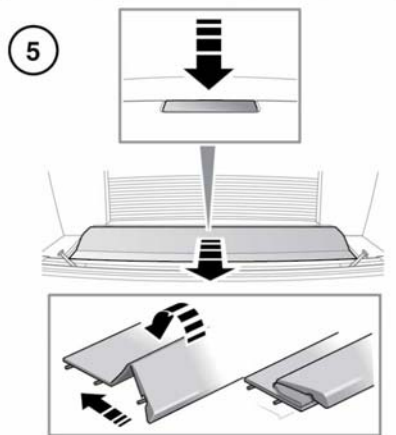
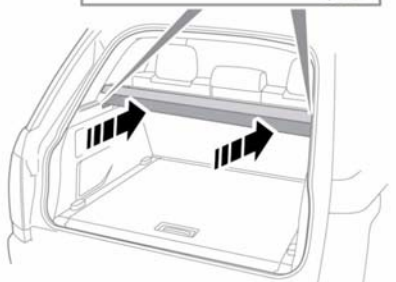
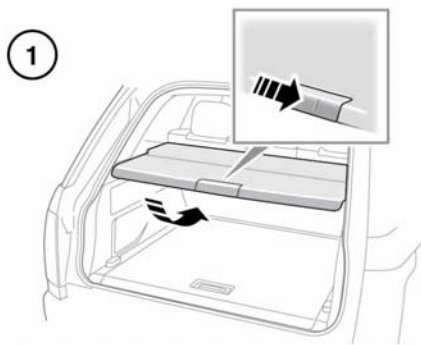
4. 中间电源插座。

5. 装载区域电源插座。

-  仅使用 Land Rover 许可的附件。使用任何其他设备可能会损坏车辆的电气系统。如果您有任何疑问，请与经销商/授权维修厂联系。
-  附件使用很长一段时间后，发动机必须运行。若不启动发动机，会耗费蓄电池里的电量。

注意： 电源插座可向经认可的功率不超过 180 瓦的附件供电。

装载区域护罩



E150944



警告：医疗设备：前部和中间装载区护罩部分的下面各包含一个磁铁。磁铁位于车辆中线的下陷处。磁场可能会干扰起搏器、电震发生器或其他医疗设备。

当位于车内，或处理装载区护罩时，请在起搏器或电震发生器与装载区盖之间维持至少 **15 厘米（6 英寸）** 间隔。



警告：不要将装载区护罩松散地存放于车辆中。



警告：切勿将物件置于载载区护罩顶部。在发生事故或猛然操纵期间，松散物件可造成严重伤害或死亡。

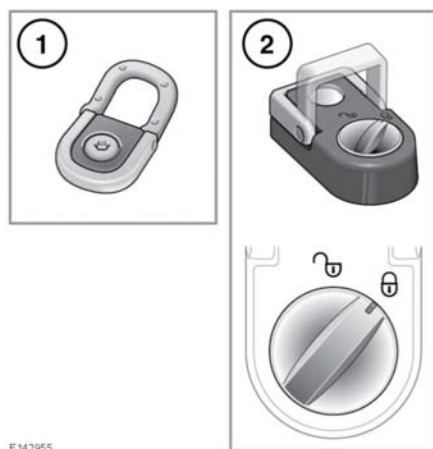
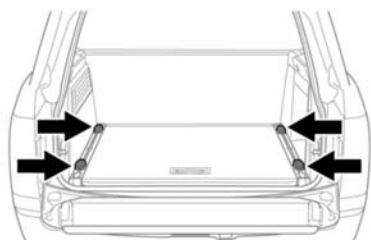
1. 要折叠装载区域护罩，请用力向下朝前推。然后，通过手指向上推装载区护罩把手的底部。
2. 向前折叠装载区护罩。
3. 要拆除装载区护罩，请将整个总成向后拉，以将固定销断开。拆下并安全存放。

注意：要拆除或重新安装装载区护罩，首先必须确保后座椅处于完全垂直位置。

4. 要重新安装装载区护罩，请将总成放置到位。接合插座中的固定销并用力按压以将总成锁定到位。如有必要，将外边缘向后拉，以盖住装载区域。
5. 要从车辆内侧接触装载区，请用力下拉护罩的最前部边缘，同时将其拉向后座椅。护罩将折叠，以便于进入装载区。

注意：要从车内接触装载区中的物体，首先必须拆除后头枕。

行李定位固定点



E142955



行李区域的所有物件必须牢靠放置。

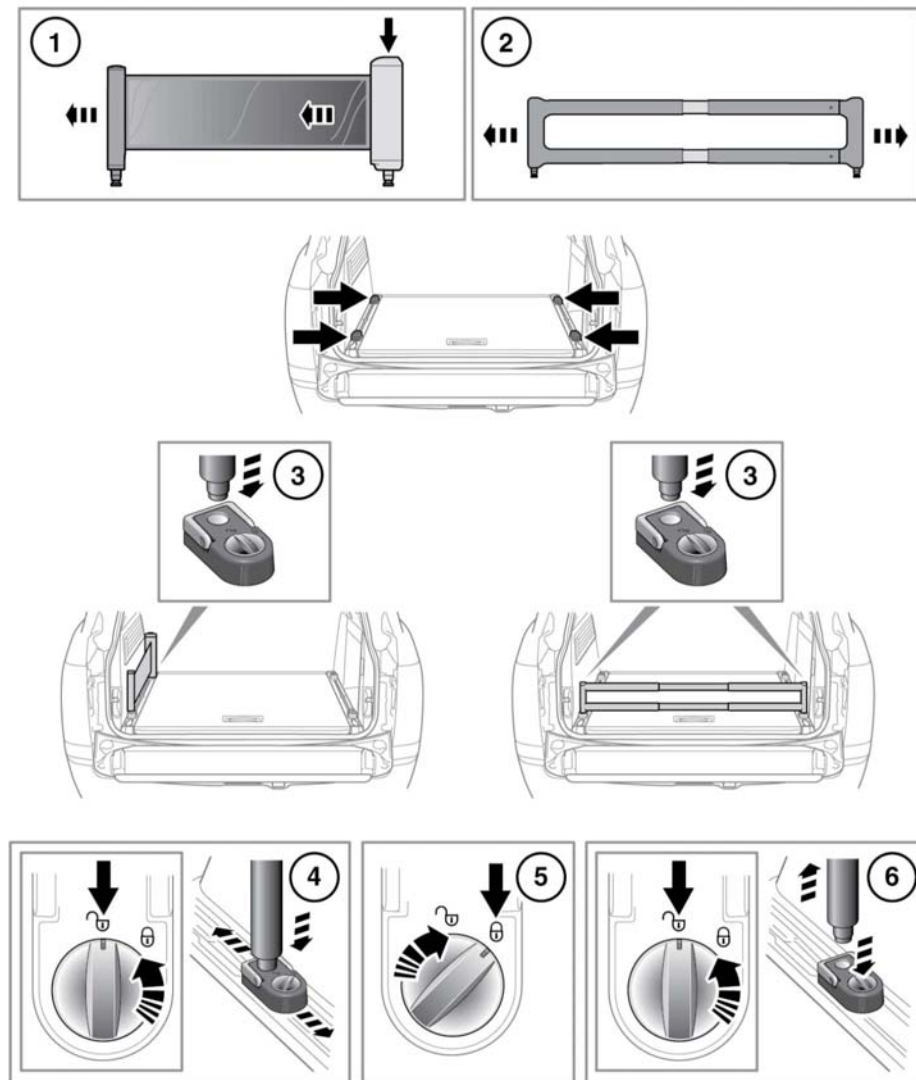
1. 为帮助安全固定大行李物件，车尾装载区域地板上设有四个固定孔。
2. 如果安装了可调固定孔，首先逆时针转动锁定按钮即可解锁。按下按钮并滑至行李滑轨上的所需位置。松开按钮即可卡到位。轻轻移动固定孔，直到听到咔嗒声。这样固定孔就固定到位了。顺时针转动按钮即可锁闭。

注意：经过许可的行李固定附件可从您的经销商/授权维修得到。

行李箱分隔器

行李箱分隔器套件用于帮助将行李物件安全固定至装载地板。

地板上的行李架具有全宽安装通道，可调节弹性收缩带和/或固定收缩分隔器来存放不同形状和大小的软硬行李。



E143014

1. 按下然后拉动收缩带，直到达到所需长度。

注意： 应仅沿装载区地板侧面使用收缩带，如图所示。

2. 将分隔器调节至所需长度。
3. 解锁相应的固定孔并连接收缩带/分隔器。
4. 当固定孔位于解锁位置时，按下按钮并滑动至行李架上的所需位置。
5. 当位于所需位置时，锁定固定孔。
6. 要将收缩带/分隔器从固定孔中拆除，请解锁固定孔并按下锁定/解锁按钮，然后松开。

牵引重量

最大许可牵引重量	
无制动器拖车	750 公斤（1653 磅）
带超速制动器的拖车	3500 千克（7716 磅）
未受限制的牵引球加载重量 ¹	150 公斤（331 磅）
受限制的牵引球加载重量 ²	200/250 公斤 （441/551 磅）
牵引球上安装的附件（如自行车架）	80 公斤（176 磅）

注意：¹ 在欧盟 (EU) 牵引时，如果车辆速度限制在 100 公里/小时（60 英里/小时）内，则最大车辆总重 (GVW) 可增加 100 公斤（220 磅）。在此情况下，如果车辆处于完全负载状况，则加载重量为 150 公斤（331 磅）。

注意：如果在欧盟之外的地区牵引，在使用加载重量时，请始终确保未超过 GVW 和最大后轴限制。

有关 GVW、整车总重、桥重和最大净载重量的详细信息，请参阅 **235, 重量**。

注意：在计算后轴加载重量时，切记必须将拖车球加载重量、车辆行李区域的负荷、车顶架上的重量以及后座椅上乘客的重量全部考虑进去。

注意：² 此限制仅适用于带超速制动器的拖车。对于电动拖车杆选装件，则适用的重量限制为 200 公斤（441 磅）。应用加载重量时，必须降低车辆载荷，以确保未超过 GVW 和最大后轴限制。

对于所有其他牵引系统，加载重量可增加至 250 公斤（551 磅）。在此情况下，应用此加载重量时，必须降低车辆载荷，以确保未超过 GVW 和最大后轴限制。

注意：越野驾驶时，电动拖车杆选装件限制为 1000 公斤（2200 磅）。

仅限澳大利亚：加载重量最小不低于挂车/拖车总重的 7%，最大不超过 350 公斤（771 磅）。

拖车电气连接

 只将处于良好状态的认可电路连接到拖车电气插座。

当建立了拖车电气连接并且使用了车辆方向指示灯时，警告灯将闪烁。请参阅 **44, 拖车方向指示灯（绿色）**。

 **Land Rover** 认可的拖车电气接头将禁用全地形反馈适应系统请求的自动越野高度选择。

注意：如果带 LED 灯的拖车连接到车辆，点火开关打开时灯泡检查可能不起作用。请参阅 **41, 指示灯检查**。

牵引拖车

确保根据制造商的建议意见和适用的法规，正确使用牵引车辆和拖车是驾驶员的责任。

 切勿超过以下重量：**GVW**、最大后桥重量、最大拖车重量、最大允许加载负荷和最大牵引设备加载负荷。这样做的话会加速车辆磨损并造成车辆损坏。装载重量过大还会对车辆稳定性和制动性能产生不利影响，从而导致失控和制动距离增大，进而造成侧翻或撞车。

 为保持操纵性能和稳定性，只装配 **Land Rover** 认可的拖车附件。



切勿采用牵引孔眼或系接点牵引拖车。它们不用于此目的，这样做的话可能会造成它们失效，从而导致人身伤害或死亡。



牵引时，如使用临时备胎，车速不得超过 **100 公里/小时（60 英里/小时）** 或 **80 公里/小时（50 英里/小时）**。



为避免变速箱过热，建议不要在高档域下以低于 **32 公里/小时（21 英里/小时）** 的车速牵引重载拖车。应该选择低档域。

牵引 **2,000 公斤（4,400 磅）** 以上的拖车时，平稳起步的方式为以低档域起步，然后在车辆移动时换至高档域。请参阅 **100**，行驶过程中的档域变换。



不建议使用重量分配栓钩。

拖车稳定性辅助系统 (TSA)

注意： 此功能可能不适用于所有拖车设计。



拖车折叠时拖车稳定性辅助系统 (TSA) 将不会工作。



在光滑表面行驶时，该系统的性能将降低。

TSA 是在牵引时可帮助保持稳定性的自动功能。如果检测到拖车出现摆动，发动机动力将逐渐减少，并且会应用制动器以帮助重新获得控制。

注意： TSA 在 DSC 关闭时不会工作。

牵引基本检查



不要将脱开牵引缆索套在拖车球上，因为那样可能会滑脱。



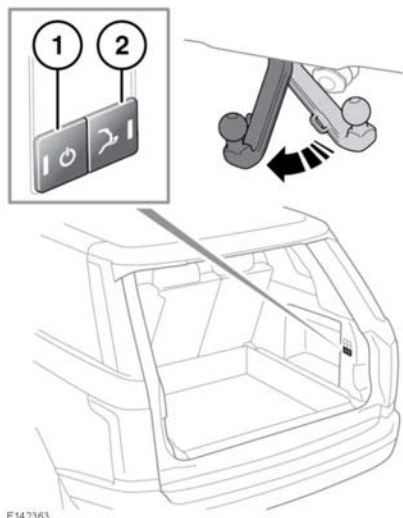
不要超过车辆总重 (GVW)、最大后桥重量、最大拖车重量或拖车加载重量。超过其中的任一限值都可能造成不稳定和失控。

- 在计算拖车装载重量时，切记将拖车重量包括在内，外加负荷重量。请参阅 **235**，重量。
- 如果负荷可分开由车辆与拖车分别承担，在车辆内装载更多负荷通常会提高稳定性。不要超过车辆装载重量限值。
- 请确保正确固定载物，使其在运输时位置不会改变，以便获得最大稳定性。另外，请将载物的大部分重量放置在靠近地板以及拖车轴的正上方或靠近拖车轴的位置（如有可能）。
- 要保持车辆的稳定性，有必要装载双轴拖车以保持与地面平行。
- 将牵引车辆的轮胎压力提高至用于最大 GVW 情况下的轮胎压力。请参阅 **239**，车轮和轮胎尺寸。
- 确保将拖车轮胎压力设置为拖车制造商建议的压力。
- 请确保使用合适的脱开牵引缆索和/或安全链。有关指导意见，请参阅制造商的使用方法说明。
- 请确保牵引球牢固。
- 检测所有拖车灯的工作情况。
- 加载重量必须至少为挂车和拖车总重的 **4%**。

栓钩高度必须在发动机运转时进行设置，使得在连接到车辆时，挂车/拖车是水平的。

注意： 将拖车挂接到车辆时，所有车门必须保持关闭。

电动拖车杆



电动牵引杆隐藏于其存放位置，在保险杠后面。可使用装载空间右侧的按钮进行展开。

必须先关闭点火开关，然后才启用电动牵引杆。始终检查牵引杆是否受阻。

 **确保在连接拖车/挂车之前已完全展开电动牵引杆。**

注意：切勿使用电动牵引杆球上面的盖板。

1. 按下牵引杆打开/关闭按钮 (1)。展开/收起按钮 (2) 上的绿色 LED 将点亮 5 秒。
2. 按下并松开展开/收起按钮 (2)。牵引杆将移动到位。

在电动牵引杆展开过程中，将会发出一系列长警告声，绿色 LED 将闪烁。将会发出两声警告音以确认完全展开，所有 LED 将熄灭。

要收起牵引杆，请使用牵引杆打开/关闭按钮 (1) 和展开/收起按钮 (2) 重复以上程序。

 **不使用时，电动牵引杆必须返回至完全收起位置。**

注意：要停止电动牵引杆移动，请按下其中一个按钮。

注意：在电动牵引杆展开过程中，如果发生阻塞/停转，绿色 LED 将会闪烁并发出 10 秒提示音。绿色 LED 闪烁时按下展开/收起按钮，电动牵引杆向后运动。

注意：如果装置中存在碎屑（如冰块），按住展开/收起按钮将增大电机的功率输出。

注意：如果牵引杆不移动或受到影响但未损坏，则可能需要将其重置。如果牵引杆损坏，请联系您的经销商/授权维修厂。

电动牵引杆重置

注意：尝试重置程序前，检查电动牵引杆是否损坏。如果电动牵引杆受损，请联系您的经销商/授权维修厂。

安装在展开/收起按钮上的 LED 以及打开/关闭按钮用于显示电动牵引杆系统的状态。两个按钮的 LED 闪烁表明系统需要重置。如果仅打开/关闭上的 LED 闪烁，则已检测到系统错误。

如果系统需要重置，则电动牵引杆的运动将会意外停在部分展开/收起位置。同时还伴有持续警告音。要重置电动牵引杆，请执行以下步骤：

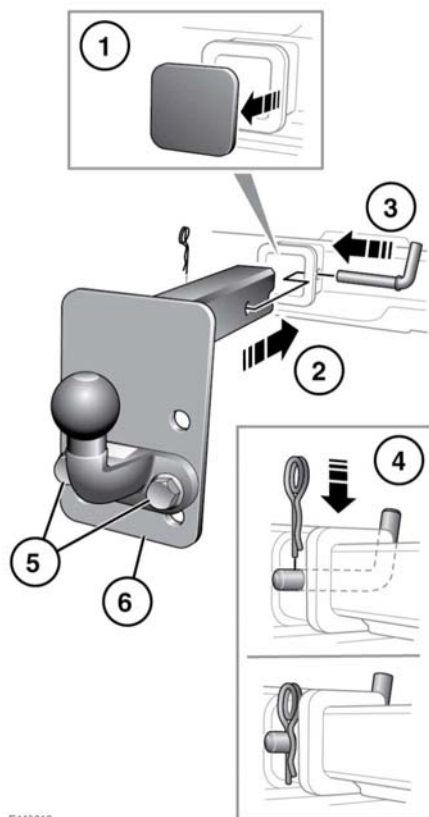
1. 启动发动机并运行 2 秒钟以上。停止发动机，然后关闭点火开关。
2. 打开然后关闭点火开关。
3. 按住按钮 1，直到按钮 2 上的绿色 LED 闪烁。此过程大约需要 2 秒钟。
4. 按住按钮 2，直至牵引杆已达到其完全展开位置。此过程大约需要 10 秒钟。两声警告音表明牵引杆已达到其完全展开位置。
5. 松开按钮 2。电动牵引杆现已重置。

如果系统已检测到错误，则会听到一声持续警告音。要清除系统错误，请执行以下步骤：

1. 按住按钮 1 超过 1 秒钟。
2. 如果错误已清除，则按住按钮 2 超过 1 秒钟，以将电动牵引杆移动至完全收起或完全展开位置。
3. 如果系统错误未清除，请联系您的经销商/授权维修厂。

如果出于任何原因使该流程失败，例如，流程被中断，请从头开始重复流程。如果问题依然存在，请联系您的经销商/授权维修厂。

安装多高度垂板牵引球



E143010

 牵引球/拖车杆很重，搬动时必须小心。

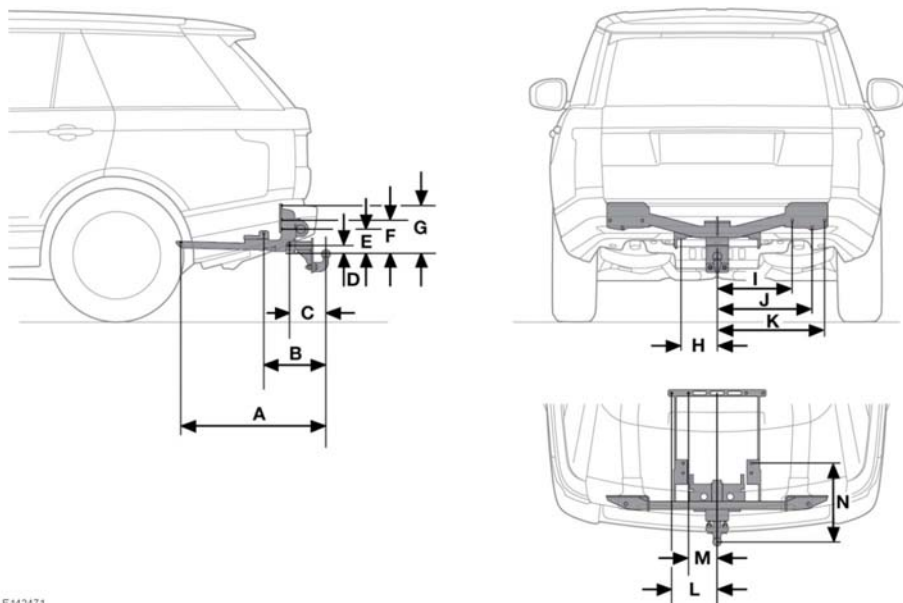
 不得将拖车杆随意放在车内。在猛然刹车或车祸中它可能会弹射出去。

垂板拖车杆存放在一个袋子里，应该系在后存储区域的锚固点上。

1. 从拖车杆座上取下塑料罩并安全存放。
2. 将拖车杆总成插入承接孔洞里。
3. 插入固定杆。

4. 将固定销的平直部分插入固定杆并用力下压。确保固定销锁定到位。
5. 如果拖车球/栓钩高度可调节，则拆下固定螺栓。
6. 将拖车球/栓钩移至垂板上的另一个位置，并重新安装螺栓。紧固至 170 牛米。

拖车球和安装点尺寸（多高度垂板）

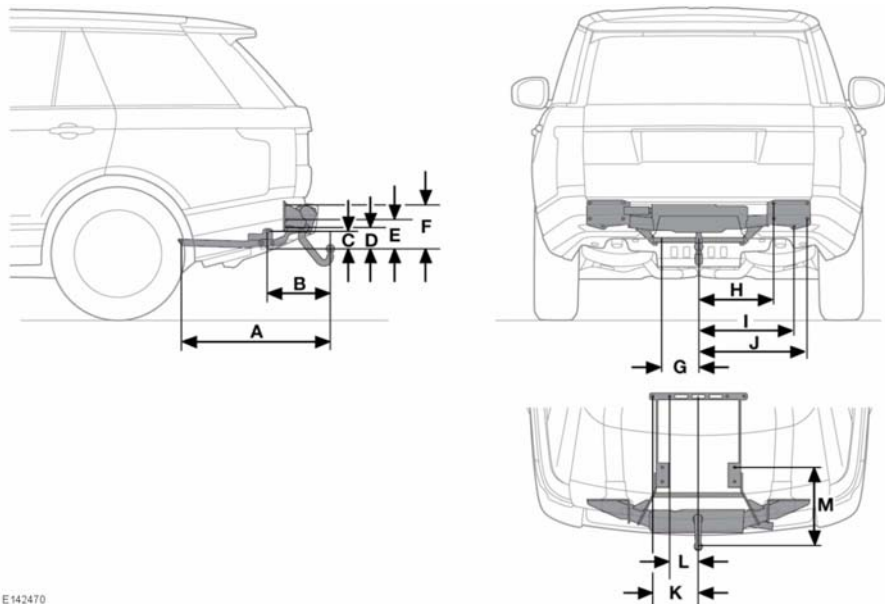


E142471

尺寸	公制（毫米）	英制（英寸）
A	883	34.8
B	371	14.6
C	217	8.54
D	52	2
E	150	5.9
F	192	7.6
G	283	11.1
H	210	8.3
I	442	17.4
J	560	22
K	637	25
L	270	10.6

尺寸	公制（毫米）	英制（英寸）
M	170	6.7
N	464	18.3

拖车球和安装点尺寸（电动拖车杆）



E142470

尺寸	公制（毫米）	英制（英寸）
A	883	34.8
B	371	14.6
C	103	4
D	128	5
E	170	6.7
F	261	10.3
G	210	8.3
H	442	17.4
I	560	22
J	637	25
K	270	10.6
L	170	6.7
M	464	18.3

启动发动机

启动发动机

 在车辆处于封闭空间时，切勿启动发动机或任其持续运转。排放的气体有毒，吸入会导致失去知觉甚至死亡。

 如果发动机未能启动，请不要继续启动发动机，因为那样会消耗蓄电池电量。由于未燃烧的燃油通过排气管，因此还可能损坏催化转换器。

注意： 如果智能钥匙放置在金属容器内或钥匙被带有背光LCD屏幕的设备遮挡（例如智能电话、笔记本电脑（包括笔记本电脑包）、游戏控制台等）则可能检测不到钥匙。在尝试免匙进入或免匙启动时，请将智能钥匙远离此类设备。

启动发动机。

1. 确保有效智能钥匙位于车内。
2. 确保已选择驻车档 (P) 或空档 (N)。
3. 用力踩下制动踏板。
4. 按下并释放发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮。

注意： 对于柴油车辆，在低温环境下，由于电热塞操作时间加长，因此发动机开始转动前的延迟时间可能会加长。在此加长的延迟期内，必须一直踩下制动踏板。

发动机启动后，在安全允许的条件下可松开制动踏板。

关闭发动机

车辆静止时

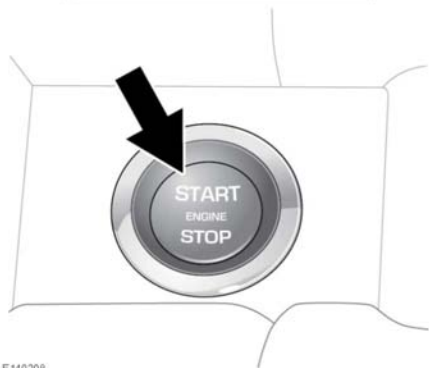
1. 确保车辆已停驻，并且选择了驻车档 (P) 以及应用驻车制动器。
2. 按下并释放发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮。

车辆行驶时

 最好不要在车辆移行过程中关闭发动机。但如果因情势所迫需要紧急关闭发动机，则可使用下列程序：

1. 将发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮按住 2 秒钟或者；
2. 在 3 秒钟内按下和松开发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮两次。不论用哪种方法，信息中心都会显示 **Engine Stop Button Pressed**（发动机停止按钮已按下）。

打开点火开关



E140208

打开点火开关而不启动发动机。

1. 确保未踩下制动踏板，并且有效的智能钥匙位于车内。
2. 按住发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮，直到报警灯亮起。
3. 释放发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮。

- ❗ 如果在按下发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮时踩下制动踏板，则发动机会启动。

动态重新启动

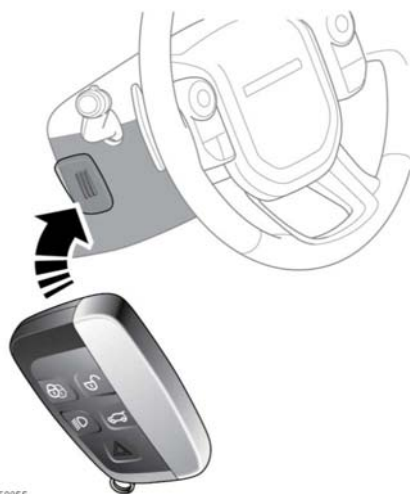
注意： 发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮在发动机关闭后将被禁用 2 秒钟。

可通过选择空档 (N) 并按下发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮来实施动态重新启动。

免匙启动备份

如果使用应急钥匙解锁车辆或车辆检测不到智能钥匙，则需要使用免匙启动备份功能来解除警报和启动发动机。

仅当信息中心显示 **Smart Key Not Found - Position As Shown And Press Start Button**（智能钥匙未找到 - 在如图所示位置按下启动按钮）才可使用免匙启动备份。



1. 将智能钥匙紧靠转向柱的一侧平放，让有按钮的一面朝外。

注意： 转向柱的一侧有帮助放置智能钥匙的标记。

2. 用力踩下制动踏板。
3. 按下并释放发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮。

发动机启动后，在安全允许的条件下可松开制动踏板。

如果智能钥匙识别不到或发动机仍然无法启动，请咨询经销商/授权维修厂。

如果发动机未能启动

注意： 如果在按下发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮后发动机未能拖转启动，且最近曾发生过碰撞事件，则燃油系统惯性开关可能已跳脱。请向资质人员寻求帮助。

确保未踩下制动踏板。打开点火开关（请参阅 94, 启动发动机），检查仪表板是否存在警告灯且信息中心是否存在警告信息。请参阅 39, 仪表板菜单。必要时请向有资质的人员寻求帮助。

关闭点火开关。

要重置警告系统，请使用有效智能钥匙锁定和解锁车辆。请参阅 4, 解锁车辆。

注意： 以下信息仅适用于汽油车辆。

如果发动机还不能启动。

1. 确保有效的智能钥匙位于车内。
2. 按住发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮，直到报警灯亮起。
3. 用力踩下制动踏板。
4. 确保已选择驻车档 (P) 或空档 (N)。
5. 缓慢地将油门踏板踩到底并保持在此位置。
6. 按下并释放发动机 **START/STOP**（启动/停止）按钮。发动机将开始拖转起动。
7. 发动机启动后，释放油门踏板。

发动机启动后，在安全允许的条件下可松开制动踏板。

如果发动机仍然不能拖转起动或者不能启动，请联系您的经销商/授权维修厂。

智能停止/启动

停止/启动系统用于提高燃油效率，该系统在点火开关打开后自动启动。如果车辆停止（例如红绿灯时），则发动机将停止，除非需要支持其他车辆系统。制动踏板松开且选择了行驶档时，发动机将自动重启。

智能停止/启动系统工作过程中警告灯将点亮。请参阅 **43, 智能停止/启动（绿色）**。

启用发动机自动停止：

- 在车速高于 4 公里/小时（2.5 英里/小时）的情况下停车，使用足够的制动力确保车辆处于静止状态。
- 或者，在静止时，选择空档 (N)。

要启动发动机自动重新启动，通过选择行驶档 (D) 或运动档 (S) 释放制动踏板。

如果出现下列情况之一，发动机也会重新启动：

- 智能停止/启动系统已禁用。
- 踩下油门踏板。
- 使用换挡拨杆选择档位。
- 选择倒车档 (R)。
- 气候控制系统要求升高。
- 车速超过大约 1 公里/小时（0.5 英里/小时）。
- 蓄电池电量不足。
- 制动真空减小（在发动机关闭的条件下反复使用制动踏板）。

下列情况将阻止发动机自动停止：

- 已使用换挡拨杆选择档位。
- 外部温度低于大约 0°C (32°F)。
- 外部温度高于大约 40°C (104°F)。
- 发动机未达到工作温度。
- 驾驶员安全带未系紧。
- 空调控制系统的需求需要发动机运转（例如，处于除霜模式）。
- 蓄电池电量过低。
- 发动机罩打开。

- 智能停止/启动系统已禁用。

禁用智能停止/启动

要关闭系统，按下 **ECO** 开关即可。请参阅 **272, 驾驶员控制按钮**

注意： 如果在发动机自动停止过程中按下该开关，发动机将自动重启。

为了确认系统是否已关闭，信息中心将会短暂显示信息 **ECO Stop/Start Off**（ECO 停止/启动已关闭）。

注意： 智能停止/启动系统将在下次点火开关打开时自动重新激活。

如果在存在故障的情况下按 **ECO** 开关，则会显示信息 **ECO Stop/Start Not Available**（ECO 停止/启动不可用）。

ECO 数据控制按钮



ECO 数据系统用于通过提供车辆数据和行车窍门帮助驾驶员最大化燃油经济性。ECO 数据系统可通过触摸屏中的 **Extra features**（额外功能）访问。请参阅 **64, 额外功能**

ECO 数据还可显示在仪表板中。请参阅 **40**, 使用行车计算机。

选定后，ECO 数据可提供以下选项：

- **Impact on fuel**（对燃油的影响）：此选项可显示电气负载对燃油经济性的影响。
- **Driving style**（驾驶风格）：此选项可显示驾驶风格对燃油经济性的影响。
- **Advanced trip**（高级行车）：此选项可显示最后 3 次行车的详细信息。
- **Eco tips**（ECO 技巧）：此选项可显示如何提高燃油经济性的提示和技巧。

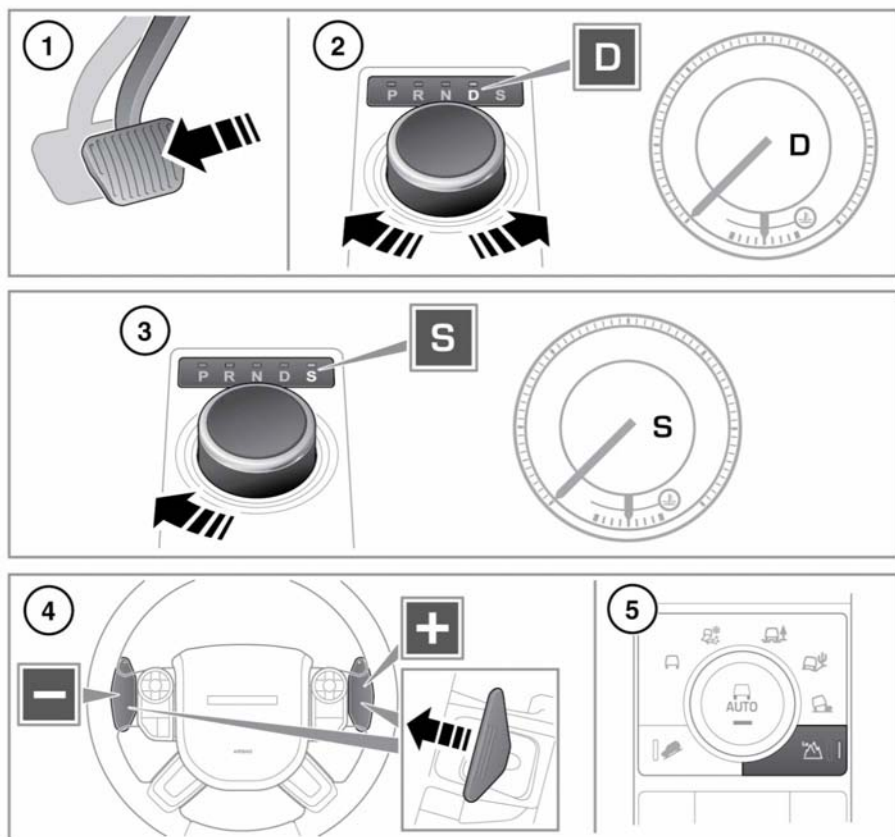
注意：ECO 数据系统仅在车辆行驶 1 公里（0.6 英里）后开始记录数据。

注意：在某些全地形反馈适应模式下，如果选择陡坡缓降控制(HDC)，或者如果车辆位于低速档四轮驱动，则ECO数据系统可能不会测量或记录数据。

注意：ECO 数据系统仅监视驾驶员输入。不会测量来自车辆的任何自动输入，例如，由自适应巡航控制系统应用的节气门和制动力。未测量和记录的数据在仪表盘中将灰显。

变速箱

自动变速器



E140336

1. 要在车辆静止时选择行驶档 (**D**)，首先要踩下脚制动器。
2. 如果使用换挡旋钮，则旋转至行驶档 (**D**)。在这种模式下，可以使用换挡拨杆。

注意： 如果没有一直使用换挡拨杆，则换挡会返回到全自动方式 **D**（行驶档）。

要手动返回到全自动 **D**（行驶档）模式，拉出右侧拨杆并保持 2 秒。

- D**（行驶档）将会出现在仪表板中，换挡旋钮旁的 LED 灯将会点亮。
3. 按下旋钮并旋转至 **S**（运动档）选择运动模式。
S（运动档）将会出现在仪表板中，换挡旋钮旁的 LED 灯将会点亮。
4. 当选择运动档 (**S**) 时，可使用手动档位选择 (CommandShift™)。

使用方向盘上的换挡拨杆选择档位。拉动左拨杆 (-) 降档，拉动右拨杆 (+) 升档。要回到完全自动运动模式，请拉住右拨杆 2 秒钟。

要返回至行车模式，请将换挡杆移至 **D**（行驶档）位置。

5. 按下 **Lo**（低）按钮选择低档。

在需要低速操控的环境下，包括极端的越野条件，应该只选择 **Lo**（低）。对于正常道路行驶，不要尝试使用低档。

如果车辆检测到变速器系统故障，信息中心会显示警告信息，只有有限的档位可以使用。请立即向资质人员寻求帮助。

 当车辆静止时，应该选择驻车档 (**P**)，并拉上驻车制动器。

 离开车辆前，一定要选择 **P**（驻车档）并关闭点火开关。

 车辆行驶过程中决不能选择 **P**（驻车档）。

 车辆向前行驶时决不能选择倒车档 (**R**)。

 车辆正在倒车时，决不能选择前进档。

 在选择 **D**（行驶档）或 **R**（倒车档）时，或者在车辆处于任一档位静止不动时，都不能加大发动机转速或者使其超过正常怠速运行。

 当变速器被设置为永久手动模式（即在运动模式下使用拨杆来换挡），并且选择了动态模式时，变速器的升档操作将完全由驾驶员控制。这意味着即使发动机转速达到限制值，变速器也不能自动升档。

 发动机处于运转状态而且选择了某个档位时，不可让车辆连续处于静止状态下。如要发动机长时间怠速，则始终选择 **P**（驻车档）或 **N**（空档）。

关闭发动机前一般应该选择 **P**（驻车）档。如果在关闭时选择任何其他档位，换挡旋钮会移至 **P**（驻车）档，而后回到中央控制台内。

如果在选择 **N**（空档）时关闭发动机，则在选择 **P**（驻车）档之前系统将等待 10 分钟。此延时将允许车辆有足够的时间通过洗车。

如果关闭发动机时换挡旋钮没有旋转至 **P**（驻车）档，当发动机下次启动时，必须选择 **P**（驻车）档，而后发动机方可启动。

如果发生故障停车，变速器将自动选择 **P**（驻车）档。这可避免车辆在四轮都着地的情况下被牵引。因此，车辆施救应该仅由有适当资质的人员实施。

如果换挡旋钮受阻，则移除障碍物，然后启动发动机。换挡杆应该会照常升起。如果换挡旋钮未能升起，仍可在低位状态下使用，但应注意：当发动机关闭后，它不会自动选择 **P**（驻车）档。应手动选择 **P**（驻车）档。该故障应由经销商/授权维修厂尽快予以纠正。

手动档位选择

选择行驶档 (**D**) 后，可通过操作方向盘上安装的换挡拨杆来临时使用手动模式。

在行驶档 (**D**) 下，临时手动模式将在驾驶员加速、减速、转弯或继续通过拨杆请求档位时一直保持。如果发动机超速或过载，则会禁用临时手动模式，以防止变速器和/或发动机受损。

如果需要继续使用手动模式，请选择运动档 (**S**) 以激活永久手动模式。如果发动机超速或过载，则会禁用永久手动模式，以防止变速器和/或发动机受损。

手动换挡将伴随有换挡指示灯变化。请参阅 **43, 换挡（绿色）**。

陡坡缓降

当在行驶档 (**D**)、运动档 (**S**) 或手动档位选择 (CommandShift™) 模式下选择陡坡缓降控制 (HDC) 时, 变速器将会选择并保持一个低档位以提供最大的发动机制动效果。如果换挡杆从运动档 (**S**) 模式移到行驶档 (**D**) 模式, 或者如果禁用 CommandShift™, 则选择的档位会一直保持到缓降完成。请参阅 **127, HDC 控制按钮**。

静止状态档域变换

车辆静止且发动机运转时, 选择空档 (**N**)。按下 **Lo** (低) 按钮然后松开。数秒钟后, 档域变换状态将得到确认。

档域变换指示灯

当使用 **Hi** (高) 档域变速器时, 无档域指示灯会点亮。请参阅 **44, 低档域（绿色）**。在档域变换过程中, 指示灯将以下列方式闪烁:

Hi (高) 至 Lo (低) 变换

- 在档域变换过程中, **Lo** (低) 档域指示灯将闪烁, 然后一直点亮。
- 信息中心短暂显示信息 **LOW RANGE SELECTED** (已选择低档域)。

Lo (低) 至 Hi (高) 变换

- 在变换过程中, **Lo** (低) 档域指示灯将闪烁。
- 档域变换完成后, **Lo** (低) 档域指示灯和警告灯将熄灭。
- 信息中心短暂显示信息 **HIGH RANGE SELECTED** (已选择高档域)。

行驶过程中的档域变换

建议的档域变换方法是在车辆静止不动时实施。对于经验丰富的越野驾驶员, 可实现在行驶时从 **Lo** (低) 变换至 **Hi** (高), 详情如下。

注意: 仅在车辆静止时可实现从 **Hi** (高) 至 **Lo** (低) 变换。

从低档域到高档域的变换

在车辆行驶速度未超过 60 公里/小时 (38 英里/小时) 时, 选择 (**N**) (空) 挡。按下然后松开 **Lo** (低) 按钮选择 **Hi** (高) 档域。

注意: 如果在选择 **N** (空档) 之前按下 **Lo** (低) 按钮, 信息中心将显示信息 **SELECT NEUTRAL FOR RANGE CHANGE** (选择空档进行换挡)。

信息中心将会显示档域变换状态的指示。完成后, 选择行驶档 (**D**)。

自我保护模式

注意: 驾驶员应该清楚知道车辆的性能将会下降, 驾驶时必须考虑到这一点。将会禁用换挡拨杆。在这种情况下, 请尽快向资质人员寻求帮助。

如果发生电气或者机械故障, 变速器操作将受到限制。仍然可以使用 **P** (驻车档)、**R** (倒车档)、**N** (空档)、**D** (行驶档) 和 **S** (运动档) 使车辆开到安全的地方。

某些故障会造成换挡杆锁定档位, 直到关闭点火开关时才会解除锁定。如果选定的档域闪烁, 则表示驾驶员请求无法实现。请重新选择 **N** (空档) 并再次尝试。

如果变速器仍然不能选择请求的档位, 请与您的经销商/授权维修厂联系。

动态稳定性控制系统 (DSC)

 动态稳定性控制系统 (DSC) 不能弥补驾驶员的错误判断。专心且以对车辆、乘员和其他路人安全的方式驾驶仍是驾驶员的职责。

 本车辆的设计不着眼于在相同速度下达到与传统轿车一样的转弯性能，就像低悬架运动车的设计不着眼于令人满意的越野性能一样。尽最大可能避免急转弯或猛烈操控。像其他同类车辆一样，操作不当可能会导致车辆失控或翻车。

在车辆加速和从静止状态启动时，DSC 可有助于保持车辆稳定性，即使在严苛的驾驶状态下。此外，它可以识别不稳定的驾驶行为，例如转向不足或转向过度，并通过控制发动机输出和对单个车轮应用制动器，帮助控制车辆。在应用制动器时，可能会产生一些噪音。

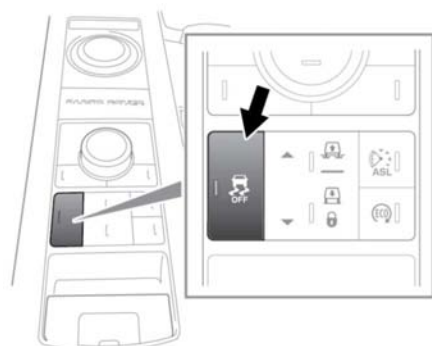
关闭 DSC

 如果不适当地禁用 DSC，安全性能会降低。在大多数驾驶状态下，尤其是路面行驶时，建议您不要禁用 DSC。

 连接牵引设备时必须关闭 DSC。请参阅 **212**, 使用雪链。

在某些行驶条件下，禁用 DSC 有助于提高牵引性能。这些条件包括：

- 摇晃车辆以将其开出孔洞或较深车辙。
- 积雪深厚或在松软路面行驶时。
- 在较深的沙地或泥地上行驶。



E140348

要禁用 DSC，短暂按住 DSC OFF（DSC 关闭）开关。DSC OFF（DSC 关闭）警告灯将亮起（请参阅 **42**, 动态稳定性控制系统 (DSC) 关闭（琥珀色））。禁用 DSC 还会减少牵引控制的介入，并可能导致车轮打滑加重。

注意： DSC 在自动模式下无法禁用。请参阅 **125**, 全地形反馈适应系统操作。

开启 DSC

注意： DSC 在每次点火循环开始时会自动启用。

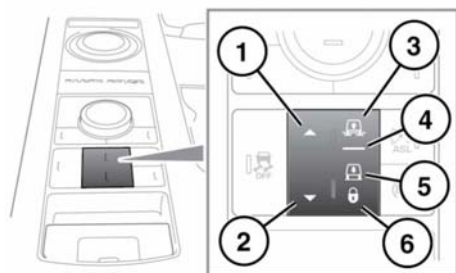
按下并短暂按住 DSC OFF（DSC 关闭）开关以重新启用 DSC。此外，还可以选择新的全地形反馈适应系统专用程序。

注意： 当点火开关闭后，将自动禁用 DSC。

空气悬架系统



降低悬架系统之前，确保车下无人并清除障碍物。越野高度与进入高度相差 125 毫米（4.9 英寸）。



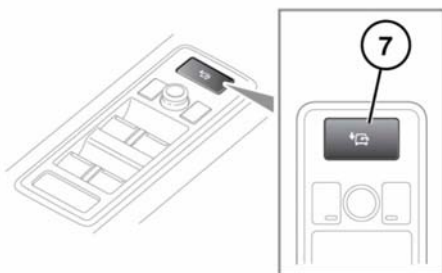
E140363

1. 提高悬架高度。
2. 降低悬架高度。
3. 越野高度指示灯。
4. 正常高度指示灯。
5. 进入高度指示灯：进入高度比正常高度低 50 毫米（2.0 英寸）。
6. 悬架锁定在进入高度指示灯。
7. 进入高度开关。

注意：系统可自动升高和降低车辆（例如，当某个全地形反馈适应系统程序有此需要时；或当车辆高速行驶时）。

车辆高度的变更操作应该在所有车门全部关闭的情况下实施。除远程操作（请参阅 **103, 遥控操作**）外，发动机还必须运转或处于智能停止/启动模式。如果在高度变更期间打开一个车门，则高度变更将被暂停。如果车门在 90 秒之内关闭，则恢复高度变更。如果车门未及时锁闭，信息中心将显示信息 **CONFIRM REQUIRED SUSPENSION HEIGHT**（确认所需的悬架高度）。开动车辆会将车辆恢复到正常高度。

在空气悬架控制开关的控制下，空气悬架系统可用于升高或降低车辆的高度。



注意：如果空气悬架连续使用多次，则其操作速度可能会降低。

越野高度

越野高度可在车速不超过 70 公里/小时（43 英里/小时）时，通过上按升高/降低开关 **(1)** 从正常高度来选择。信息中心将显示 **OFF-ROAD HEIGHT SELECTED**（已选择越野高度）。

越野高度取决于车辆速度。如果在 **4x4 info**（4x4 信息）菜单中，则所选的越野高度将通过触摸屏上的 **Off-Road（越野）(1)** 或 **(2)** 图标来确认。

Off-Road 1（越野 1） 高度为高于正常高度 40 毫米（1.6 英寸），速度为 80 公里/小时（50 英里/小时）。**Off-Road 2（越野 2）** 高度为高于正常高度 75 毫米（2.9 英寸），速度为 50 公里/小时（31 英里/小时）。悬架高度可在这些高度之前自动变换。如果驾驶速度低于 40 公里/小时（25 英里/小时），当处于 **Off-Road 1（越野 1）** 高度时可通过向上按升高/降低开关选择 **Off-Road 2（越野 2）** 高度。

要选择正常高度，向下按升高/降低开关(2)或提高速度至超过 80 公里/小时（50 英里/小时）。

扩展模式

如果车身在极端越野条件下升高（如通过顶升）或降低，系统可能会自动进入扩展模式。升高/降低开关内的标志将闪烁，信息中心将显示 **SUSPENSION IN EXTENDED MODE**（悬架处于扩展模式）。悬架会自动抬升，藉此帮助摆脱障碍。

在到达扩展模式高度后，驾驶员可视需要请求进一步升高车辆高度。这可通过下列方法来实现：在踩下制动踏板的同时，上按并按住升高/下降开关 3 秒钟以上。

可通过向下按升高/降低开关 (2) 或当车速确定车身不再升高或降低时取消扩展模式。

注意：扩展模式不能手动选择。

进入高度

要选择进入高度，按下驾驶员侧车门进入开关 (7)，或向下按升高/降低开关 (2)。如果悬架处于越野高度，则向下按两次升高/降低开关。信息中心将显示 **ACCESS HEIGHT SELECTED**（已选择进入高度）。可在任何速度选择进入高度，但是在缓慢行驶之前，高度不会发生改变。如果车速在 1 分钟之内没有充分降低，将取消进入选择。

注意：在点火开关关闭后 1 分钟内，如果驾驶员车门没有打开过，则可选择进入高度。

正常驾驶将自动将悬架从进入高度返回至先前选定的设置。

可通过向上按升高/降低开关 (1) 来选择正常高度。

锁定进入高度

当车辆处于进入高度且行驶速度低于 35 公里/小时（22 英里/小时）时，向下按升高/降低开关(2)或按住驾驶员侧车门进入高度开关 (7) 超过 1 秒钟。系统锁定指示灯 (6) 将点亮，同时信息中心显示 **SUSPENSION LOCKED AT ACCESS HEIGHT**（悬架锁定在进入高度）。

此后，车辆可在进入高度下缓慢行驶，从而为在狭小区域（例如多层停车厂）中的车辆操作提供辅助。

要取消该模式，向上按住升高/降低开关 (1) 超过 1 秒钟或提高速度至 40 公里/小时（24 英里/小时）。

遥控操作



智能钥匙可在车内或车外操作。因此，请始终将智能钥匙放在儿童够不着的地方，这一点非常重要。



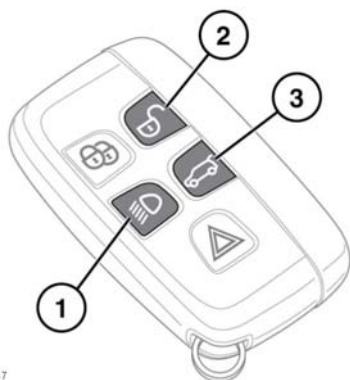
降低悬架系统之前，确保车下无人并清除障碍物。越野高度与进入高度相差 125 毫米（4.9 英寸）。



当车辆挂接了拖车时，应小心对待所有高度变化。

智能钥匙上的按钮可用于操控空气悬架系统，从而以遥控方式让车辆升高或降低。这在挂接拖车或向车辆上装载货物时会十分有用。

要使用智能钥匙变更悬架高度，车辆必须处于静止状态，所有车门必须关闭，且危险报警灯必须打开。



E134947

要升高车辆，同时按住接近灯按钮(1)和解锁按钮(2)。

要降低车辆，同时按住接近灯按钮(1)和尾门解锁按钮(3)。

注意：如果起始高度高于或低于正常高度，则当达到正常高度时，悬架运动均将停止。释放智能钥匙按钮，然后再次按下可继续。

注意：如果在提升或降低车辆时按下接近灯按钮(1)超过10秒，或者在尾门或车窗打开时发生异常行为，按下接近灯按钮(1)两次并再次启动程序。

自适应动态系统

如果检测到故障，仪表板将点亮严重或一般警告指示灯。请参见 41, 严重警告信息（红色）41, 一般警告/资料信息（琥珀色）。信息中心还会显示警告信息

SUSPENSION FAULT, STOP SAFELY, STOP ENGINE, ADAPTIVE DYNAMICS FAULT（悬架故障，安全停止，停止发动机，自适应动态系统故障）或 **SUSPENSION FAULT VEHICLE LEAN WHEN CORNERING**（悬架故障，转弯时车辆倾斜）。驾乘舒适度可能有所下降。若故障依然存在，请咨询经销商/授权维修厂。

为确保安全降低悬架

! 将降低车辆行驶高度。越野驾驶时请小心。

如果 DSC 系统发生故障，将降低行驶高度以提高车辆稳定性。同时，信息中心将显示信息且空气悬架控制开关上的指示灯将熄灭。

! 降低悬架以提高车辆稳定性，不建议人工干预悬架行驶高度降低。这样可能导致在极端操控时翻车。

人工干预行驶高度降低：

1. 按下升高/降低开关。
2. 请遵照信息中心的指示。

注意：如果在系统人工干预启用时正激情驾驶车辆，信息中心将显示信息，提醒已绕过安全系统。接着将出现信息，指示取消人工干预。

重要信息



车辆移动时，切勿将脚停在制动踏板上，因为这样可能会对制动效果产生反面影响。



切勿让车辆在发动机关闭的情况下顺势滑行（凭惯性滑行）。要提供全面制动辅助，发动机必须处于运转中。发动机关闭后制动器仍会发挥作用，但是，运行制动器所需要的压力将要高得多。



如果红色制动器报警灯亮起，请尽快安全地停下车辆并向有资质的人员寻求帮助。



切勿将非认可的地垫或任何其他障碍物置于制动踏板下面。障碍物会限制踏板行程和制动的有效性。

大雨中行驶或涉水行驶会对制动性能产生负面影响。建议在此类环境下，间断性轻踩制动器以使其干燥。

陡坡启动辅助

车辆从静止位置开始爬坡时，陡坡启动辅助功能启动。在释放脚制动器之后，陡坡启动辅助功能平稳地释放制动压力，使车辆能起步并不会向后翻倾。

陡坡启动辅助功能的任何故障将通过 DSC 警告灯的亮起及信息中心的信息进行提示。请参阅 **42, 动态稳定性控制系统 (DSC)**（琥珀色）。

陡坡

如果车辆停在陡滑斜坡上，即使拉上了制动器，车辆也可能会开始滑行。这是因为，车轮不旋转时，ABS 无法确定车辆的移动情况。

为消除这种情况，请短暂释放制动器，以允许车轮在一定程度上转动，然后重新拉上制动器以使 ABS 获得控制。

紧急刹车辅助系统 (EBA)

如果驾驶员实施迅速制动，EBA 会自动将制动力提升到最大值，以帮助车辆尽快停下来。如果驾驶员缓慢制动，但行驶状况决定 ABS 作用于前车轮，则 EBA 将提升制动力，以便将 ABS 控制施加到后轮上。

一旦制动踏板释放，EBA 就会停止操作。

如果 EBA 系统出现故障，则制动警告灯点亮（请参阅 **42, 制动器**（琥珀色）），同时显示相关的警告信息。小心驾驶，避免强力制动，并向资质人员寻求帮助。

电子制动力分配 (EBD)

EBD 平衡施加于前后车轮的制动力，以保持最大制动效率。

如果车辆负荷较轻（例如，只有驾驶员在车内），EBD 将减小施加于后轮的制动力。如果车辆负荷较重，EBD 将向后轮分配更大的制动力。

如果 EBD 系统出现故障，则制动警告灯点亮（请参阅 **41, 制动器**（红色）），同时显示相关的警告信息。小心、安全地停下车辆，然后向资质人员寻求帮助。

低速智能紧急制动



低速智能紧急制动系统仅是一个驾驶辅助系统。专心驾驶仍是驾驶员的职责。



低速智能紧急制动系统可能探测不到机车或行人等较小物体。操控车辆时始终要格外小心。

如果在车辆行驶道路内检测到障碍物，则低速智能应急制动 (IEB) 系统将结合使用驻车传感器以及制动系统停止车辆。低速 IEB 在驾驶档 (D) 和倒车档 (R) 时工作。

激活后，该系统将提供车辆制动。车辆完全停止时，将应用电动驻车制动器 (EPB)。

该系统的目的在于消除车速小于 8 公里/小时（5 英里/小时）时的碰撞影响，并减小车速在 8 公里/小时（5 英里/小时）至 13 公里/小时（8 英里/小时）之间的碰撞影响。

该系统可通过仪表板菜单关闭。请参阅 **39, 仪表板菜单**。

注意：低速 IEB 在每个点火循环开始时将自动启用。

如果使用制动/油门踏板或方向盘超过预设限制，则低速EB可能会将被干预和禁用。在下列条件下，低速 IEB 将不会工作。

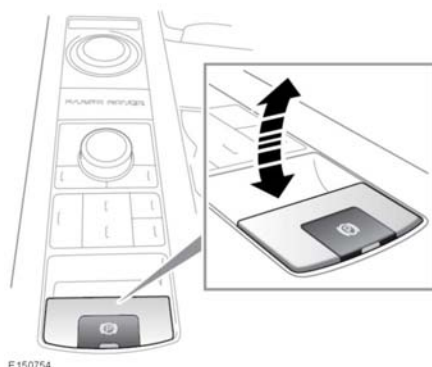
- 转向由驻车辅助系统控制。
- 传感器在车辆涉水期间浸没。
- 选择了陡坡缓降控制 (HDC)。
- 拖车已连接（仅限在相反方向）。
- 尾门已打开（仅限在相反方向）。
- 悬架升高或降低时。
- 由于车辆俯仰，传感器不停地向上或向下检测。
- 车辆速度大于 13 公里/小时（8 英里/小时）。

电动驻车制动器 (EPB)

! 驻车制动器作用于后车轮上。因此，要确保安全驻车，车辆必须停放在坚硬、稳固的地面上。

! 如果车轮在泥或水中浸泡过，请不要期望电动驻车制动器能有效工作。

注意： 如果被用于严苛越野路况（如涉水、深泥等），驻车制动器将需要额外的维护与调整。请联系您的经销商/授权维修厂。



在点火开关打开的情况下，踩下制动踏板，然后按下 EPB 开关。此操作将会松开电动驻车制动器。

在车辆静止不动时，拉起 EPB 开关然后释放即可拉合驻车制动器。驻车制动警告灯（请参阅 **41, 驻车制动器（红色）**）将亮起，以表示拉合了驻车制动器。

如果在车速低于 3 公里/小时（2 英里/小时）时操作 EPB，车辆会猛然停下来。制动灯将不会亮起。

! 在启动了驻车制动器的情况下驾驶车辆，或反复使用驻车制动器来让车辆减速，可能会给制动器系统造成严重损坏。

在紧急情况下，当车辆以高于 3 公里/小时（2 英里/小时）的速度行驶时，拉起 EPB 开关并保持拉住会使车辆逐渐减速。制动警告指示灯将点亮，并伴有警告声，且驾驶员信息中心将显示警告信息。制动灯将会亮起。

如果静止的车辆启用了 EPB，并且变速器处于 **D**（行驶档）或 **R**（倒车档），则踩下加速器踏板将释放 EPB 并允许车辆起步。

注意： 仅当驾驶员车门关闭或驾驶员安全带扣紧时，EPB 才可能自动释放。

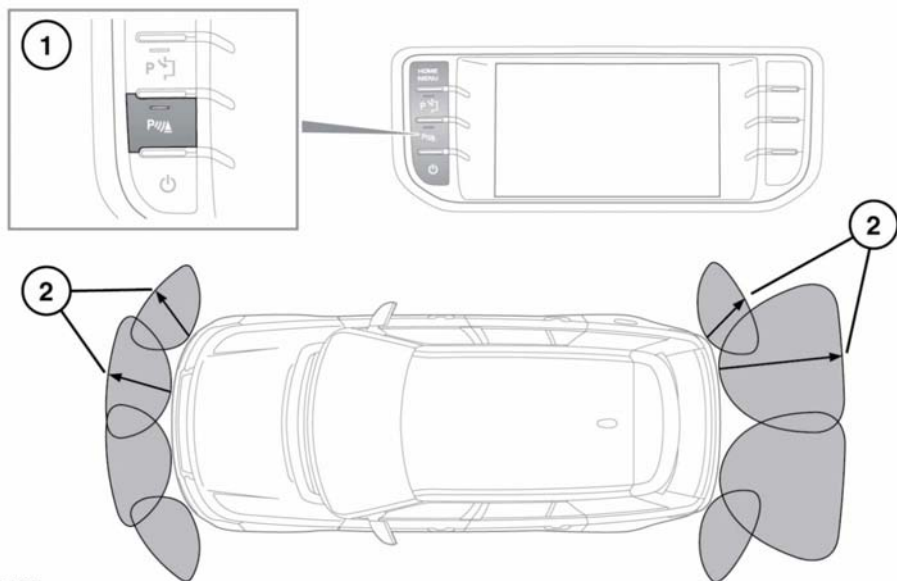
当通过应用 EPB 从 **P**（驻车）档换挡时，EPB 将自动释放，以便平稳起步。

如果系统检测到 EPB 故障，琥珀色制动警告指示灯将亮起，同时信息中心会显示警告。

如果系统在 EPB 工作时检测到故障，红色制动警告指示灯将会闪烁，同时信息中心会显示警告。

注意： 在点火开关关闭后，红色驻车制动警告灯将继续点亮至少 10 秒钟。

使用驻车辅助系统



1. 驻车辅助按钮。
2. 驻车辅助传感器检测区域。

⚠ 驻车辅助传感器可能探测不到移动的物体，比如儿童和动物，只在他们靠近危险的距离范围时才能探测到。操控车辆时始终要格外小心。

ⓘ 驻车辅助传感器可能探测不到某些障碍物（例如，细长杆或靠近地面的小型物体）。

ⓘ 如果将附件（例如牵引杆）安装到车辆后部，则在倒车时需要特别注意。后传感器仅指示保险杠至障碍物的距离。

注意： 如果拖车已连接到 Land Rover 认可的拖车插座，则后传感器将被禁用。

当车速降至低于 10 公里/小时（6 英里/小时）或当选择倒车档 **(R)** 时，驻车辅助系统将自动激活。驻车辅助按钮指示灯将亮起，以通知驾驶员系统处于激活状态。要关闭驻车辅助系统，请按此按钮。

驻车辅助系统将保持关闭，直至下一个点火循环，选择倒车档 **(R)**，或再次手动重新打开系统。

在局限空间内操控车辆时，驻车辅助系统可为驾驶员提供帮助。激活后，触摸屏上将显示沿车辆前后的物体追踪。

如果选择倒车档 **(R)**，前后传感器都将启用。如果选择驾驶档 **(D)**，则仅前传感器启用。

注意： 如果系统未检测到将与车辆接触的物体，则触摸屏上不会显示任何牵引信息。

在倒车档 **(R)** 时，前后传感器都将启用，在驾驶档 **(D)** 时，仅前传感器启用。

当检测到物体时，驻车辅助系统会发出一声报警声，该报警声的频率随着车辆接近物体而不断升高。当障碍物位于300米（12英寸）时，警告音变为连续音。

驻车辅助系统在车速达到16公里/小时（10英里/小时）时工作。

清洁传感器

❗ 洗车时，不要将高压水直接喷向传感器。不要使用研磨材料或坚硬/锋利的物品清洁传感器。只采用许可的车辆清洗剂。

应该保持传感器洁净，以确保其精度和性能。

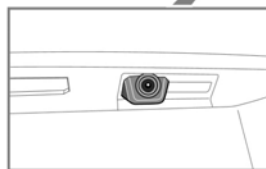
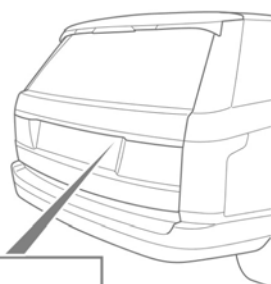
驻车辅助系统故障

如果检测到系统故障，将会发出一个高频长音，开关指示灯将会闪烁且信息 **Parking Aid is not available. Please consult your dealer**（驻车辅助不可用。请联系您的经销商）将会显示在触摸屏上。请尽快联系您的经销商/授权维修厂。

后摄像头

⚠ 倒车时，驾驶员需要检查障碍物，并估计车辆与障碍物之间的距离。

❗ 摄像头可能检测不到一些可能对车辆造成损坏的悬空物体或路障。



E138926

当选择倒车档后，屏幕会自动显示车辆后部的广角彩色视图。

后视摄像头系统提供后视图像来帮助倒车。图像上叠加有倒车指导路线。

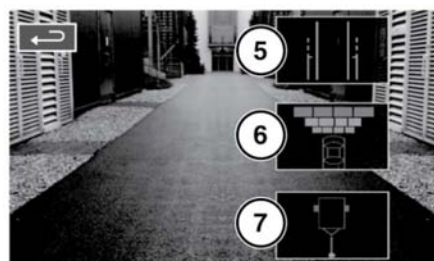
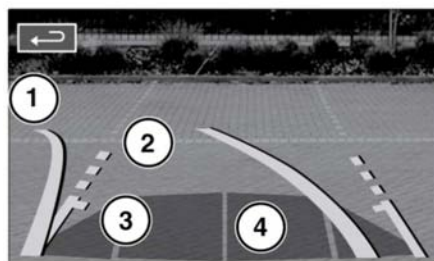
要在倒车时调节摄像头设置，请触摸触摸屏上的任意处，显示用户选项，或从主菜单选择 **Extra features**（额外功能），触按 **Cameras**（摄像头）并选择 **Settings**（设置）。

注意：从 **Extra features**（额外功能）进行选择时，用户选项屏幕上将显示摄像头图标。触按摄像头图标以返回至后视摄像头屏幕。

注意：后视摄像头显示比驻车辅助显示具有更高的优先级。要在任何时候取消摄像头的显示，请按 **Home Menu**（主菜单）按钮或触按返回软键。

当出现下列情况之一时，触摸屏上的后视摄像头显示消失：

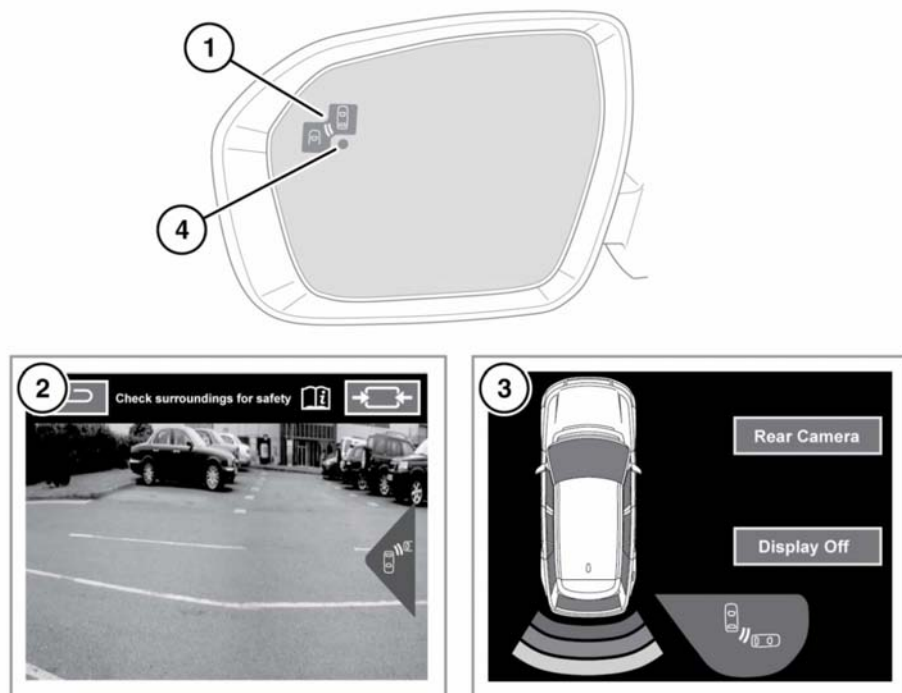
- 挂上驾驶档超过5秒。
- 选择行驶档和/或车速高于18公里/小时（11英里/小时）。



E153094

1. 实线：基于当前方向盘位置的投射路径。
2. 虚线：车辆的安全工作宽度（包括车外后视镜）。
3. 尾门进入指导路线：如果需要进入尾门，倒车时请不要超过该点。
4. 驻车传感器启动：会出现一个彩色区域，以指示已启动哪个后传感器。
5. 触按可启用/禁用 (1)、(2) 和 (3)。
6. 触按可启用/禁用 (4) 驻车传感器。
7. 触按即可启用/禁用拖车栓钩辅助指导线。拖车栓钩辅助指导激活时，(5) 和 (6) 将禁用。

倒车交通检测



E144826

⚠ 倒车交通检测 (RTD) 系统的作用是辅助而非替代安全行驶方式、良好观察和使用车外后视镜。

注意： 当连接拖车且启用驻车辅助系统时，RTD 会自动禁用。

除后视镜摄像头具有的功能外，RTD 系统还可为在其中一侧任何移动车辆的驾驶员提供警告，这些车辆在倒车时可能造成事故风险。

相应车外后视镜 (1) 中的琥珀色警告图标将闪烁且会发出音频警告以提示存在正在移动的车辆。后视摄像头屏幕 (2) 或驻车辅助屏幕 (3) 也将在此屏幕的相应侧显示警告。要在后视摄像头屏幕与驻车辅助屏幕之间切换，请触摸相应的摄像头图像或 **Rear Camera** (后摄像头) 图标。

可通过仪表板菜单 (请参阅 39, 仪表板菜单) 启用/禁用系统。禁用 RTD 时，将显示两侧车外后视镜内的琥珀色指示灯 (4)。

倒车交通检测传感器

如果任何传感器部分或完全受阻，则 RTD 系统将自动禁用。后视镜中的琥珀色指示灯将点亮且信息中心将显示信息 **Reverse Traffic Sensor Blocked**（倒车交通传感器受阻）。

检查并确保没有任何东西遮蔽车尾保险杠且保险杠上不存在结冰、结霜和脏物。

如果检测到雷达传感器存在故障，车外后视镜内的琥珀色警告指示灯将点亮，且信息中心会显示信息 **Reverse Traffic Detection System Not Available**（倒车交通检测系统不可用）。

注意：即使检测到的故障仅影响车辆一侧的雷达传感器，也会禁用整个系统。如果故障是临时性的，则系统会在发动机关闭后重新启动后正常工作。

如果发生故障，请咨询您的经销商/授权维修厂。

驻车辅助

驻车辅助可以协助在狭小的停车位空间并排停车。为了让系统正确运行，您的车辆必须沿着您打算寻找的车位与已停放车辆保持平行。前轮必须朝正前方向。在弯道上停车可能会导致系统错误计算距离。

当传感器检测到足够停车的空间时，信息中心会显示提示。

实际的驻车操控由车辆转向系统控制，不需要您用手控制方向盘。信息中心会提示何时松开方向盘。

驾驶员必须在操控过程中完全控制油门和制动器。



驻车辅助仅是一个驾驶辅助装置。在驻车操控过程中，专心驾驶仍是驾驶员的职责。



驻车辅助检测不到移动的物体，比如儿童和动物，只在他们靠近危险距离范围时才能检测到。操控车辆时始终要格外小心。



驻车辅助传感器可能检测不到某些障碍物，例如，细长杆、靠近地面的小型物体、防护网以及在某些情况下，停靠在路缘的自行车/摩托车。



所有传感器必须保持干净且不存在脏物和障碍物，例如，冰、霜、雪、树叶、泥或昆虫。未能保持传感器干净可能导致传感器计算错误或提示错误。



在以下情况下不得使用驻车辅助：

- 使用临时备胎。
- 传感器受损，或保险杠受损足以影响传感器接头。
- 传感器受到安装到车辆上的物品阻碍，例如，保险杠盖、自行车架、拖车、标签等。
- 车辆被用于运输超出车辆周边的负载。



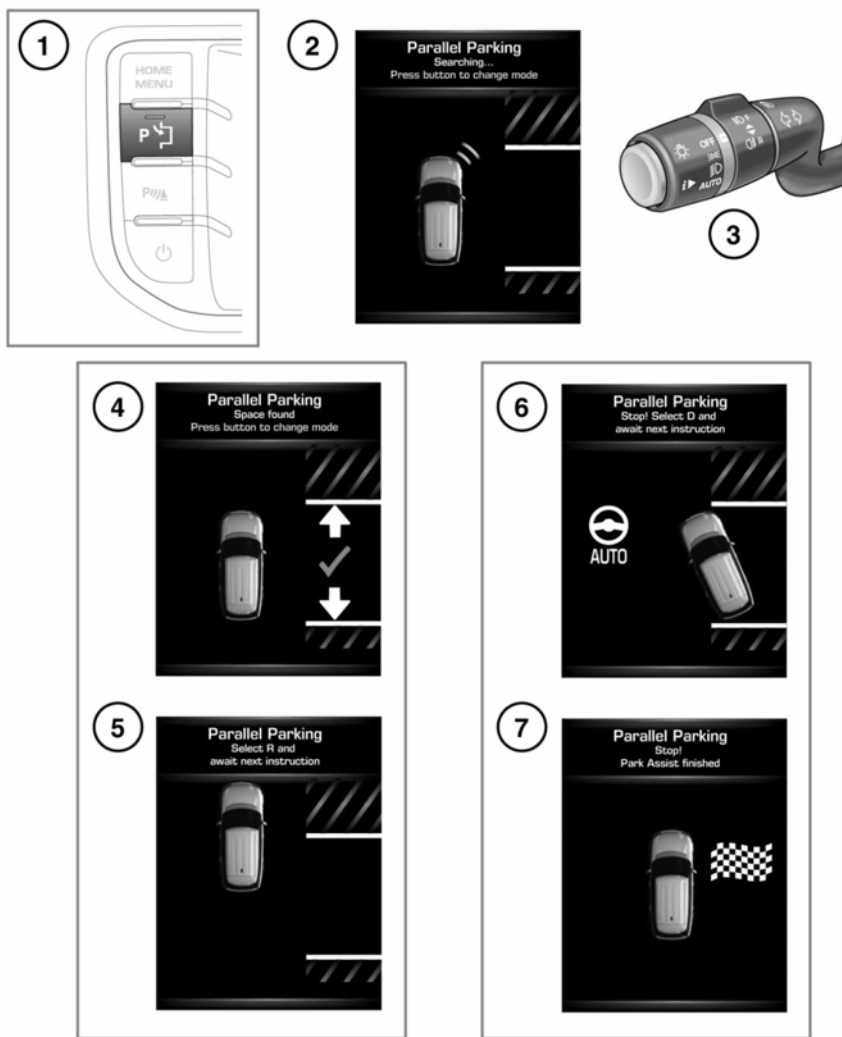
如果拖车已连接，则驻车辅助可用。

注意：所有车门和尾门应牢靠关闭。

注意：在任何驻车辅助操控中，驻车辅助系统将会保持激活状态，并且在检测到车辆周围有物体时发出声响。

注意：任何时候都可通过握住/转动方向盘或按压驻车辅助按钮取消驻车操控。

注意：当驻车辅助检测到道路两侧的停放车辆排列得足够近时，即使驾驶员认为该空间足以停放车辆，驻车辅助也会确定没有足够的驻车操控空间而放弃该车位。驾驶员保留关闭驻车辅助，尝试手动驻车操控的选择。



E153606

1. 要启动驻车辅助系统，请在车辆以低于18公里/小时（11英里/小时）的速度前行时按下驻车辅助按钮。驻车辅助按钮指示灯将点亮。

当车辆速度低于30公里/小时（18英里/小时）时将启用自动搜索。驻车辅助激活时，先前空间可能已定位并显示在信息中心。要获得任意一侧的先前空间，请打开该方向的转向信号灯并按下驻车辅助按钮。

注意：如果车速超过 30 公里/小时（18 英里/小时），则驻车辅助将禁用且驻车辅助按钮指示灯将熄灭。如果在车辆以 18 公里/小时（11 英里/小时）至 30 公里/小时（18 英里/小时）的速度行驶时选择驻车辅助，则会显示信息 **Parallel Park Maximum Speed 30 kph**（并行驻车的最大速度为 30 公里/小时）。

2. 首次启动时，驻车辅助系统在车辆的前排乘客侧搜索空间。要搜索驾驶员一侧的空间或机舱，请打开该方向的转向灯。

3. **Park Assist**（驻车辅助）显示屏出现在信息中心并显示 **Searching**（搜索）信息和图形。所有信息和指示都在此显示。当文本或音频警示说明时，采取措施。当车辆前行时，将评估潜在驻车空间的大小，并且以图示方式显示。

注意：要使驻车辅助系统有效搜索，车辆与已停驻车辆/障碍物之间的平行距离必须保持在 0.5 到 1.5 米（1.6 到 4.9 英尺）之间。

4. 当发现合适的空间时，将会发出简短确认音并会显示信息 **Space found**（发现空位）。接着，将会显示信息 **Drive forward**（前行）或 **Stop! and release wheel**（停止并松开方向盘），具体取决于车辆当前的位置。

-  开始倒车操作前，先进行目测，以确保空间没有任何改变。

5. 当车辆处于静止状态时，将会显示说明 **Select R and await next instruction**（选择 R 并等候下一指令）。接着，驻车辅助系统将控制车辆转向系统且必须松开方向盘。小心地松开脚制动器，将车辆缓缓地移入车位。请遵照信息中心的指示。

-  驾驶员必须在操控过程中完全控制油门和制动器。

-  请勿移动车辆，直到信息 **Parallel Parking. Reverse with care**（并行驻车。小心倒车）显示在信息中心。

注意：如果在驻车辅助控制转向时手动转动方向盘，则驻车辅助将禁用且驻车辅助按钮指示灯将熄灭。

注意：通过按驻车辅助开关可以重新启用驻车辅助，且将恢复之前的驻车操控。信息中心将建议是否恢复自动转向。

注意：如果在驻车操纵期间车速超过 5 公里/小时（3 英里/小时），则驻车辅助将显示信息 **Parallel Parking Maximum Speed 4 mph**（并行驻车最大速度 4 英里/小时），直到速度降至低于 5 公里/小时（3 英里/小时）。如果车速超过 7 公里/小时（4 英里/小时），驻车辅助将禁用且驻车辅助按钮上的指示灯将熄灭。

6. 如果需要在驻车空间进行进一步操纵，则遵循说明 **Stop! Select D and await next instruction**（停止！选择 D 并等待下一步说明）或 **Stop! Select R and await next instruction**（停止！选择 R 并等待下一步说明）将显示在信息中心。
7. 驻车操纵完成后，将会显示 **STOP! Park Assist finished**（停止！驻车辅助已完成）。

如果检测到系统故障，那么车辆将发出连续声响，且触摸屏上将显示一条信息。请尽快咨询您的经销商/授权维修厂。

驻车辅助限制

-  驻车辅助系统是对良好观察和安全驾驶方式的补充，而非其替代功能。驾驶员在任何时候都有责任确保安全执行倒车操控。

在以下情况下驻车辅助系统可能提供不准确的结果：

- 在测量完之后，驻车空间的大小和形状发生改变。

- 驻车空间旁边存在不规则路缘或路缘被树叶、积雪等覆盖。
- 车辆被用于运输超出车辆周边的负载。
- 车辆进行了未经 Land Rover 经销商/授权维修厂许可的维修或更改。
- 车辆安装了非认可的车轮或轮胎，或轮胎存在严重磨损。
- 已停驻车辆之一连接的重量增加，如平板拖车、雪梨或车载式吊车。
- 驻车空间位于角落或弯道处。
- 传感器脏污或被泥、冰或雪覆盖。
- 天气多雾、下雨或下雪。
- 路面崎岖不平，如砂砾。
- 安装了牵引杆或拖车栓钩。
- 连接拖车。

注意：如果拖车已连接到 Land Rover 认可的拖车插座，则驻车辅助系统将被禁用。

- 遇到薄的或楔形的障碍物。
- 遇到高架的和/或突出的障碍物，如壁架或树枝。
- 遇到带棱角和锐缘的障碍物。

驻车辅助系统故障检修

在以下情况下，驻车辅助系统将不能搜索驻车空间：

- 系统未启用。
- 车辆以高于 30 公里/小时（18 英里/小时）的速度行驶。
- 传感器被灰尘、泥、冰或雪覆盖或部分阻挡。

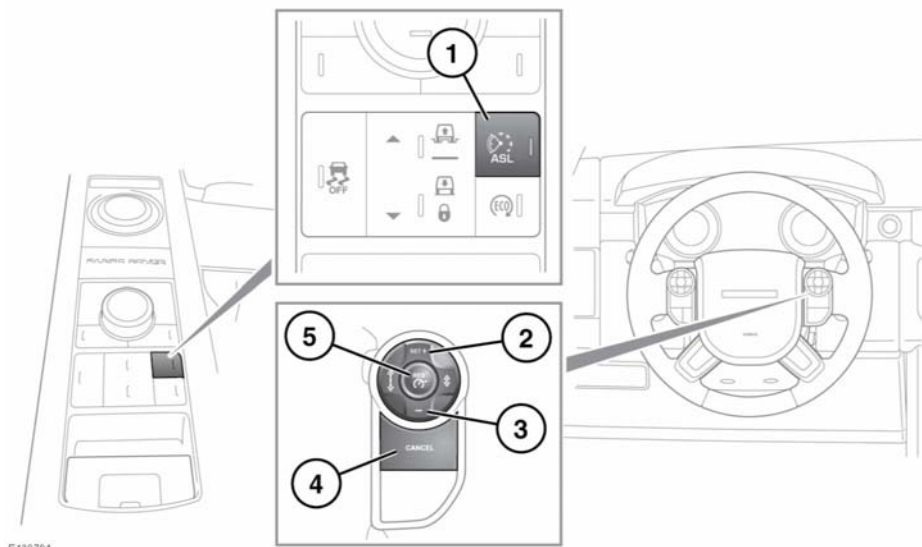
在以下情况下，驻车辅助系统不能提供某些驻车空间：

- 传感器被灰尘、泥、冰或雪覆盖或部分阻挡。
- 空间不够大，或车辆对面的空间不够大，在操控过程中车辆无法向前驶出。
- 车辆可能超出停放的一排车辆太远（超过 1.5 米 [5 英尺]）。
- 车辆可能太靠近停放的一排车辆（41 厘米 [16 英寸] 之内）。
- 车辆向相反的方向行驶。驻车辅助系统将仅在车辆处于行驶档 (D) 时搜索驻车空间。
- 接近角度可能不合适。

驻车辅助系统无法准确使车辆停入空间内

- 符合一个或多个系统限制标准。请参阅 115, 驻车辅助限制。

ASL 控制按钮



ASL 允许设置驾驶员不希望超过的速度限制。

⚠ 特定情况下，例如下山的陡坡上，车辆速度有可能会超过设定的速度限制。这是因为发动机制动功能无法保持或降低车速。

1. ASL 打开/关闭。ASL 按钮在巡航控制和 ASL 之间切换。不能同时使用该系统。ASL 激活时，ASL 指示灯将点亮。请参阅 43, 自动限速器（琥珀色）。

ⓘ 车辆点火开关打开时，将会自动调用先前状态（巡航控制或 ASL）并使其激活。不会调用设定的速度。

注意： ASL 在任何车速时均可工作。车速可从 32 公里/小时（20 英里/小时）向上设置。

2. 设置/提高速度限值。设定速度限制会在信息中心显示。

当速度设定时，发动机通常将转至相应设定速度。进一步踩下油门踏板也不会使车速超过设定速度，除非突然的急加速（强制降档）。如果启动强制降档，则 ASL 功能将被暂停。车速降低至低于设定速度后，ASL 将重新激活。

3. 降低速度限值。设定速度限制会在信息中心显示。

4. 暂停 ASL 辅助功能。突然的急加速（强制降档）也会暂停 ASL 功能。

5. 恢复 ASL 辅助功能。仅当车速低于设定速度且高于 32 公里/小时（20 英里/小时）时才可恢复 ASL 功能。如果未满足这些条件，信息中心将显示一条信息。

使用巡航控制

 特定情况下，例如陡坡上，车辆速度有可能会超过设定的巡航速度。这是因为发动机制动功能无法保持或降低车速。这种情况下可能需要驾驶员进行干预。

注意： 使用陡坡缓降控制或选择沙地、泥泞地面或岩石爬行全地形反馈适应程序时，巡航控制不可用。

注意： 越野行驶时，不要使用巡航控制系统。



E139183

1. SET+ (设置+)： 按下可设置速度或增大设定速度。巡航控制指示灯将亮起以确认巡航控制正常运行（请参阅 **44**, 巡航控制（绿色））。

巡航速度也可通过使用加速踏板来提高。当达到需要的速度时，按下按钮以设定并保持新速度。

注意： 巡航控制系统仅可在车速超过 32 公里/小时（20 英里/小时）时启动。

2. RES (恢复)： 按此按钮可恢复设置速度。

 仅当驾驶员知道所设置的速度并打算返回到此速度时，才可使用 **RES**（恢复）。

3. 按此按钮可减小设定速度。

4. CANCEL (取消)： 按下可取消，但在存储器中保留设定的速度。

在以下情况下也会取消巡航控制：

- 踩下制动踏板。
- 换挡杆移至空档 (**N**) 或倒车档 (**R**)。
- HDC 或 DSC 已激活。
- 应用电动驻车制动器 (EPB)。

使用安装在方向盘上的控制按钮操作该系统。驾驶员也可以随时使用制动踏板或油门踏板介入控制。

注意： 如果踩下加速器踏板人工干预巡航控制 5 分钟以上，巡航控制系统将会被取消。

自适应巡航控制系统概述

自适应巡航控制系统 (ACC) 用于维持与前车辆保持一定间距或在前方没有速度低于本车速度的车辆时保持设定的车速。可将速度设置在 32 公里/小时 (20 英里/小时) 与 200 公里/小时 (124 英里/小时) 之间。

该系统通过使用发动机控制和制动器调节车速来进行工作。

⚠ ACC 不是碰撞报警或规避系统。另外，ACC 不会对以下情况作出反应：

- 静止不动或速度低于 10 公里/小时 (6 英里/小时) 的低速行驶车辆。
- 道路上的行人或障碍物。
- 同一车道内迎面而来的车辆。

ACC 系统使用一个雷达传感器，传感器向车辆前方直射出一束电波，用以检测前方物体。

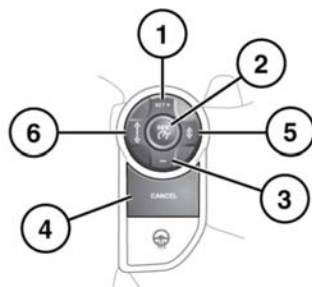
雷达传感器装在车辆前部，位于下通气格栅中的导管后方，藉此为雷达电波提供开阔的前方视野。

- 仅在道路状况良好时使用 ACC，如按车道行驶的主干道。
- 切勿在猛烈操控或急转弯时使用，例如，交通岛、交叉路口、停放车辆过多或与行人共享的区域。
- 能见度低的情况下，如雾天、大雨、水雾或雪天时，请勿使用。
- 勿在结冰或打滑路面使用。
- 驾驶员有责任在任何情况下保持警惕、安全驾驶并操控车辆。
- 保持车辆前部无脏物、金属标牌或物体，包括车辆前部保护器，这些可能对雷达传感器工作造成干扰。

使用 ACC

使用安装在方向盘上的控制按钮操作该系统。驾驶员也可以随时使用制动踏板或油门踏板介入控制。

设置车速、启动和关闭 ACC 的方法与使用巡航控制系统时的方法相同。请参阅 118，使用巡航控制。



E139164

1. **SET+** (设置+)：按此按钮可增大速度或设置速度。
2. **RES** (恢复)：按此按钮可恢复设置速度。
3. 按此按钮可减小设定速度。
4. **CANCEL** (取消)：按下可取消，但在存储器中保留设定的速度。
5. 按下可减小跟车模式车距。
6. 按下可增加跟车模式车距。

请参阅 119，进入跟车模式

进入跟车模式

⚠ 在跟车模式下，车辆将不会自动减速至停车状态，也不会始终足够迅速地减速以避免车辆碰撞。

注意：跟车模式是 ACC 的一项集成功能。关闭跟车模式后，您将无法使用巡航控制来保持车速。

一旦选择了设定速度，驾驶员可以释放油门踏板，车辆将保持设定的道路行驶速度。

当前方有车辆进入相同车道，或前方相同车道内有行驶速度较慢的车辆时，系统将自动调节车速，直至与前方车辆车距达到设定车距。此时车辆处于**follow mode**（跟车模式）。请参阅 **43, 跟车模式（琥珀色）**。

信息中心将以车辆形式显示车距设定，其前方有很多指示条。

车辆将与前方车辆保持恒定时间间隔，直至：

- 前方车辆加速至设定速度以上。
- 前方车辆驶离车道或离开雷达视野范围。
- 选择新的车距设置。

必要时，可自动应用制动器，减慢车速，以便与前方车辆保持间距。

必要时驾驶员可以采取制动操作进行干预，对 **ACC** 的最大制动力加以限制或超载。

注意： 驾驶员的制动操作将取消 **ACC**。

如果 **ACC** 预测到自己的最大制动水平不足以制动车辆，则发出有声报警，同时 **ACC** 继续采取制动。**DRIVER INTERVENE**（驾驶员干预）将显示在信息中心。请立即采取措施。

在跟车模式下，当前方道路通畅时，车辆将自动返回到设定速度，例如当：

- 前方车辆加速至设定速度以上或变换车道。
- 您可向两侧改变车道或进入出口车道。

必要时驾驶员应进行干预。

如果使用转向指示灯，则 **ACC** 将减小与前方车辆的间距，以更快响应预定操纵。如果未执行操纵，则在几秒之后将恢复先前的间距。如果 **ACC** 检测到车距不适当，则不会提高响应速度，例如，与前方车辆太近或已位于其他车道。

改变跟车模式设定车距



驾驶员需要根据驾驶条件选择合适的车距。

共有 4 种车距设定值。当操作车距调整按钮后，所选的车距设置将显示在信息中心。

每个车距等级由在信息中心显示的车辆图标前方的一个额外指示条表示。打开点火以后，将自动选择默认车距（车距 3）用于 **ACC** 操作。

如果选择全地形草地砂砾/雪地模式，则会初始选择最大车距（车距 4）。

干预速度和跟车模式



无论驾驶员何时踩下油门踏板干预 **ACC**，**ACC** 都不会自动采取制动措施保持与任何前车的车距。

当车辆以恒定速度巡航或处于跟车模式时，可以通过踩下油门踏板干预设定速度和车距。当干预 **ACC** 时，车辆处于跟车模式，则跟车模式警告指示灯将熄灭且信息中心将显示 **CRUISE OVERRIDE**（巡航干预）。如果跟车模式启用，当释放加速器踏板后，**ACC** 将再次运行，并且车速将恰当地减速至设定速度，或者减速至一个较低的速度。

队列辅助

队列辅助 (**QA**) 是自适应巡航控制的一项增强功能，启用时将跟随前方车辆停止而停止。它用于需要极小转向的主干道车流。

当前方车辆停止时，队列辅助系统将使车辆停止并让其保持静止。

当车辆保持静止时，如果出现以下情况，队列辅助系统将会请求应用电动驻车制动器 (**EPB**)：

- 驾驶员取消队列辅助。
- 车辆已停止超过 2 分钟。
- 检测到驾驶员离开车辆的意图。
- 检测到故障。

当前方车辆驾离时，短踩油门将使 ACC 恢复工作。

在速度极低的情况下，队列辅助可能会因静止物体而停止，例如，当前方车辆改变车道而出现静止物体时。车辆雷达无法区分静止车辆和固定物体，如路标或临时障碍物。这可能会导致意外刹车，必要时驾驶员应进行干预。

ACC 自动关闭

当发生以下情况时，ACC 关闭，但不清除存储器：

- 按下 **CANCEL**（取消）按钮。
- 踩下制动踏板。
- 选择了空档 (**N**)。
- 动态稳定性控制系统 (DSC) 启用。
- 电子牵引力控制系统 (ETC) 启用。
- 选择了陡坡缓降控制 (HDC)。

当发生以下情况时，ACC 将关闭，同时清除存储器：

- 点火系统关闭。
- 达到最大车速。
- ACC 系统发生故障。

恢复速度与跟车模式



只有驾驶员了解所设置的速度并打算返回到此速度，才可使用 **RES**（恢复）按钮。

当在取消 ACC 以后（例如，制动后）按下 **RES**（恢复）按钮时，只要设定的速度记忆未被删除，ACC 就会再次启动。初始设定速度将被恢复（除非前方车辆导致启用跟车模式），信息中心将显示设定速度。队列辅助将在速度高于 10 公里/小时（6 英里/小时）时恢复。

注意：当恢复设定速度时，先前设定的跟车模式车距会影响加速度。较短的设定车距将促成较大的加速度。

注意：弯道行驶时恢复设定速度会降低加速度。更急的弯道将进一步降低加速度。切记，ACC 和队列辅助主要在需要极小转向时使用。

驾驶配备 ACC 车辆的提示

在某些情况下，ACC 可能提示驾驶员需进行干预。

如果 ACC 检测到以下情况，则会发出音频警告，同时信息中心将显示 **DRIVER INTERVENE**（驾驶员干预）：

- 系统启用时发生了故障。
- 仅采取最大程度的 ACC 制动，制动力不足。

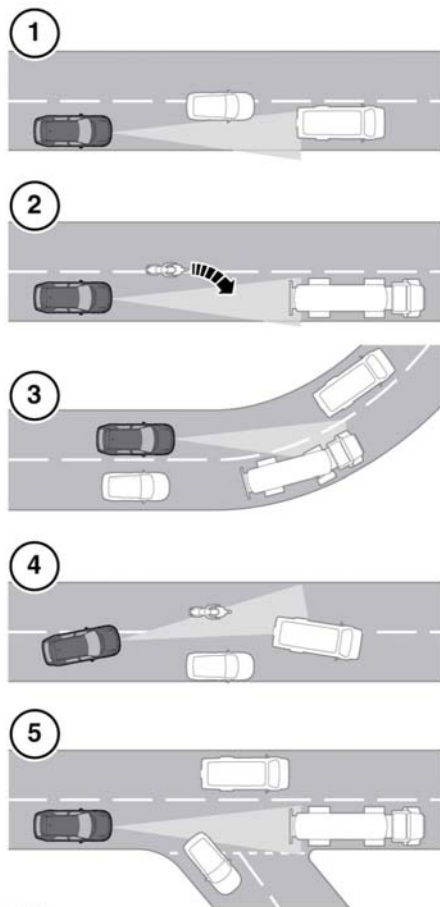
注意：ACC 仅在换挡杆处于行驶档 (**D**) 时才工作。

注意：启用时，加速踏板停留在升起的位置。完全释放踏板以使 ACC 正常工作。

注意：当 ACC 实施制动后，车辆制动灯将亮起。

注意：如装有智能停止/启动，其将在队列辅助停止时工作。踩住油门踏板超过正常时间，重新启动发动机，让车辆起步。

检测光束问题



E142911

可能发生以下检测问题：

1. 与前方车辆行驶在不同车道时。
2. 有车辆进入您所行驶的车道。仅在车辆完全进入您的车道时才能检测到。
3. 当前方车辆驶入或驶离弯曲车道时，对前方车辆的检测可能会有问题。
4. 当在静止车辆周围行驶时。这可能导致不确定该跟随哪辆车。

5. 当前方车辆驶出您所在的车道时。这可能导致不确定该跟随哪辆车。

在这些情况下，ACC 可能会意外工作。驾驶员应保持警惕，必要时可进行干预。

ACC 故障

如果在 ACC 或跟车模式运行时发生故障，ACC 将关闭且在故障清除之前不能使用。信息中心将会短暂显示信息 **DRIVER INTERVENE**（驾驶员干预），接着会取代为信息 **CRUISE NOT AVAILABLE**（巡航不可用）。

如果其他情况下发生 ACC 或其他相关系统故障，则显示信息 **CRUISE NOT AVAILABLE**（巡航不可用）。此时无法在任何模式下启动 ACC 系统。

雷达传感器或外壳上堆积的灰尘、雪或冰可能会禁止 ACC 操作。安装车辆前保护器或金属徽标可能会影响 ACC 的操作。

如果这发生在 ACC 巡航/跟车模式下，则会产生音频警告，同时短暂显示信息 **DRIVER INTERVENE**（驾驶员干预）。然后显示信息 **RADAR SENSOR BLOCKED**（雷达传感器已阻塞）。

注意：当车辆在几乎没有任何物体供雷达检测的开阔道路上行驶时，同样的信息也可能会出现。

清除阻塞物会让系统返回到正常操作状态。如果在 ACC 未启用的情况下存在障碍物（例如初始启动或 ACC 系统关闭时），将显示 **RADAR SENSOR BLOCKED**（雷达传感器已阻塞）信息。

未针对您的车辆建议的轮胎可能具有不同的周长。这可能会影响 ACC 正常工作。

前向警示功能



系统可能不会对缓慢移动的车辆作出反应。



前向警示使用与自适应巡航控制相同的雷达传感器。因此存在相同的性能限制，请参阅 119, 自适应巡航控制系统概述。

通过信息中心菜单启用/禁用前向警示。请参阅 39, 仪表板菜单。

在车辆向前行驶时，前向警示可有限地检测到前方附近的物体并发出警告。请参阅 44, 前向警示（绿色）。如果前方车辆或物体位于用户定义的敏感区域内，则会发出警报声且信息中心将显示 **FORWARD ALERT**（前向警示）。高级紧急刹车辅助系统将被启用。请参阅 123, 高级紧急刹车辅助系统

驾驶员必须立即采取适当措施。

仅当自适应巡航控制系统关闭时才可调节该功能的灵敏度。调节方法如下：

- 使用方向盘自适应巡航控制按钮，按下间距减少按钮以在信息中心显示当前设置，然后再按一次降低警示的灵敏度。
- 按下间距增加按钮以在信息中心显示当前设置，然后再按一次以提高警示的灵敏度。

FWD ALERT <---->（前向警示 <---->）显示在信息中心。

注意： 点火系统关闭后，前向警示设定车距会保留下来。

高级紧急刹车辅助系统



系统可能对缓慢移动的车辆不作出反应，系统将对静止不动的车辆或行驶方向相反的车辆也不作出反应。



如果和前方车辆的距离很小或者方向盘或踏板运动大（例如，为避免碰撞），则警告信息可能不会出现。



系统使用的雷达传感器与高级巡航控制和前向警示系统相同，因此存在相同的性能限制。

如装有自适应巡航控制系统，在速度高于约 7 公里/小时（5 英里/小时）时，高级紧急刹车辅助系统可用，即使在前向警示和自适应巡航控制系统均关闭的情况下，高级紧急刹车辅助系统也会工作。在检测到前方不远处的移动车辆时，可改善紧急制动期间的制动回应能力。

如果在显示报警信息 **FORWARD ALERT**（前向警示）后，碰撞的危险增加，则会激活高级紧急刹车辅助系统。制动器将为准备快速制动而自动和缓地使用制动器（这点可能很明显）。如果其后制动踏板快速踩下，制动将完全实施，即使施加在踏板上的压力很小时也是如此。请参阅 105, 紧急刹车辅助系统 (EBA)。

注意： 仅当驾驶员使用制动器时制动性能才会改善。

如果系统存在故障，信息中心将显示 **FORWARD ALERT UNAVAILABLE**（前向警示不可用）。车辆仍可驾驶，且制动系统仍会起作用，但是没有高级紧急刹车辅助系统功能。请咨询经销商/授权维修厂以修复故障。

智能紧急制动



系统可能不会对缓慢移动的车辆作出反应。



系统将对静止车辆或行驶方向与您的车辆不同的车辆不作出反应。



如果与前方车辆的距离很小或者方向盘和踏板移动幅度大（例如，为避免碰撞），则报警信息和自动制动可能不会出现。



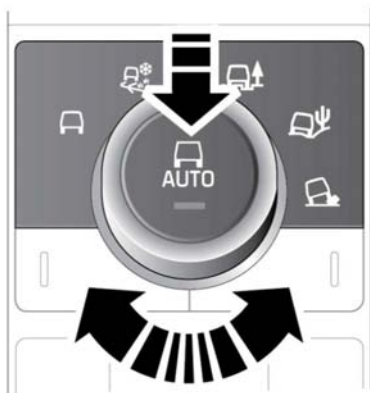
智能紧急制动使用与自适应巡航控制系统和前方警示系统相同的雷达传感器。因此，存在相同的性能限制。请参阅 119, 自适应巡航控制系统概述。

如果已安装自适应巡航控制，则在所有速度下均可使用智能紧急制动 (IEB)，甚至在自适应巡航控制和前向警示关闭的情况下均可工作。IEB 的目的在于在碰撞无法避免时，降低与前方较慢车辆的撞击速度。

如果碰撞风险迫近，将会发出音频报警。如果碰撞无法避免，IEB 将以最大压力应用制动器。在 IEB 启动后，信息中心将显示 **IEB System Was Activated** (IEB 系统已激活)；在经销商/授权维修厂对系统进行重置以前，系统的进一步操作将被禁止。

如果雷达传感器被诸如雪或大雨等遮挡，或系统存在故障，则信息中心将显示 **IEB Not Available** (IEB 系统不可用)。车辆仍可驾驶，制动系统仍可工作，但没有 IEB 功能。如果未认定雷达传感器被挡住，请联系经销商/授权维修厂。

全地形反馈适应系统操作



E14 1507

全地形反馈适应系统选择是通过控制旋钮实现的。在这个控制旋钮周围有五个全地形反馈适应系统程序。

自动模式可根据相应条件决定并应用最合适的程序。如果换挡旋钮位于提升位置，请压低换挡旋钮以启用自动模式。

通过使用 **Extra features**（额外功能）软键，可在触摸屏上查阅与各个全地形反馈适应系统程序对不同类型路面的适用性相关的信息。触摸全地形反馈适应系统图标，然后触摸信息图标。显示出来的文本与当前选择的全地形反馈适应系统程序有关。

通用程序（专用程序关闭）



此程序适用于所有道路和越野条件。

如果此程序没有激活，则在与硬路面类似的表面上行驶前，应该选择此程序。干燥鹅卵石路面、柏油碎石路面、木板路面等均属于此类路面。

如果不再需要某专用程序，则应该选择此程序。一旦取消选择专用程序，车辆所有系统就将恢复其正常设置（HDC 除外）。如果 HDC 是通过手动选择的，则 HDC 将保持激活。

草地/砂砾/雪地



当坚固路面上覆盖了一层松散、湿滑物质时，应该使用此程序。

注意：对于较深砂砾地面，建议选择沙地程序。

注意：如果车辆在深雪地中无法获得牵引，则关闭 DSC 可能会有用。一旦克服困难，就应该再次打开 DSC。

泥泞地面/车辙地



通过泥泞、车辙深陷、松软、不平地面时应该选择此程序。

建议使用此程序时选择低档域；如果没有选择低档域，信息中心会提醒您。

如果同时选择了泥泞地面/车辙地程序和低档域，车辆行驶高度将会自动升高。

沙地



对于以干燥沙地或较深砂砾为主的地面，应该使用此程序。

注意：如果车辆在超软沙地中无法获得牵引，则关闭 DSC 可能会有用。一旦克服困难，就应该再次打开 DSC。

如果要通过的沙地潮湿、沙层厚度足以沉陷车轮，则应该选择泥地/车辙地程序。

颠簸缓行



对于以岩石为主的地面（包括通过遍布水下岩石的河床），应该使用此程序。

此程序提供良好的低速控制特性。

岩石爬行只能在低档域下选择。如果在高档域下选择此程序，信息中心会提醒您选择低档域。

注意：当选择 **Off-Road 2（越野 2）** 悬架高度（请参阅 **102, 越野高度**）且处于小接近角时，涉水深度可达 **900 毫米（35.4 英寸）**。同时确保也以小角度离开水。较小的进入离去角可避免车辆的任何部分被浸没超过规定的深度。

驾驶员超控选项

陡坡缓降控制 (HDC) 针对一些全地形反馈适应系统程序自动启动。如有需要，HDC 可单独取消或启动，而不考虑全地形反馈适应系统程序。请参阅 **127, HDC 控制按钮**。

无论 HDC 被系统或驾驶员启动或关闭，HDC 状态都会显示在信息中心。

虽然动态稳定性控制系统 (DSC) 在选择专用程序后自动启动，但它可按需关闭。请参阅 **101, 关闭 DSC**。

系统困难



使用不正确的程序会损害车辆对路况的响应，从而缩短悬架和传动系统的寿命。

如果系统因任何原因变得部分不可用，可能无法选择专用程序。

如果相关车辆系统暂时不起作用，则会自动选择常规程序。一旦系统恢复正常操作，以前激活的程序就会被重新激活，除非同时关闭点火开关。

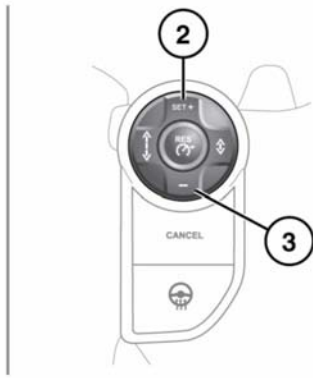
如果您试图选择一个不合适的专用程序（例如在高档域下选择岩石爬行），相关指示灯将以琥珀色光亮闪烁，同时信息中心会提供更多信息。如果在 **60 秒钟**内没有采取适当措施，报警将会停止，信息中心将显示激活的程序。

如果系统变得完全不起作用，将会关闭全部专用程序指示灯，信息中心将显示一条相关信息。

HDC 控制按钮



E139770



如果 **HDC** 不能工作或者显示警告信息，请不要驶向下一个陡峭的下坡路段。

1. HDC 打开/关闭。

可在速度低于 80 公里/小时（50 英里/小时）时选择 HDC，但是 HDC 仅在速度低于 50 公里/小时（31 英里/小时）时工作。HDC 可在 **D**（行驶档）、**R**（倒车档）和所有 CommandShift 档位使用。处于 **D** 档时，车辆将会选择最适宜的档位。

注意：HDC 由一些全地形反馈适应系统专用程序自动选择。

如果不满足系统运行条件，则 HDC 警告灯将闪烁以指明系统已被选择但尚未运行。请参阅 44, 陡坡缓降控制（绿色）。

设置后，速度表上的绿色标志将显示 HDC 目标速度。

如果在 HDC 工作过程中取消 HDC，HDC 警告灯将会闪烁，系统将会隐退，从而让车速逐渐提高。

如果已选择 HDC 且车速超过 50 公里/小时（31 英里/小时），则 HDC 会暂停。HDC 指示灯将闪烁且信息中心会出现信息。

如果车速超过 80 里/小时（50 英里/小时），HDC 将会关闭，HDC 警告灯将会熄灭。

如果在 HDC 启用时踩下制动踏板，可感觉到通过制动踏板的脉动。松开制动踏板时，将恢复 HDC。

注意：如果点火开关关闭超过 6 小时，则 HDC 会被自动取消选择。

2. 增大下坡速度。

每档均有预定的最高速度。

注意：车辆速度仅在斜度足够的坡面上增加，从而提高动能。因此，在小斜度坡面上，使用 + 开关可能不会提高车辆速度。

3. 减小下坡速度。

每档均有预定的最低速度。

如果在 HDC 系统中检测到故障，那么信息中心将显示 **HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE**（HDC 故障，系统不可用），HDC 辅助功能将消失。

如果在系统运行时检测到故障，HDC 辅助功能将消失。请尽快联系经销商/授权维修厂。

陡坡缓释控制 (GRC)

当 HDC 启动时，如果使用脚制动器将车辆停止在坡面上，则 GRC 将会启动（使用全地形反馈适应系统沙地程序时除外）。在上坡过程中，当脚制动器释放后，GRC 将自动延迟和逐步进行制动器释放，以便让车辆平稳起步。当下坡过程中，会采用类似的制动保持和逐渐释放，以便平稳过渡到 HDC 控制。

GRC 在前进档和倒车档操作，无需驾驶员干预。

警告信息



如果 **HDC** 不能工作或者显示警告信息，请不要驶向下一个陡峭的下坡路段。

制动器温度

在极端环境下，HDC 系统可能会导致制动器温度超过其预设限值。如果出现这种情况，信息中心将显示警告信息 **HDC TEMPORARILY UNAVAILABLE**（HDC 暂时不可用）。HDC 将淡出策略，暂时退出工作。

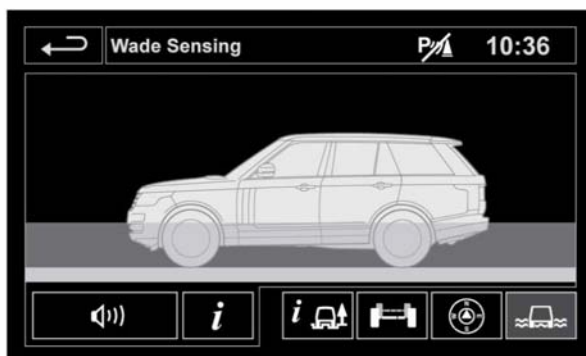
一旦制动器温度达到可接受的范围，显示的信息就会消失（或警告灯将熄灭），HDC 将应要求而恢复操作。

涉水感测控制

-  越野驾驶期间不应使用涉水感测，因为可能无法及时检测到快速增加水深，以向驾驶员提供警告信息。
-  从陡坡上进入水里时，水位将快速升高。
-  如果表面存在冰层或积雪，则涉水感测系统无法检测到真实的水位。

 当涉水感测激活时，驻车辅助系统将不会工作。

 涉水感测传感器位于车外后视镜的下面。传感器及其下方区域必须保持清洁且没有积雪、冰、泥巴和其他碎屑。未能保持传感器干净可能导致传感器计算错误。



E 150777

注意：使用涉水感测系统时，车外后视镜必须处于正常（未折叠）位置。

涉水感测有助于在驾车经过水里时为驾驶员提供帮助。涉水感测可通过触摸屏“4x4i”或“Extra Features”（额外功能）菜单打开和关闭。选定后，触摸屏将会显示当前水深和最大涉水深度。接近最大涉水深度时，系统将会警告驾驶员。警告信息为仪表盘触摸屏上的信息以及一系列警告音的形式。如果超过系统限制，则触摸屏视图将灰显且不会显示水深。

如果车速超过 10 公里/小时（6 英里/小时）或者坡度超过 10°，则会暂停涉水感测。如果车速降回至 10 公里/小时（6 英里/小时），则涉水感测将会自动重新启用。如果车速超过 30 公里/小时（19 英里/小时）超过 30 秒，则涉水感测将会自动关闭。

注意：如果车辆悬架设置为越野高度，则涉水性能将会提高。请参阅 **102, 越野高度**。

注意：如果车速配备了固定式侧踏板，则涉水感测将不会工作。但是，如果它们位于收缩位置，则系统将操作侧管或展开式侧踏板。

注意：如果车外后视镜位于折叠位置，涉水感测将不会工作。

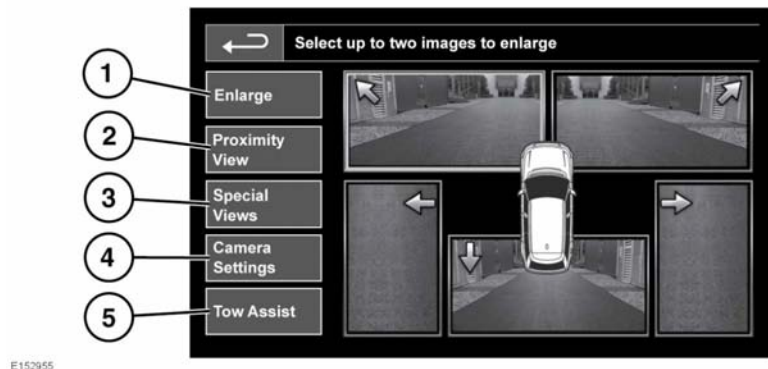
涉水感测

注意：当涉水感测正在工作时，驻车辅助、侧卫和智能停止/启动系统将全部禁用。

全方位车身影像系统

可从 **Extra features**（额外功能）访问摄像头主页。请参阅 **62**，触摸屏主菜单。

如果处于非倒车档，则摄像头硬键将激活交叉路口视图；如果处于倒车档，则摄像头硬键将激活倒车视图。



- 1. Enlarge（放大）：**要放大摄像头视图，触按图像，然后触按 **Enlarge**（放大）软键。可选择和放大任何2个图像，并将其并列显示在屏幕上。

在查看两个图像时，可选择其中之一进行全屏查看。随后，可通过使用放大镜和箭头图标来放大该图像并调整其摆放位置。

- 2. Proximity View（邻近视图）：**邻近视图可通过触按 **Camera**（摄像头）上的 **Proximity View**（邻近视图）访问。触按可选择来自前摄像头和乘客侧摄像头的3个图像的组合。

自动近距离视图 — 仅限日本：当选择行驶档或倒车档后，将显示前视图或后视图。若车速超过18公里/小时（11英里/小时）或按下返回图标，摄像头屏幕将会消失。

- 3. Special Views（特设视图）：**触按可显示选择的预设视图。提供这些视图是为了辅助难度较大的驾控操作，这些视图包括：

- Kerb view（路缘视图）：**显示2侧摄像头传来的图像。

- Junction view（交叉路口视图）：**显示来自2个侧摄像头的视图。

- Trailerview（拖车视图）：**牵引时，显示后摄像头视图。

- 4. Camera Settings（摄像头设置）-** 仅限日本：触按可进入摄像头选项页。要禁用半自动摄像头功能，请选择 **Off**（关闭）。此时，近距离视图仅可通过使用 **Proximity View**（近距离视图）软键来手动启动。

- 5. Tow Assist（拖车辅助）：**触按可显示拖车指引设置屏幕。

拖车指引

注意：拖车指引功能要求在已连接的拖车上粘贴跟踪目标标签，该标签**必须**按照特定的说明来粘贴。有关详细信息请咨询您的经销商/授权维修厂。



E134952

注意：此功能可能不适用于所有拖车设计。

拖车指引功能通过在触摸屏上显示信息来辅助拖车倒车。

当有拖车/挂车连接到车辆且拖车电气插头插接到车辆时，拖车指引功能启用。

注意：在将拖车/挂车连接到电动插座之后，必须在系统检测连接之前打开和关闭驾驶员侧车门。

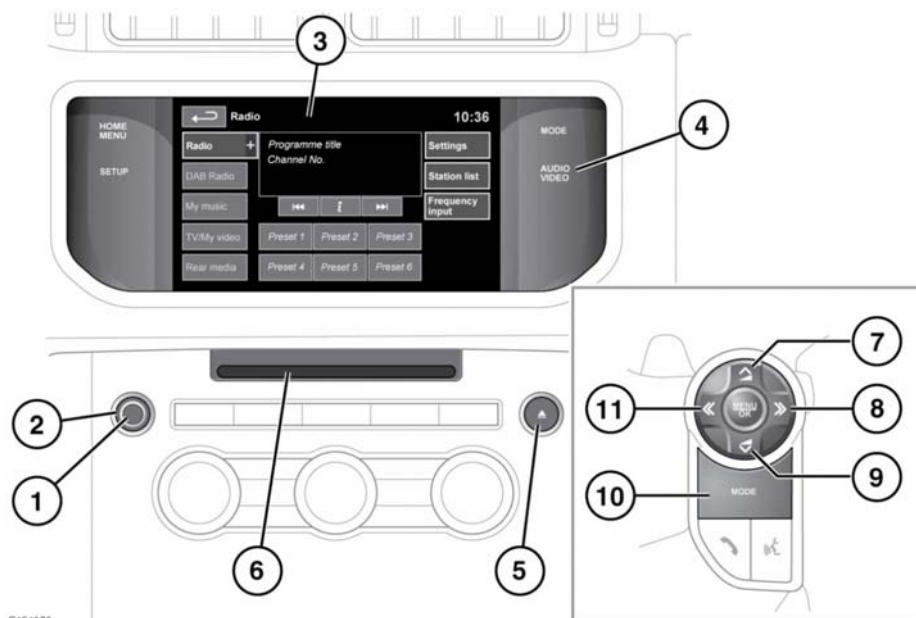
屏幕将显示一个连接选项。选择**YES**（是）可进入设置屏幕。选择**NO**（否）可返回到前一屏幕。

注意：如果检测不到连接，可通过触按摄像头菜单中的拖车辅助软键来手动启用设置。

首次使用时，各设置屏幕会引导用户为连接的拖车设置一系列配置选项。完成设置时需要拖车长度、车轴数量、摄像头首选项等信息。设置完成后，详细信息将被保存以备将来使用。

在选择新的或现有的拖车配置后，如果选择倒车档，则拖车指引将自动出现在触摸屏上。系统将显示彩色线条藉以表示拖车和车辆的预测轨迹。

音频/视频控制按钮



⚠ 为确保安全，请只在安全许可的情况下操作、调节或查看系统。

⚠ 长期暴露在高音量环境下（大于 85 分贝）会损害您的听力。

1. 按此按钮可打开/关闭音频系统。

注意： 不论点火装置打开或关闭音频系统都可以工作，不过点火装置关闭时它也会关闭。如果需要，可以再次打开音频系统。

2. 旋转可调节音量。

注意： 如果在播放光碟 (CD) 时将音量转至零，CD 将暂停播放。在选择了更大音量后将会重新播放。

3. 触摸屏。

4. **AUDIO VIDEO**（音频视频）：按下此按钮可直接进入 **Audio/Video**（音频/视频）菜单。

5. CD/数字多功能光盘 (DVD) 弹出按钮。

6. CD/DVD 加载槽。

播放器一次只能容纳一张光碟，但是最多可以将 10 张 CD 上载到 CD 库。仅数字音频光盘 (CDDA) 可加载到 CD 库。只含有 CDDA 曲目没有其他类型曲目的光碟，才能加载至存储 CD 库。向空槽位中插入 CD，直至感觉受到阻力。播放装置将完成加载。

7. 按下以增大音频和视频源的音量。

8. 向上搜索：

短按：

- 选择下一个电台预设。

- 选择选定音频源（CD、MP3 等）上的下一个曲目。
- 在使用电话时，按住则可向上滚动通话或电话簿条目列表。
- 选择频道列表上的下一个电视频道或者选择下一个 DVD 章节。

长按：

- 可自动向上搜索频率，直至到达下一个无线电台。

9. 按下以降低音频和视频源的音量。

10. **MODE**（模式）：反复按下可在所有音频/视频源中滚动搜索。

11. 向下搜索：

短按：

- 选择上一个电台预设。
- 选择所选音频源（CD、MP3 等）上的前一个曲目或当前曲目开始部分。
- 在使用电话时，按住则可向下滚动通话或电话簿条目列表。
- 选择频道列表上的上一个电视频道或者选择上一个 DVD 章节。

长按：

- 自动向下搜索频率，直至到达下一个广播电台。

音频设置

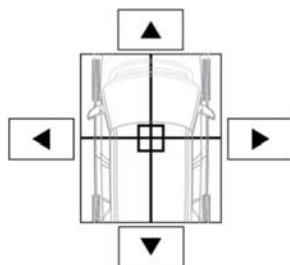
要查看音频/视频菜单，请按下音频视频按钮或触摸屏上的 **Audio settings**（音频设置）软键。

调整声音设置：

- 触按 **Tone**（音调）软键。触按 **+** 或 **-** 软键可调整低音、高音或超低音音量。

调整均衡度和消音：

- 触摸 **Balance/Fade**（平衡/渐淡）软键。



E151012

触摸箭头软键将声音焦点移动到所需车辆区域。或者，触摸声音焦点并将其“拖动”到所需位置。

调整环绕声设置：

- 如果 **Meridian Surround**（Meridian 环绕声）可用，触按 **Meridian**、**DPLIIx** 或 **DTS Neo:6** 软键可选择 **2D surround**（2D 环绕声）。选择 **Stereo**（立体声）可关闭 **2D surround**（2D 环绕声）。
- 如果安装了 **Meridian Signature Reference**，也可以使用 **3D surround**（3D 环绕声）。选择 **3D surround On**（3D 环绕开）软键。触按 **Meridian**、**DPLIIx** 或 **DTS Neo:X** 可启用 **3D surround**（3D 环绕声）模式。

注意： 当自动设置立体环绕音响模式时，某些源文件的立体环绕选项会不可用。

载入光碟



切勿将光盘强行推入插槽内。



不要使用不规则形状的 CD 或 DVD 以及带有防刮保护膜或不干胶标贴的 CD 或 DVD。



这些 CD 单元可播放符合国际红皮书标准音频规格的 CD。不符合此标准的 CD 无法保证可以播放。



可刻录 (CD-R) 光盘和可再写 (CD-RW) 光盘可能无法正常使用。

- ❗ 可刻录 (DVD-R 或 DVD+R) 可能无法正常使用。
- ❗ 双格式、双面光碟 (DVD+ 和 CD-DVD 格式) 比普通 CD 厚一些, 因此无法保证可以播放出来, 而且可能会卡住。

只能使用高质量 12 厘米 (4.7 英寸) 圆形光盘。

此装置可以播放 CD 数字音频 (CDDA) 光碟、MP3、WMA、WAV 和 AAC 文件。

播放器一次可放入一张 CD 或 DVD, 但可在虚拟 CD 存储中上载最多 10 张 CD。

虚拟 CD 存储中只可载入 CDDA 光盘。

授权



E135227



E145345



E145346



E132539

经 Dolby Laboratories 授权制造。

Dolby、Pro Logic 和双 D 符号是 Dolby Laboratories 的注册商标。



E132540



E145347

根据以下美国专利授权制造: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535; 7,003,467 和其他已颁发或申请中的美国专利。DTS、相应符号和 Neo:6 是 DTS, Inc. 公司的注册商标, DTS Digital Surround 和 DTS 徽标是 DTS, Inc. 公司的商标。产品包括软件。© DTS, Inc. 保留所有权利。



E132541



E132542

根据以下美国专利授权制造：5,451,942；5,956,674；5,974,380；5,978,762；6,487,535 和其他已颁发或申请中的美国 and 全球专利。DTS 和相应符号是 DTS, Inc. 公司的注册商标，DTS 2.0+ Digital Out 和 DTS 徽标是 DTS, Inc. 公司的商标。产品包括软件。© DTS, Inc. 保留所有权利。



E132543

DivX Certified® 播放 DivX® 视频。

DivX®, DivX Certified® 和相关徽标是 DivX, Inc. 公司的注册商标，并在授权下使用。

关于 DIVX 视频：DivX® 是由 DivX, Inc. 公司创建的数字视频格式。这是播放 DivX 视频的官方 DivX Certified 设备。请访问 www.divx.com 以了解更多有关将文件转换为 DivX 视频的信息和软件工具。

关于 DIVX 视频点播：此 DivX Certified® 设备必须经过注册方可播放 DivX 视频点播 (VOD) 内容。如要产生注册代码，请在设备设置菜单中找到 DivX VOD 部分。

1. 查询路径是：Home Menu（主菜单）— Audio Video（音频视频）— TV/My video（电视/我的视频）— Settings（设置）— VOD（视频点播）。
2. 随后会显示一个八位数代码。这是您独有的 DivX 代码。记下该代码并保存好以备将来参考。

利用此代码访问 <http://vod.divx.com>，完成注册过程，并了解更多有关 DivX VOD 的信息。

受以下一个或多个美国专利保护：
7,295,673；7,460,668；7,515,710；
7,519,274。



E132544

音乐和视频识别技术及相关数据由 Gracenote® 提供。Gracenote 是音乐识别技术和相关内容交付的行业标准。有关更多信息，请访问 www.gracenote.com。

CD、DVD、蓝光光碟和来自 Gracenote, Inc. 公司的音乐及视频相关数据（版权 © 2000）将会展示 Gracenote。Gracenote Software（版权 © 2000）将会展示 Gracenote。Gracenote 所有的一个或多个专利适用于本产品和服务。请访问 Gracenote 网站，查看适用的 Gracenote 专利简介列表。Gracenote、CDDb、MusicID、MediaVOCS、Gracenote 徽标和标识，以及“Powered by Gracenote”徽标是 Gracenote 在美国和/或其他国家/地区的注册商标或商标。

仅限日本

本产品使用版权保护技术，Rovi 公司以及其他版权持有者受美国专利法和其他知识产权保护。使用本版权保护技术需要 Rovi 公司授权。另外，没有 Rovi 公司的特别授权，则使用主要和其他专用应用程序将受限。禁止反向工程和反汇编。

GRACENOTE® 终端用户授权协议

本应用软件或设备含有来自美国加州 Emeryville 的 Gracenote, Inc. 公司（简称“Gracenote”）的软件。来自 Gracenote 的软件（简称“Gracenote 软件”）使得该应用软件可以进行光碟和/或文件识别并在线服务器或嵌入式数据库（统称“Gracenote 服务器”）获取相关音乐信息，包括名称、艺术家、曲目和标题信息（简称“Gracenote 数据”），还可执行其他功能。您只能按照本应用系统或设备的预期终端用户功能来使用 Gracenote 数据。

您同意 Gracenote 数据、Gracenote 软件和 Gracenote 服务器仅用于个人非商业性用途。您同意不会分配、复制、转让或传输 Gracenote 软件或任何 Gracenote 数据至任何第三方。您同意，除本文档中明确许可的内容外，不得以其他方式使用或利用 GRACENOTE 数据、GRACENOTE 软件或 GRACENOTE 服务器。

您同意如果违反这些限制，则您使用 Gracenote 数据、Gracenote 软件和 Gracenote 服务器的非排他性授权将会中止。如果您的授权中止，您同意停止使用任何 Gracenote 数据、Gracenote 软件和 Gracenote 服务器。Gracenote 保留对 Gracenote 数据、Gracenote 软件和 Gracenote 服务器的所有权利，包括全部所有权。在任何情况下，Gracenote 都没有责任向您所提供的任何信息付费。您同意 Gracenote, Inc. 公司根据本协议直接以其自己的名义向您行使其权利。

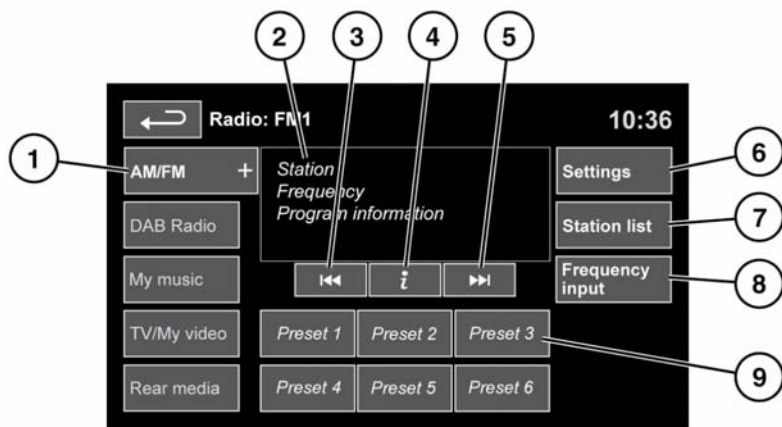
Gracenote 服务使用独特的标识符来跟踪查询，以用于统计目的。随机分配的数字标识符的目的是允许 Gracenote 服务在不了解任何有关您的信息的情况下统计查询记录。有关更多信息，请参阅 Gracenote 服务的 Gracenote 隐私政策网页。

Gracenote 软件以及每份 Gracenote 数据都是以“原样”方式授权于您。Gracenote 对于 Gracenote 服务器内任何 Gracenote 数据的准确性不作任何明示或暗示陈述或保证。Gracenote 保留从 Gracenote 服务器删除数据或由于任何 Gracenote 认为必要的原因而更改数据类别的权利。Gracenote 对以下情况不作任何保证：Gracenote 软件或 Gracenote 服务器没有错误，或 Gracenote 软件或 Gracenote 服务器的运作不会中断。Gracenote 没有责任向您提供 Gracenote 未来可能提供的新的增强版或额外的数据类型或类别，并随时可以中断其服务。

GRACENOTE 不作任何明示或暗示保证，包括但不限于对适销性、特定目的的适用性、所有权以及不侵权的暗示保证。GRACENOTE 对您使用 GRACENOTE 软件或任何 GRACENOTE 服务器的结果不作任何保证。在任何情况下，Gracenote 都对任何间接损坏或意外损坏或者任何利润损失或收入损失概不负责。

© Gracenote, Inc. 2009

收音机控制按钮



E149957



为确保安全，请只在安全许可的情况下操作、调节系统。



长期暴露在高音量环境下（大于 85 分贝）会损害您的听力。

1. AM/FM：波段选择。触按可查看和选择波段。收音机将调谐到该波段下最近使用的电台。再触按一次可关闭。5 秒钟之内如果没有使用，波段选择框将自动关闭。

2. 显示有关当前电台的信息。

3. 向下搜索：

- 短触可自动向下搜索频率，直至到达下一个广播电台。
- 长按可启动手动搜索模式。再次短按将以单位减量更改频率。再次长按将向后扫描当前波段，直至松开软键。

注意：当选择手动搜索时，约 10 秒无法选择自动搜索。

4. 资料信息。来自广播电台的更多信息。

5. 向上搜索：

- 短触可自动向上搜索频率，直至到达下一个广播电台。

- 长按可启动手动搜索模式。再次短按将以单位增量更改频率。再次长按将向前扫描当前波段，直至松开软键。

6. Settings（设置）：触按可查看和启用/禁用以下功能：**RDS**、**Traffic（交通）**、**News（新闻）**、**AF** 和 **REG**。请参阅 139，收音机数据系统（RDS）。

7. Station list（电台列表）（仅限 FM）：选择其可查看波段上可用的电台列表。通过选择相应的软键，可以按 **Frequency（频率）**、**Name（名称）** 或 **PTY（流行音乐、新闻、体育等）** 对列表排序。触按可选择所选的电台。如果电台是根据类别排序，那么触按所选的类别可以查看和选择相应的电台。

8. Frequency input（频率输入）：选择其可以利用所出现的数字键盘输入当前波段上某电台的已知频率。选择 **OK（确定）** 或等待 2 秒钟以调谐至所输入的频率。

9. **Station presets**（电台预设）：每个波段具有 6 个预设位置。

- 点按一个预设软键可调谐到该预设位置下所存储的电台。
- 按住其可将当前电台存储在该预设位置下（在电台存储过程中，收音机将会静音，然后会发出哔哔声）。
- 使用方向盘上的搜索按钮可变换到下一个或上一个预设电台。

收音机数据系统 (RDS)

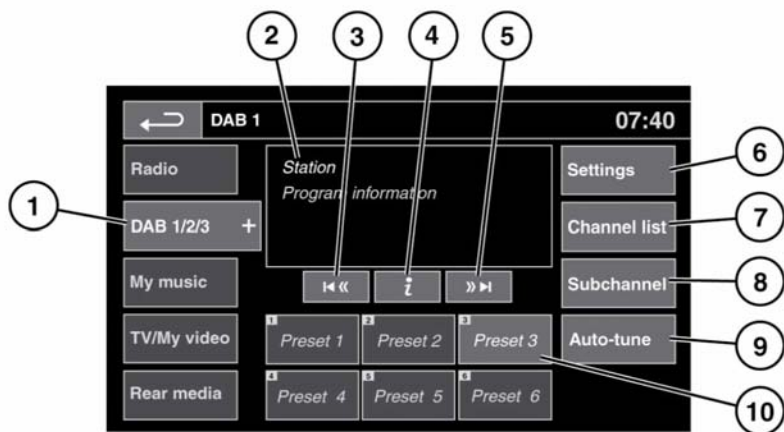
您的收音机配备了 RDS，RDS 使音频单元除了可接收正常的 FM 无线电信号之外，还能接收额外的信息。

注意：并非所有的 FM 电台都广播 RDS 信息。

选择 **Settings**（设置）可查看或更改 RDS 设置。

- **Traffic/News**（交通/新闻）：提供当地交通或新闻信息。
- **Regionalisation (REG)**（区域化 (REG)）：选择它可防止收音机调谐到信号更强的备选当地电台。
- **Alternative Frequency (AF)**（备选频率 (AF)）：选择它可让收音机自动重新调谐到当前电台的一个信号更强的备选频率。这对于车辆行程穿越不同发射台区域的情况非常有用。

DAB 收音机控制按钮



E151973



为确保安全，请只在安全许可的情况下操作、调节系统。



长期暴露在高音量环境下（大于 85 分贝）会损害您的听力。

- 1. DAB 1/2/3:** 触按以查看和选择 DAB 波段（DAB 1、2 或 3）。收音机将调谐到该波段上次使用的频道。再触按一次可关闭。
- 显示屏显示当前的频道、相关信号群和 DAB 收音机文本。
- 向下搜索：
 - 短按其可搜索上一个可用的频道。
 - 长按可搜索上一个可用信号群。新信号群中的第一个频道将被选定。
- 频道信息：触按其可查看 DAB 文本和频道信息。
- 向上搜索：
 - 短按可以查找下一个可用频道。
 - 长按可搜索下一个可用信号群。新信号群中的第一个频道将被选定。

- 6. Settings（设置）：**触按可查看 DAB Settings（DAB 设置）菜单：

- Options（选项）：**启用/禁用 FM 交通和 Link DAB 并更改 DAB 所在国家/地区和格式设置（车辆静止时）。
- Announcements（公告）：**可以从列表选择一个报警公告和最多 3 个其他公告类型（交通、新闻等）。所选的公告将会打断当前广播的节目。

- 7. Channel list（频道列表）：**触按其可查看可用的信号群和频道列表。列表可按 **Ensemble（信号群）、Channel（频道）、Subchannel（子频道）或 Category（类别）** 进行排序。
 - 如果从列表选择了某个 **Ensemble（信号群）**，则该信号群中可用的所有频道将会显示出来。
 - 按 **Subchannel（子频道）** 排序仅在当前频道正在广播子频道时才可使用。

- 如果选择了 **Category**（类别），则在从列表中选择选项前，触按选定的类别可查看相应的频道。一旦进行了选择，选择 **Back**（后退）软键可以回到 DAB 主菜单。
8. **Subchannel**（子频道）：如果当前频道在播放子频道，该软键将激活。选择可进入子频道，然后用向下/向上搜索软键选择所需的子频道。
9. **Auto-tune**（自动调谐）：选择其可扫描所有可用的 DAB 信号群/频道。此项操作需要在首次使用 DAB 收音机前完成。长途旅行时 **Auto-tune**（自动调谐）也很有用，以便能够调谐区域信号群。自动调谐期间，弹出窗口将会显示调谐进度。如果预设相关的频道不再可用（显示 **No reception**（接收不到）），自动调谐过程不会影响当前的预设，但是一些预设可能无效。
10. 电台预设：每个 DAB 波段都有 6 个预设位置。
- 点按一个预设软键可调谐到该预设位置下所存储的电台。
 - 按住一个预设软键可将当前电台存储在预设位置下（在电台存储过程中，收音机将会静音）。
 - 使用方向盘上的搜索按钮可选择下一个或上一个预设电台。
- 注意：** 如果您尝试选择目前不可用或无效的预设频道，则会显示 **No reception**（接收不到）。
- 如果找到一个备选本地频道，则在数秒钟后自动播放新频道。如果在数秒钟后未找到频道，则显示信息 **No reception**（接收不到）。
- 当 **Link DAB** 启用后，**Link**（链接）字样会出现在触摸屏的顶部。
- 如果驶入其他国家，则选择 **DAB country**（DAB 国家）。滚动浏览国家/地区选项以选择相应 1。这将提示自动调谐。
- 注意：** 车辆行驶过程中此选项被禁用。
- 如果您驶入一个使用不同数字频段的地区，选择 **DAB format**（DAB 格式）。可用的格式有：
 - L 波段
 - 波段 III
 - L 波段和波段 III
 - L 波段加拿大
 - L 波段加拿大和波段 III。
 这将启动自动调谐。
- 注意：** 车辆行驶过程中此选项被禁用。

信号群

与 AM/FM 收音机不同，DAB 以单一频率传输若干个频道/电台。一组频道称为一个信号群。某个信号群的一些频道可能具有多个收听选项的子频道。

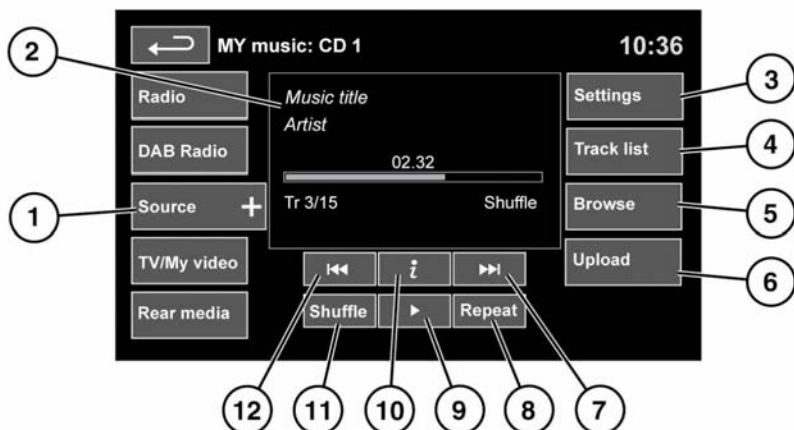
如果车辆移动时接收不到信号，那么车辆可能在信号群的范围之外。要建立新的信号群列表，请选择 **Auto-tune**（自动调谐）。

DAB 收音机设置

在 **Settings**（设置）中：

- 如果开启 **Link DAB**（链接 DAB）设置，当某个频道的信号强度低于可接收的水平时，音频系统将会自动搜索包含相同频道名称的其他可用信号群。

便携式媒体控制按钮



E151174

⚠ 切勿调节主音频单元控件，或在行驶时让系统分散驾驶员的注意力。分散驾驶员注意力可导致严重伤害甚至死亡事故。

⚠ 长期暴露在高音量环境下（大于 85 分贝）会损害您的听力。

请参阅 133, 音频/视频控制按钮。

My music（我的音乐）包括 CD、iPod、USB、AUX 和 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备。完整的娱乐信息系统也包括存储 CD。

1. 触按 **Source**（来源）图标可显示所有选项。选择一个选项。

注意： 在设备连接到辅助输入端口后，其音质和音量可能会发生很大变化。

2. 显示有关当前曲目的信息，包括已播放时间。其中一些信息也会显示在仪表板上。

注意： 仅支持 ID3 的连接设备会显示信息。

3. **Settings**（设置）：选择可以打开或关闭交通和新闻公告。另外，对于 MP3 媒体，浏览列表时如果使用上一页/下一页箭头，则可以选择要跳过的列表项目数。

4. **Track list**（曲目列表）。选择其可查看当前 CD 或存储 CD 曲目列表。选择其中一个曲目可开始播放。

5. **Browse**（浏览）。仅限 iPod、USB 和存储 CD 模式。

- 选择此软键可查看已连接的设备中的内容，其中的内容以文件结构的形式来显示。
- 选择一个文件可开始播放（浏览查看将保持）。选择一个文件夹或子文件夹可查看其中的内容。
- 如要返回到控制按钮菜单，请选择返回软键。

注意： 如果通过 **USB** 线缆连接了 **iPhone** 以便播放音频或为电话充电，则 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备音频将断开。

6. Upload（加载）：仅适用于存储 CD 菜单。

选择以查看和管理已上载到 CD 库的 CD。

- 选择空槽旁的 **Upload**（加载）即可加载当前 CD。共有 10 个可用插槽。

- 如果 CD 库已满，请选择 **Replace**（更换）以覆盖现有 CD。

每次都会出现一个确认弹出窗口。选择 **Yes**（是）继续。

注意：加载时间取决于内容类型。随即显示一个百分比累加进度条。在上载过程中，可选择其他功能。

7. 跳过/快进：

- 点按可跳至下一个曲目。
- 按住则快进扫描当前曲目。松开软键后将恢复播放。

8. 重复：

在 **CD** 模式下

- 触摸并释放可连续重复播放当前曲目，直到取消重复播放模式。将会显示 **Repeat track**（重复播放曲目）。
- 再次触摸并释放可连续重复播放当前存储 CD（或 MP3 光碟上的文件夹），直至取消重复播放模式。显示 **Repeat disc**（重复播放光碟）或 **Repeat folder**（重复播放文件夹）。
- 第三次触摸并释放可取消重复播放模式。

注意：选择 **Shuffle**（随机播放）将取消重播模式，但是可以在启用“随机播放”模式的情况下选择 **Repeat track**（重复播放曲目）（将会取消先前选择的随机播放模式）。

在 **USB** 或 **iPod** 模式下

- 选择其可重复当前曲目。

- 再次选择可重复当前文件夹 (USB) 或取消重复播放模式 (iPod)。再次选择可取消 USB 的重复播放模式。

注意：重复模式不适用于 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备。

注意：选择 **Shuffle**（随机播放）将会取消重复播放模式。

9. 暂停/播放：选择可暂停播放。再次选择可恢复播放。

10. 资料信息。更多有关当前曲目的信息。

11. 随机播放：

- 点按一次可随机播放当前 CD、MP3 文件夹、USB 文件夹或 iPod 播放列表上的曲目。将显示 **Shuffle**（随机播放）信息。
- 再次触摸并松开可播放 CD、MP3 光盘、USB 文件夹中的随机曲目，或媒体设备中的曲目/CD 存储中载入的曲目。显示 **Shuffle all**（全部随机播放）。

- 再次点按将取消随机播放模式。

注意：随机模式不适用于 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备。

12. 跳过/快退：

- 曲目播放 3 秒钟内点按其可跳至前一个曲目。
- 曲目播放 3 秒钟后点按其可跳至当前曲目开始处。
- 按住可在当前曲目中快退。松开软键后将恢复播放。

便携式媒体连接

便携式媒体设备可连接到位于杂物盒内的媒体集线器。后座椅乘客可在中央控制台后部连接。兼容的便携式设备包括：

- **USB** 大容量存储设备（例如：记忆棒）。设备必须使用 **FAT** 或 **FAT32** 文件格式。

- iPod（支持 iPod Classic、iPod Touch、iPhone 和 iPod Nano — 较旧的设备无法保证能够使用全部功能）。iPod Shuffle 功能无法保证可以使用。
- 辅助设备（个人音频、MP3 播放器、所有 iPod）。

注意：辅助设备没有触摸屏控制按钮。

当连接 iPod、大容量存储设备或 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备时，请使用触摸屏来操作和搜索设备。许多控制按钮与 CD 播放所使用的控制按钮相似。

- !** 离开车辆时，请断开 iPod 的电源。否则可能导致 iPod 电池电能耗尽。

注意：音频系统可以播放 MP3、WMA 和 AAC 文件。

为获得最佳播放质量，建议对 USB 或 iPod 上的所有媒体文件进行无损压缩。如果不能实现无损压缩，建议压缩文件使用的比特率不得低于 192 千比特/秒（强烈建议使用更高的比特率）。

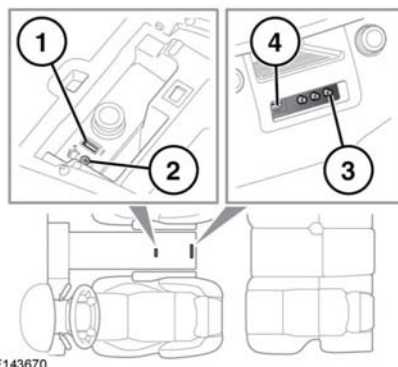
注意：iPod 是 Apple Computer Inc. 在美国和其他国家或地区的注册商标。

注意：某些 MP3 播放器具有本系统不支持的自有文件系统。要使用 MP3 播放器，必须将其设置为 USB 可移除设备或大容量存储设备模式。只能播放在此模式下添加至设备的音乐。

有关兼容 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备的列表，请参阅 Land Rover 网站 www.landrover.com。

所列 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备已通过 Land Rover 车辆的兼容性测试。根据设备的软件版本和电池状况，性能会有所不同。设备保修的负责方是其制造商而非 Land Rover。

连接设备



E143670

- !** 在将任何设备连接到音频系统之前，请先阅读设备的制造商产品说明书。确保设备适合并符合有关连接和操作的说明。否则可能会损坏车辆的音响系统或辅助设备。

将设备连接至适当的插座。

1. USB 插座。
2. 3.5 毫米 AUX 插孔。
3. 后媒体 AV 插孔。
4. 后媒体 USB/iPod 插孔。

- !** 不要将非音频设备插入到 USB 端口。

注意：使用随媒体设备提供的电缆连接到 USB 插座。

注意：不可通过 USB 集线器将多个 USB 设备连接到音频单元。

注意：连接到 USB 端口的设备将会充电，但设备完全放电后将不能播放。

注意：在某些情况下，如果 iPhone 通过 USB 线缆连接以播放音乐或同时连接至 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备实现其他电话功能，音频流将仅通过最近连接的端口传输。例如，如果一个 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备是最后连接至 iPhone 且 iPod 导线已连接，则通过 iPod 导线的扬声器将听不到声音。曲目标题和时间信息将仍显示在显示屏上。如果用户在 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备上选择音频模式，将仅能获得扬声器的音频输出。要解决这个问题，断开并重新连接设备的 USB 线缆或打开 iPhone 上的 iPod 应用程序，选择 **Bluetooth®**（蓝牙）图标并在弹出窗口上选择“对接接头”。

连接 iPod 时，若 iPod 的电池充电状态良好，播放将从上次的播放位置继续。

注意：与当前正在播放的设备相关的选项，例如 **Repeat**（重复播放）和 **Mix**（混合），将无法应用于后续设备的播放。

3.5 毫米 AUX 插座允许将其他设备（例如随身听、MP3 播放器、手持导航装置等）连接到音频系统。

注意：iPod shuffle 可经由 AUX 插座连接。

注意：在配置有后座娱乐系统的车辆上，还提供了附加的音频/视频插座。这些插座可将辅助设备（例如视频游戏控制台）连接到后 DVD 屏幕上。有关安装信息，请参阅制造商的说明。

播放便携式设备

若您正在使用 USB 大容量存储设备模式或认可的 iPod，您可以使用触摸屏控制钮来进行播放控制。

如果正在使用 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备，则可以用触摸屏控制播放，但是有些控制按钮不可用。

如果您在使用通过辅助插座连接的任何便携式媒体设备，则播放控制必须从设备自身上来实现。



Land Rover 不建议在车辆移动时通过 USB 链接使用硬盘。这些设备不是为车上使用设计的，因此可能会受损。

连接多个设备



不要将非音频设备插入到 USB 端口。

可以将多个设备同时连接到便携式媒体接口，并使用触摸屏在设备之间切换。选择 **iPod**、**USB**、**Bluetooth**（蓝牙）或 **AUX**，在这些模式之间切换。

先对接上的设备将保持活动状态，直至您选择改变模式。

更改至新对接的设备以后，如果您再次更改回第一个设备，则从您上次退出的位置恢复播放（仅限于 USB 或 iPod）。

注意：您无法使用 USB 集线器将多个 USB 设备连接到音频设备上。

注意：连接到 iPod 和 USB 端口的设备会被充电，但电量耗尽的设备不可播放。

注意：当前播放设备的相关选项，如 **Repeat**（重复播放）和 **Shuffle**（随机播放），不会应用到后续设备。

使用媒体播放器配对和连接

有关 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术的更多信息，请参阅 159, **BLUETOOTH®**（蓝牙）信息。

注意：与车辆配对和连接媒体设备的过程因媒体设备类型而有所不同。

1. 打开点火开关，并确保触摸屏已启用。
2. 在 Home Menu（主菜单）中，选择 **Audio/Video**（音频/视频），然后选择 **My music +**（我的音乐 +）软键。
3. 触按 **Bluetooth**（蓝牙）。
4. 会出现一个菜单。选择 **Change device**（变更设备）。

5. 选择 **Device to vehicle**（设备至车辆）选项。

注意：车辆的 **Bluetooth®**（蓝牙）处于可发现状态的时间仅为 3 分钟。

6. 使用媒体设备，搜索 **Bluetooth**（蓝牙）无线技术设备。在某些媒体设备上，这称为新匹配设备。有关详情，请参阅媒体设备的使用说明。
7. 发现车辆的 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术系统后，请遵照屏幕上的说明进行操作。选择 **Yes**（是）以确认配对。您的设备或车辆系统将会要求输入 PIN（个人身份号码）。提示时输入您自己的 PIN，然后选择 **OK**（确定）确认。
8. 在另一个设备中输入相同的 PIN。
9. 设备配对并连接至系统后，会显示确认信息，然后会切换至 **My music**（我的音乐）、**Bluetooth**（蓝牙）屏幕。

注意：某些媒体设备不会自动连接，需要通过设备或使用 **Change device**（变更设备）选项进行手动连接。

使用触摸屏配对和连接便携式媒体

有关 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术的更多信息，请参阅 **159, BLUETOOTH®**（蓝牙）信息。

1. 打开 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备连接。确保设备处于 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术可发现模式，有时也称为“发现我”模式（有关更多信息，请参阅设备的使用操作说明）。
2. 打开点火开关，并确保触摸屏已启用。
3. 从主菜单中，选择 **Audio/Video**（音频/视频），然后选择 **My Music**（我的音乐）。
4. 触按 **Bluetooth**（蓝牙）。
5. 会出现一个菜单。选择 **Change device**（变更设备）。

6. 选择 **Vehicle to device**（车辆至设备）选项。

7. 从所显示的列表上找到您的设备并选择相应的 **Pair and connect**（配对和连接）选项。

注意：如果检测到 5 个以上设备，则可能需要使用滚动条来查看整个列表。

8. 出现提示时，将 PIN（个人身份号码）代码输入到您的设备。有关更多信息，请参阅电话的使用说明。
9. 设备配对并连接至系统后，会显示确认信息，然后会切换至 **My music**（我的音乐）、**Bluetooth**（蓝牙）视图。

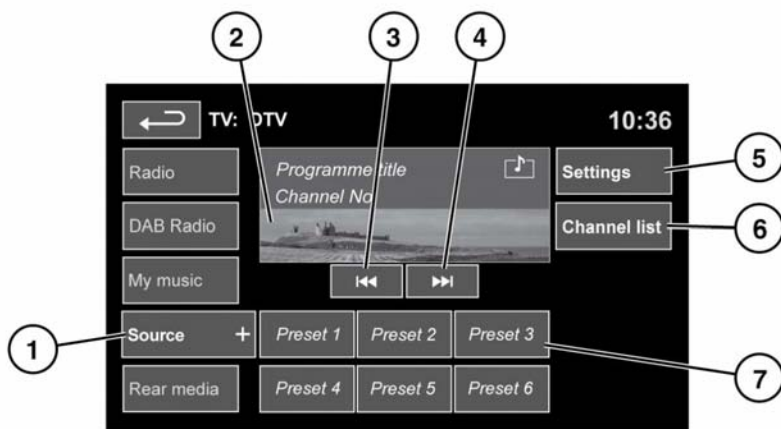
注意：由于 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备搜索需要持续一段时间，建议先关闭主屏幕上的超时功能，然后再搜索

Bluetooth®（蓝牙）无线技术设备。此设置可在 **Set-up**（设置）、**Screen**（屏幕）、**Time out home**（进入主菜单超时）中更改。

变更/断开设备

1. 在 **Bluetooth**（蓝牙）菜单上选择 **Change device**（变更设备）。
2. 选择 **Disconnect**（断开）。将会出现一个确认弹出窗口，然后可以选择 **Search new**（搜索新设备）或从配对设备列表上选择另一个设备。

电视控制按钮



E151176



为确保安全，请只在安全许可的情况下操作、调节或查看系统。



长期暴露在高音量环境下（大于 85 分贝）会损害您的听力。

1. Source（来源）：电视波段/视频输入选择：

- 触按 **Source**（来源）可查看并选择数字（DTV 1 或 DTV 2 - 数字）或模拟（电视 - 模拟）电视接收、CD/DVD、USB 或 iPod。

在模拟和数字波段之间切换时，将会显示新波段上最后一个调谐的频道。在数字波段之间切换时，将会显示当前的频道。

注意：如果 5 秒钟内没有使用，电视/我的视频菜单将会关闭。

2. 电视节目预览屏幕：触按可选择全屏模式。

可随时再次短按屏幕以查看控制按钮和电子节目指南 (EPG) 信息。

如要回到预览模式，按住全屏幕视图即可。

3. 向下搜索：选择此软键可查看电视频道列表上的上一个频道。

4. 向上搜索：选择此软键可查看电视频道列表上的下一个频道。

5. Settings（设置）：选择此软键可打开或关闭交通和新闻广播以选择模拟电视，或在海外行驶时选择另一个备选国家/地区模拟电视格式（如有必要）。

注意：数字电视不受国家/地区变化的影响。

6. Channel list（频道列表）：选择可查看当前可用的所有电视频道的字母顺序列表。

- 同时还显示当前频道和节目标题的小预览图。
- 触按列表上的频道即可更换至新频道的预览和标题。
- 触按预览即可观看该频道。

注意：由于电视系统持续在检查频道的可用性，所以列表中的某个频道其实有可能不可用（比如行驶在不同发射机地区之间）。

注意：更改国家/地区电视格式后，频道列表将变成空白，直到系统扫描所有频道至少一次。

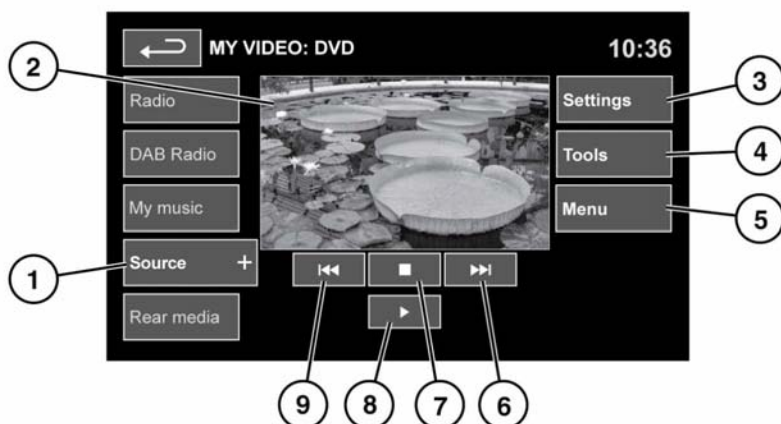
7. 电视频道预设：

- 按住可将当前频道存储为预设。频道名称将随之显示在该软键上。
- 短按可选择该预设位置存储的频道。

注意：存储的预设包含识别存储预设的国家/地区信息。选择某个预设频道时，将会采用存储该预设频道所在国家/地区的电视格式。由于不同国家/地区的模拟电视格式不同，这可能会造成模拟频道列表出现空白的情况。

有关使用音频单元和方向盘上的音频/视频控制按钮的信息，请参阅 **133, 音频/视频控制按钮**。

视频媒体播放器控制按钮



E151161

1. **Source** (来源)：电视波段/视频输入选择。

触按 + 图标可查看并选择 DVD 或其他视频媒体形式 (CD/USB)，前提是存在相关媒体。所选择的选项随之显示出来。

注意：如果 5 秒钟内没有使用，电视/我的视频菜单将会关闭。

2. 视频媒体信息预览屏幕：触按可选择全屏模式。
可随时再次短按屏幕以查看控制按钮。如要回到预览模式，按住全屏幕视图即可。

3. **Settings** (设置)。根据视频媒体规格，设置里有 3 个子菜单：**Options** (选项)、**VOD** (视频点播) 和 **Audio settings** (音频设置)。

VOD (视频点播) 允许从视频媒体上播放 DivX 视频点播内容。触按视频点播软键时会显示 8 位数的注册代码。播放器也必须使用 DivX 注册。请参阅 135, 授权。

4. **Tools** (工具)：可选择下列选项：

- GOTO (转到)：GOTO (转到) 菜单可让您通过 **Chapter** (章节) 或 **Title number** (标题编号) 访问视频的特定部分。
- 字幕。
- 视角。
- 音频。
- 顶层菜单。

5. **Menu** (菜单)：选择可查看视频媒体菜单。在一些屏幕上，这可能被 **Browse** (浏览) 软键所取代。

6. 向上搜索：选择以查看下一个 DVD 章节或滚动查看视频媒体文件。

7. 选择该软键可暂停播放。再次触按将会停止播放并重置 DVD。

8. 选择该软键可开始/重新开始播放。

9. 向下搜索：选择以查看上一个 DVD 章节或滚动查看视频媒体文件。

如需有关 CD/DVD 加载槽和弹出按钮的信息，以及有关使用音频单元和方向盘上的音频/视频控制按钮的信息，请参阅 133, 音频/视频控制按钮。

车辆行驶时禁用视频媒体

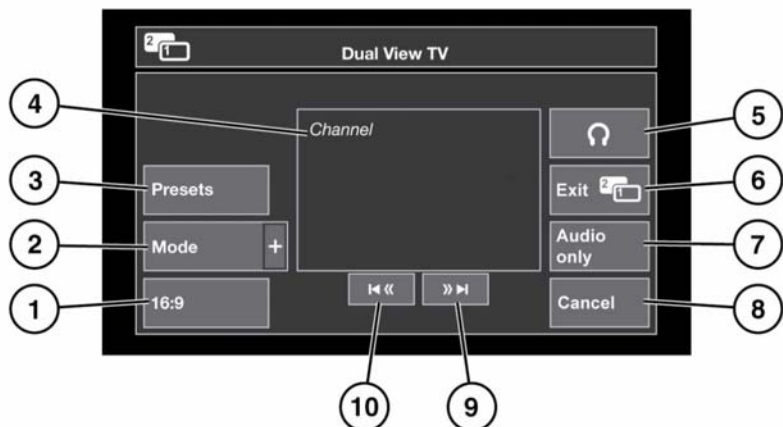
车辆移动时视频图像将会自动被禁用。触摸屏将会显示 **TV/My video**（电视/我的视频）屏幕并显示相关安全信息。如果安装了双视图功能，则将会显示提示信息，让乘客激活双视图。请参阅 **151, 双视图**。

全屏视图

在全屏模式下，搜索控制按钮的操作方式和预览模式一样。

使用相应软键选择 **4:3**、**16:9** 或 **Zoom**（缩放）选项来放大图像。

双视图控制按钮



E14.1042

1. 选择该软键更改图片格式（4:3、缩放、16:9）。下一可用格式将显示在软键上。
2. 选择该软键查看可用的所有视频源列表。触按相关软键以选择所有备选视频源。然后会显示该视频源的控制菜单。
3. 触按以选择预设频道列表。
注意：如果车辆在移动，则会禁用预览屏幕。
4. 当前视频源信息（如电视频道和节目名称）。
5. 选择可打开或关闭无线耳机输出。
6. 选择该软键取消双视图：触摸屏返回到驾驶员当前所用菜单。
7. 选择该软键保留视频源的音频，同时显示屏返回到驾驶员当前所用菜单。
8. 选择该软键消除双视图控制按钮弹出窗口。
9. 向上搜索：选择该软键查看频道列表中的下一个频道或 CD 或 DVD 上的下一个曲目。

10. 向下搜索：选择该软键查看频道列表中的上一个频道或 CD 或 DVD 上的上一个曲目。

注意：如果选定媒体为 CD 或 DVD，则会在搜索软键之间显示播放/暂停软键。

注意：如果控制按钮菜单未使用时间超过 5 秒钟，画面将恢复到全屏幕模式。再次按双视图按钮可查看控制按钮。

双视图

在双视图下，当驾驶员使用其他系统（例如电台或导航）时，前排乘客可以在触摸屏上观看电视或其他视频媒体。

注意：如果驾驶员选择了其他音频源（例如电台），声音将通过车辆扬声器发出。乘客需要使用无线耳机收听双视频源的声音。



按下此按钮可启用双视图模式（位于触摸屏的右侧）。

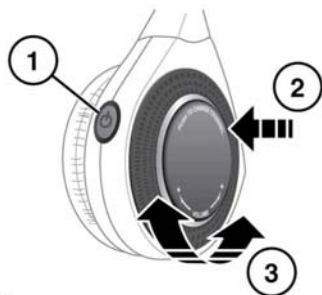
启用双视图后，乘客应该按此按钮以显示/隐藏双视图控制菜单。

双视图

注意： 控制菜单也会显示在驾驶员的视图上。

注意： 后排乘客在激活双视图条件下可以看到两个视图。

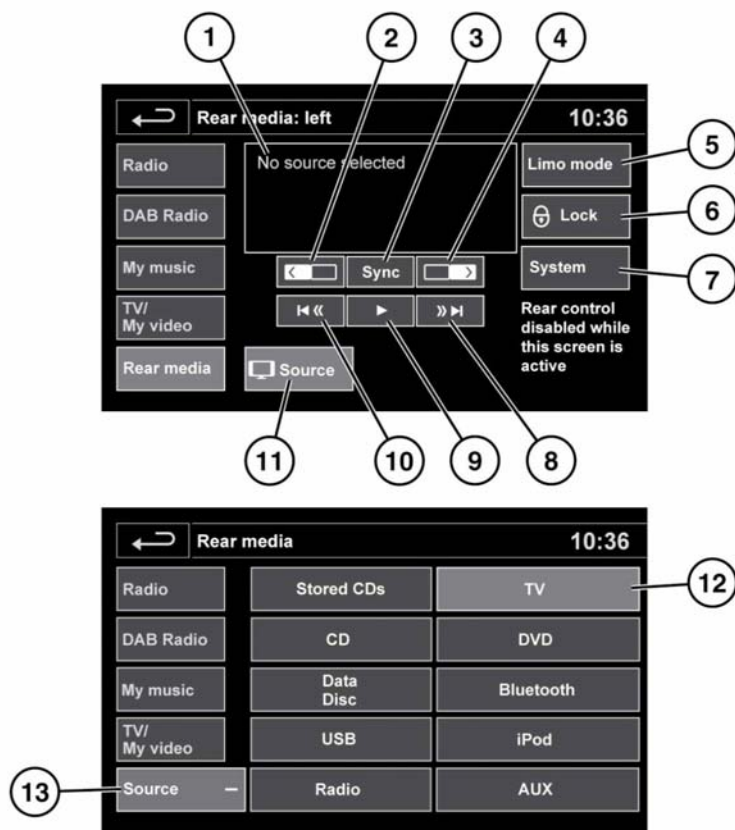
双视图耳机



E150761

1. 按下可打开和关闭。
2. 按下可变更声道。
3. 转动可调节耳机音量。

触摸屏上的后媒体控制



E152321

触按音频/视频主菜单上的 **Rear media**（后媒体）以选择后媒体控制屏幕。

1. 信息显示。
2. 触按可选择左后屏幕。
3. 触按可同步两个屏幕。然后选择要同步的来源。

注意： 按下同步按钮将不会同步已选定的来源。

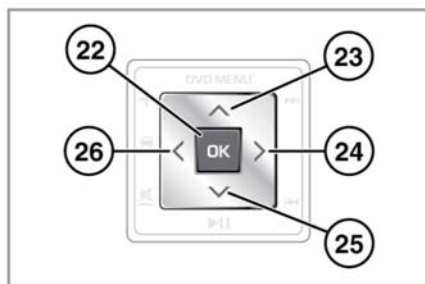
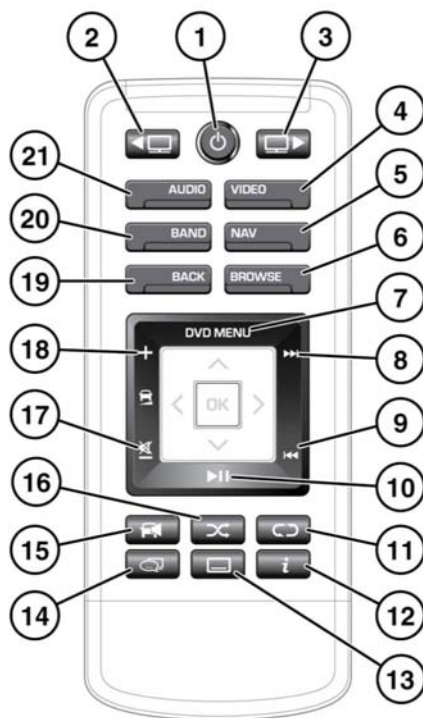
4. 触按可选择右后屏幕。

5. **Limo mode**（豪华模式）：触按可打开/关闭豪华模式。
如果打开豪华模式，后排乘客将通过遥控控制整个座舱音频系统和任何共享来源。
6. **Lock**（锁定）：触按可锁定或解锁后媒体遥控。
7. **System**（系统）：触按可打开/关闭选定后屏幕。

8. 选定屏幕的快进/跳过。
9. 选定屏幕的播放/暂停。
10. 选定屏幕的快退/跳过。
11. **Source**（来源）：触按可选择后媒体来源屏幕。
12. 媒体源选择：触摸所需的媒体按钮。
 注意：对于 DAB 收音机，请选择收音机。
13. **Source -**（来源-）：触按可选择所需媒体并返回至 **Rear media**（后媒体）控制屏幕。如果需要，可通过前屏幕控制选定来源。

注意：当后媒体控制主屏幕显示在触摸屏上时，后媒体遥控将锁定。

后媒体遥控器



E151273

1. 按下并释放可关闭屏幕。
按住可关闭后媒体系统。
2. 左屏幕选择。
3. 右屏幕选择。

4. 视频源选择。
5. 导航概要。
仅限巴西：选择 1:12 屏幕区段。
6. 浏览/TV 频道列表。
7. DVD 菜单。
8. 下一曲目/文件/频道/电台。
9. 上一曲目/文件/频道/电台。
10. 播放/暂停。
11. 重复播放。
仅限巴西：重复和“红色”选项。
12. 资料信息。
仅限巴西：信息和“黄色”选项。
13. 打开和关闭字幕。
仅限巴西：打开/关闭字幕和“绿色”选项。
14. 按下可选择所有可用 TV 数据流。
15. 打开/关闭座舱音频音量。
16. 随机播放。
仅限巴西：随机播放和“蓝色”选项。
17. 座舱音频音量减小/静音。
18. 座舱音频音量增加。
19. **Back**（返回）：按下可返回上一菜单。
20. 选择收音机波段。
仅限巴西：选择收音机波段和选择交互式 TV。
21. 音频源选择。
22. **OK**（确定）：按下可确认选择。
23. 光标控制：向上*。
24. 光标控制：向右*。
25. 光标控制：向下*。
26. 光标控制：向左*。

*这些是多功能键，具体取决于选择的来源。

使用 RSE

要确保系统响应您的选择，遥控上端应指向相应的后屏幕。

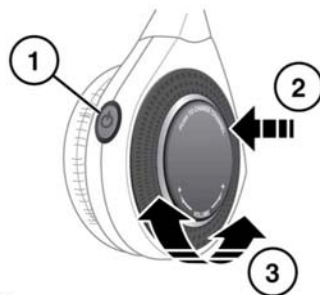
要启动系统，请按下遥控上的后媒体打开/关闭按钮，然后选择相应的屏幕按钮。

然后选择所需音频或视频功能按钮。在遥控上所做的后续选择将操作最近一次选择的用户系统。

为避免意外地操作错误的用户系统，建议在做出任何选择前，务必选择所需的用户系统。

注意：要防止意外损坏，请在未使用时始终将遥控存储在提供的存储区域。

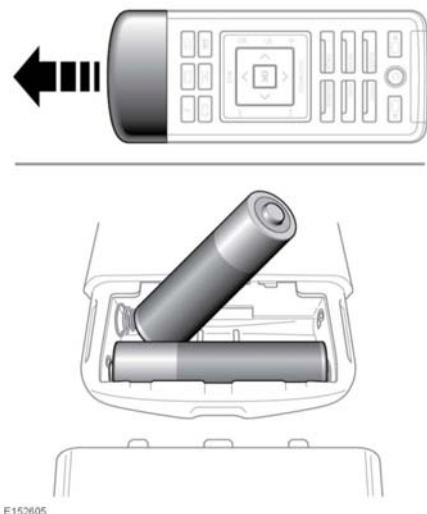
后媒体耳机



E150761

1. 按下可打开和关闭。
2. 按下可变更声道。
3. 转动可调节耳机音量。

后媒体遥控器电池



按下后，如果遥控电池按钮闪烁 3 次，则表示电池电量过低。要更换电池：

- 拆下铬电池盖板。
- 安装 2 节 AAA 电池。确保蓄电池的极性与遥控电池舱内显示的极性匹配。

注意： 如果电池未正确安装，则遥控将不会工作。

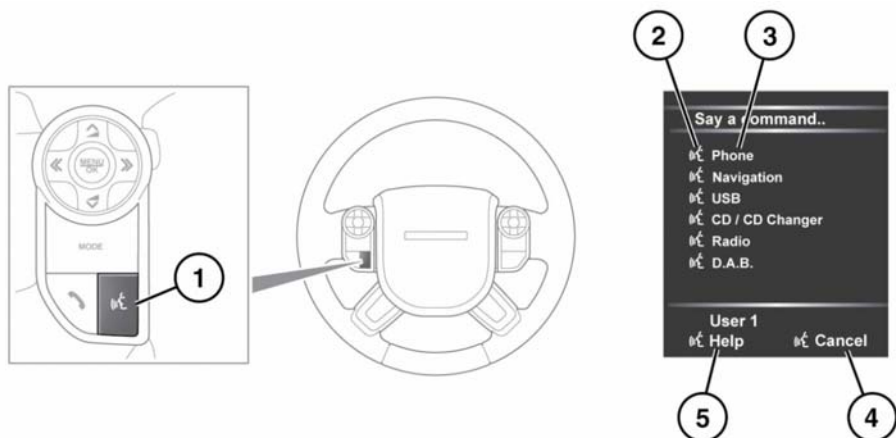
注意： 请始终使用同类型的优质电池。

- 更换铬电池盖板。



蓄电池处理： 因为废旧电池包含有害物质，因此必须正确地弃置处理。请向您的经销商/授权维修厂和/或您所在地区监管当局寻求有关处置方面的建议。

使用语音控制



E142095

注意：语音系统设计可以识别多种语言。然而，Land Rover 无法保证该系统能兼容这些语言包含的每种口音。如果要测试语音系统是否能识别某个特定口音，请联系您的经销商/授权维修厂。

1. 语音按钮：短按此按钮可启动语音程序。按住此按钮可取消语音程序。

注意：语音程序期间短按语音按钮可中断语音反馈。等待提示音响起后再给出下一个命令。

如果信息中心出现高优先级警告或长时间没有用户输入时，语音程序将取消。在清除警告之前不能启动新的语音程序。

2. 语音符号：表明命令可用。等待符号出现，提示音响起后再使用命令。
3. 命令列表：出现在仪表板上，提供每个语音程序阶段的反馈和可用命令。说出一个可用的命令。

注意：由于命令是在系统收听就绪之前就列出了，所以务必等待语音符号出现在相关命令旁边后再使用命令。

4. 显示时说 **Cancel**（取消）即可取消当前语音程序。

5. 显示时说 **Help**（帮助）即可在语音程序期间获得协助。

注意：当前选择的用户（用户 1 或用户 2）在命令列表底部。

注意：如果所列的项目比菜单上可用空间长，则会出现 ...>。使用方向盘上的搜索控制按钮查看整个输入项。请参阅 **133, 音频/视频控制按钮**。

语音指导

如要收听详细讲述语音系统操作的指南：

1. 短按语音按钮以启动语音程序。
2. 等待提示音，然后说出 **Voice tutorial**（语音指导）。

或者，用触摸屏按照以下程序选择指导：

1. 从触摸屏主菜单或通过按下设置按钮选择 **Setup**（设置）。
2. 从设置菜单上选择 **Voice**（语音）。
3. 在语音设置菜单上选择 **Operating guide**（操作指南）。

4. 选择 **Voice tutorial**（语音指导）。

要随时取消语音指导，可选择弹出屏幕中的 **Cancel**（取消），或按住语音按钮。

语音训练

该功能旨在训练完成后使得系统能够更好地识别用户的语音特征。执行语音训练：

1. 从触摸屏主菜单或通过按下设置按钮选择 **Setup**（设置）。
2. 从 **Setup**（设置）菜单上选择 **Voice**（语音）。
3. 在语音设置菜单上选择 **Voice training**（语音训练）。
4. 选择 **User 1**（用户 1）或 **User 2**（用户 2）后即可开始训练。
5. 遵照屏显指示和音频指示操作。

要随时取消训练程序，可选择弹出屏幕中的 **Cancel**（取消），或按住语音按钮。

语音标签

语音标签可以让用户对语音系统进行个性化设置，以便只要用一个名称即可调用某个导航目的地、电话号码或收音机频道。

要添加语音标签：

1. 短按语音按钮以启动语音程序。
2. 等待提示音响起，然后说出 **Phone**（电话）、**Navigation**（导航）或 **Radio**（收音机）。
3. 说出 **Store voicetag**（保存语音标签）。或者，通过触摸屏按照如下程序管理语音标签：
 1. 从触摸屏主菜单或通过按下设置按钮选择 **Setup**（设置）。
 2. 从设置菜单上选择 **Voice**（语音）。
 3. 在语音设置菜单上选择 **Voicetags**（语音标签）。

4. 选择语音标签将激活的系统（**Phone**（电话）、**Navigation**（导航）或 **Radio/DAB**（收音机/DAB））。

遵照屏显指示和音频指示操作。

导航兴趣点语音命令

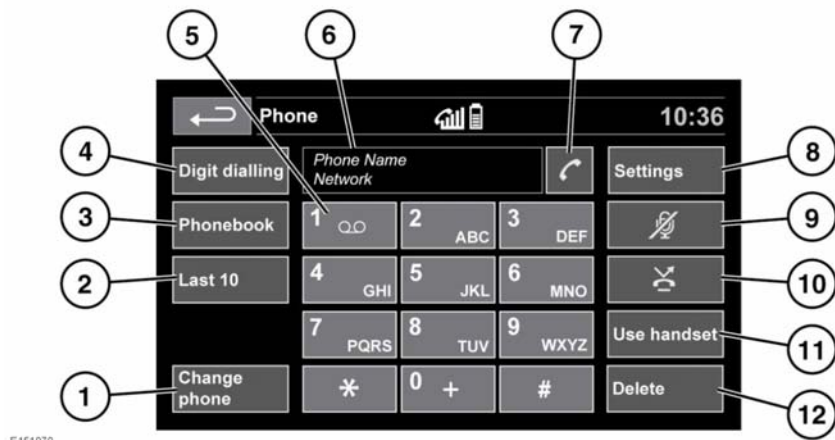
要在导航显示屏上显示兴趣点标识符，请说出具有以下 POI 类别之一的 **Navigation**（导航）：

- Petrol station/Petrol（加油站）。
- Parking/Car park（停车场）。
- Land Rover。
- Hospital（医院）。
- Golf course（高尔夫球场）。
- Tourist information（旅游信息）。
- Restaurant/I'm hungry（餐饮）。
- Shopping Centre（购物中心）。
- Hotel（宾馆）。
- Motorway servc（高速公路服务）。
- Town centre（城镇中心）。

注意：词 **Navigation**（导航）后面必须跟一个类别。

导航显示屏上将出现图标，指示所选兴趣点的位置。有关兴趣点的更多信息，请参阅171，类别和子类别。

电话系统概述



E151070

1. **Change phone**（更改电话）。搜索新电话或更改为另一个配对电话。
2. **Last 10**（最近 10 个）。查看最近 10 个拨打、接听和未接的电话。
3. **Phonebook**（电话簿）。可访问所下载的电话簿。
4. **数字拨号**。访问数字拨号模式。
5. 触摸并按住可检索语音邮件。
6. **状态显示**：显示拨打的名称和/或号码及通话持续时间。
7. **电话连接/断开图标**。触按该软键可拨打/接听或结束/拒绝某个电话。
8. **Settings**（设置）。可访问语音邮件设置、应答项和电话选项。
9. **Mute microphone**（静音话筒）。启动隐私模式。选择后，呼叫者将听不到您的谈话。
10. **自动拒绝**。激活时，任何来电都将拒绝或转至语音邮件（取决于移动电话设置）。
11. **Use handset**（使用手机）。可将来电切换至您的移动电话。

12. **Delete**（删除）。触按可删除上一个输入的数字，按住可删除输入的整个号码。

BLUETOOTH®（蓝牙）信息



Bluetooth®（蓝牙）是允许电子设备以无线方式进行相互通信的短程射频 (RF) 技术的名称。

Land Rover **Bluetooth**（蓝牙）无线技术系统支持 **Bluetooth®**（蓝牙）免提规范 (HFP)、高级音频传输规范 (A2DP) 和音频视频遥控规范 (AVRCP)。

注意： HFP 和 A2DP/AVRCP 规范可以独立连接，所以一个电话可以通过其中一个规范连接，而同时媒体设备则通过另一个规范连接。

在使用车辆的 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术电话系统之前，您的 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备必须与车辆系统配对和连接。配对和连接时可使用两种方法之一：从电话到车辆；或从触摸屏到电话。如果一种方法不成功，可尝试另一种方法。

每次点火装置打开时，系统都将尝试连接上次连接的电话。

由于移动电话的音频和回声特性范围很广，车辆系统可能需要几秒钟时间来适应并传送最优的音频效果。要取得这个效果，可能有必要略微减少车内的音量 and 通风风扇速度。

电话安全



在存在易爆性物体的区域内关闭电话。这些区域包括加油站、燃油存储区域、化工厂以及空气中含有燃油蒸气、化学品或金属粉尘的场合。



始终放置好您的移动电话。



使用电话可能有损心脏起搏器或助听器的功能。请与医生或制造商确认您或您的乘客所使用的这些设备是否具有高频能量的防护功能。

健身器材行业协会建议，无线电话天线与起搏器应间隔至少 15 厘米（6 英寸），以免干扰起搏器。这些建议与独立研究组织无线技术研究机构 (Wireless Technology Research) 的研究结果一致。

电话兼容性

如需可兼容电话的列表，请登录 Land Rover 网站 www.landrover.com，查阅 Owners（车主）部分。

注意：所列 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备已通过 **Land Rover** 车辆的兼容性测试。电话性能因下列因素而异：电话的软件版本、电池状况、覆盖范围、网络供应商。电话保修的负责方是其制造商而非 **Land Rover**。

使用电话配对和连接

注意：使用的移动电话类型不同，则电话与车辆配对和连接的过程也会有所不同。

1. 打开点火开关并确认触摸屏已启用。

2. 从主页菜单上，选择 **Phone**（电话）。

3. 会出现一个菜单。选择 **Search new**（搜索新设备）。

4. 选择 **Device to vehicle**（设备至车辆）选项。

注意：车辆的 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术系统处于可发现状态的时间仅为 3 分钟。

5. 使用移动电话搜索蓝牙 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备。

在某些电话上，这称为新配对设备。更多信息请参见您的电话使用说明。

6. 当已发现车辆的 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术系统时，请遵从屏幕上的指示。选择 **Yes**（是）以确认配对。您的电话或车辆系统将会询问 PIN（个人身份号码）。提示时输入您自己的 PIN，然后选择 **OK**（确定）确认。

7. 在另一个设备中输入相同的 PIN。

8. 您的电话配对并连接到系统后，将会显示确认消息，然后会切换到 **Digit Dial**（数字拨号）屏幕。

注意：一些移动电话要求 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备配对设为“已授权”或“受信任”方可自动连接。如需更多信息，请参阅电话的操作说明。

使用触摸屏进行电话配对和连接

1. 打开移动电话的 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备连接。确保移动电话处于 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备可发现模式，有时也称为“发现我”模式（有关更多信息，请参阅电话使用说明）。
2. 打开点火开关并确认触摸屏已启用。
3. 从主页菜单上，选择 **Phone**（电话）。
4. 会出现一个菜单。选择 **Search new**（搜索新设备）。
5. 选择 **Vehicle to device**（车辆至设备）选项。
6. 从所显示的列表上找到您的电话并选择相应的 **Pair and connect**（配对和连接）选项。
注意： 如果检测到 5 部以上的电话，可能需要使用滚动条才能看到整个列表。
7. 提示时，在您的电话中输入 PIN 代码。有关更多信息，请参阅电话使用说明。
8. 您的电话配对并连接到系统后，将会显示确认消息，然后会切换到 **Digit Dial**（数字拨号）屏幕。

注意： 由于 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备搜索需要持续一段时间，建议在搜索设备之前，将主屏幕上的超时功能关闭。可在 **Vehicle**（车辆）、**Syst.settings**（系统设置）、**Displayset**（显示设置）、**Timeout to home screen**（进入主菜单超时）中对此设置进行更改。

更改连接的电话

最多允许 10 部移动电话以相同方式配接到车辆。然而，同时仅有一个可以连接并用作电话。

要连接不同的已配对电话，请执行以下步骤：

1. 从主页菜单上，选择 **Phone**（电话）。

2. 会出现一个菜单。选择 **Change phone**（更换电话）。
3. 在所显示的列表上找到并选择您的电话。
4. 一旦电话连接至系统，将会显示确认信息，然后会切换至 **Digit Dial**（数字拨号）屏幕。

电话系统图标



连接。用于发送或接听来电，并进入最近 10 个通话列表。



断开。使用此按钮可结束或拒绝通话。



电话未接通。



电话信号强度指示符。



电话电池电量指示符。



蓝牙。表明连接了 **Bluetooth®**（蓝牙）无线技术设备。



勾号。表明已配对 **Bluetooth**（蓝牙）无线技术设备。



语音邮件。按住该软键可拨打所存储的语音邮件号码。



滚动条向上箭头。用于在检测到的电话、呼叫或电话簿条目列表中向上滚动。



滚动条向下箭头。用于在检测到的电话、呼叫或电话簿条目列表中向下滚动。

方向盘上的控制按钮



E150755

1. 按下向后滚动查看已接电话、最近 10 个列表和最终退出列表。
2. 提高通话过程的音量，向上滚动显示的列表或存储的联系人的号码。
3. 按下滚动查看最近 10 个列表和已接电话。
4. 降低通话过程的音量，向下滚动显示的列表或存储的联系人的号码。
5. 按下接听来电。按下结束通话。按下再释放以拨打一个号码/联系人。按下并释放以查看最近 10 个已拨号码列表。按住则可访问电话簿列表视图。

注意：在滚动浏览电话簿或最近 10 个列表时，各联系人也会显示在信息中心。

注意：为了滚动浏览任何最近 10 个列表，必须先按下“电话”按钮 (5)。

通话音量

电话通话音量通过音频系统的音量控制按钮来操控。

如果在电话呼叫激活时正在使用音频系统，则在通话过程中音频系统源将暂停使用。

电话簿

每次电话与系统连接时，存储在配对电话存储器中的联系人自动下载至车辆的电话簿。请参阅 **160, 电话兼容性**。

有些电话有两个存储电话簿的区域：SIM 卡和电话内存。车辆系统将仅访问存储在电话存储器中的电话号码。

访问电话簿上的联系人：

1. 从电话菜单中，选择 **Phonebook**（电话簿）。
2. 使用键盘，选择您希望搜索的字母。
3. 选择 **List**（列表）可查看电话簿。
4. 从显示的列表上找到需要的联系人并触摸其以拨打电话。如果某个联系人存储有多个电话号码，可从列表上选择需要的号码。

注意：可能需要使用滚动条来查看整个列表。

通过选择相应的 **i**（信息）键可以有更多选项来查看更多联系人信息。

如果电话支持联系方式类型数据，将可以在车辆电话簿目录中查看联系方式类型图标。在目录的每个联系方式右侧可以看到这些图标，表明以下其中一个类型：



默认。



移动电话。



住宅电话。



办公室电话。

导航系统

导航指令是根据触摸屏上所显示的地图和转向信息发出的，并可在需要时辅以语音指引。系统结合使用来自全球定位系统 (GPS) 卫星的信号以及来自车辆传感器的信息和存储在硬盘上的数据，确定真正的车辆位置。

注意：加载到硬盘驱动器上的地图数据是根据车辆首次售卖的市场而定的，并将仅针对这个地区提供指导和信息。您的 *Land Rover* 经销商/授权维修厂将提供软件更新的详细信息。

结合使用这些数据源，车辆导航计算机可以让您进行行程规划并按照线路图前往您希望到达的目的地。

触摸屏通过菜单、文本屏幕和地图显示屏来控制导航。

 只有在安全的情况下才操作本系统。

注意：您车辆安装的导航系统不支持速度摄像头提示。

请始终如一地遵守国家/地区道路交通法规要求。

应遵守交通标志和本地交通法规。

导航系统仅用以辅助导航。特别指出，该导航系统不能用于低能见度情况下的方向辅助。

GPS 信号可能由于实物障碍（比如隧道和高架桥下的道路）偶尔中断。

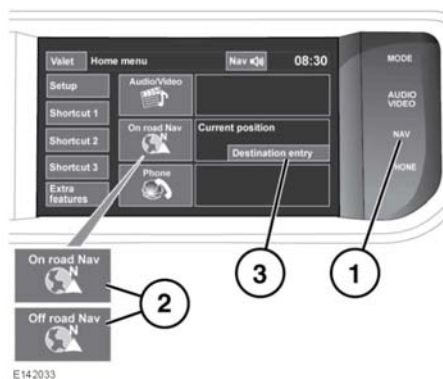
但是，车辆上的方向和速度感应器将最大程度减小对导航系统的不利影响。经过障碍物之后将恢复正常工作。

某些情况下，可能显示的车辆位置并不正确。可能的原因有：

- 行驶在建筑物里的盘旋坡道上。
- 行驶在高架路上或下方。
- 两条道路靠近且平行。
- 车辆被运送到另一个地点。
- 车辆在转盘上旋转后。

- 车辆蓄电池断开后。

使用导航系统



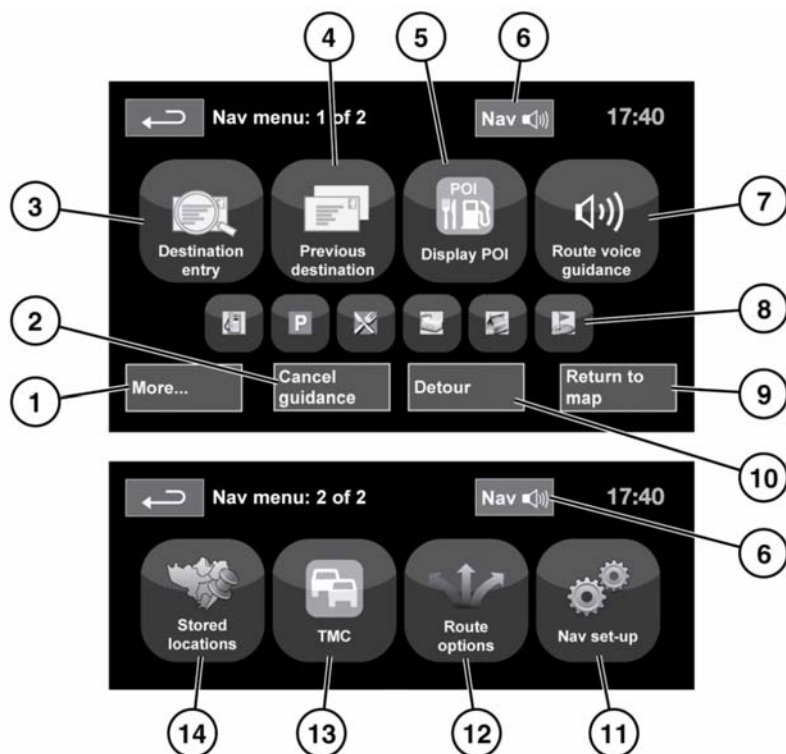
1. **NAV**（导航）快捷按钮：按下可进行导航。
2. **Navigation**（导航）软键：触按进行导航。
3. **Destination entry**（目的地输入）：触按可显示目的地输入菜单。

注意：在配备越野导航系统的车辆上，软键包括 **On road NAV**（路面导航）或 **Off road NAV**（越野导航），藉此显示当前的导航模式。

在触按 **Continue**（继续）后，触摸屏将显示之前显示的地图视图。此视图将显示当前车辆位置。触按 **Nav menu**（导航菜单）软键可显示主菜单屏幕。

此时，首次使用者应在 **Nav set-up**（导航设置）区域设置个人偏好。无论何时使用导航都将应用这些设置。

主菜单

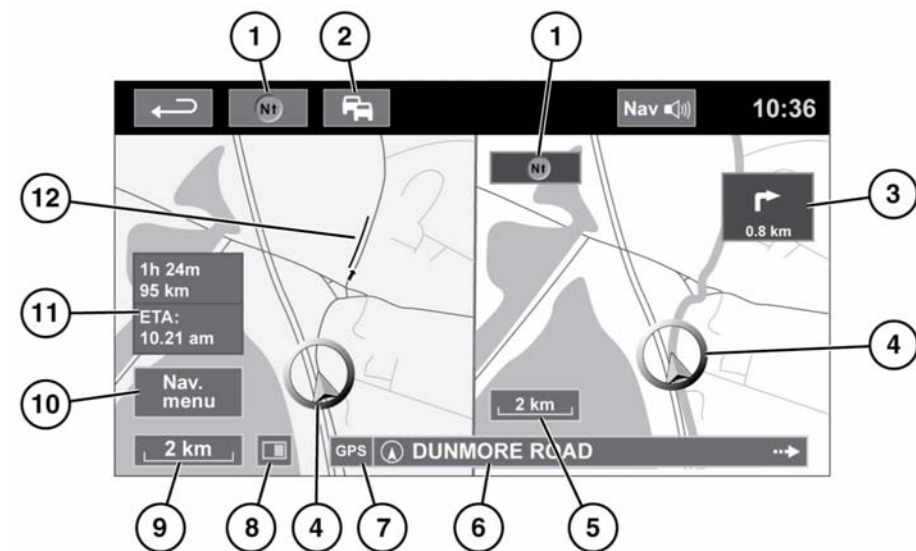


E153265

1. **More...**（更多...）：显示导航菜单屏幕第 2/2 页。
2. **Cancel guidance**（取消指引）：取消当前路线指引。
3. **Destination entry**（目的地输入）：提供输入目的地的多个选项。
4. **Previous destination**（以前的目的地）：显示已输入的先前目的地。
5. **Display/Hide POI**（显示/隐藏 POI）：打开/关闭地图上的 POI（兴趣点）图标。
6. 设置了目的地后，Range Rover 徽标将被一个软键所取代，该软键可以让最后一个语音指令重复显示。
7. **Route voice guidance**（路线语音指引）：允许在当前的行程中打开或关闭语音指引信息。启用语音指引后，会突出显示软键。
8. **POI 快捷键**。这使得可以快速输入当地 POI 目的地。可在导航设置菜单中更改类别。
9. **Return to map**（返回至地图）：返回到主地图屏幕。
10. **Detour**（绕道）：允许偏离当前路线绕道而行。
11. **Nav set-up**（导航设置）：导航系统设置。

- 12. **Route options**（路线选项）：可让用户针对路线选择各种选项。
- 13. **TMC**（交通信息频道）：不用于输入目的地，但当启用后，将提供关于路况和任何可能会影响行程的事件的数据。
- 14. **Stored locations**（保存的位置）：管理保存的位置。

地图分割屏幕



1. Compass (罗盘) (始终指向北)：按下可选择：北方朝上、行驶方向朝上或鸟瞰地图类型。
2. TMC (交通信息频道) 信号：如果无诊断条，则接收到信号；如果出现诊断条，则未接收到信号。该图标还会根据线路上的交通状态改变颜色。
3. Next direction display (下一个方向显示)：关闭交叉路口地图视图后，触按图标以重新查看。
4. 当前车辆位置和方向。
5. 右地图视图，比例/缩放设置。
6. 当前位置。
7. GPS 信号指示灯：仅当没有接收时才会显示指示灯。
8. 屏幕模式。
9. 左地图视图，比例/缩放设置。
10. 打开导航菜单：2 个屏幕之一。

11. 至目的地的距离/时间/ETA (估计到达时间)。

12. TMC 事件 (交通拥堵)。



触按以关闭交叉路口和高速公路交叉路口视图。之前显示的地图将在关闭后显示。

地图自动缩放

如果处于指引模式，当接近交叉路口或高速公路交叉路口时，地图将自动缩放。

1. 在地图屏幕中，触按左地图视图、比例/缩放软键。
2. 触按 **Auto zoom** (自动缩放) 软键。当自动缩放启用后，该软键将被突出显示。

注意： 地图缩放的最高级别是打开 **Auto Zoom** (自动缩放) 功能之前设置的标度值。

屏幕模式

触摸屏幕模式选择键可查看一系列图标，每个图标代表不同的显示模式（如下详述）。触按相关图标选择需要的屏幕模式：



全屏视图。



分栏界面。



在右半屏幕显示转弯方向列表。



Guidance screen（指引屏幕）：在右半屏幕显示高速公路的下一交叉路口详细视图或非高速公路的交叉路口视图。



高速公路信息：仅当在高速公路上驾驶时，此视图才可用。

它将自动出现，以显示沿途还有几个高速公路出口或当前高速公路的所有出口（未设置路线时）。

要关闭指引或高速公路信息屏幕，请执行以下操作：

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **More...**（更多...）。
2. 选择 **Nav set-up**（导航设置）。
3. 触按 **User settings**（用户设置）。
4. 触按 **Guidance screen**（指引屏幕）或 **Motorway information**（高速公路信息）以取消选择该选项。
5. 触按 **Ok**（确定）予以确认。

搜索区域

导航地图数据库按国家/地区或涵盖多个国家/地区的区域划分，这些区域就称为搜索区域。设置线路时，所输入的目的地（或地标）必须在当前选择的搜索区域内。

在尝试设置目的地或地标之前，请按照如下方式设置正确的搜索区域：

1. 从主导航菜单选择 **Destination entry**（输入目的地）。
2. 触按 **More...**（更多...）。
3. 触按 **Search area**（搜索区域）。
4. 滚动浏览列表，然后选择与所需的目的地区域相对应的三字母代码。
5. 选择 **Ok**（确定）。随后会显示输入目的地菜单，信息窗口将显示当前选择的搜索区域。

设置目的地

1. 触按 **Continue**（继续）之后显示初始地图屏幕，现在触按 **Nav menu**（导航菜单）。
2. 从导航菜单中，触按 **Destination entry**（目的地输入）。

注意：目的地输入按钮在主菜单以及主地图视图中均可用。
3. 从 **Destination**（目的地）屏幕触按 **Address**（地址），然后输入城镇名称或邮政编码（英国为短邮政编码）。
4. 输入足够的字母后，触按 **OK**（确定）或 **List**（列表）即可显示所有可能的城镇。
5. 如有必要，使用列表左侧的滚动箭头上下搜索。选择您需要的城镇。
6. 现在输入路名。输入足够的字母后，触按 **OK**（确定）或 **List**（列表）即可显示所有可能的道路。
7. 选择您需要的道路。输入门牌号（若已知）然后触按 **OK**（确定）以确认。
8. 若不知道门牌号，请选择 **Ok**（确定），系统将选择道路末尾位置作为目的地。
9. 此时会出现显示所选目的地详情的地图屏幕。触按 **GO**（前进）以计算默认快速路线，或 **Review route**（查看路线）查看备选路线。
10. 触按 **GO**（前进）以开始旅程。

开始指引

选择 **Review route**（查看路线）后，系统将计算路线。

1. 触按 **3 Routes**（3 条路线）将会在地图上显示 3 个不同路线选项。地图上将以 3 种不同颜色高亮显示各条路线。

EcoRoute（生态路线）帮助您找到最省燃油的路线。包含 3 片叶子的显示图表明最省燃油的路线。

2. 触按地图右侧显示的相应路线框，选择 **Quick**（最快）、**Short**（最短）或 **Alt route**（其他路线）。
3. 触按 **Change Route**（变更路线），然后触按 **Route preferences**（路线首选项）来更改路线设置。
4. 完成选择（如有）之后，触按 **GO**（前进）。

注意：接近路口时，除了语音指引，地图上的插页会显示路口的放大视图。

回避地点

计算路线时，可以设置回避区域并保存。

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **More...**（更多...）。
2. 选择 **Stored locations**（保存的位置）。
3. 选择 **Avoid points**（回避地点）。
4. 选择 **Add**（添加）。
5. 从 **Destination entry**（目的地输入）中选择要回避的区域。触按 **Ok**（确定）以激活可在其中设置回避区域大小的视图。可使用“+”和“-”符号调整区域的大小。
6. 触按 **Ok**（确定）以激活要回避的区域。
7. 触按 **Ok**（确定）即可设置并保存要回避的区域。

从保存的列表中编辑或删除要回避的区域：

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **More...**（更多...）。
2. 选择 **Stored locations**（保存的位置）。
3. 选择 **Avoid points**（回避地点）。
4. 从子菜单中，选择 **Edit**（编辑）或 **Delete**（删除）。

最容易路线

在 **Route options**（路线选项）中，可以 **On**（打开）或 **Off**（关闭）**Easy Route**（最容易路线）。

选择 **On**（打开）时，**Easy Route**（最容易路线）将会更改 **Alt.**（其他路线）的计算参数，以便减少：

- 交叉路口。
- 转弯。
- 横跨交通车流的转弯。
- 低级道路的优先级。
- 复杂的路口和操纵。

学习路线

在 **Route options**（路线选项）中，可以 **On**（打开）或 **Off**（关闭）**Learn Route**（学习路线）。

选择 **On**（打开）时，如果您从拟定路线做出相同的偏离三次，然后系统将会记下偏离路线并从此将其作为正常路线。选择 **Reset all routes**（重置全部路线）可删除任何获得的路线并回到默认设置。

语音指引

如要打开或关闭语音指引，但是保持路线指引，操作步骤如下：

1. 触按导航屏幕上的 **Nav menu**（导航菜单）。
2. 触按 **Route voice guidance**（路线语音指引）软键。当语音指引启用后，该软键将被突出显示。

取消路线指引

要清除路线，请执行下列程序：

1. 触按导航屏幕上的 **Nav menu**（导航菜单）。
2. 触按 **Cancel guidance**（取消指引）软键。

快速兴趣点选择

1. 触按地图以显示其他选项。
2. 触按 **Point of interest**（兴趣点 (POI)）软键。
3. 屏幕显示了推荐的 6 个类别，其中 5 个可以选定为快速兴趣点 (POI)。
4. 选择一个快速 POI 类别，或触按 **More**（更多）以查看更多的 POI。触按 **Ok**（确定）以确认选择。
5. 显示了带 POI 图标地图。滚动浏览地图到 POI 图标，然后触按 **Set destination**（设置目的地）以设置和计算路线。
6. 触按 **GO**（前进）以开始旅程。

注意：需要时，可通过选择 **Nav menu**（导航菜单）和 **Hide POI**（隐藏 POI）隐藏选定的 POI。

注意：仅当缩放比例不大于 1 公里（ $\frac{1}{2}$ 英里）时，才会显示 POI 图标。

恢复系统默认设置

从导航菜单中，按下 **More...**（更多...），然后选择 **Nav setup**（导航设置）。如果更改了系统的默认设置，使用该菜单可以恢复初始设置。

收藏夹

这可以让您管理目的地，如工作场所、家、最喜欢的餐馆。

从已保存位置的收藏夹子菜单中，您可以设置多达 400 个保存的收藏夹。

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **More...**（更多...）。
2. 选择 **Stored locations**（保存的位置）。
3. 触按 **Favourite**（收藏夹）。
4. 要保存收藏夹，请从子菜单中选择 **Add**（添加）。
5. 选择任何目的地输入方法并确认所需的位置。

收藏夹详细信息

1. 从 **Stored locations**（保存的位置）菜单中，选择 **Favourite**（收藏夹）。
2. 选择 **Edit**（编辑）或 **Delete**（删除）。
3. 触按所选的收藏夹以显示详细信息。
4. 选择所选的详细信息以进行编辑。详细信息包括 **Attribute**（属性）、**Name**（名称）、**Phone number**（电话号码）、**Location**（位置）和 **Icon**（图标）。

首页

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **More...**（更多...）。
2. 选择 **Stored locations**（保存的位置）。
3. 触按 **Home location**（家庭位置）。
4. 要保存家庭位置，请从子菜单中选择 **Add**（添加）。
5. 选择任何目的地输入方法以设置家庭位置。触按 **Ok**（确定）予以确认。
6. 从收藏夹摘要中选择 **Ok**（确定）：现在即已设置家庭位置。

邮政编码

并非所有国家/地区都有这个服务。

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，选择 **Destination Entry**（目的地输入）。
2. 触按 **Postcode**（邮政编码）。在键盘上输入地标或目的地的邮政编码。必须准确输入邮政编码，包括任何空格或标点。
3. 输入邮政编码之后，触按 **Ok**（确定）。
注意： 这包括英国的完整邮政编码。

应急

并非所有国家/地区都有这个服务。

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **Destination entry**（目的地输入）。

2. 触按 **Emergency**（应急）可显示本地警察局、医院或 Land Rover 经销商列表。
3. 触按 **Name**（名称）将按字母顺序显示列表，或按下 **Distance**（距离）将按距离当前车辆位置的远近显示列表。
4. 触按服务机构的名称可将其设为目的地或地标。

地图

滚动浏览地图到目的地或地标所在区域，需要时可放大。

可将此位置保存为收藏夹、目的地或地标。

坐标

如果您知道目的地的坐标，则可以在该屏幕上输入坐标。

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，选择 **Destination entry**（目的地输入）。
2. 触按 **More...**（更多...）。
3. 然后选择 **Coordinates**（坐标）。必须首先输入完整的纬度之后方可输入经度坐标。
4. 输入坐标后，触按 **OK**（确定）。

如果输入的坐标不在可用地图覆盖的区域内，将会显示相关信息。如果输入错误的坐标，也会显示信息。

调用以前的目的地

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **Previous destination**（以前的目的地）。
2. 触按列表中的先前的目的地。此时会出现显示所选目的地的地图。
3. 触按 **GO**（前进）以开始旅程。

高速公路入口/出口

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **Destination entry**（目的地输入）。
2. 触按 **More...**（更多...）。
3. 触按 **Motorway Entry/Exit**（高速公路入口/出口）。
4. 输入高速公路名称和编号，或从 **List**（列表）中选择。
5. 触按 **Entrance**（入口）或 **Exit**（出口）。
6. 输入所选高速公路的入口或出口名称，或从 **List**（列表）中选择。此时会出现所选高速公路和交叉路口的地图。
7. 触按 **GO**（前进）以开始旅程。

兴趣点 (POI)

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **Destination entry**（目的地输入）。
2. 触按 **More...**（更多...）。
3. 触按 **Point of interest**（兴趣点）。
4. 触按 **POI name**（POI 名称），然后触按 **Ok**（确定）予以确认。
5. 输入 POI 名称，或从 **List**（列表）中选择。
6. 或者，选择 **Category**（类别）以查看所有 POI 类别并进行选择。请参阅 **171, 类别和子类别**。
7. 要缩小搜索区域，请触按 **Town**（城镇）以输入城镇名称。
8. 一旦选择了 POI，将出现显示所选目的地的地图。
9. 触按 **GO**（前进）以开始旅程。

注意： 如果输入兴趣点名称导致列出太多的匹配结果，可尝试首先输入城镇名称。如果不知道您所要的兴趣点名称，可尝试选择兴趣点类别。

注意： 仅当缩放比例不大于 1 公里（½ 英里）时，才会显示 POI 图标。

经销商位置

Land Rover 经销商详情在导航系统中作为汽车类别下的兴趣点 (POI) 类别进行存放。请参阅 **172, 当地 POI 搜索**。

类别和子类别

兴趣点数据库分为多个类别。每个主类别又细分为多个子类别。

触按所需的类别，然后选择所需的子类别。

我的 POI

可下载其他 POI 并将其添加到列表。系统可在最多 100 个组中存储最多 50,000 个“我的兴趣点”。

可在 Internet 上找到免费的 POI 并下载到该系统。导入文件的名称将显示为组名称。导入的图标将显示在地图上。为了成功下载文件或图标，必须存在以下条件：

- POI 文件必须是 gpx 格式，版本 1.1。
- POI 文件名称中不得包含下列字符：~、/、；、*、“、<、> 或 |。
- POI 文件名称不得超过 35 个字符。
- 图标文件必须与 POI 文件名称匹配。
- 图标大小不得超过 32x32 点。
- 图标格式必须为位图 (.BMP) 或 jpeg (.jpg)。

要下载文件或图标，连接包含 POI 的 USB 设备。请参阅 **144, 连接设备**。

1. 从 **Nav menu**（导航菜单）中，触按 **More...**（更多...）。
2. 选择 **Stored locations**（保存的位置）。
3. 触按 **My POI**（我的 POI）。
4. 选择 **Add**（添加）以单独选择要下载每个 POI 组。选择 **Edit**（编辑）可更改 **Name**（名称）、**Icon**（图标）或 **Sound icon**（声音图标）或选择 **Delete**（删除）。

当地 POI 搜索

用于选择靠近车辆位置的兴趣点 (POI)。

1. 从 **Nav menu** (导航菜单) 中, 触按 **Destination entry** (目的地输入)。
2. 触按 **More...** (更多...)。
3. 触按 **Point of interest** (兴趣点)。
4. 触按 **POI near current** (当前位置附近的 POI), 然后触按 **Ok** (确定) 予以确认。
5. 选择 POI 类别, 需要时重新从子类别中选择, 然后触按 **Ok** (确定) 予以确认。
6. 触按 **Show List** (显示列表) 或 **Select Category** (选择类别) 以进一步进行选择。
注意: 可以从多达 5 个类别中选择 POI。
7. 从列表中选择 POI 目的地。此时会出现显示所选目的地的地图。
8. 触按 **Destination** (目的地) 设置并计算路线。
9. 触按 **GO** (前进) 以开始旅程。

注意: 可将当前位置附近的 POI 导航设置为主页菜单快捷键。请参阅 63, 触摸屏设置。

阿拉伯语导航

打开或关闭阿拉伯语导航。

1. 从 **Home menu** (主菜单) 中, 触按 **Set-up** (设置)。
2. 触按 **System** (系统)。
3. 触按 **Language** (语言) 并选择阿拉伯语导航 **On** (开启)。
4. 选择 **Yes** (是) 以继续阿拉伯语导航。
注意: 语音识别系统与阿拉伯语导航不兼容。

RDS-TMC 概述

RDS-TMC (无线电数据系统交通主频道) 的作用是对您当地的交通拥堵状况进行通告, 其由发送 TMC 信息的无线电台广播。

触按导航菜单上的 **TMC** 按钮以获取 TMC 菜单。

路线上前方的 TMC 事件可以通过触按 **Events ahead** (前方事件) 软键显示出来。TMC 可以设置为在地图上显示所有的事件、重大事件, 也可以关闭。路线计算过程中, 避免将事件默认设置为 **ON** (打开)。

RDS-TMC 显示

接收到 TMC 信号时, 屏幕左上角的图标将显示为绿色。如果没有接收到 TMC 信号, 则显示图标上有一横杠穿过。

系统将向驾驶员提供以下任何信息: 道路施工情况、狭窄道路、反向车流、交通事故、湿滑道路、分岔路信息、停车信息、交通堵塞或其他危险信息。

告知驾驶员交通事件的方式如下:

- 地图上的事件位置将会显示一个箭头。
- 显示文字以说明各个事件的详情。这可通过将地图滚动至事件并按下 **i** 图标进行选择。
- 屏幕顶部显示的动态路线指引将通知有关成功计算其他路线的信息, 从而避免当前路线上的事件。按下 **Info** (信息) 获取进一步选项。
- 交通事件列表显示按道路名称/距离分类的沿实际路线的所有事件。有关交通拥堵的信息将会保留并不断更新, 即使车辆进入另一国家。

有关交通拥堵的信息将会保留并不断更新, 即使车辆进入另一国家。

RDS-TMC 图标

您所在区域的任何交通事件 (在 TMC 上广播) 将在地图上显示为箭头:

如果接收中断，此数据将在系统中存储 15 分钟。

TMC 图标的颜色会发生变化，以表明 TMC 事件的类型和优先级。当不再有交通事件或交通拥堵状况，或在计算任何变更路线指示时，图标的背景色将会返回至正常状态。

TMC 事件图标出现在导航地图上，以指示 TMC 事件的位置和性质。

即使事件不是发生在您的路线上，TMC 事件图标也会出现在地图上。



突发事件（红星）



前方车辆堵塞，排成长龙（红色箭头）



移动车辆队列，两条车道（红色双箭头）



前方交通缓慢（黄色箭头）



双向车道交通缓慢（黄色双箭头）



信息（黄色圆圈）



突发事件（黄星）

注意：单箭头图标表明，交通事件影响箭头所示的交通方向。双箭头表明两个方向都受到影响。

如果滚动浏览到地图上的任何上述事件，将提供更多详细信息并用以下图标之一表示：



道路关闭



特殊警告（橙色三角标牌）



危险（红色三角标牌）



交通堵塞



拥堵



延误



改道



反向车流



事件



高度和宽度限制

使用 TMC

在系统接收到事件警告时，动态路线指引功能可以尝试计算一条回避交通事件的备选路线。系统将计算所有行程部分的新路线。但如果设置了地标，系统将计算下一个地标的路线。若路线上发生了严重的交通事件（道路关闭），或一条新的路线比当前路线更短，并且在最近的 5 分钟之内未重新计算当前路线，则会出现一条信息让您确认显示新路线。若未拒绝新路线，则弹出信息将显示 5 分钟，然后车辆将沿着当前路线行驶。

越野导航

系统可在路面导航和越野导航之间切换，方法如下：在系统处于任何位置时，按仪表板上的 **NAV** 按钮两次，然后视需要选择 **On road**（路面）或 **Off road**（越野）导航。触摸屏主菜单上的导航软键显示 **On road NAV**（路面导航）或 **Off road NAV**（越野导航），这就是当前的导航模式。

越野导航地图与路面导航地图类似，但具有更多功能和信息，例如大型罗盘显示、前行方向、海拔、纬度、经度等。

在路面指引过程中切换到越野导航时，当前突出显示的路线将从地图上消失，路面指引将被暂停。

地标和目的地图标会一直显示出来。目的地用双圆圈表示。

退出越野指引时，系统重新计算路线，并返回到路面指引模式。

注意：*TMC 在越野导航模式下不可用。*

新路线

允许使用下列路线输入方法：

- 地图。
- 上一个。
- 距离和方位。
- 坐标。

加载路线

加载路线允许调用以前存储的越野路线。触按 **Load Route**（加载路线）软键将会调出已存储路线的列表；触按需要的路线进行选择。当加载一条路线时，当前车辆位置被存储为起点，在地图屏幕上显示为字母 **S**。

路线选项

允许使用下列命令：

Edit Route（编辑路线）

就操作而言，这些菜单选项与路面菜单相同。

最多可存储 20 个越野路线。当达到最大值时，**New Route**（新路线）软键将不再激活。

Stop Guidance（停止指引）

允许调用选定的路线。触按该软键可取消指引。所有地标和图标将被删除。

Display route（显示路线）

在指引模式下，整个路线可显示出来。它可显示路线的总里程并根据车辆位置的改变进行更新。

CCP 至启动位置（当前车辆位置至启动位置）

回程或返程路线可随时设定。原有路线的所有地标图标将被重新设置，系统在它们之间画出直线。

原来的起点现在被指定为目的地点，地标按倒数顺序编号。

CCP 至目的地（当前车辆位置到目的地）

选择 **CCP to Start**（CCP 至启动位置）后，恢复至目的地的初始路线。

Waypoint list（地标列表）

越野导航地标按编号顺序显示。最近的地标是列表中的最后一个。最多可存储 35 个地标。

在前行路线中，具有较小编号的地标是导航显示屏上的最近一个。在回程或返程路线中，较小编号的地标最远。

方位（例如 R170）和距离（例如 1 英里）是下一地标的参考。方位是当前前行方向和下一地标之间的夹角。显示信息在不断更新。

显示列表时，如果已达到目的地，则系统将变为地图屏幕。

Skip Waypoint (跳过地标)

当在路线上时，选择此软键可跳过下一个地标。系统随后将针对下一地标进行指引。

Trace Points (跟踪点)

如果通过 **Route Options** (路线选项) 选择了 **Current Trace Point** (当前跟踪点)，则跟踪点图标会自动随车辆行驶沿路线进行定位。在回搜路线时 (如需要)，跟踪点十分有用。

对跟踪点的调整操作可在同一屏幕上进行。在选择 **Edit Trace Point** (编辑跟踪点) 选项后，可对任何已登记的跟踪点路线进行变更。

选择其中一个选项，按需变更 (例如，对跟踪点进行编辑、重命名或删除)。

罗盘视图

在越野行驶时推荐使用罗盘视图。选择地图屏幕，然后选择该屏幕顶部的罗盘视图图标。

罗盘可设置为北方朝上或车辆朝上。



E142725

北方朝上

- 罗盘的北向指针始终朝上。
- 位于中心的车辆位置箭头将指向行驶方向。
- 罗盘边缘的有色图标是下一个路标或目的地的方向。它会始终在那里。

车辆朝上

- 位于中心的车辆位置箭头将始终朝上。

- 罗盘将随车辆方向的改变而旋转。当前行车方向显示在顶部。
- 罗盘边缘的有色图标会随之移动。

英国地形测量局数据

使用导航系统前，请先仔细阅读本协议。

本许可协议是关于导航系统中所包含的英国地形测量局 (OS) 编码地点数据的使用。一旦使用此代码点数据，即表示您接受并同意下列所有条款和条件。

所有权

OS 代码点数据是经英国皇家印刷局许可，由英国陆军测量局授权的。© 皇家版权。保留所有权利。

授予许可证

OS 授予您非排他性许可证，用以作为导航系统的一部分使用 OS 代码点数据，仅供您个人之用。您可以将许可证转移至本导航系统随之提供的下一个车辆购买者，前提是购买者同意本许可证的每一条款。

许可证条款

这些许可证条款均由英国法律所管辖，并受制于英国法庭的专属司法权。

使用限制

数据库仅限于在创建该数据库的特定系统上使用。除非强制性的适用法律明确许可，您不得抽取或再利用“数据库”中的实质内容部分，不得对“数据库”的任何部分进行复制、复印、修改、改编、翻译、拆解、反编译或反向工程。

责任限制

“数据库”的价格中不涉及对由您使用“数据库”引起的继发、间接或无限直接损毁风险的考虑因素。

在任何情况下，无论是签约使用本产品、侵权（包括过失和违反法定责任）使用本产品、抑或在担保范围内使用本产品，NAVTEQ 公司或导航系统（使用本数据库）的供应商（下称“供应商”）都不承担因您或任何第三方使用本数据库导致的任何因果性的、特别的、偶发的或间接的任何损害，包括但不限于收入损失、数据丢失或无法正常使用。即使 NAVTEQ 公司或供应商已被告知可能会造成这些损失，也不承担相应的责任。在任何情况下，NAVTEQ Corporation 对直接损害的责任仅限于您所持“数据库”副本的价格。

如果您通过非商业渠道获得数据库，本协议中所制定的免责声明和责任限制条款均不影响或损害您的法定权利。有些国家/地区或法律不允许免除暗示保证，因此上述免责声明条款可能不适用于您。



“数据库”反映您收到“数据库”以前的现实存在，其中包含来自政府机构或其他渠道的数据和信息，错漏之处在所难免。由于时间推移、环境变化以及所用来源的性质，数据库中的信息可能不准确或不完整。数据库不包括或反映诸如以下所列信息：社区安全、执法、紧急救助、建筑工程、道路或车道关闭、车辆或车速限制、道路上下坡道、桥梁的高度/重量或其他限制、道路或交通情况、特殊事件、交通堵塞或旅行时间。

NAVTEQ 公司

使用导航系统前，请先仔细阅读本协议。

根据此许可证协议，您有权拷贝由 NAVTEQ 公司开发，用于导航系统的导航地图数据库（下称“本数据库”）。一旦使用此“数据库”，就表示您接受并同意下列所有条款和条件。

所有权

“数据库”和版权及知识产权或其中涉及的相关权利属于 NAVTEQ Corporation 或其许可人。

授予许可证

NAVTEQ Corporation 授予您非独占许可证，为此允许您将您的“数据库”副本用于个人用途或用于您公司的内部运营。本许可不包括授予子许可证的权利。

使用限制

数据库仅限于在创建该数据库的特定系统上使用。除非强制性的适用法律明确许可，否则您不得抽取或再利用“数据库”中的实质内容部分，不得对“数据库”的任何部分进行复制、复印、修改、改编、翻译、拆解、反编译或反向工程。

转让

您不可以将“数据库”转让给第三方，除非连同“数据库”的既定使用系统一起转让，前提条件是您不保留“数据库”的任何副本，且受让方同意本协议的所有条款和条件。

免责声明

NAVTEQ Corporation 对于“数据库”的使用或因使用“数据库”产生的结果，不提供有关正确性、准确性、可靠性或其他方面的明示或暗示保证或声明；明确拒绝提供有关质量、性能、适销性、对特定用途的适用性或不侵权的任何暗示保证。

NAVTEQ Corporation 不保证“数据库”现在无误或将来无误。由 NAVTEQ Corporation、您的供应商或其他任何人提供的任何口头或书面信息或建议均不形成保证。

责任限制

NAVTEQ Corporation 对于“数据库”的使用或因使用“数据库”产生的结果，不提供有关正确性、准确性、可靠性或其他方面的明示或暗示保证或声明；明确拒绝提供有关质量、性能、适销性、对特定用途的适用性或不侵权的任何暗示保证。

NAVTEQ Corporation 不保证“数据库”现在无误或将来无误。由 NAVTEQ Corporation、您的供应商或其他任何人提供的任何口头或书面信息或建议均不形成保证。

政府和用户

在北美地区销售本数据库时，若美国政府（或其代表）或任何其他实体（或其代表）对购买的本数据库寻求或应用与美国政府通常主张的权利所类似的权利，请注意本数据库是“有限授权”的。

本数据库的使用受以下规定限制：“Rights in Technical Data and Computer Database”（技术数据和计算机数据库中的权利）条款 (DFARS252.227-7013) 或针对非国防机构的类似条款。本数据库的北美制造商是 NAVTEQ 公司，公司地址：10400W. Higgins Road, Suite400, Rosemont, Illinois60018, USA。

欧洲合规性声明



DENSO CORPORATION 特此声明，此 DN-NS-019 符合 Directive 1999/5/EC 的基本要求和和其他相关条款要求。

安全预防措施

 加油时不要吸烟、使用明火或引发火花。引起的火灾和爆炸可能导致严重伤害或死亡。

 避免将燃油气体暴露在任何潜在的火源下，因为引发的火灾和爆炸可能会导致严重伤害和/或死亡。

 加油时请关闭发动机，因为发动机会产生高温和电火花。

 关闭手机、音乐播放器等个人电子设备。

汽油发动机车辆

 不要采用含铅燃油、铅替代品或燃油添加剂。

 除非经 Land Rover 批准，否则不得采用燃油系统清洁剂。

辛烷值

您的车辆需要使用高级无铅燃油，最低辛烷值为 95 RON，以便实现最佳性能、燃油经济性和操纵性。如果没有高级无铅燃油，可以使用辛烷值较低的无铅燃油，至少为 91 RON，不过这可能会降低发动机性能、增加燃油消耗、导致发动机“爆震”（发动机会发出金属敲击的噪音）和其他操纵问题。

 不得使用辛烷值低于 91 RON 的燃油，因为这可能会严重损坏发动机。

注意：加速或爬坡时偶尔经历轻微发动机爆震是可以接受的。

如果察觉到发动机爆震严重而持久，甚至在使用了所推荐的辛烷值燃油时，或者在水平路面上保持恒定速度时还听到发动机爆震声，请联系经销商/授权维修厂来解决这一问题。不这样做将视为使用车辆不当，Land Rover 对此将概不负责。如有疑问，请向相关地区的经销商/授权维修厂寻求建议。

Super Green Plus 98 RON 无铅燃油（如有）可作为标准 95 RON 无铅燃油的替代选择。

乙醇

 本车不适宜使用乙醇含量超过 10% 的燃油。请勿使用 E85 燃油（乙醇含量为 85%）。本车未安装使用乙醇含量超过 10% 的燃油所需的设备。如果使用 E85 燃油，会造成发动机与燃油系统严重损毁。

可使用乙醇（酒精）含量不高于 10% 的燃油。确保燃油的辛烷值不小于推荐的无铅燃油的辛烷值。大多数司机将不会注意到使用含乙醇燃油时存在什么运行差异。如果发觉存在差异，应恢复使用传统无铅燃油。

仅限巴西。 销往巴西的车辆可以使用 E22 燃油。

 本车不适宜使用乙醇含量超过 25% 的燃油。

甲醇

 可能情况下，避免使用含甲醇的燃油。

使用含有甲醇的燃油可能会严重损坏发动机和燃油系统。对于使用此种燃油所造成的车辆性能问题，Land Rover 概不负责，保修条款可能也不涵盖此类问题。

甲基叔丁基醚 (MTBE)

只要传统燃油的 MTBE 比例不超过 15%，也可使用含有氧化成分 MTBE 的无铅燃油。MTBE 是从石油中提炼出来的一种醚基化合物，已被几个炼油商指定为提高燃油辛烷值的物质。

新配方汽油

这些特别配制的燃油是为了进一步降低废气排放。Land Rover 全力支持为保护和维持环境空气质量所作的一切努力，并鼓励在能够获得的地区使用新配方汽油。

柴油发动机车辆

仅允许使用符合欧洲标准 EN590 或相当标准的高品质柴油。

 不要使用 RME（生物柴油），除非是含有不超过 7% 混合量的专用柴油。Land Rover 对因使用浓度大于 7% 的 RME 而导致的损坏不承担任何责任。

柴油质量因地理位置的不同而有所差异。切记始终采用您所在地区所能获得的高级或最高质量燃油。高质量燃油可促使您的发动机部件寿命更长。较低等级燃油含硫量较高，而硫对发动机元件是有害的。如果使用了低级燃油，则废气中可见浅色烟气。

不建议长期使用添加剂。不得向柴油中添加石蜡油或汽油。

 如果无意中添加了汽油而不是柴油，请不要尝试启动发动机。请立即联系您的经销商/授权维修厂。

 Land Rover 对于燃油箱里装有规定之外的燃油运行车辆而造成的损坏不承担任何责任。

含硫量

 若您的车辆已安装了柴油颗粒过滤器 (DPF)，最高含硫量不得超过 0.005%。使用不正确的燃油将会给 DPF 造成损坏。

Land Rover 车辆使用的柴油的含硫量不得超过 0.3%（千分之三）。

在某些国家/地区，柴油含有更高的硫，因此需要缩短保养间隔，以弥补其对发动机元件的影响。如有疑问，请与当地经销商/授权维修厂联系以获取建议。请参阅 184，柴油颗粒过滤器 (DPF)。

燃油耗尽

 避免燃油耗尽。否则会导致车辆的发动机、燃油和排放控制系统损坏。

如果车辆确实燃油耗尽，则最少需要加 4 升（0.9 加仑）燃油才能重新启动发动机。燃油重新加注之后，车辆应该将点火系统保持打开 5 分钟，然后才能尝试重新启动发动机。车辆需要行驶 1.6–5 公里（1–3 英里）以重置发动机管理系统和监测系统。

注意： 如果车辆确实出现燃油耗尽的情况，建议向具备资格的人员寻求帮助。

柴油发动机

柴油发动机车辆配备了防止油箱燃油完全耗尽的系统。燃油到达最低液位时，系统就会启用一个动力降低模式（即，发动机不能完全正常运行）。随后在行驶约 1.6 公里（1 英里）距离之后，发动机停止运行。

这个特性能够防止燃油系统耗干导致对车辆的损害。若燃油表指示油量过低或报警指示灯点亮，必须在下一个加油站尽快向燃油箱内加注燃油，加注的燃油量至少必须为 4 升（0.9 加仑）。

若系统保护功能启用，首先必须进行燃油加注，然后使用下述程序重新启动车辆：

1. 在踩下制动踏板的情况下，按住发动机 START/STOP（启动/停止）按钮并保持，启动发动机 5 秒钟。
2. 松开 START/STOP（启动/停止）按钮。
3. 在踩下制动踏板的情况下，按下然后松开 START/STOP（启动/停止）按钮以启动发动机。发动机应该在大约 5 秒钟之内启动。

注意：若发动机未启动，在重新从头开始执行程序之前，将点火开关置于便利模式并暂停 10 秒钟。

-  持续拖转发动机的时间不可超过 30 秒钟。

燃油加注口盖

-  注意粘贴在燃油加注口盖内的所有警告和说明标签。

燃油加注口盖位于车辆右侧的后部。

1. 确保车辆完全解锁，然后按盖子的左侧打开盖子。
2. 完全打开盖子。
3. 沿逆时针方向转动盖帽，将其松开。
4. 在加注燃油时，用固定卡夹将加油口盖固定在一边。
5. 加油后，拧紧口盖，直到发出三声声响为止。关闭并推动加油口盖直到其锁止关闭。

燃油加注口

-  加注燃油时，尤其是在车内有小孩和动物的情况下，请确保所有车窗、车门和天窗完全关闭。

-  不要试图加注油箱至其最大容量。如果要车辆停放于坡道上、日光直射之下或者高温环境下，燃油发生膨胀时可造成溢出。

-  在给车辆加油时，切勿运行辅助加热器。否则可能导致燃油蒸汽燃烧，从而导致火灾/爆炸。

-  仔细查阅燃油泵信息，以确保给车辆加注正确的燃油。

-  如果车辆加注了不正确的燃油，请务必在启动发动机之前向资质人员寻求帮助。

加油站油泵配备了自动切断感测设备，以避免燃油溢出。完全插入注油嘴，给油箱加油，直至注油嘴自动关闭供油为止。不要试图在注油嘴关闭后继续加油。

注意：用于柴油商用车的加油站油泵以高于常规情况的速率输送燃油。较高的加注速率可能导致过早切断，并造成燃油溢出。因此，建议只采用标准轻型车辆油泵。

燃油含水

-  如果信息中心显示报警信息 **WATER IN FUEL SEE HANDBOOK**（燃油含水，请参阅手册），则表示在滤油器碗中聚集了过量的水。请尽快向有排水滤油器的经销商/授权维修厂寻求帮助。

燃油箱容量

为避免燃油耗尽，当燃油表指示燃油箱为空时，切勿执意行车。如果在燃油表读数为空时给车辆加注燃油，则不可以按照以下所示的燃油量来加注，这是因为燃油箱中储备了少量剩余燃油。

油箱总容量（可用容量）：升（加仑）	
V6 柴油机	85 (18.7)
V8 柴油机	105 (23)
V6 汽油机	105 (23)
V8 汽油机	105 (23)

燃油规格

汽油机	柴油机
91-98 RON	EN 590



阿尔及利亚、埃及、利比亚、摩洛哥、印度、巴基斯坦和突尼斯地区的柴油机车辆只能使用优质柴油。

加错柴油保护装置



如果仅部分插入无铅汽油喷嘴，则加错柴油保护装置可能不会激活。



当加错油保护装置启动后，可使燃油从加注口颈部排出。

注意：给车辆加注正确的燃油是驾驶员的责任。加错柴油保护装置只能降低给车辆加注不正确燃油的风险。

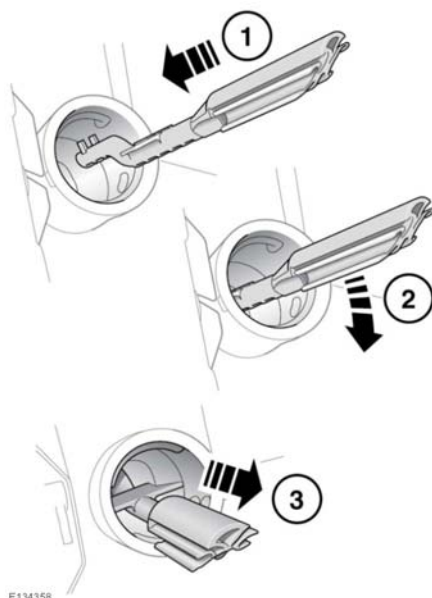
有些市场的柴油发动机车辆配备有加错油保护装置，它整合在燃油加注口颈中。

如果装配在输送无铅汽油的加油泵上的狭窄注油嘴完全插入加注口颈部，则加错油保护装置将会启动。

注意：一些燃油罐的加注喷管和早期的燃油泵可能会触发加错油保护装置。

当黄色的加错油保护器启动后，可在加注口颈部看到它。它可阻止燃油流入油箱。要继续加注正确的燃油，必须先对此装置进行重置。

随车提供了一个重置工具，存放在行李箱内。



E134358

重置加错油保护装置的方法如下：

1. 将重置工具（齿向上）插入到加注口颈部。
2. 通过按下重置工具的顶部来定位工具齿。
3. 在重置工具顶部压下和工具齿啮合的情况下，缓慢地将工具从加注口颈中拉出，以便重置保护装置。



一旦工具齿啮合，就不可旋转装置。

注意：在加注口颈部应该再看不到保护装置的黄色部分。

将重置工具放回行李箱。

燃油消耗

下表所示燃油消耗数据是利用标准测试程序（来自 Directive 99/100/EC 的新欧盟测试程序）计算得出的，并根据《乘用车燃油消耗（修正案）法令 1996》生成的。

在正常使用情况下，根据您的驾驶技术、道路和交通情况、环境因素、车辆负荷和车辆状况的不同，车辆的实际燃油消耗数据可能与通过测试程序获得的数据存在差异。

变型	城区	非城区	混合区	CO ₂ 排放
	升/100 公里 (英里/加仑)	升/100 公里 (英里/加仑)	升/100 公里 (英里/加仑)	克/公里
V6 柴油机	8.5 (33.2)	7.0 (40.4)	7.5 (37.7)	196
V8 柴油机	11.5 (24.6)	7.6 (37.2)	8.7 (32.5)	229
V6 汽油机*	14.3 (19.8)	8.9 (32.7)	10.9 (25.9)	333
V8 汽油机（自然进气型）	18 (15.7)	9.5 (29.7)	12.8 (22.1)	299
V8 汽油机（机械增压型）	20.6 (13.7)	9.9 (28.5)	13.8 (20.5)	322

注意：*仅限配备智能停止/启动系统的车辆。打印时，未配备智能停止/启动的车辆数据不可用。请见补充信息。

城区循环

城区测试循环从冷启动开始执行，包括一系列加速、减速和稳定行驶时期以及发动机怠速。测试期间达到的最高速度为 50 公里/小时（30 英里/小时），平均速度为 19 公里/小时（12 英里/小时）。

非城区循环

非城区循环测试紧接城区测试进行。约一半测试由稳定速度行驶组成，剩下的部分包括一系列加速、减速和发动机怠速。最高测试速度为 120 公里/小时（75 英里/小时），平均速度为 63 公里/小时（39 英里/小时）。测试距离为 7 公里（4.3 英里）。

混合区

混合区数据是城区和非城区测试循环结果的平均值，该平均值是在考虑两种测试期间跨越不同距离后进行加权计算得出的。



有关燃油消耗数据和废气排放方面的更多信息，请访问车辆认证机构 (VCA) 网站：
<http://www.vcacarfueldata.org.uk/>。

零件和附件



安装未经核准的零件和附件或进行未经核准的改造或改装可能会造成危险，并影响车辆和乘员安全，也可能使车辆的保修条款与条件失效。



对于因为在 **Land Rover** 车辆上安装未经核准的附件或进行未经核准的改装而可能直接造成的人员伤亡或财产损失等后果，**Jaguar Land Rover Ltd** 概不负责。

安全气囊系统



安全气囊系统的部件对电气或物理干扰十分敏感，这两种干扰中任何一种都很容易损坏系统，并导致安全气囊模块的意外操作或故障。

为防止安全气囊系统发生故障，切记在装配下列某一项之前始终咨询您的经销商/授权维修厂：

- 移动电话、双向无线电设备、车载娱乐系统等电子设备。
- 安装在车辆前部的附件。
- 车辆前部的任何改装。
- 任何涉及拆卸或维修安全气囊系统部件（包括方向盘、转向柱、仪表或仪表板）附近的任何线路或部件的改动。
- 仪表板或方向盘的任何改动。

防盗系统



不得以修改或添加方式改装防盗系统。此类改动可能导致系统故障。

车主维护



液位的任何显著或突然下降，或者轮胎磨损不均匀，都应向具备资格的技术人员求助，不得延误。

除例行维护以外，还必须更为频繁地执行一系列简单的检查。

日常检查

- 车灯、喇叭、方向指示灯、刮水器、清洗器和报警指示灯的工作情况。
- 安全带和制动器的工作情况。
- 查看车底是否存在可能表明泄漏的液体积垢。

每周检查

- 发动机机油位置。
- 发动机冷却液检查。
- 制动液液位。
- 动态响应系统油液液位。
- 挡风玻璃清洗液液位。
- 轮胎压力和轮胎状况。
- 操作空调。

注意：如果驾驶车辆高速行驶时间过长，则应更加频繁地检查发动机机油位置。

制动块

建议当制动块的最小厚度达到 3 毫米时，应予以更换。

车轮平衡

注意：所有车轮总成必须处于动态平衡。

平衡块	内部	外部
最低值	10 克	10 克
最高值	120 克	120 克

恶劣行驶条件

当车辆在极为严苛的条件下行驶时，必须更加频繁地关注保养要求。

严苛行驶条件包括：

- 在多尘和/或多沙环境条件下行驶。
- 在崎岖和/或泥泞道路上行驶和/或涉水行驶。
- 在极高/极低温度条件下行驶。

- 牵引拖车或于山地条件下行驶。
- 在行驶路面上使用了道路用盐或其他腐蚀性材料的区域行驶。

请联系经销商/授权维修厂以获取建议。

柴油颗粒过滤器 (DPF)

配备了颗粒过滤器的柴油车辆具有更有效的排放控制性能。在正常行驶过程中，废气中的颗粒被过滤器收集起来。

如果显示DPF信息，并伴有琥珀色警告灯，则表示过滤器需要再生循环，以便进行自我清理。这要求发动机达到正常的工作温度。再生过程在约 300 – 900 公里（190 – 560 英里）的间隔内自动执行，这取决于行驶条件。再生过程持续 10 - 20 分钟且如果车辆稳定地以 60 公里/小时到 112 公里/小时（40 英里/小时到 70 英里/小时）的速度行驶，发动机控制模块将自动请求再生。再生过程可能在较低的车速下发生，但是在 50 公里/小时（30 英里/小时）平均车速下，该过程可能会持续得更长。

注意： 如果未成功执行再生过程，则琥珀色警告灯将逐渐被红色警告灯取代。

注意： 如果经常使用含硫高的柴油，当 DPF 再生循环启动时，则废气将会发出烟云。这是硫沉积物被烧掉了，不会造成任何问题。如果可能，仅使用含硫低的柴油。

如果显示 DPF 信息，并伴有红色报警灯，请尽快联系经销商/授权维修厂。

短距离行驶或寒冷天气行驶

如果车辆频繁短距离行驶或在寒冷天气行驶，发动机可能无法达到正常工作温度。这意味着柴油颗粒过滤器不会发生再生且过滤器未有效地清洁。当过滤器达到一定条件（过滤器再生适当且当前驱动类型不合适），仪表板上的三角警示牌将点亮，并且信息中心将显示信息 **DPF Full. See manual**（DPF 已满，请参阅手册）。这并不表明车辆存在故障条件，无需经销商支持。驾驶车辆，最好在主干道和高速公路上开始再生过程。因此，应该行驶大约 20 分钟或更长时间。

完成再生后，警告文本将自动清除。

注意： 再生过程中可能会出现油耗轻微增加的情况。

路试功率计（滚动道路）

任何功率计测试均只能由熟悉经销商/授权维修厂实施的功率计测试和安全程序的资质人员进行，这一点十分重要。

汽车修理厂安全



如果刚刚驾驶过车辆，发动机冷却之前不得触摸发动机、排气和冷却系统元件。



切勿让发动机在空气不流畅的区域运转，因为排出的废气具有毒性并且极其危险。



不要在更换车轮千斤顶作为唯一支撑工具的情况下于车底开展工作。



此千斤顶仅适用于更换车轮。切勿在仅使用千斤顶作为支撑物的车辆下作业。在身体的任何部位进入到车下之前，应始终使用规格正确的车辆支撑座。

-  保持手臂和衣服远离传动皮带、皮带轮和风扇。某些风扇可能会在发动机停机后继续运行或开始运行。
-  在发动机舱内开展工作之前，请取下金属手链和珠宝首饰品。
-  发动机在运行时，或者在启动机开关开启的情况下，不要触摸电气导线或元件。
-  不要让工具或车辆金属零件与蓄电池导线或接线端接触。

燃油系统

-  除非经由具有资质的车辆维修技术人员操作，否则任何情况下都不应拆除或替换燃油系统的任何元件。
-  确保火花和明火远离发动机舱。
-  穿戴防护服，可行情况下，佩戴由不可渗透材料制作的手套。

有毒液体

机动车内采用的液体具有毒性，不应吞服或接触伤口。

为了您自身的安全，请阅读并遵守印制在标签和容器上的所有说明。

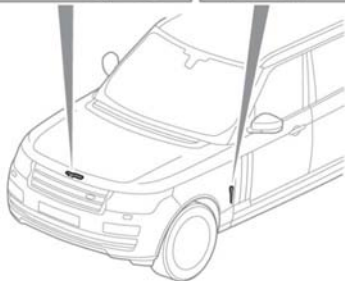
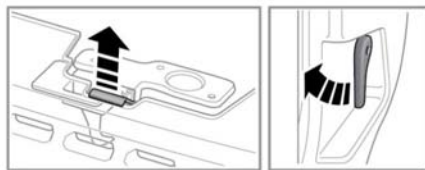
用过的发动机油

长期接触发动机机油可能会导致严重的皮肤病，包括皮炎和皮肤癌。切记在接触后进行彻底冲洗。



造成排水、水管和土壤污染是违法行为。请使用授权的废料处理站点处理使用过的机油和有毒化学物。

打开发动机罩



E142618

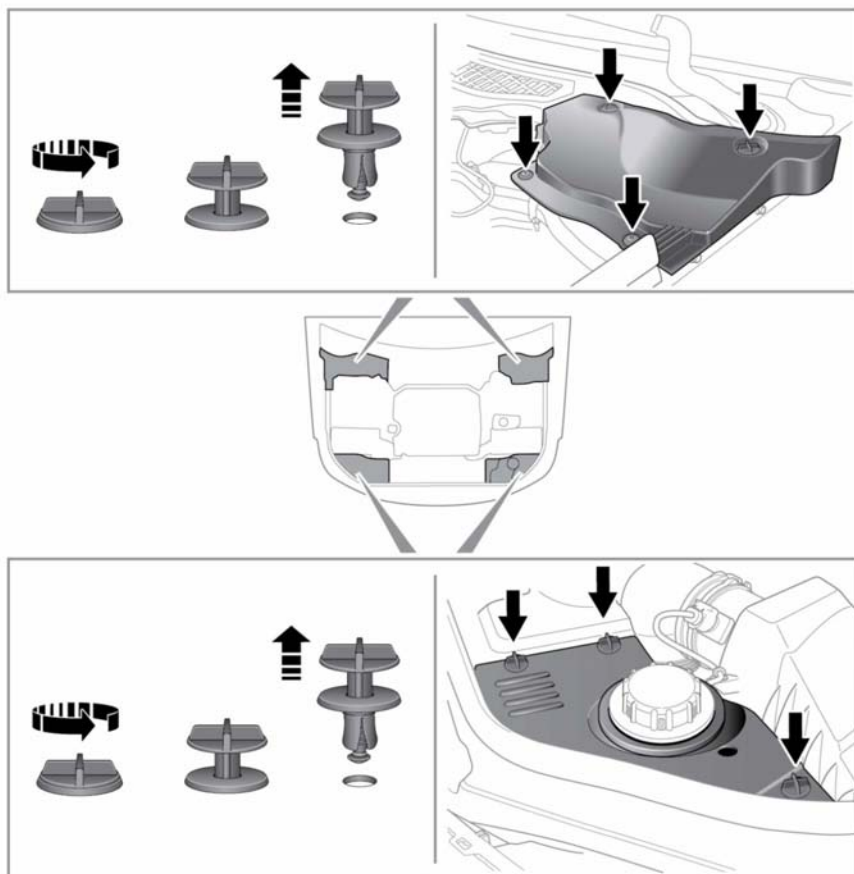
1. 拉动位于左前脚坑内发动机罩释放杆。
2. 提起位于机罩前中心点下方的发动机罩安全锁扣杆，然后升起发动机罩。

关闭发动机罩

-  请勿在发动机罩仅由安全锁扣固定的情况下驾驶车辆。

1. 放下机罩直至安全锁扣合到扣上。用双手向下按压机罩至锁扣咔嗒一声合入。
2. 通过用力提起发动机罩前缘来确认两个锁扣是否已啮合到位。

发动机罩下面护盖 - 拆卸



E151131

1. 松开并取下固定盖的旋扣螺钉卡夹。
2. 提起护盖前缘并滑动可将其拆下。

发动机罩下面护盖 - 重新安装



装回机罩下面护盖之前，确保没有任何管道、电缆或其他东西夹在护盖和箱体之间。

1. 将护盖置于壳体上，确保将所有孔对齐。
2. 用力向下推护盖并紧固旋扣螺钉卡夹。

疏通清洗器喷嘴



在疏通或调整过程中不要操作清洗器喷嘴。挡风玻璃清洗液可能会刺激眼睛和皮肤。务必阅读和遵守清洗液制造商提供的使用说明。

如果清洗器喷嘴堵塞，请将细金属丝插入喷嘴，予以疏通。确保疏通后钢丝全部取出。清洗器喷嘴位置也可通过下列方法来调节：将针尖插入喷嘴，然后轻轻地重新定位喷嘴。

更换灯泡

- ❗ 所有车灯均为 LED 或疝气装置，只能由经销商/授权维修厂进行更换。

刮水器维修位置

更换前刮水器刮片之前，必须将刮水器臂设置到冬季停驻位置。请参阅 **51, 冬季停驻位置**

注意： 更换刮水器刮片时，智能钥匙必须留在车内。

车窗重置

如果蓄电池断开、电量耗竭或供电中断，将需要让车窗复位。

重置步骤如下：

1. 完全关闭车窗。
2. 松开开关，然后将开关上拉到关闭位置并保持 1 秒。
3. 对每个车窗重复此程序。

天窗复位

当天窗部分打开时，如果蓄电池断开或电源中断，则需要进行校准。

蓄电池重新连接或电源供电恢复后，可按下列步骤来校准天窗：

1. 打开点火开关。
2. 在车顶和遮阳帘关闭的情况下，按住顶开关前部 20 秒钟。请参阅 **60, 电动车窗**。
3. 20 秒后，天窗将开始移动。释放此开关。在 5 秒之内按住车顶开关前部，直到遮阳帘和天窗完成完整的打开/关闭循环。

注意： 遮阳帘将先打开然后再关闭。

4. 遮阳帘停止移动后，释放开关。

天窗现在可按常规方法操作。

清洁外部

- ❗ 清洗车辆之前，用软管清除掉泥土和脏物形成的所有大堆积物。

- ❗ 某些高压清洗系统足以穿透悬架接头、车门/车窗密封，损坏饰板和门锁。切勿将喷射水流直接对准任何摄像头、发动机进气格栅、加热器进气格栅、车身密封件（车门、天窗、车窗等），或任何可能遭到损坏的部件（灯、后视镜、外部饰件、悬架密封和防尘绑带等）。确保压力清洗器喷嘴始终位于离车辆任何部件超过 300 毫米（12 英寸）距离的位置。

- ❗ 不要在发动机舱区域使用动力清洗系统。

- ❗ 在清洗车辆外部（特别是采用高压清洗设备）后，建议行车一小段时间以干燥制动器。

- ❗ 诸如鸟粪等具有腐蚀性的物质会损坏车辆漆面，应该尽快清除。

- ❗ 只采用经许可的车辆清洗产品。

- ❗ 不要将上光剂涂到保险杠模铸件未喷漆的区域。上光剂会附着在花紋面上。

车身底部维护

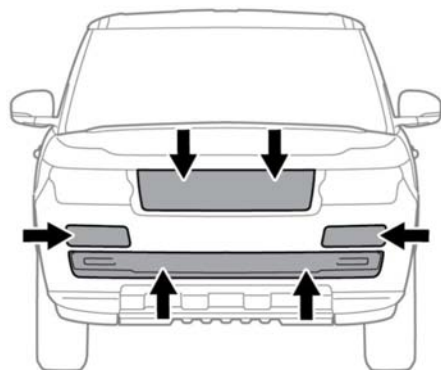
定期用清水冲洗车身底部，尤其要注意泥土与脏物残留积聚的区域。

如果检测到损伤或腐蚀，请尽快让经销商/授权维修厂对车辆进行检查。

越野行驶后的清洗

- ❗ 确保进气口周围区域和前格栅干净，不存在残留脏物。尤其要留意下格栅、散热器和中冷器。这一点的疏忽可能会造成发动机过热，导致发动机严重损坏。

确保在越野行驶之后尽快清洗车辆底部。



E142571

为改善空气动力，在车辆上安装主动叶片，该叶片仅在发动机温度升高或空调打开时打开。必须手动打开主动叶片，以便在越野驾驶后进入清除格栅和空调冷凝器中的脏物。

1. 启动发动机并让其运转数秒。请参阅 **94, 启动发动机**。
2. 关闭发动机。
3. 打开点火。请参阅 **94, 打开点火开关**。
4. 选择全地形反馈适应系统中的沙地模式。请参阅 **125, 全地形反馈适应系统操作**。
5. 关闭点火开关。
6. 利用软管将清洗水穿过前保险杠（箭头所指）射入，以清除散热器和空调冷凝器上的泥土。

内部清洁

- ⚠ 某些清洁产品含有有害物质，可能损坏内饰，如果使用不当，可能会造成人体健康损害。

清洁织物内饰

- ⚠ 不要给仪表板上光。上光表面会反光，可能会给驾驶员的视线形成干扰。

用温水和非清洁剂型肥皂清洗塑料或织物表面。然后用软布擦干。

清洁皮革材料

- ❗ 只能使用专门设计用于皮革的清洁产品。不要使用化学、酒精或磨蚀性材料，因为这些材料会造成皮革迅速退化。使用未经认可的产品造成的损伤不在您的保修范围内。
- ❗ 若您对使用何种产品有任何疑问，请咨询您的经销商/授权维修厂。

皮革至少应每隔六个月进行一次清洁和保护。

为防止形成顽固污迹和污渍，请定期检查座椅外套，并每隔 1 至 2 月按下列方法清洁：

1. 用干净、湿润、无色的布条清除座椅表面的细小灰尘。避免过度打湿皮革。
2. 如果以上方法效力不足，请使用布条蘸温肥皂水用力清除灰尘。只能使用温和的非腐蚀性肥皂。
3. 使用 Land Rover 皮革清洁剂来清除严重脏污区域。用干净的软布弄干和擦拭，经常更换表面。

每年数次使用 Land Rover 皮革清洁剂来维护皮革的柔韧性和外观。清洁剂具有保养和湿润作用，有助于增强表面保护膜以防止灰尘和异物进入。

- 深色衣物可能会导致皮革座椅染色，就像对其他内饰产品染色一样。
- 诸如带子、拉链、铆钉等尖利的物件可能会在皮革表面留下永久性擦伤和擦痕。
- 如果不将茶、咖啡、墨水等溢溅物立即冲洗掉，则可能会形成顽渍。

如果使用代客泊车服务，请确保相关的专业人员了解并严格遵循这些说明。

注意：某些材料/织物易于脱色污染他物，这样可能造成较淡颜色的皮革发生不雅的着色污染。应尽快清洁受污染区域并重新加以保护。

清洁安全带



防止抹布中的水、清洁剂或织物进入安全带装置中。进入该装置的物质可能会影响安全带在发生碰撞时的性能。

完全拉出安全带，然后用温水和非清洁剂型肥皂进行清洗。全部拉出状态下将安全带自然晾干。

注意：清洁安全带时，请借此机会检查织带是否损坏/磨损。若发现磨损或损伤情况，请向您的经销商/授权维修厂报告并进行修理。

安全气囊模块盖



安全气囊盖只应采用轻微湿润的擦布和少量家具装饰垫清洁剂进行清洁。

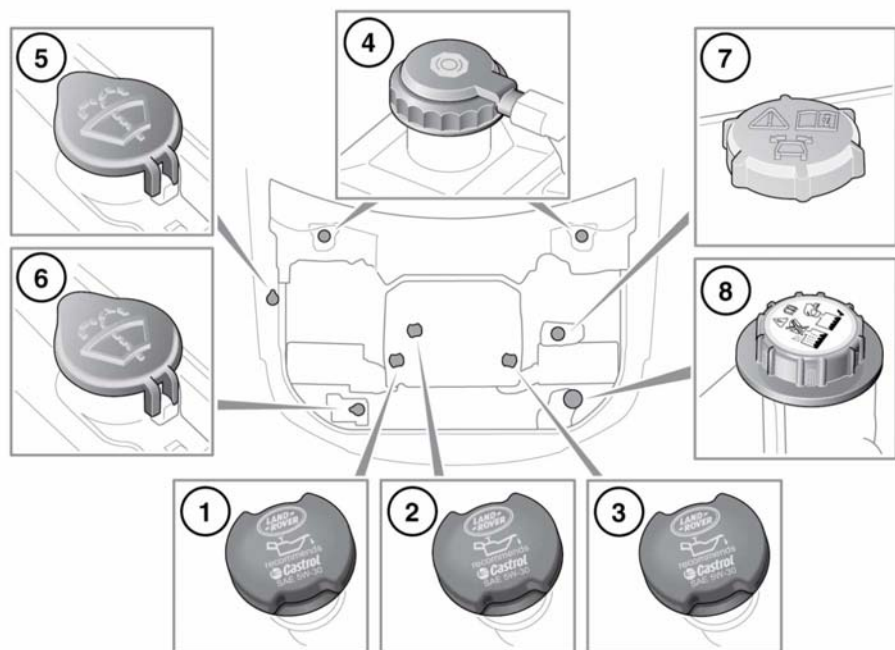


不要让安全气囊盖或其周围区域遭到液体污染。进入该装置的物质可能会妨碍安全气囊在发生碰撞时的正确动作。

清洁触摸屏

- 使用随车辆一起提供的布进行清洁。
- 不要使用化学制品或家用清洁剂。
- 为防止出现错误，确保一次只有一根手指与屏幕接触。
- 不要过度用力。
- 不要让尖利、坚硬或磨蚀性物件接触屏幕。
- 不要让屏幕长时间处于直射阳光之下。

燃油加注口位置



E150972

1. 发动机机油加注口盖（4.4 升柴油机）
2. 发动机机油加注口盖（3.0 升柴油机）
3. 发动机机油加注口盖（5.0 升和 3.0 升汽油机）。
4. 制动液储液罐盖。
注意： 制动液储液罐盖始终位于车辆驾驶员侧。
5. 挡风玻璃清洗液加注口盖（所有车辆）。
6. 挡风玻璃清洗液加注口盖（仅限寒冷气候车辆）。
7. 动态响应系统储液罐盖。
8. 发动机冷却液加注口盖。



如果存在泄漏液体接触排气管等高温表面的可能性，请不要驾驶车辆。

检查发动机机油位置



每周检查一次发动机机油。如果发现机油位置大幅下降或突然下降，请向资质人员寻求帮助。



若显示消息 **ENGINE OIL PRESSURE LOW**（发动机机油压力过低），尽快停止发动机运转，并向资质人员寻求帮助。在校正故障之前，不要启动发动机。

检查机油位置之前确保：

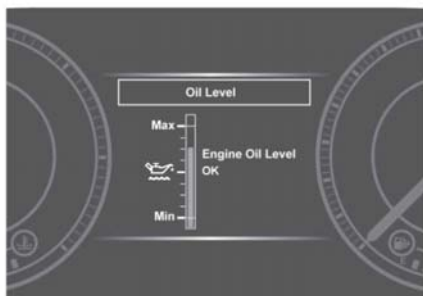
- 将车辆停放在水平地面上。

- 发动机机油已经达到了工作温度（机油处于热态）。
- 发动机已关闭 10 分钟。在机油位置稳定之前，系统将不会提供准确读数。

此后可按下列方式来检查机油位置：

1. 打开点火开关（不要启动发动机）。请参阅 **94**, 打开点火开关。
2. 确保选择了驻车档 (P)。
3. 通过仪表板菜单选择 **Service Menu**（维修菜单）（请参阅 **39**, 仪表板菜单）。
4. 选择 **Oil Level Display**（机油位置显示）。当前的机油位置状态和添加建议显示在仪表板中。
5. 按说明添加。

机油位置的标度显示在油位计中。油位计右侧的信息向您说明可能需要采取的任何措施。



E139193

如果机油位置处于要求的工作范围内，则会显示信息 **Engine Oil Level OK**（发动机机油位置正常）。不要向发动机中添加机油。如果机油位置低于要求的工作范围，则会显示一条向您说明机油添加剂量的信息，例如 **Add 0.5 Litre**（添加 0.5 升）。按照建议的机油剂量添加机油。

如果显示信息 **Engine Oil Level Overfilled**（发动机机油位置加注过量），请立即向资质人员寻求帮助。不要驾驶车辆，否则可能导致发动机严重受损。

如果显示信息 **Engine Oil Level Underfilled**（发动机机油位置加油不足），则加注 1.5 升（2.6 品脱）机油，然后重新检查油位。

如果显示信息 **Engine Oil Level Not Available**（发动机机油位置不可用），则表示机油位置正在稳定过程中。关闭点火开关，等待 10 分钟，然后再次检查机油位置显示。

如果显示警告信息 **ENGINE OIL LEVEL MONITOR SYSTEM FAULT**（发动机机油位置监测系统故障），请向资质人员寻求帮助。

加注机油

❗ 如果您的车辆由于使用不合格的机油而损坏，则其保修可能无效。

❗ 使用不合格的机油可能导致发动机过度磨损，形成残渣和沉淀物，并增加污染。这可能还会导致发动机故障。

❗ 加注过量机油可能会造成发动机严重损坏。应每次少量添加机油然后重新检查油位，以确保发动机机油加注不会过量。

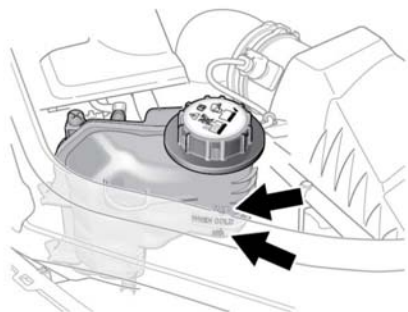
1. 取下机油加注口盖。
2. 按照显示屏上的说明添加机油。
3. 清洁加注过程中溢出的所有机油。
4. 10 分钟后再次检查机油位置。

采用正确规格的机油，并确保其适合车辆所要运行的气候条件，这些均是最基本的要求。请参阅 **231**, 润滑剂与油液。

注意： 对于所有车型而言，将油位从 **MIN**（最低）升高到 **MAX**（最高）所需要的大致油量为 1.5 升（2.6 品脱）。

检查冷却液液位

❗ 在没有冷却液的情况下运行发动机会导致发动机严重损坏。



E151133

确保冷却液液位保持在**MIN**（最低）和**MAX**（最高）液位指示标记之间，指示标记位于膨胀箱一侧。

如果冷却液/蒸汽从压力盖中排出，或者液位突然下降或显著下降，请尽快安排经销商/授权维修厂对车辆进行检查。

加注冷却液

❗ 切莫在发动机处于高温时取下加注口盖，逸出的蒸汽或滚烫的水可造成严重的人身伤害。

❗ 避免将防冻剂溅洒到高温发动机上 - 这可能会导致发生火灾。

❗ 缓慢旋开加注口盖，等待压力释放完后才完全取下。

❗ 防冻剂有毒，吞食可致命。请将容器密封保存，放在儿童接触不到的地方。如果怀疑意外误食，请立即就医。

膨胀箱中的冷却液液位应每周至少检查一次（在长距离行驶或严苛操作条件下检查更为频繁）。切记始终在系统处于冷态时检查液位。

⚠ 如果接触到皮肤或进入眼睛，请立即用大量清水进行冲洗。

❗ 在水源含盐的地域行驶时，应始终确保携带新鲜水（雨水或蒸馏水）。加注含盐的水会造成发动机严重受损。

❗ 使用未经认可的防冻剂会给发动机散热系统带来不利影响，从而缩短发动机的寿命。

⚠ 防冻剂会损坏油漆面，应立即使用吸水布吸取任何溅出液，并用汽车香波和水的混合液清洗该区域。

加注防冻液，使之达到膨胀箱一侧的**MAX**（最高）标记处。只采用水和经认可的防冻剂各占 50% 的混合液。请参阅 **231**，润滑剂与油液。

在 20°C (68°F) 时，50% 防冻溶液的比重为 1.068，防冻效果低至 -40°C (-40°F)。

防冻剂含有重要的腐蚀抑制剂。冷却液的防冻剂含量必须常年维持在 $50\% \pm 5\%$ （不只是在寒冷气候条件下才维持在这一范围）。为确保冷却液的防腐性能得到保持，应每年检查一次防冻剂含量，而且不管行驶里程如何，每隔十年全部更换一次。未能做到这一点会导致散热器和发动机部件发生腐蚀。

注意：在紧急情况下（且只有在无法获得认可的防冻剂时）用清水加满散热系统，但应提防由此造成的防冻能力的下降。不要采用传统配方防冻剂进行补加或重新加注。如有疑问，请向具备资格的技术人员咨询。

完成加注后，通过转动盖子至棘齿盖子发出嘀哒一声，确保盖子完全拧紧。

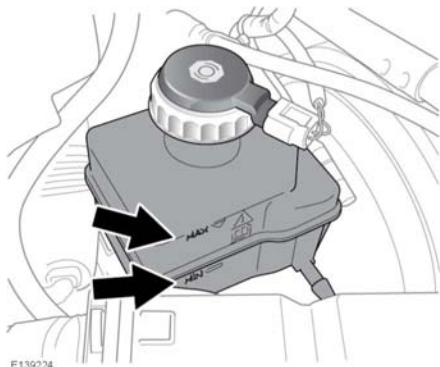
检查制动液液位

-  制动液毒性极高 — 应将容器保持密封并放在儿童接触不到的地方。如果怀疑误食，请立即就医。
-  如果接触到皮肤或进入眼睛，请立即用大量清水进行冲洗。
-  注意不要让液体飞溅到炽热的发动机上 — 可能会导致发生火灾。
-  如果液位低于 **MIN**（最低）标记，请勿驾驶车辆。
-  如果制动踏板行程过长，或者发现任何显著的制动液损失，请立即向资质人员寻求帮助。在此种情况下驾驶可能导致刹车距离过长，甚至制动器完全失效。

如果制动液储液罐中的液位下降到低于建议的液位，仪表组中的红色警告指示灯将会点亮。请参阅 **41, 制动器（红色）**。

注意：如果在车辆行驶过程中报警指示灯亮起，请缓慢实施制动，在安全许可的情况下尽快将车辆停下。检查并在必要时加满油液。

至少每周检查一次液位（在行驶里程较高或驾驶环境恶劣情况下应更加频繁），检查时将车辆停驻在平地上。



必须拆下驾驶员侧护盖才能检查制动液液位。请参阅 **186, 发动机罩下面护盖 - 拆卸**。

制动液液位必须位于 **MAX**（最高）和 **MIN**（最低）标记之间。

加注制动液

-  制动液会损坏油漆表面。立即用吸水布吸收所有溢出液，并用汽车香波与水的混合液清洗该区域。
-  仅使用来自密封容器的新油液（来自己开启容器的油液或从系统中流出的油液已经吸收了湿气，这样的油液会对性能产生负面影响，因此不得使用）。

1. 拆下之前清洁加注口盖，以防脏物进入储液罐。
2. 取下加注口盖。
3. 采用经认可的制动液加注储液罐，添加至液位达到 **MAX**（最高）标记。请参阅 **231, 润滑剂与油液**。
4. 盖回加注口盖和储液罐盖。

检查清洗液液位

- ⚠ 有些挡风玻璃清洗器产品易燃，特别是高浓度或未经稀释的液体接触火花时。不要让挡风玻璃清洗液与明火或火源接触。
- ⚠ 如果在低于**4°C (40°F)**的温度下使用车辆，应使用防冻的清洗液。在寒冷天气下，不使用防冻的清洗液可能导致能见度下降，并增加撞车风险。
- ❗ 不要在清洗器储液罐中使用防冻剂或醋/水溶剂，防冻剂会损坏油漆面，而醋则会损坏挡风玻璃清洗器泵。
- ❗ 如果在车身面板上洒上挡风玻璃清洗液，车身面板可能会变色。小心避免溢出，尤其是在使用未经稀释或高浓度液体的情况下。如果发生溢出，请立即用水清洗喷洒区域。

加注清洗液

清洗器储液罐为前后挡风玻璃清洗器喷嘴和前照灯清洗器喷嘴供应清洗液。

至少每周检查一次储液罐液位并将其加满。始终加满挡风玻璃清洗液以防止冻结。

定期操作清洗器开关，以便检查喷嘴是否堵塞、喷射方向是否正常。

1. 拆下之前清洁加注口盖，以防脏物进入储液罐。
2. 取下加注口盖。
3. 加满储液罐，直到可在加注口颈处观察到油液为止。
4. 盖回加注口盖。

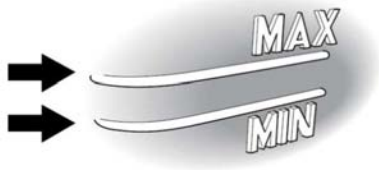
寒冷气候的车辆也具有辅助清洗液罐。应对配备辅助清洗液罐的车辆应用上述相同的保养。

注意：在配备辅助清洗液罐的车辆上，请始终检查并先加注主清洗液罐。

检查动态响应系统油液液位

- ⚠ 动态响应系统油液毒性极高。应将容器保持密封并放在儿童接触不到的地方。如果怀疑误食，请立即就医。
- ⚠ 如果接触到皮肤或进入眼睛，请立即用大量清水进行冲洗。
- ❗ 如果液位下降到**MIN**（最低）标记以下，请不要启动发动机。否则，可能会导致动态响应系统严重损坏。
- ❗ 如果发现明显的液位下降，应立即向资质人员寻求帮助。
- ❗ 如果油液损失是慢慢积累起来的，可将储液罐加注到上油位标记处，以便能够将车开到维修机构处进行检查。但建议您在驾驶车辆之前向资质人员寻求帮助。
- ❗ 如果存在泄漏液体接触排气管等高温表面的可能性，请不要尝试将车辆开到维修厂。

在发动机关闭且系统处于冷态的情况下，检查并加注油液。



E150756

液位应保持在**MIN**（最低）和**MAX**（最高）标记之间。

加注动态响应系统油液



动态响应系统油液会损坏油漆表面。立即用吸水布吸收所有溢出液，并用汽车香波与水的混合液清洗该区域。



不要将储液罐加注到液位高于 **MAX**（最高）标记。

1. 拆下之前清洁加注口盖，以防脏物进入储液罐。
2. 取下加注口盖。
3. 采用经认可的油液加注储液罐，直至液位达到 **MIN**（最低）和 **MAX**（最高）标记之间。请参阅 **231, 润滑剂与油液**。
4. 盖回加注口盖。

车辆蓄电池

蓄电池警告符号



由于蓄电池可能散发易燃易爆气体，切勿使明火或其他火源接近蓄电池。



在蓄电池附近工作或处理蓄电池时，确保佩戴适合的防护眼镜，以防止酸液溅入眼睛。



为防止受伤的风险，切勿使儿童接近蓄电池。



切记蓄电池可能会散发易燃易爆气体。



蓄电池含有高度腐蚀和有毒的酸液。



在处理蓄电池之前，先参考手册以了解相关信息。



如果怀疑蓄电池中的电极冻结，切勿尝试启动车辆。



在正常使用过程中，蓄电池释放的燃爆性氢气足以引发严重爆炸和导致重伤——切勿让火星和明火靠近蓄电池。



确保在施救车辆和不能启动的车辆之间，除跨接导线外，再无任何实体接触。



确保任何蓄电池或启动辅助装置是12伏装置。



在操作任何电气设备前，先断开跨接导线。

注意：连接充电电缆之前，确保车辆上的蓄电池接线正确且所有电气设备都已关闭。

连接跨接导线



切勿将跨接导线连接至车辆蓄电池的任何接线端子。这样做的话可能会产生火花，从而导致爆炸。还可导致充电系统损坏。



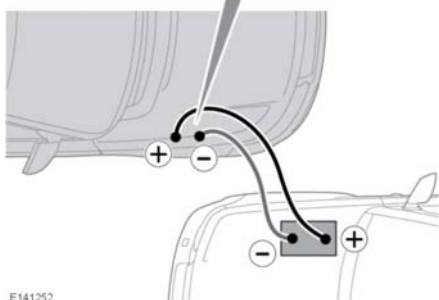
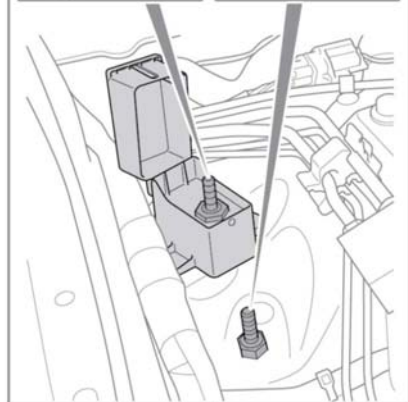
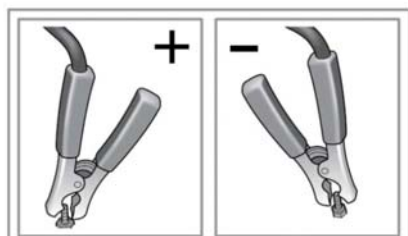
发动机的旋转元件可能会导致重伤。在发动机的旋转元件附近开展工作时，请加倍小心。



在尝试启动车辆之前，确保已拉上驻车制动器或以适当的方式楔住车轮。确保选择驻车档。



在蓄电池区域工作时，必须佩戴合适的防护眼镜。



1. 将正极（红色）跨接导线的一端连接到施救车辆的正极上。
2. 将正极（红色）跨接导线的另一端连接到不能启动的车辆的正极跳跃式启动端子上。
3. 将负极（黑色）跨接导线的一端连接到施救车辆的负极上。

4. 将负极（黑色）跨接导线的另一端连接到不能启动的车辆的正极跳跃式启动端子上。

注意： 检查确保所有电缆远离所有运动元件，且全部4个连接处都很稳固。

5. 启动施救车辆的发动机并让其怠速运转几分钟。

6. 启动不能启动的车辆发动机。

注意： 在跨接导线拆除之前，不要给先前不能启动的车辆上的任何电路通电。

7. 让两车怠速运转数分钟。

8. 关闭施救车辆。

9. 从先前不能启动的车辆上断开负极（黑色）跨接导线。

10. 从施救车辆的蓄电池上断开负极（黑色）跨接导线。

11. 从先前不能启动的车辆上断开正极（红色）跨接导线。

12. 从施救车辆上断开正极（红色）跨接导线。

连接启动辅助装置



切勿将启动辅助装置连接至车辆蓄电池的任何接线端子。这样做的话可能会产生火花，从而导致爆炸。还可导致充电系统损坏。

如要使用启动辅助装置或辅助蓄电池来启动车辆，请遵循下列给出的说明。

1. 将正极（红色）电缆连接到不能启动的车辆的正极跳跃式启动端子上。
2. 将负极（黑色）电缆连接到不能启动的车辆的正极跳跃式启动端子上。
3. 连接/打开启动辅助装置。
4. 启动发动机并使其怠速。
5. 断开/关闭启动辅助装置。
6. 将负极（黑色）电缆从车辆的负极跳跃式启动端子上断开。

7. 将正极（红色）电缆从车辆的正极跳跃式启动端子上断开。

车辆蓄电池充电

 在充电前，必须将蓄电池断开连接并从车辆中取出。

 蓄电池的断开、拆卸和更换工作只能由有资质的人员来执行。请联系您的经销商/授权维修厂。

更换车辆蓄电池

 蓄电池的断开、拆卸和更换工作只能由有资质的人员来执行。请联系您的经销商/授权维修厂。



因为含有一系列有害物质，废旧蓄电池必须正确处置。请向您的经销商/授权维修厂和/或您所在地区监管当局寻求有关处置方面的建议。

蓄电池监控系统

智能电源系统管理 (IPSM) 持续监控车辆主蓄电池的状况。如果发生蓄电池过度放电，则系统将会开始关闭非必要电气系统，以便保护蓄电池。

如果 IPSM 计算出蓄电池状况不在设定参数范围内，则可采取两个级别的措施。两个级别的措施在触摸屏上都伴随有信息；如果出现蓄电池电量过低警告，则在信息中心会出现信息。

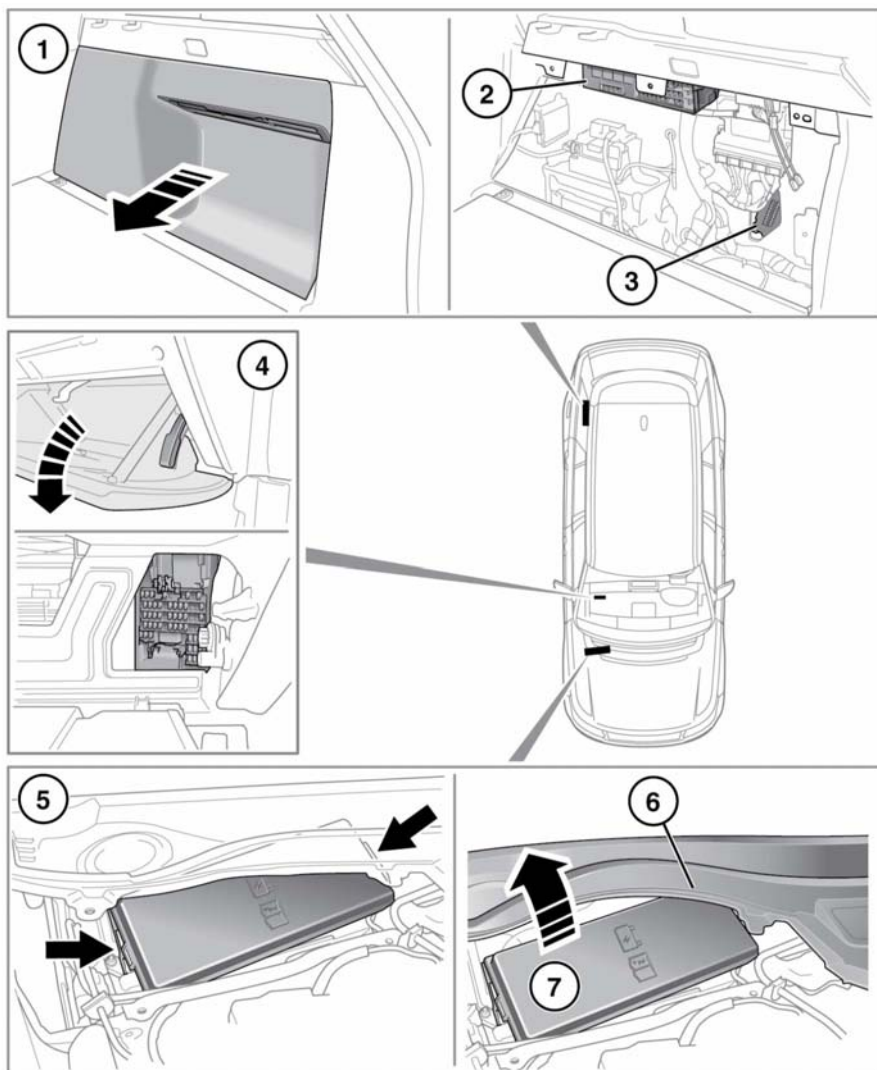
- **Energy Management**（能量管理）：如果发动机未运转且系统功能导致蓄电池过度放电，则会在触摸屏上显示。3 分钟后，IPSM 将开始关闭车辆系统。发动机启动后将恢复正常系统工作。

- **Low Battery - Please Start Engine**（蓄电池电量低，请起动发动机）：如果发动机未运转，则会显示在触摸屏和信息中心。3 分钟后，IPSM 将开始关闭车辆系统。发动机启动后将恢复正常系统工作。

 仅当安全时才起动发动机。

注意： 如果显示 **Low Battery - Please Start Engine**（蓄电池电量过低-请起动发动机）信息，在高于 0°C (32°F) 的温度下至少运行车辆 30 分钟或如果温度低于 0°C (32°F)，至少运行车辆 60 分钟。这将允许蓄电池恢复到可接受的水平。如果发动机再次关闭时未恢复正常系统工作，则蓄电池可能未充分充电。如果安全，则重新启动发动机。如果问题依然存在，请联系您的经销商/授权维修厂。

保险丝盒位置



E149369

! 打开保险丝盒时，小心保护保险丝盒免受潮气，并尽快重新装上入口盖板。

1. 要操作行李箱保险丝盒，请打开尾门。
请参阅 **7, 打开和关闭尾门**。抓住盖板顶部并用力猛拉，拆除入口盖板。入口盖板后部的标签标明了受保护的电路和保险丝位置。
 - 重新安装入口盖板时，在将该板完全推回原位之前，确保 3 个定位/固定销对准各其相应的孔。
2. 行李箱上保险丝盒。
3. 行李箱下保险丝盒。
4. 要检修乘客舱保险丝盒，打开杂物箱。
请参阅 **74, 储物箱室**。按下各端的支撑杆顶部，并将杂物箱降低至脚坑内。杂物箱后部的一个标签给出了保护的电路和保险丝位置。
5. 要检修发动机舱保险丝盒，拆除下发动机罩盖。请参阅 **186, 发动机罩下面护盖 - 拆卸**。松开保险丝盒盖各端的卡夹。
6. 上抬翼片挡风玻璃面板至足以卸下保险丝盒盖。
7. 拆下保险丝盒盖。盖内侧的一个标签给出了保护的电路和保险丝位置。

保险丝更换



更换时必须安装 Land Rover 许可的同等级、同类型保险丝，或是符合规格的保险丝。使用错误的保险丝可能导致车辆电气系统损坏并导致火灾。



若更换的保险丝在安装后熔断，则必须由您的经销商/授权维修厂进行系统检查。

注意：Land Rover 建议继电器的更换只能由资质人员来执行。

在更换保险丝之前，始终关闭点火开关及受影响的电气电路。

发动机舱保险丝盒

保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
1	25	白色	发动机管理系统。
2	15	蓝色	发动机管理系统。
3	20	黄色	氧传感器（仅限汽油机）。
4	10	红色	冷却风扇（仅限汽油机）。
5	-	-	-
6	10	红色	发动机管理系统。发动机主动悬置（仅限柴油机）。
7	15	蓝色	发动机管理系统（仅限柴油机）。
	10	红色	发动机管理系统（仅限汽油机）。
8	5	棕褐色	数字监控油箱泄漏 (DMTL)（仅限汽油机）。
	15	蓝色	冷却风扇 主动格栅（仅限柴油机）。
9	5	棕褐色	发动机管理系统（仅限汽油机）。
	15	蓝色	氧传感器。电热塞模块。（仅限柴油机）。
10	20	黄色	氧传感器（仅限汽油机）。
11	20	黄色	氧传感器（仅限汽油机）。
12	5	棕褐色	自适应巡航控制 (ACC)。主动转弯增强 (ACE)。
13	10	红色	排气阀（仅限汽油机车辆）。
14	5	棕褐色	发动机管理系统（仅限汽油机）。
15	30	绿色	智能停止/启动。
16	5	棕褐色	电动助力转向 (EPAS)。
17	15	蓝色	主动转弯增强 (ACE)。
18	5	棕褐色	防抱死制动系统 (ABS)。
19	15	蓝色	充气冷却器（仅限机械增压型车辆）。
20	5	棕褐色	发动机管理系统。（仅限汽油机）。
21	30	绿色	前照灯清洗。
22	-	-	-
23	-	-	-
24	15	蓝色	喇叭。

保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
25	30	绿色	后座椅。
26	-	-	-
27	-	-	-
28	10	红色	加热型洗涤喷射器。
29	5	棕褐色	道路定价（仅限新加坡车辆）。
30	15	蓝色	变速器。全地形反馈适应系统。

乘客车厢保险丝盒

保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
1	5	棕褐色	射频接收器。轮胎压力监测系统 (TPMS) 辅助加热器。前部车顶控制台。
2	-	-	-
3	15	蓝色	前雾灯。
4	-	-	-
5	5	棕褐色	牵引杆模块。
6	5	棕褐色	点火继电器。
7	20	黄色	天窗。遮阳帘。
8	10	红色	信息中心。
9	5	棕褐色	电动驻车制动器 (EPB)。
10	5	棕褐色	前主动安全带。
11	10	红色	拖车倒车灯。
12	-	-	-
13	-	-	-
14	5	棕褐色	制动开关。
15	30	绿色	后加热型挡风玻璃。射频滤波器。
16	10	红色	杂物箱冷却器。
17	5	棕褐色	无匙车辆模块 (KVM)。
18	-	-	-
19	5	棕褐色	发动机控制模块 (ECM)。
20	10	红色	加热型方向盘。
21	10	红色	前部车顶控制台。座椅气候控制。
22	5	棕褐色	换挡旋钮。自动变速器控制模块。分动箱。后差速器。全地形反馈适应系统开关。
23	5	棕褐色	内部车灯。
24	-	-	-
25	-	-	-
26	-	-	-

保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
27	10	红色	拖车侧灯。
28	20	黄色	天窗。遮阳帘。
29	-	-	-
30	-	-	-
31	5	棕褐色	雨水传感器。环境照明传感器。
32	25	白色	驾驶员车门。
33	20	黄色	双气候座椅。
34	10	红色	电动燃油加注口盖执行器。
35	-	-	-
36	5	棕褐色	有源发声器。
37	20	黄色	无匙车辆模块 (KVM)。
38	15	蓝色	前挡风玻璃清洗器。
39	25	白色	左后车门。
40	5	棕褐色	触摸屏。驾驶员侧车门开关组。后气候控制。
41	5	棕褐色	网关模块。
42	30	绿色	驾驶员电动座椅。
43	15	蓝色	后挡风玻璃洗涤器。
44	25	白色	右后车门。
45	30	绿色	乘客电动座椅。
46	30	绿色	驾驶员电动座椅。
47	10	红色	乘客电动座椅。
48	5	棕褐色	电动牵引杆。
49	5	棕褐色	自适应前照明 (右侧单元)。
50	5	棕褐色	自适应前照明 (左侧单元)。
51	5	棕褐色	方向盘开关。
52	20	黄色	辅助电源插座-杂物箱。
53	15	蓝色	辅助电源插座-行李箱。
54	15	蓝色	辅助电源插座-后 (右侧)。
55	20	黄色	辅助电源插座-后 (左侧)。

保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
56	10	红色	辅助约束系统 (SRS)。
57	10	红色	杂物箱灯。前部车顶控制台灯。挡风玻璃起雾传感器。
58	25	白色	乘客车门。
59	-	-	-
60	5	棕褐色	座椅占用模块。
61	5	棕褐色	锁止器天线装置。
62	10	红色	气候控制模块。
63	20	黄色	前点烟器。
64	-	-	-
65	-	-	-
66	5	棕褐色	诊断插座。
67	-	-	-
68	-	-	-
69	-	-	-

行李箱保险丝盒

保险丝盒（上）

保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
1	-	-	-
2	25	白色	加热型前座椅。气候前座椅。
3	25	白色	加热型后座椅。气候后座椅。
4	15	蓝色	加热型后座椅。手电筒插座。
5	15	蓝色	音频主机单元。
6	15	蓝色	音频视频输入/输出面板。
7	-	-	-
8	-	-	-
9	-	-	-

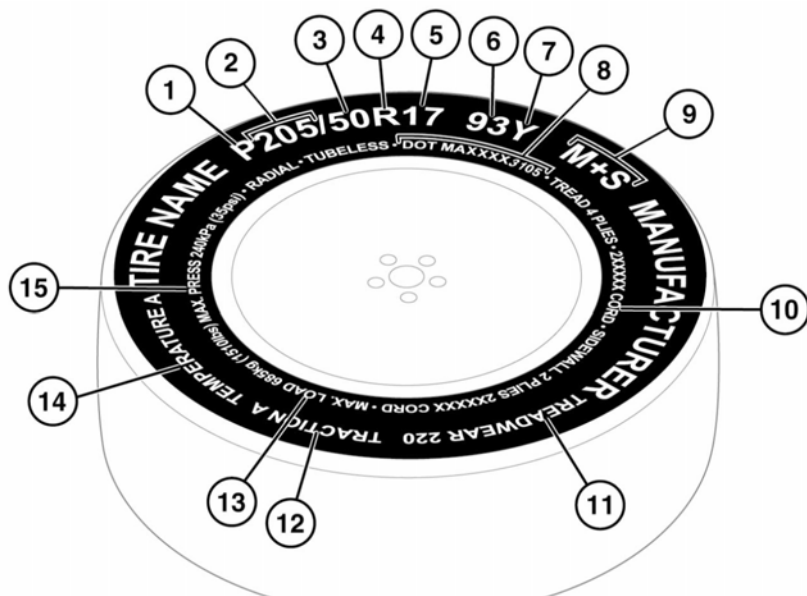
保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
10	-	-	-
11	-	-	-
12	-	-	-
13	-	-	-
14	-	-	-
15	15	蓝色	前后集成控制面板。
16	20	黄色	燃油型辅助加热器。

保险丝盒（下）

保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
1	15	蓝色	后中央控制台。
2	25	白色	前加热型座椅。
3	25	白色	后加热型座椅。
4	15	蓝色	后座椅。手电筒插座。
5	15	蓝色	拖车。
6	15	蓝色	燃油泵（仅限 V8 柴油机）。
7	5	棕褐色	底盘控制模块。
8	15	蓝色	前排座椅。
9	20	黄色	装载区辅助电源插座。
10	-	-	-
11	-	-	-
12	20	黄色	后座椅辅助电源插座。
13	15	蓝色	后中央控制台。
14	10	红色	前照灯。驻车辅助系统。盲点监控。后视镜。 近距离摄像头。
15	15	蓝色	前集成控制面板。后集成控制面板。加热与通风。
16	5	棕褐色	自适应巡航控制 (ACC)。
17	30	绿色	乘客前排座椅。

保险丝 编号	等级 (安培)	保险丝 颜色	保护的电路
18	30	绿色	后部鼓风机电机。
19	30	绿色	电动驻车制动器 (EPB)。
20	10	红色	底盘控制模块。
21	30	绿色	电动驻车制动器 (EPB)。
22	15	蓝色	拖车。
23	15	蓝色	底盘控制模块。
24	15	蓝色	事件数据记录器。车辆跟踪器。
25	30	绿色	展开式侧踏板。
26	20	黄色	后刮水器。
27	30	绿色	后座椅（左侧）。
28	30	绿色	后座椅（左侧）。
29	30	绿色	后座椅（右侧）。
30	30	绿色	后座椅（右侧）。

轮胎标记



E135318

1. **P** 标记表示此轮胎用于乘用车。并非总是给出此系数。
2. 从轮胎一个侧壁到另一个侧壁边缘的轮胎宽度以毫米为单位。
3. 轮胎断面高宽比，也称为断面扁平率，给出了轮胎侧壁高度相对胎面宽度的百分比。因此，若胎面宽度为 205 毫米，断面高宽比为 50，则轮胎侧壁高度为 102 毫米。
4. **R** 标记表示轮胎为子午线轮胎结构。
5. 轮辋直径（单位为英寸）。
6. 轮胎的载荷系数。并非总是给出此系数。
7. 速度等级表示轮胎在长时间使用下的最大可用速度。请参阅 **209, 速度等级**。
8. 轮胎制造标准信息，可用于轮胎的召回或其他检查过程。此信息大多是关于制造商、生产地等。最后四位数为生产日期。例如，若数字为 5111，则表示轮胎生产日期为 2011 年的第 51 周。
9. **M+S** 或 **M/S** 标记表示此轮胎的设计性能可用于泥地或雪地。
10. 胎面区域和侧壁区域显示的层数，均表示构成胎体的橡胶帘布层的层数。此处信息也给出了轮胎的制造材料。
11. 磨损等级标志。例如，等级为 400 的轮胎比等级为 200 的轮胎使用寿命更长。



所有更换轮胎的载荷系数和速度等级必须（至少）与原装设备 (OE) 的规格相同。如有任何疑问，请咨询您的经销商/授权维修厂。

12. 牵引级别从高至地为 **AA、A、B 和 C**。等级代表在指定的沥青和水泥政府测试路面上在受控条件下测得的轮胎停在湿路上的能力。标记为 **C** 的轮胎的牵引性能较差。

 分配至此轮胎的牵引力是基于笔直向前制动牵引测试，不包括加速、转弯、湿路打滑或高峰牵引特征。

13. 轮胎的最大承载负荷。

14. 耐热等级。轮胎的耐热等级分为 **A、B 或 C**，其中 **A** 为最高耐热等级。这是正常充气、且在速度和负载限值范围之内使用的轮胎的等级。

15. 轮胎最大充气压力。此压力并非用于正常行驶情况。**211**，避免轮胎平点。

速度等级

等级	速度公里/小时（英里/小时）
Q	160 (99)
R	170 (106)
S	180 (112)
T	190 (118)
U	200 (124)
H	210 (130)
V	240 (149)
W	270 (168)
Y	300 (186)

轮胎保养

 若轮胎已损坏、过度磨损或不适当充气，切勿驾驶。

 避免轮胎被车辆液体污染，否则会导致轮胎受损。

 避免车轮打滑。旋转释放的力会损坏轮胎结构并导致车轮不可用。

 若因为失去牵引力（例如深陷雪地）而不可避免地要使车轮打滑，速度不可超过速度表上的 **50 公里/小时（30 英里/小时）**。

 不可超过轮胎侧壁上标示的最大充气压力。

注意：车辆在越野行驶之后必须检查轮胎的状况。一旦回到正常的坚固路面，停下车辆并检查轮胎是否受损。

所有车辆轮胎（包括备胎）都必须定期检查，以查看其是否损坏、磨损或变形。若对轮胎的任何使用状态有所怀疑，立刻到轮胎维修中心或您的经销商/授权维修厂处进行检查。

轮胎压力

 必须使用精密压力仪表在轮胎处于冷态时对所有轮胎压力进行定期检查。

 仅在轮胎为冷态并且车辆停止超过三个小时后才可进行压力检查。当轮胎热态时的压力等于或低于所推荐的冷态充气压力时，轮胎处于危险的充气不足状态。

 切勿在轮胎压力错误的情况下驾驶车辆。充气不足将使轮胎过度挠曲并导致不均匀磨损。这可导致轮胎的突然失效。轮胎过度充气会导致行驶颠簸、轮胎不均匀磨损和操纵性变差。

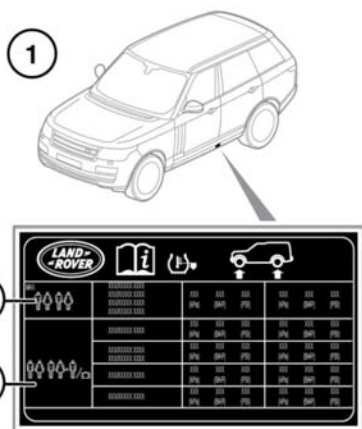
 不要在轮胎漏气的情况下驾驶。即使轮胎看上去已充好气，其也可能处于危险的充气不足状态，并将继续放气。更换轮胎或联系认可的维修厂。

 轮胎充气不足也会降低燃油效率和轮胎行驶里程，并影响车辆的操纵和停车能力。

! 当车辆停驻在太阳光照强烈的地方，或高温环境下使用，不要降低轮胎的压力。将车辆开到阴凉处，并等轮胎冷却下来后再重新检查压力。

适用于所有负荷的建议胎压标示在位于驾驶员门侧的标签上。

! 检查和调整轮胎压力时，应始终考虑车上装载货物。



1. 轮胎信息标签位置（驾驶员侧）。

2. 轻负荷信息。

3. 重负荷信息。

请每周或在长途行驶之前对轮胎（包括备胎）的状态和压力进行一次检查。

若在封闭的受保护区域（如车库）对轮胎压力进行检查，并随后在较低的室外温度下行驶，轮胎将会出现充气不足的状况。

随时间推移，压力会发生轻微的自然损失。如果该损失超过了每周 14 千帕/1.4 巴/2 磅/平方英寸，则需资质人员来检查并排除原因。

若必须在热态时检查胎压，须了解热态时的胎压要比冷态时最多高出 30–40 千帕/0.3–0.4 巴/4–6 磅/平方英寸。不要在轮胎热态时将胎压降低到冷态时的充气压力。在调整轮胎压力之前必须让轮胎充分冷却下来。有关标准轮胎压力的信息，请参阅 239, 车轮和轮胎尺寸。

! 如果将轮胎放气至舒适设置或充气至重负荷设置，则必须调整 TPMS 以适合车辆负荷和轮胎压力。请参阅 213, 车辆负荷。

以下程序用于轮胎压力的检查和调整。

! 为了避免损坏阀，切勿对压力表/充气器用力过猛或施加横向力。

1. 拆下阀盖。
2. 将一个轮胎压力表/充气器稳固地接到阀门上。
3. 从压力表上读取轮胎压力，必要时可对其充气。
4. 对于充气轮胎，在读取压力数据之前，需取下压力表然后重新接上。不这样操作将导致压力读数不准确。
5. 若轮胎压力过高，取下压力表，按住阀门中部以放出胎内的一些空气。将压力表重新安装到阀门并检查压力。
6. 重复上述步骤，按照要求充气或放气，直到获得正确的轮胎压力。
7. 重新装上阀盖。

轮胎阀门

将阀盖牢固拧紧以防止水和脏物进入阀门。检查轮胎压力时一并检查阀门是否漏气。对于 TPMS 轮胎气门，请参阅 213, 胎压监测系统。

更换轮胎



始终使用相同类型的轮胎更换，尽可能使用同一厂商生产的并具有相同胎纹的轮胎。如果未安装相同类型的轮胎，则品牌和胎纹类型可能会降低车辆的稳定性。



所有更换轮胎的载荷和速度系数等级必须（至少）与原装设备 (OE) 的规格相同，请参阅 **239**, 车轮和轮胎尺寸。如有任何疑问，请咨询您的经销商/授权维修厂。



不要调换车辆轮胎位置。



若不可避免地要使用非 **Land Rover** 推荐的轮胎，请确保仔细阅读并完全遵循轮胎制造商的使用说明。

当胎面磨损到约 2 毫米时，胎面的磨损标记即开始出现。可见的标记是：产生了横跨胎面的连续橡胶带。

应 4 个轮胎成套更换。如果不可能，则应成对更换（两只前轮或后轮）。更换轮胎之后，应重新平衡车轮并进行定位检查。

有关正确的轮胎规格和压力的信息，请参阅 **209**, 轮胎压力

避免轮胎平点

在长期具有高环境温度度的地区，车辆轮胎会受到轮胎侧壁软化的影响。如果车辆停靠很长时间，其后果是轮胎在接触停靠地面的位置有轻微变形。这称为“平点”。

这是正常的轮胎状态。但当随后驾驶车辆时，平点处将发生振动。这种情况会随着行驶里程的增加而逐渐改善。

为了最大限度减小轮胎平点，在车辆长时间静止时，可将胎压增加至轮胎侧壁上标示的最大胎压。在行车前，必须将轮胎压力恢复到指定的行驶压力（请参阅 **209**, 轮胎压力）。

轮胎老化

由于紫外线光照、极端温度、高载荷以及环境状况等影响，轮胎将随着时间流逝而老化。建议从制造日期起至少每 6 年更换一次轮胎，但有可能需要更频繁地进行更换。

使用冬季轮胎

很多国家/地区有法律规定，在一年的特定时期要求使用冬季轮胎。

M+S（泥地和雪地）轮胎具有公认的冬季性能水平，不需要更换。轮胎侧壁上的 **M+S**（泥地和雪地）标记表示全年适用的“全天候”（包括低温、雪地和结冰环境）轮胎。



此符号表示专用冬季轮胎，当需要最佳冬季牵引力或拟在更加极端的冬季条件下使用车辆时，可安装此类轮胎。

注意：通常，冬季专用轮胎的速度等级比原装设备轮胎低，因此，车辆必须在冬季轮胎的速度限制内行驶。

轮胎信息标签上标示的轮胎压力适用于在所有条件下使用原装设备轮胎的情况。如果安装了速度额定值更小的轮胎，则建议的压力仅适用于车速低于 160 公里/小时（100 英里/小时）的情况。

为达到最佳牵引效果，使用轮胎在雪地或冰地上行车之前，应该先在干燥路面行驶至少 160 公里（100 英里）。

Land Rover 认可的冬季轮胎尺寸	
19 英寸车轮	235/65 R19
20 英寸车轮	255/55 R20 265/50 R20*
21 英寸车轮	265/45 R21 275/45 R21 *
22 英寸车轮	275/40 R22

注意：*。镶钉和未镶钉轮胎可用。镶钉轮胎取决于市场。请咨询您的经销商/授权维修厂。

使用冬季专用轮胎可能需要更改车轮尺寸，具体取决于选择的原装车轮。所有 4 个车轮均必须予以更改。

如果装有标准橡胶阀，轮胎压力监测系统 (TPMS) 警告指示灯将闪烁 75 秒，然后保持点亮。信息中心也将显示 **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT**（轮胎压力监测系统故障）。

重新安装原装车轮和轮胎时，需将车辆驶出一小段距离以重新设置 TPMS 并熄灭警告指示灯。

有关冬季轮胎的更多信息，请联系您的经销商/授权维修厂。

使用雪链



仅在大雪天气时的压实的积雪上使用牵引设备。



在连接牵引设备的情况下，车速切勿超过 **50 公里/小时（30 英里/小时）**。



切勿在临时用备胎上安装牵引设备。

在大雪天时，使用 Land Rover 认可的牵引设备可提升车辆在压实的积雪上的牵引性能。在没有压实的积雪时，它们不应用于越野条件。

若需要在非压实的积雪上安装牵引设备，必须注意以下几点事项：

- 仅对车辆使用 Land Rover 认可的牵引设备。只有 Land Rover 认可的牵引设备经过测试才能确保其不会损坏车辆。相关详细信息请联系您的经销商/授权维修厂。
- 所安装的车轮和轮胎必须符合原设备的规格。

- 完全链牵引设备可安装在直径为 19 和 20 英寸的车辆后轮上。
- 半链牵引设备可安装在直径为 21 和 22 英寸的车辆后轮上。
- 在同一车轴上成对地安装牵引设备。
- 始终阅读、理解并遵循牵引设备制造商的使用说明。要特别注意最大速度和安装说明。
- 条件许可时，要尽快拆除牵引设备以避免损坏轮胎和车辆。

轮胎声明（仅限印度）

所有进口的轮胎均符合印度标准局 (BIS) 的要求，并遵守 1989 年发布的中心机动车规则 (CMVR)。这些轮胎与作为 Land Rover 车型的原始设备 (OE) 所提供的轮胎相同，均已经过印度市场的完全认可。

胎压监测系统

 **TPMS 系统提供轮胎低压警告，并不能对轮胎进行重新充气。必须使用精确压力表在轮胎处于冷态时对轮胎压力进行定期检查。**

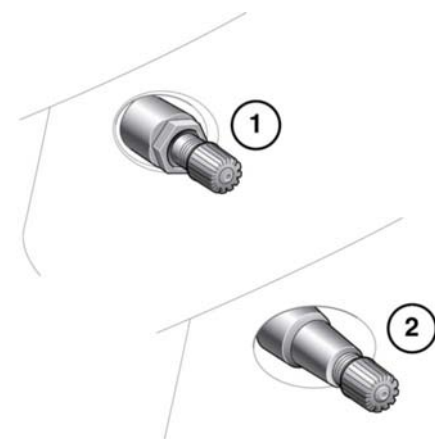
 **TPMS 不能监测轮胎是否损坏。必须定期检查您的轮胎状况，特别是在车辆越野行驶之后。**

 **对轮胎进行充气时，必须小心不要弯曲或损坏 TPMS 阀门。始终确保正确对齐充气头端与阀杆。**

注意： 未经许可的附件可能会对系统形成干扰。若发生干扰，信息中心将显示 **TYRE PRESSURE MONITORING FAULT**（轮胎压力监测系统故障）。

注意： 不同类型的轮胎可能会影响 TPMS 的性能。始终使用推荐的轮胎来进行更换。

TPMS 持续不断地监测各个车轮（包括全尺寸备胎）的轮胎压力。临时备胎不受监测。请参阅 **214, 临时备胎及轮胎更换**。



E132513

配备了 TPMS 的车轮可通过其表面上的外部金属锁紧螺母和阀 **(1)** 来目测识别。所有未配备 TPMS 的 Land Rover 车轮都安装有一个橡胶阀 **(2)**。

注意： 每次换胎时，每个 TPMS 阀均需要专用维修套件。

应在轮胎处于冷态时定期检查轮胎压力，并做必要的调整。即使有 TPMS，也还是需要将轮胎压力检查作为车辆安全检查的一部分。请参阅 **209, 轮胎压力**。

当一个或多个轮胎严重充气不足时，轮胎压力警示灯（请参阅 **43, 轮胎压力监测系统（黄色）**）将点亮，同时信息中心会显示信息。尽快停车并检查轮胎压力，然后根据车辆负荷状况将轮胎充气到建议的压力。

TPMS 也监测全尺寸备胎的压力。若备胎压力不正确，将会显示 **CHECK SPARE TYRE PRESSURE**（检查备胎压力），同时报警灯点亮。

车辆负荷

当车辆在运输时，胎压将被设置为轮胎压力标签上所示压力。请参阅 **209, 轮胎压力**。如果轮胎已充气至轻负载（舒适）或较重负载设置，则必须调整 TPMS 以使建议的相关轮胎压力与车辆相适应。

如果乘客和行李重量不超过限制，则轻负载（舒适）设置可提高驾驶舒适性。请参阅 **209, 轮胎压力**。

TPMS 级别可通过仪表板菜单中的 **Tyre pressure check**（轮胎压力检查）和 **Tyre pressure monitor**（轮胎压力监测）设置。

注意： TPMS 设置必须对应于当前胎压。

注意： 确保轮胎压力相对与车辆负载来说是正确的。

全尺寸备用轮及轮胎更换

系统将自动识别车轮位置的任何变化。在车轮和轮胎更换期间，车辆必须停驻 15 分钟以确保系统能检测到变化。在行驶速度超过 25 公里/小时（18 英里/小时）之后，系统通常在大约 5 分钟内清除所有泄气警告。

临时备胎及轮胎更换

若安装了临时备胎，系统将自动识别车轮位置的变化。在行驶速度超过 25 公里/小时（18 英里/小时）大约 10 分钟之后，将会显示信息 **FRONT[REAR] RIGHT[LEFT] TYRE PRESSURE NOT MONITORED**（右[左]前[后]轮胎压力未监测到），并伴随着警告灯的点亮。

警告灯首先闪烁然后持续点亮。延期使用临时备胎将触发显示信息 **TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM FAULT**（轮胎压力监测系统故障）。

在使用配有 TPMS 传感器的全尺寸车轮更换临时用备胎以前，每个点火循环都会执行此 TPMS 系统显示程序。

注意：若使用临时备胎，请务必在检查 TPMS 故障之前更换掉临时备胎。

轮胎维修套件

- ⚠ 若您对这些说明有任何疑问之处，请在维修之前联系您的经销商/授权维修厂。

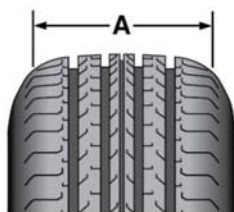
您的车辆可能未配备备胎。若无备胎，您可在后部地板下存储室内找到轮胎维修工具箱。轮胎维修套件可用于修复**1**个轮胎，在试图维修轮胎之前，请务必阅读以下指南。

轮胎维修套件可以密封修复胎面区域内最大直径为**6 毫米（1/4 英寸）**的穿孔。

注意：轮胎维修套件中的密封胶有保质期，过期日期显示在轮胎密封胶瓶的上面。确保在过期日期之前更换容器。

轮胎维修套件安全信息

- ⚠ 轮胎的破损情况不一致，有些轮胎的破损只能被部分密封，或根本不能密封。任何轮胎压力损失都会影响车辆的安全性。
- ⚠ 在充气不足的情况下行驶时损坏轮胎，不要使用轮胎维修套件来修复。



E149963

A. 轮胎胎纹区域。

- ⚠ 仅当胎面区域**(A)**破损时，才可使用轮胎维修套件来密封修复。
- ⚠ 不要使用轮胎维修套件来密封修复轮胎侧壁的破损。

- ⚠ 在车辆安装了修复的轮胎后，速度不要超过 **80 公里/小时（50 英里/小时）**。

- ⚠ 在车辆安装了修复的轮胎后，最长行驶距离不要超过 **200 公里（125 英里）**。

- ⚠ 在车辆安装了修复的轮胎后，请小心驾驶，避免急制动或急转向。

- ⚠ 仅使用随车提供的轮胎维修套件。

- ⚠ 轮胎维修套件只可用于轮胎维修，请勿另做它用。

- ⚠ 在使用轮胎维修套件时，切勿使其处于无人看管的状态。

- ⚠ 轮胎维修套件只能在 **-30°C 至 +70°C** 的温度范围内使用。

- ⚠ 使用轮胎维修套件时，始终让儿童和动物与工具箱之间保持一个安全的距离。

- ⚠ 在操作时，不可直接站立在压缩机旁边。

- ⚠ 充气前检查轮胎侧壁。若发现任何裂痕、破损或变形，不要对轮胎进行充气。

- ⚠ 在充气过程中观察轮胎的侧壁。若发现任何裂痕、凸出或变形等此类破损，关闭压缩机，并将轮胎进行放气。不要继续使用轮胎。

轮胎维修套件的使用

- ⚠ 避免使皮肤接触含有天然橡胶胶乳的密封胶。

轮胎维修套件

 如果在 **7 分钟**内轮胎充气压力未达到 **1.8 巴（180 千帕，26 磅/平方英寸）**，轮胎可能已经过度受损。不能对轮胎进行临时修复，必须在更换掉轮胎后才可驾驶车辆。

 在试图修复轮胎之前，确保车辆安全停驻，并尽可能远离过往车辆。

 确保驻车制动器已踩下，然后选择变速器驻车档 (P)。

 不要试图取下轮胎上的异物，如钉子、螺丝等。

 使用压缩机时始终保持发动机运转，除非车辆位于封闭区域或通风不良的区域，因为这些区域可能导致窒息。

 为避免过热，压缩机持续运行时间不要超过 **10 分钟**。

注意：车辆的驾驶员和所有乘员都必须明白车辆安装了一个临时修复的轮胎。同时还必须清楚使用修复轮胎时的特定行驶规定和条件。

维修程序

 充气之前请检查轮胎侧壁。若存在任何裂痕、隆包或类似损坏，不要尝试对轮胎进行充气。在压缩机泵气期间，不可直接站立在轮胎旁边。观察轮胎侧壁。若发现任何裂痕、凸出等此类破损，关闭压缩机，按下压力释放阀放出一些气体。不要继续使用轮胎。

 如果在最长 **10 分钟**内轮胎充气压力未达到 **1.8 巴（180 千帕，26 磅/平方英寸）**，轮胎可能已经过度受损。不能对轮胎进行临时修复，必须在更换掉轮胎后才可驾驶车辆。

1. 打开轮胎维修套件，撕下最大速度标签。将标签贴到面板上驾驶员视力所及的地方。注意不要盖住任何仪表和警告灯。

2. 解开压缩机电缆和充气软管。

3. 旋开密封胶瓶接收器橙色盖帽和密封胶瓶盖。

4. 将密封胶瓶顺时针旋入接收器直至旋紧。

注意：将瓶子旋入接收器将会钻透瓶子密封层。接收器安装后，有一个棘轮会防止其松动。

5. 从损坏的轮胎上拆下阀盖。

6. 取下充气软管上的保护盖。将充气软管连接到轮胎阀门，确保软管牢固连接。

7. 确保压缩机开关位于关闭 (0) 位置，并将电缆接头插入辅助电源插座，请参阅 **78, 辅助电源插座**。

然后打开发动机。请参阅 **94, 启动发动机**。

8. 通过将开关定位到 (I) 位置，可打开压缩机。

9. 将轮胎充气到最小充气压力 **1.8 巴（180 千帕，26 磅/平方英寸）**和最大压力为 **3.5 巴（350 千帕，51 磅/平方英寸）**。

注意：当通过轮胎阀门泵送密封胶时，压力可能会升至 **6 巴（600 千帕，87 磅/平方英寸）**。大约 **30 秒钟**之后，轮胎压力将会再次下降。

10. 在充气过程中，短暂关闭压缩机，以便使用安装在压缩机上的压力表检查轮胎压力。

注意：轮胎充气的时间不要超过 **10 分钟**。如果最长 **10 分钟**后，轮胎仍未达到最小压力，则不应使用该轮胎。

11. 一旦轮胎充气至所需的压力，关闭压缩机。必要时，可在关闭压缩机后关闭发动机。

12. 从辅助电源插座上拆下电源插头。

13. 通过按逆时针方向尽快拧松来拆除轮胎阀门上的充气软管。
14. 重新装回充气软管保护盖，以及轮胎阀门盖。
15. 确保轮胎维修套件（包括瓶子和接收器盖帽）在车内固定放好。在最多行驶 10 公里（6 英里）之后需要使用维修套件检查轮胎压力，以确保其取用方便。
16. 立即驾驶车辆最远 10 公里（6 英里）。这将允许将密封胶抹到轮胎内表面的穿孔处以形成密封涂层。
7. 打开压缩机开关 (I)，将轮胎充气到正确的压力。请参阅 209, 轮胎压力。
8. 要检查轮胎压力，关闭压缩机，然后从压力表上读取压力数值。
9. 当压缩机关闭时，若轮胎压力过高，用压力释放阀将压力降低到所需的值。
10. 一旦轮胎已经充气到正确的压力值，关闭压缩机并从辅助插座上取下电源插头。
 - 使用轮胎维修套件密封胶可能会导致错误的提示，以及错误的轮胎压力监测系统读数。因此，使用轮胎维修套件压力表来检查并调整受损轮胎的压力。

维修后的轮胎压力检查



在驾驶车辆时，若感觉到振动、转向异常或噪音，立即降低车速。谨慎驾驶并降低车速，第一时间找到安全地方停放车辆。目测检查轮胎并检查压力。若发现轮胎有任何损坏或变形迹象，或轮胎压力低于 1.3 巴（130 千帕，19 磅/平方英寸），请不要继续行驶。



请向轮胎维修中心或您的经销商/授权维修厂咨询有关轮胎维修后的更换事宜。

1. 最多行驶 3 公里（2 英里）之后，将车辆停放于安全处。对轮胎的状况进行目测检查。
2. 从车辆上卸下维修套件。
3. 将充气软管接头牢牢拧紧到轮胎阀门。
4. 从压力表上读取轮胎压力读数。
5. 若用密封胶修复后的轮胎压力超过 1.3 巴（130 千帕，19 磅/平方英寸），请将压力调整到正确的数值。若发现轮胎有任何损坏或变形的迹象，或轮胎压力低于 1.3 巴，不要继续行驶。
6. 确保压缩机开关位于关闭 (0) 位置，并将电缆接头插入辅助电源插座。然后打开点火开关



只有用空后的密封胶容器才能与家庭垃圾一起废弃处理。残留有密封胶的密封胶容器以及轮胎充气软管，必须交由专门的轮胎部门或您的经销商/授权维修厂，让其根据当地废品处置法规来处理。

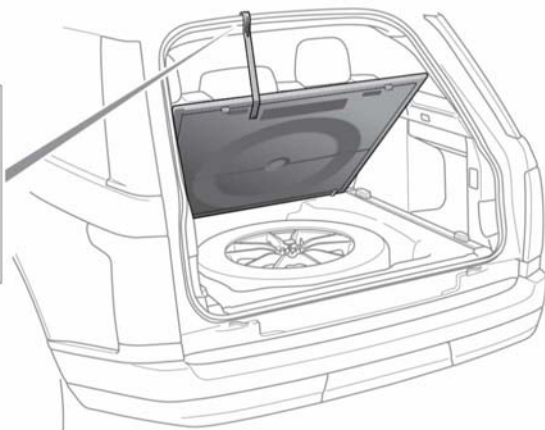
11. 从轮胎阀门上拧下充气软管接头，重新装上轮胎阀盖和充气软管接头保护盖。
12. 确保轮胎维修套件在车辆上放置牢靠。
13. 将车辆行驶到最近的轮胎维修中心，或交由经销商/授权维修厂安装更换轮胎。在拆卸轮胎之前，务必告知维修中心您已经使用了轮胎维修套件。
14. 安装了新轮胎之后，必须将轮胎充气软管、接收器和密封胶瓶同时更换掉。

车轮更换安全事项

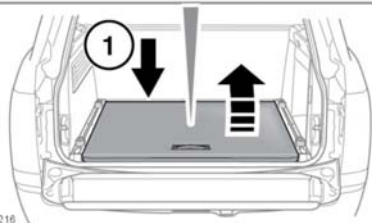
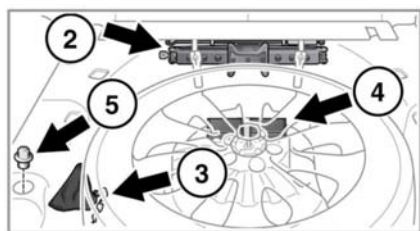
在提升车辆或更换车轮之前，确保阅读并遵守以下警告。

-  将车辆驶离公路和交通道路，始终将车辆停放在安全的地方。
-  确保将车辆和千斤顶均置于坚固的平地上。如果位于金属格栅或检修孔盖上，则切勿顶升车辆。
-  实施驻车制动并将档位置于驻车档(P)。
-  确保已将空气悬架系统设置到“正常”行驶高度。
-  打开危险警示灯。
-  确保车轮位于正前方的位置。
-  从车辆上断开拖车/挂车。
-  确保所有乘客和动物离开车辆，并处在远离公路的安全位置。
-  在车辆后面的适当距离处放置三角警示牌，并正对着前来的过往行人和车辆。

工具箱



E152047



E152216

注意： 工具类型和位置可能与图示的不同。

1. 行李舱地板。
2. 千斤顶。
3. 备胎提升辅助工具。
4. 工具套件 - 位于备胎下面。请参阅 **219**, 拆卸备胎

5. 锁定车轮螺母适配器。

注意： 不时检查一下千斤顶，清洁移动件并涂抹油脂，特别是螺纹部位，以防止生锈。

注意： 要注意各个工具的装载位置，因为使用之后必须将其放回原来的正确位置。

拆卸备胎

 在顶升车辆前取出备胎，以免使车辆在顶升时不稳定。

 车轮很重，处理不当可能导致人身伤害。在提升、降低和操纵车轮时应格外小心。

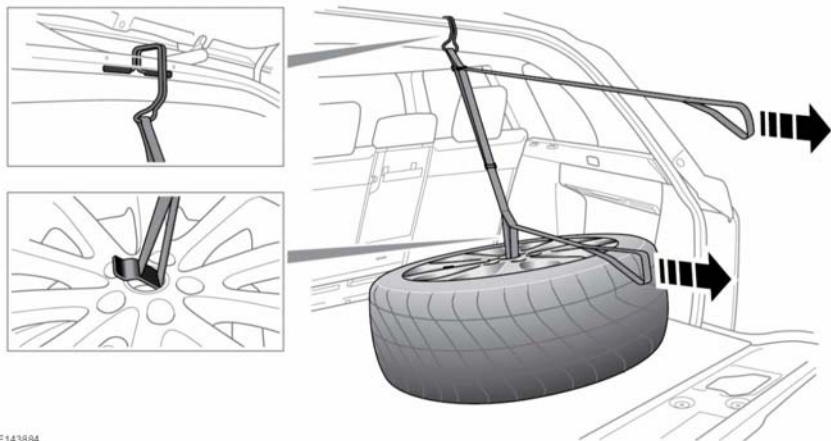
 始终使用固定螺栓将备胎或拆下来的车轮紧固在正确的位置。

 不要在车辆处于千斤顶上时装车轮。

车轮更换



更换轮胎后，始终将工具、楔块、千斤顶和被更换下来的轮胎稳妥地放置在其正确的存放位置。如果未稳妥存放这些物体，它们会在碰撞或翻车时飞出，可能导致受伤或死亡。



E143894

始终在顶升车辆之前，取下备胎。

注意：取下备胎之前，标记其存放位置。被更换下来的车轮必须正确稳妥地安放到备胎放置的位置。

注意：并非所有车辆都安装了备胎提升辅助工具。有关更多信息，请联系您的经销商/授权维修厂。

1. 打开尾门。请参阅 7, 打开和关闭尾门
2. 卸下行李舱地板。
3. 卸下备胎固定螺栓。
4. 移除车辆千斤顶和备胎辅助提升工具。请参阅 219, 工具箱
5. 连接辅助提升工具，如图所示。
 - 拉动上部束带以将备胎上抬。
 - 拉动下部束带以将备胎置于尾门上。
6. 移除工具并小心地抬起车辆的备胎。

注意：逆向执行该程序将收起被更换的轮胎。

使用车轮楔块



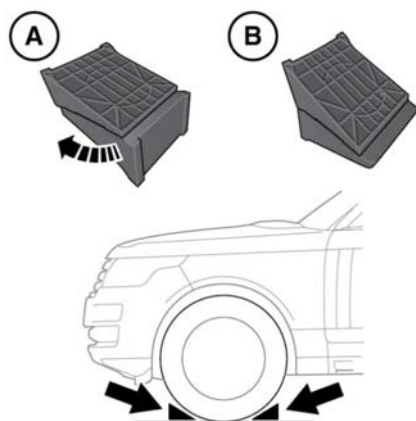
在升起车辆前，必须楔住拟拆卸车轮对角位置的车轮。



始终使用合适的车轮楔块楔住车轮。将楔块放在车轮两侧，与要更换的车轮呈反对角线方向。



如果不可避免要在斜坡上顶升车辆，应将楔块放在不升起的车轴上的两个车轮的下坡侧。



E142347

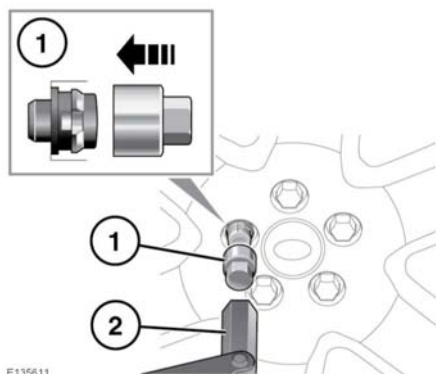
车轮楔块放置在工具箱中。

1. 从工具箱中取出楔块。
2. 轻轻拉脱两半 (A) 并充分转动以增大楔形剖面 (B)。
3. 将车辆停放在水平地面上。
必须使用两个楔块。将楔块放置在车轮的相对两侧，然后推动它们完全紧靠轮胎。

锁定车轮螺母

可仅使用提供的专用适配器拆除和安装锁定车轮螺母。请参阅 **219, 工具箱**。

注意： 适配器的底面印有代码编号。此编号应记录在随资料包提供的保养记录和保修权益手册中。若需要更换适配器，您需要提供此编号。



E135611

如要松开

1. 将车轮螺母适配器插入锁定车轮螺母并确保其完全啮合。
2. 将车轮撑杆置于适配器上，逆时针松开车轮螺母半圈。
3. 用千斤顶举升车辆之后，拆卸锁定车轮螺母。

注意： 在车辆首次交付使用时，车轮螺母适配器可能存储在杂物箱中。在此情况下，必须尽快将车轮螺母适配器移至行李箱中的正确存放位置。请参阅 **219, 工具箱**。

车轮更换

在提升车辆或更换车轮之前，确保阅读并遵守以下警告。



确保将千斤顶放在坚固的水平地面上。



如果位于金属格栅或检修孔盖上，则切勿顶升车辆。



切勿在千斤顶与地面之间或千斤顶与车辆之间放置任何东西。



将千斤顶从车辆侧边放置，并安放在恰当的顶升点。

车轮更换

 在千斤顶顶部完全啮合顶升点之前，不得试图升起车辆。仅可用经认可的顶升点升起车辆。

 **警告** — 任何人不得将身体任何部分置于由千斤顶支撑的车辆下方。

 **警告：** 此千斤顶仅适用于更换车轮。切勿在仅使用千斤顶作为支撑物的车辆下作业。在身体的任何部位进入到车下之前，应始终使用规格正确的车辆支撑座。

 在轮胎更换过程中，始终使用完全的顶升杆总成，降低意外受伤的风险。

 在松开车轮螺母时要小心。如果没有正确连接，车轮撑块可能滑开，车轮螺母可能突然退出。意外的移动可能导致人身伤害。

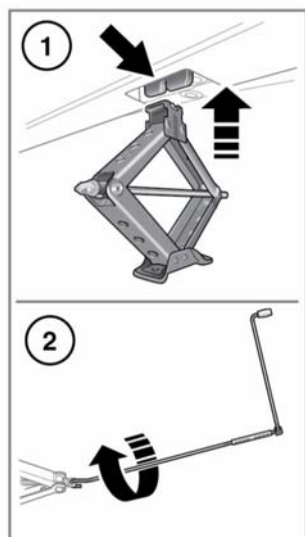
 车辆仅由千斤顶支撑时，不得启动或运转发动机。

 仅在指定的顶升点举升车辆，否则会导致车辆损坏。

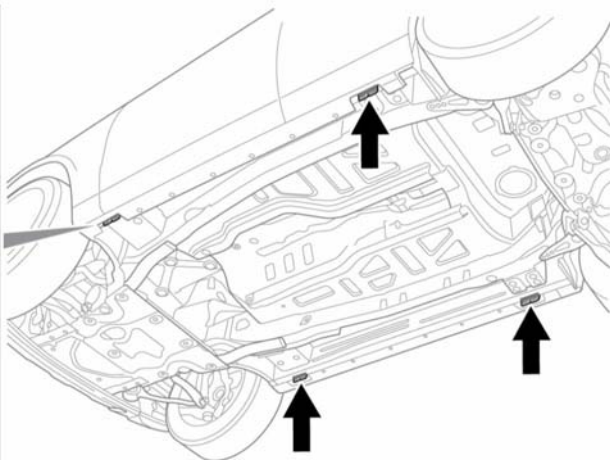
注意： 您的车辆可能安装了倾斜传感器，车辆锁定之后若发生任何方向的倾斜，倾斜传感器即会启动警报。为在车轮更换期间锁闭车门并避免报警启动，可以暂时禁用倾斜传感器。**39, 仪表板菜单**

注意： 如果装有侧踏板或管路，则顶升点位于侧踏板或管路支架的下方。

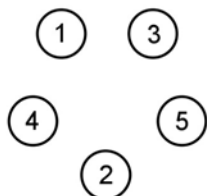
注意： 在举升车辆之前，请正确定位车轮楔块。请参阅 **220, 使用车轮楔块**



E142348



1. 在顶升车辆之前，使用车轮螺母撑杆逆时针旋转半圈以松开要更换车轮的螺母。
2. 将千斤顶定位在车辆相关的顶升点之下。
注意：不得让千斤顶接触下梁的任何其他点，否则会导致损坏。
3. 顺时针旋转顶升杆进行顶升，直到千斤顶进入顶升点。确保千斤顶基座与路面完全接触。
4. 使用千斤顶升起车辆，直到轮胎刚好离开地面。以缓慢和稳定的动作操作千斤顶。避免过急且不稳定操作，否则会导致车辆/千斤顶不稳定。
5. 拆下车轮螺母，并将螺母放置在一起以免其滚散。
6. 拆下车轮并放置在一旁。不要将车轮平放以免损坏车轮面层。
7. 将备胎安装到轮毂上。
8. 重新装上车轮螺母并轻微拧紧。确保车轮与轮毂均匀接合。
9. 确保车辆下方无障碍物，然后缓慢平滑放下车辆。
10. 当车轮停置在地面并且千斤顶已移开后，完全拧紧车轮螺母。车轮螺母必须按顺序（参见图示）拧紧至 133 牛米（98 磅英尺）的正确扭矩。



E132675

注意：当某个车轮被置换后若不能拧紧，应尽快将车轮螺母拧至正确的扭矩。

若要安装合金备胎，使用合适的钝器将拆下车轮的中心盖子敲出。仅用手施加压力，将中心盖压入新安装的备胎。

尽快检查并调整轮胎压力。

要点一 备胎的使用

 请遵守临时备胎的警告标签上给出的说明。不遵守可能会有危险。

 如配备临时用备胎，仅限临时使用。当安装有临时备胎时，请小心驾驶。确保尽早安装具有原始尺寸的车轮和轮胎。

 任何时候都请勿在车辆上安装多个临时备胎。

 当安装有临时备胎时，车速不得超过 80 公里/小时（50 英里/小时）。

 临时用备胎必须充气至 4.2 巴（60 磅/平方英寸，420 千帕）。

 使用临时备胎时，必须打开 DSC。

 不可在临时备胎上使用雪链等牵引装置。

牵引孔眼

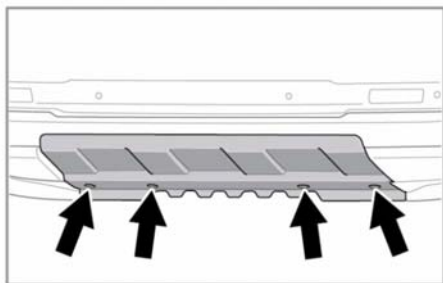


车辆前面和后面的牵引孔眼仅用于路面施救。如果将其用于任何其他目的，可能导致车辆受损或严重人身伤害。

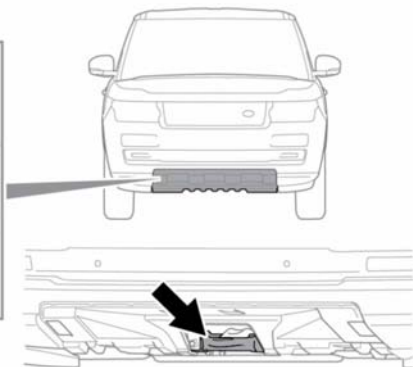


在越野行驶之前，拆下前、后牵引孔眼盖以避免损坏或丢失。

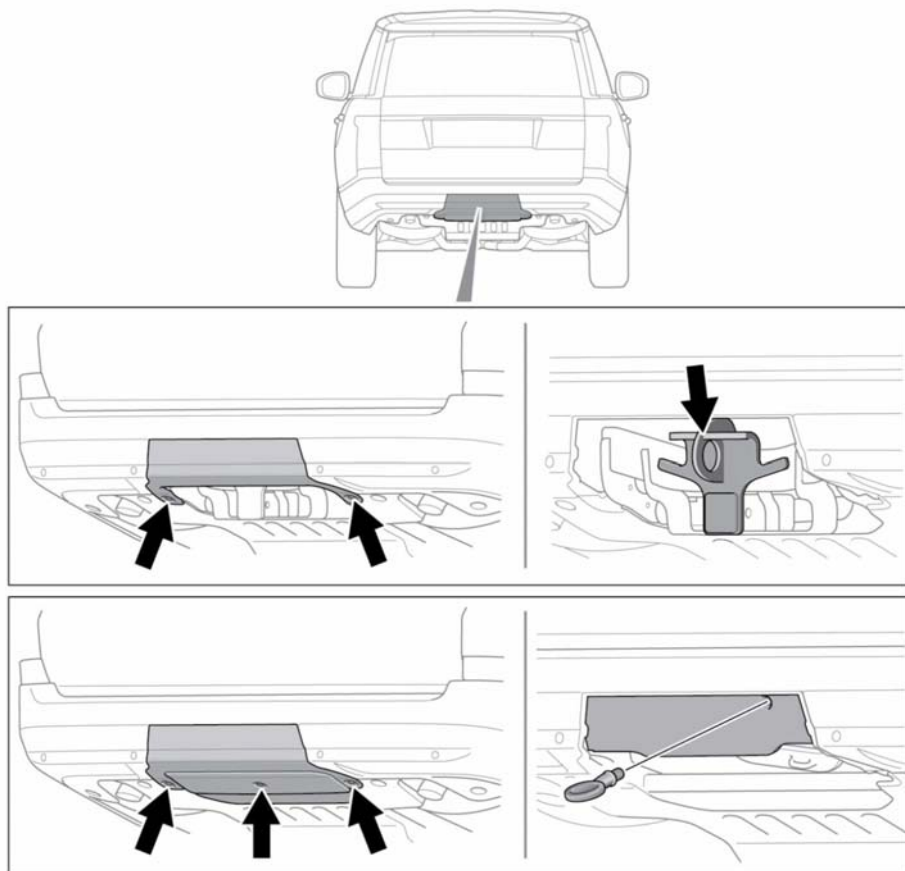
前后牵引点位于可拆卸盖后方。



E142344



1. 要释放前盖，用一个硬币（或类似工具）将各个紧固件逆时针旋转 90 度。
2. 要拆下盖子，可放低顶部边缘然后朝前拉出盖子。重新安装时，先确保底部边缘的两个凸缘已嵌入车身板的孔中，然后将各个紧固件顺时针旋转 90 度，以便将盖子固定到位。



E143679

1. 要释放后盖，用一个硬币（或类似工具）将各个紧固件逆时针旋转 90 度以释放下边缘。
2. 转动盖子以释放顶部的吊钩。取下盖子。
3. 对于装有电动牵引杆的车辆，牵引孔眼放置在工具箱中，位于装载区的地板下面。
4. 将牵引孔眼逆时针拧入其固定位置，直到固定好。
5. 重新安装后盖时，确保盖顶缘的 4 个挂钩啮合在车身面板中。通过顺时针旋转各个紧固件 90 度来固定到位。

后牵引点可用于在需要时牵引其他车辆。

解锁转向柱



在车辆施救过程中，智能钥匙必须一直留在车内且点火开关必须打开，以确保解锁转向柱。

越野施救



如果使用牵引孔眼实施越野施救，确保越野车辆的驾驶员已受过越野施救技能的培训。

关于驾驶员越野培训的更详细信息，请访问

<http://www.landroverexperience.com>

运输车辆

建议的施救/运输车辆方法是使用准用的拖车。

务必由资质人员执施救，并确保正确固定车辆。



警告：驾驶或牵引车辆时要分外小心。否则，可能会导致死亡或严重受伤。



如果车辆电子装置能够运行，在将车辆紧固至施救车辆或拖车之前，必须将空气悬架设置为进入高度。请参阅 **103, 进入高度**。

四轮牵引车辆

车辆被施救时应该所有四轮离开地面，比如放在拖车上。然而，如果采用正确的方法不能施救车辆，在紧急情况下，车辆可以在四轮着地时被牵引很短的距离。请遵循以下指导原则。



施救机构必须在牵引开始前激活紧急驻车释放功能。这一程序包含在为维修人员准备的出版物中。



如果变速器选择了空档(N)，然后发动机随之关闭，变速器在 **10 分钟** 后会自动选择驻车档(P)。此时，如果未激活紧急驻车释放功能却在牵引车辆，将会严重损坏变速器。同时还会危及人身安全。



若在牵引过程中不能使用发动机，则将不能向制动系统提供动力辅助。这将导致停车所需力量大幅增加，并会大大增加停车距离。



如果要断开车辆蓄电池，则必须先解锁转向柱。在蓄电池断开的情况下，无法解锁转向柱。



在施救之前，始终确保转向柱处于解锁状态。



仅可将车辆四轮着地朝前牵引。若反向牵引或仅两轮着地，将导致变速器严重损坏。



切勿牵引车辆超过 **50 公里（30 英里）**。切勿超过 **50 公里/小时（30 英里/小时）**。超过此距离或是以更大车速牵引将导致变速器严重损坏。



若变速器不能设置为空档(N)或后电子差速器不能位于锁定位置，切勿牵引车辆。

以下程序必须认真执行以防损坏车辆：

1. 将施救车辆的牵引附件固定到前拖车挂钩。**224, 牵引孔眼**
2. 踩下驻车制动器，打开点火装置，并确保转向锁解锁。
3. 踩下脚制动器并旋转换挡杆至空档(N)。
4. 启用紧急驻车释放程序。
5. 将智能钥匙置于车内安全的地方。
6. 牵引车辆之前释放驻车制动器。



让点火开关长时间保持打开将会耗尽蓄电池电量。

四轮着地牵引之后

1. 拉上驻车制动器。
2. 打开点火开关并实施驻车制动。
3. 旋转换挡杆至驻车档 (P)。
4. 禁用紧急驻车释放程序。
5. 关闭点火开关，然后从车中取出智能钥匙。
6. 将施救车辆的牵引连接件从前牵引孔眼上拆下，重新安装盖板。



在拆卸牵引设备时要分外小心。车辆可能会移动，这会导致严重伤害。

启动或行驶前



若车辆发生了碰撞，在启动或行驶车辆之前应由经销商/授权维修厂或者资质人员进行检查。

事件数据记录

事件数据记录器可收集和存储碰撞或临界碰撞事件中的数据。记录的信息有助于对此类事件的调查。EDR 会记录有关车辆动态和安全系统的信息，可能会包括如下信息：

- 车上各系统是如何运行的；
- 驾驶员和乘客的安全带是否系紧；
- 驾驶员踩下加速踏板和/或制动踏板的程度（如果有此操作）。
- 车辆的行驶速度；

要获取此类信息，必须将特种设备直接连接到记录模块。Land Rover 在未征得同意的情况下不会访问 EDR 信息，除非是应法院、执法机构、其他政府机构或具有合法职权的第三方的要求。

Land Rover 之外的其他机构也可要求获取该信息。

注意：不会记录个人数据（如姓名、性别、年龄和碰撞地点）。

维护数据记录

车上的维护数据记录器能够收集并存储与车辆有关的诊断信息。这可能包括车上各种系统和模块（如发动机、节气门、转向或制动系统）的性能或状态信息。

为了正确诊断及维护车辆，Land Rover 及其维修机构可能会通过直接访问您的车辆来获取车辆诊断信息。

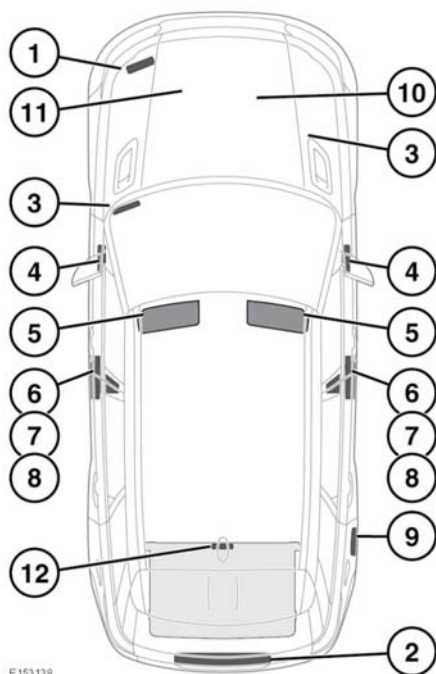
标签位置



贴在您车上带有此符号的警告标签表示：只有阅读手册里的相关说明后，才可接触或调整这些部件。



有此符号的标签表示点火系统使用极高的电压。切勿在启动机开关打开时触碰任何点火部件。



E153138

1. 发动机罩锁台 — 空调标签。
2. 蓄电池顶部 — 蓄电池警告符号。
3. 车辆标识代码 (VIN) 刻在通过挡风玻璃左侧最下部可看到的一个标牌上。编号还刻在右侧悬架支撑架上。

注意： 在您需要联系经销商/授权维修厂时，他们可能要求您提供 VIN。

4. 仪表板端部（乘客一侧）— 乘客安全气囊标签。
 5. 遮阳板 — 安全气囊标签、车辆操控标签。
 6. B 柱基座 - VIN 编号。
 7. B 柱基座或前车门内侧基座 - 轮胎压力标签、安全气囊警告标签、车辆制造日期铭牌（仅限澳大利亚车辆）
 8. B 柱中线 - 侧面安全气囊警告标签。
 9. 燃油加注口盖内侧 — 燃油标签。
 10. 发动机编号：V8 和 V6 汽油机 - 该编号位于右凸轮轴盖的前部。
 11. 发动机编号：
 - V6 柴油机（仅限中国）- 该编号位于左凸轮盖的前部。
 - V8 柴油机 - 该编号位于发动机顶部，在进气歧管左侧上。
 12. 装载区护罩下面 - 装载区护罩警告标签
- 请务必熟悉这些内容，以确保您的车辆及其功能的安全使用。

发动机规格

	V6 柴油机	V8 柴油机	V6 汽油机 S/C	V8 汽油机	V8 汽油机 (S/C)
容量	2993 立方厘米	4367 立方厘米	2995 立方厘米	4999 立方厘米	4999 立方厘米
点火次序	1-4-2-5-3-6	1-5-4-2-6-3-7-8	1-4-2-5-3-6	1-5-4-2-6-3-7-8	1-5-4-2-6-3-7-8
缸径	84.0 毫米	84.0 毫米	84.5 毫米	92.5 毫米	92.5 毫米
行程	90.0 毫米	98.5 毫米	89 毫米	93.0 毫米	93.0 毫米
气缸数	6	8	6	8	8
压缩比	16.1:1	16.1:1	10.5:1	11.5:1	9.5:1

润滑剂与油液

零件	变型	规格
发动机机油	配备 DPF 的 V6 柴油机车车辆	SAE 5W-30 发动机油符合规格 WSS M2C934-B。如果无法获得 SAE 5W-30 发动机机油，则可使用符合 ACEA C2 规格的 5W-30 发动机机油。
	未配备 DPF 的 V6 柴油机车车辆	符合规格 WSS-M2C913- C 或 B 的 SAE 5W-30 发动机机油。如果无法获得 SAE 5W-30 发动机油，则可使用符合 ACEA A5/B5 规格的 5W-30 发动机机油。
	配备 DPF 的 V8 柴油机车车辆	SAE 5W-30 发动机油符合规格 WSS M2C934-B。如果无法获得 SAE 5W-30 发动机机油，则可使用符合 ACEA C2 规格的 5W-30 发动机机油。
	未配备 DPF 的 V8 柴油机车车辆	符合规格 WSS-M2C913- C 或 B 的 SAE 5W-30 发动机机油。如果无法获得 SAE 5W-30 发动机油，则可使用符合 ACEA A5/B5 规格的 5W-30 发动机机油。
	V6 汽油发动机车辆	符合规格 WSS-M2C925 的 SAE 5W-20 发动机机油。如果无法获得 SAE 5W-20 发动机机油或者温度降至低于 -20° C，则应使用符合 Jaguar Land Rover 规格 STJLR.51.5122 的 SAE 0W-20 机油。
	V8 汽油机车车辆	SAE 5W-20 发动机油符合规格 WSS-M2C925-A。如果无法获得 SAE 5W-20 发动机机油，则可使用符合 Jaguar Land Rover 规格 STJLR.51.5122 的 SAE 0W-20 发动机机油。
变速器油	左右变速器	Shell ATF L12108
分动箱机油	所有车辆	TL 7300 Shell TF 0753
前差速器机油	所有车辆	Castrol SAF-X0
后差速器机油	非锁定型	Castrol SAF-X0
后差速器机油	电子锁定	Castrol BOT 720
动态响应系统油液	V8 柴油机和 V8 汽油机	Texaco 寒冷气候 PAS 油液 33270
制动液	所有车辆	符合 ISO 4925 第 6 类和 Land Rover LRES22BF03 的 DOT4
挡风玻璃清洗液	所有车辆	带防冻保护功能的挡风玻璃清洗液

技术规格

零件	变型	规格
挡风玻璃清洁膏	所有车辆	Land Rover 挡风玻璃清洁膏 DNJ500340
冷却液	所有车辆	Havoline XLC 防冻剂与水按照 1:1 混合

Land Rover 推荐使用 Castrol 机油。



容量

项目	变型	容量 升 (品脱)
油箱 (可用)	V6 柴油机	85 升 (18.7 加仑)
	V8 柴油机	105 (23 加仑)
	V6 汽油机	105 (23 加仑)
	V8 汽油机	105 (23 加仑)
发动机机油加注与过滤器 更换	V6 柴油机	6.0 (10.5)
	V8 柴油机	9.4 (16.5)
	V6 汽油机	8.0 (14)
	V8 汽油机	8.0 (14)
自动变速箱	所有车辆	一次加注终身使用
分动箱	所有车辆	1.5 (2.6)
前差速器 - 湿式加油	所有车辆	0.51 (0.9)
后差速器 - 湿式加油	非锁定型	0.82 (1.4)
后差速器 - 湿式加油	电子锁定	1.21 (2.1)
清洗器储液罐 (标准)	所有车辆	6.0 (10.5)
清洗器储液罐 (寒冷气候)	所有车辆	主储液罐 - 6.0 (10.5) 辅助储液罐 - 1.6 (2.8)
散热系统 (再加注)	V6 柴油机	8.9 (15.7)
	V8 柴油机	7.1 (12.5)
	V6 汽油机	8.1 (14.2)
	V8 汽油机	6.8 (12.0)
	V8 汽油机 (S/C)	8.8 (15.5)
配备燃油燃烧加热器的冷却系统 (重新加注)	V6 柴油机	9.1 (16.0)
	V8 柴油机	7.3 (12.8)
	V6 汽油机	8.2 (14.4)
	V8 汽油机	7.0 (12.3)
	V8 汽油机 (S/C)	9.0 (15.8)

项目	变型	容量 升（品脱）
配备燃油燃烧型加热器和 后加热器的冷却系统（重 新加注）	V6 柴油机	10.7 (18.9)
	V8 柴油机	8.9 (15.7)
	V6 汽油机	9.9 (17.3)
	V8 汽油机	8.6 (15.2)
	V8 汽油机 (S/C)	10.6 (18.7)

标明的容量是近似值，仅供参考。所有机油位置必须采用油尺、油位塞或信息中心信息进行检查，并视实际需要进行排放或加注。

重量

变型	车辆重量 公斤（磅）	车辆总重量 (GVW) ¹ 公斤（磅）	整车总重 (GTW) ² 公斤（磅）
V6 柴油机车车辆	2160 (4762)	3000 (6614)	6500 (14330)
V8 柴油机车	2360 (5203)	3200 (7055)	6700 (14771)
V6 汽油发动机车辆	2231 (4918)	3050 (6724)	6550 (14440)
V8 汽油机车车辆	2200 (4850)	3000 (6614)	6500 (14330)
V8 汽油机 (S/C) 车辆	2330 (5137)	3150 (6945)	6650 (14661)
1 包括所有乘员及负荷的最大允许车辆重量。			
2 车辆和制动器拖车的最大许可重量，包括车辆和拖车的各自负荷。			

注意：海拔每增加 1000 米（3280 英尺），
列车总重必须减少 10%。

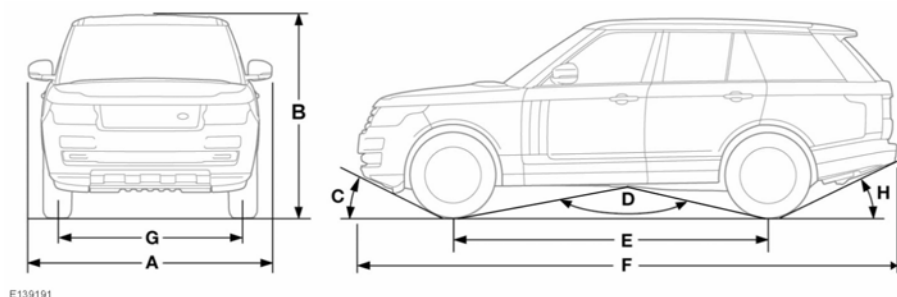
变型	最大前桥负荷 ¹ 公斤（磅）	最大后桥负荷 ¹ 公斤（磅）	最大车顶横梁负荷 ² 公斤（磅）
V6 柴油机车车辆	1500 (3307)	1775 (3913)	100 (220)
V8 柴油机车	1550 (3417)	1775 (3913)	100 (220)
V6 汽油发动机车辆	1500 (3307)	1775 (3913)	100 (220)
V8 汽油机车车辆	1500 (3307)	1775 (3913)	100 (220)
¹ 无法同时达到前、后桥最大负荷，因为这样会超过 GVW 限制。			
² 此数据包括车顶纵梁和横梁的重量。			

仅限中国

变型	整备质量（公斤）*		牵引重量（公斤）
	4 座	5 座	
V8 汽油机	2515	2440	3500
V8 汽油机 (S/C) 车辆	2650	2575	3500
柴油机车辆	2470	2395	3500

* 整备质量 - 加满液压油且无驾驶员或乘客。

尺寸



项目	说明	毫米（英寸）	度
A	宽度（含车外后视镜）	2220 (87.4)	-
B	高度（标准路面高度）：	1835 (72.3)	-
C	接近角（车辆为 EEC 整备重量及标准路面高度时）	-	26°
D	最大通过角（车辆为 EEC 整备重量及标准路面高度时）	-	159.8°
E	轴距	2922 (115)	-
F	总长	4999 (196.8)	-
G	导轨 - 前	1690 (66.5)	-
	导轨 - 后	1683 (66.3)	-
H	不带拖钩时的离去角（EEC 整备重量、全尺寸备胎及标准路面高度时）	-	24.6°
H	带可调节式高度拖钩时的离去角（车辆为 EEC 整备重量）：	-	13.7°
H	带电动可展开式拖钩时的离去角（已收起）：	-	24.5°
H	带电动可展开式拖钩时的离去角（已展开）：	-	14.6°
-	¹ 涉水深度（越野 2 悬架高度时）	900 (35.4)	-
-	² 最小离地间隙（标准路面高度时）：	220.5 (8.7)	-
-	回转直径（墙到墙）	12700 (500)	-

¹有关涉水的详细信息，请参阅 **125, 颠簸缓行**。

²越野驾驶时，装有展开式侧踏板、固定式侧踏板和侧管的车辆具有不同的离地距离和侧间隙。

车轮和轮胎尺寸

轻负荷胎压 最多 4 名乘客（每人 68 公斤）+ 每人 15 公斤行李（150 磅 + 33 磅）			
车轮尺寸	轮胎尺寸	前压力 巴 (psi, kPa)	后压力 巴 (psi, kPa)
6J x 20	T195/70 R20 M（临时备胎）	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)
7.5J x 19	235/65 R19 109 V	2.3 (33, 230)	2.5 (36, 250)
8.5J x 20	255/55 R20 110 W	2.3 (33, 230)	2.5 (36, 250)
9.5J x 21	275/45 R21 110 W	2.3 (33, 230)	2.5 (36, 250)
9.5J x 22	275/40 R22 108 W	2.3 (33, 230)	2.5 (36, 250)
在使用轻负荷设置时切勿超过乘客和行李的总重量			

胎压达车辆总重 (GVW)			
车轮尺寸	轮胎尺寸	前压力 巴 (psi, kPa)	后压力 巴 (psi, kPa)
6J x 20	T195/70 R20 M（临时用备胎）	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)
7.5J x 19	235/65 R19 109 V	2.6 (38, 260)	3.1 (45, 310)
8.5J x 20	255/55 R20 110 W	2.5 (36, 250)	3.0 (44, 300)
9.5J x 21	275/45 R21 110 W	2.5 (36, 250)	3.0 (44, 300)
9.5J x 22	275/40 R22 108 W	2.7 (39, 270)	3.2 (49, 320)



如果将轮胎放气至轻负荷设置或充气至重负荷设置，则必须调整 TPMS 以适合车辆负荷和轮胎压力。请参阅 213, 车辆负荷。

车轮定位数据

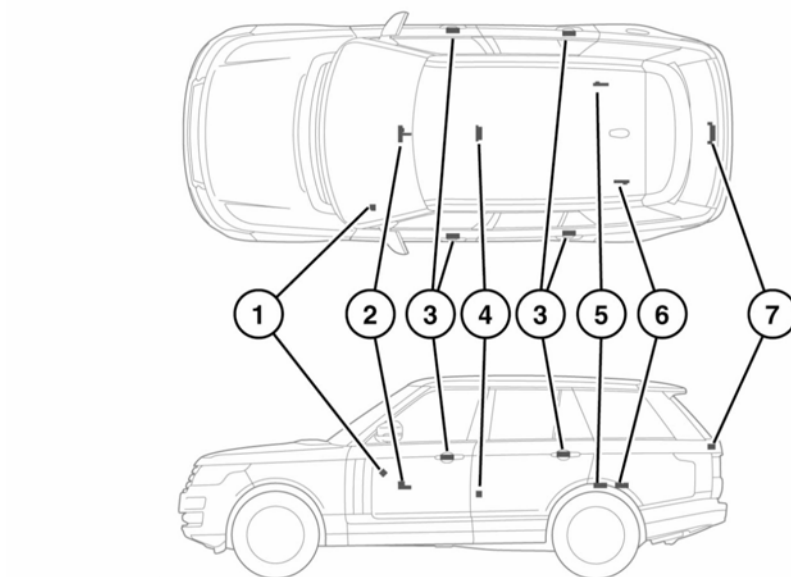
	所有车型
车轮定位 - 前	0.14° ± 0.13°
车轮定位 - 后	0.3° ± 0.13°
车轮外倾角 - 左前	-0.68° ± 0.50°
车轮外倾角 - 右前	-0.68° ± 0.50°
车轮外倾角 - 左后	-1.42° ± 0.65°
车轮外倾角 - 右后	-1.42° ± 0.65°
车轮纵倾角 - 左前	3.99° ± 0.60°
车轮纵倾角 - 右前	3.99° ± 0.60°

注意： 所有数据均指车内无人、加满液压油和冷却液、满箱燃油、轮胎充气到正常压力时的值。

制动踏板行程

制动踏板行程在出厂时设置，并且不可调整。制动踏板自由行程最高为 5 毫米。

遥控钥匙发射器位置



E153172

1. 安全发射器。
2. 车厢前部发射器。
3. 车门发射器。
4. 车厢中部发射器。
5. 装载区内部发射器。
6. 装载区内部发射器。

7. 装载区外部发射器。



使用植入式医疗设备的任何人士都应该确保医疗设备距离车辆上安装的任何发射器至少 **22 厘米（8.7 英寸）**。这是为了避免系统与设备之间产生可能的干扰。

发射器信息

服务	频段	最大 输出	天线位置	特定条件
4m VHF	70 - 85 MHz	30 W / CW 40 W / AM	车顶金属部分的任意位置。	发射器、线束和天线的安装应符合 ISO/TS 21609 的要求。
2m VHF	142 - 175 MHz	30 W / CW 40 W / AM	车顶金属部分的任意位置。	发射器、线束和天线的安装应符合 ISO/TS 21609 的要求。
TETRA	380 - 422 MHz	10 W / CW 10 W / PM	车顶金属部分的任意位置。	发射器、线束和天线的安装应符合 ISO/TS 21609 的要求。
UHF	450 - 470 MHz	10 W / CW	车顶金属部分的任意位置。	发射器、线束和天线的安装应符合 ISO/TS 21609 的要求。
Bluetooth（蓝牙）	2400 - 2483.5 MHz	10 mW	车辆上的任意位置。	发射器、线束和天线的安装应符合 ISO/TS 21609 的要求。
道路资讯	5795 - 5815 MHz	2 W eirp	靠近不包含天线或导电玻璃的光滑区域的任意位置。	发射器、线束和天线的安装应符合 ISO/TS 21609 的要求。
道路资讯	63 - 64 GHz	2 W eirp	靠近不包含天线或导电玻璃的光滑区域的任意位置。	发射器、线束和天线的安装应符合 ISO/TS 21609 的要求。

Lear Corporation
Electronics Systems Division
21517 Telegraph Road
Farmington Hills, MI 48334-4218
USA
Phone (248) 447-1549



RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBJLR09A

IC: 3521-JLR09A

Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBJBG10A

IC: 3521-JBG10A

Model #: AH22-19H440 (PEPS)

Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

FCC ID: KOBJBG10B

IC: 3521-JBG10B

Model #: AH22-19H440 (PEPS)

Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Lear Corporation
Electronics Systems Division
21517 Telegraph Road
Farmington Hills, MI 48334-4218
USA
Phone (248) 447-1549



Date: February 6, 2009

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key facts

Land Rover, Range Rover,

FCC ID: KOBJTF10A (Range Rover, Land Rover)

FCC ID: KOBJTF10B (Jaguar)

IC: 3521-A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)

IC: 3521-A-JTF10B (Jaguar)

Model #: AH42-15K601A (Range Rover)

Model #: AH22-15K601A (Land Rover)

Model #: AW63-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The term "IC" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation / FCC ID: KOBUBG108

Model Numbers: SE0770337, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440-AD, AH42-19H440-AE

Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 330
CEPT/ERC/REC 70-03
AS/NZS 4268
FCC Regulations 47 CFR Part 15

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation / FCC ID: KOBUBG10A

Model Numbers: SE0770337, SE0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH42-19H440, AH42-19H440

Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 330
CEPT/ERC/REC 70-03
AS/NZS 4268
FCC Regulations 47 CFR Part 15

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: 
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

E134885

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: 5E0760127
 Model Numbers: 5E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC
 Description / Intended Use: RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 CEPT/ERC/REC 70-03
 AS/NZS 4268
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC
 Manufacturer: Lear Corporation
 Type Designation: 15K601
 Model Numbers: 5E0860127, 5E0860127, 15K601-8B, AH42-15K601-8B, AH42-15K601-8C, AH42-15K601-8C
 Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob
 Trademarks: Land Rover / Range Rover
 Applied Standards: CEPT/ERC/REC 70-03
 ETSI EN 60950
 ETSI EN 300 220
 ETSI EN 301 489
 IEC EN 60950
 AS/NZS 4268
 Responsible Person: Kevin Cotton
 Lear Corporation
 21557 Telegraph Road
 Southfield, Michigan 48033
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed: *Kevin Cotton*
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

QuietTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
二、製造廠商：Lear Corporation
三、器材名稱：Range Rover F08
四、廠牌/型號：Range Rover / SE0B60227
五、發射功率（電場強度）：315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)
六、工作頻率：315MHz

七、發證日期：98年06月02日
八、審驗合格標號式樣： CCAH09LP0650T5

說明：
1. 請依上列標號式樣自製標籤，黏貼或印錄於器材本體明顯處，並請照本公司圖例。
2. 標號式樣應符合之低功率射頻電機，其型號、設計、材料性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率、除供電信法規定義外，如無線電(機)並符合其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 違章應照應依罰則及第(四)項之規定辦理。
5. 本型式認證證明及其全部標號之圖樣應由申請人備妥，本證明請寄人檢附同意書及圖樣寄交通訊傳播委員會備查，待核准他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標號。

備註：
1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.4.2 節之規定。
2. 本器材應備有圖樣寄交通訊傳播委員會備查，檢附本型式認證證明。
3. 本器材所使用圖樣式樣應備有圖樣如下：
Lear Corporation / N/A

QuietTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
二、製造廠商：Lear Corporation
三、器材名稱：REFA (Passive Start)
四、廠牌/型號：LEAR / SE0770337
五、發射功率（電場強度）：125KHz; 61.5dBuV/m(Average)
六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日
八、審驗合格標號式樣： CCAH09LP0650T1

說明：
1. 請依上列標號式樣自製標籤，黏貼或印錄於器材本體明顯處，並請照本公司圖例。
2. 標號式樣應符合之低功率射頻電機，其型號、設計、材料性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率射頻電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率、除供電信法規定義外，如無線電(機)並符合其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 違章應照應依罰則及第(四)項之規定辦理。
5. 本型式認證證明及其全部標號之圖樣應由申請人備妥，本證明請寄人檢附同意書及圖樣寄交通訊傳播委員會備查，待核准他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標號。

備註：
1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.2.3.4 節之規定。
2. 本器材應備有圖樣寄交通訊傳播委員會備查，檢附本型式認證證明。
3. 本器材所使用圖樣式樣應備有圖樣如下：
Lear Corporation / N/A

Quietek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
二、製造廠商：Lear Corporation
三、器材名稱：RFA (Passive Start & Start Module)
四、廠牌/型號：LEAR / HE070237
五、發射功率（電場強度）：125KHz; 63.3dBuV/m(Average)
六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日
八、審驗合格標籤式樣：

說明：

- 請依下列標籤式樣自製標籤，標籤或印鑄於器材本體明顯處，如得證書或公開陳列。
- 所製式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反本規定者，電機射頻技術管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除沒收其設備並處罰外，如情節嚴重者，將停止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違章情節輕微者，如情節輕微者，將停止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 本型式認證證明或合格標籤應使用標準書寫體填寫，不得有誤。本證明持有人應於同意書後填具製造商傳真會員簡章後，將該簡章及本證明同時寄交之器材，使用其合格標籤。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.4 節之規定。
- 本器材應備有相關資料送交技術委員會查核，核發本型式認證證明。
- 本器材所使用固定式無線電頻率如下：
Lear Corporation / N/A

Quietek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation
二、製造廠商：Lear Corporation
三、器材名稱：Range Rover FOR
四、廠牌/型號：Range Rover / HE0850227
五、發射功率（電場強度）：315MHz; 84.195dBuV/m(Peak)
六、工作頻率：315MHz

七、發證日期：98年06月02日
八、審驗合格標籤式樣：

說明：

- 請依下列標籤式樣自製標籤，標籤或印鑄於器材本體明顯處，如得證書或公開陳列。
- 所製式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 違反本規定者，電機射頻技術管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除沒收其設備並處罰外，如情節嚴重者，將停止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 違章情節輕微者，如情節輕微者，將停止其型式認證證明或型式認證標籤。
- 本型式認證證明或合格標籤應使用標準書寫體填寫，不得有誤。本證明持有人應於同意書後填具製造商傳真會員簡章後，將該簡章及本證明同時寄交之器材，使用其合格標籤。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2 節之規定。
- 本器材應備有相關資料送交技術委員會查核，核發本型式認證證明。
- 本器材所使用固定式無線電頻率如下：
Lear Corporation / N/A

E134887



Continental Automotive GmbH - Products 100 800 - 8000 Regensburg

Kolar Diagnostik
AGL RRG 42
Phone +49 (0)41 790-0099
Fax +49 (0)41 790-130099
diagnostik.kolar@continental-corporation.com

Date: July 29, 2008
Your reference: Your reference
Our reference: Your reference
Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TE Directive)
Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Product type designation: S180 052 020 A
Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to § 3.1 a:
Applied standard(s): EN 60950-1: 2006
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1 b:
Applied standard(s): EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09)
EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:
Applied standard(s): EN 300 220 -1: V2.1.1 (2006-04)
EN 300 220 -2: V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2008-07-29

Signature: Andreas Wolf
Signature: North Miller
Signature: Director Product Group 3
Signature: Body & Security

Continental Automotive GmbH
Phone +49 (0) 941 790-0
Fax +49 (0) 941 790-130099
www.conti-online.com
Continental Automotive GmbH
Phone +49 (0) 941 790-0
Fax +49 (0) 941 790-130099
www.conti-online.com

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者: Lear Corporation
二、製造廠商: Lear Corporation
三、器材名稱: Jaguar fsh
四、廠牌/型號: JAGUAR / SE084P217
五、發射功率 (電場強度): 315MHz: 83.225dBuV/m(Peak)
六、工作頻率: 315MHz



98 年 07 月 01 日

CCAI09LP0830T1

七、審驗日期: 98 年 07 月 01 日

八、審驗合格標樣式樣: 

說明:

1. 請依上列標樣式樣自製標識, 標識或印鑄於器材本體明顯處, 如得照章或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機, 其型號、設計、射頻性能如有變更, 應重新申請型式認證。
3. 違反低功率射頻電機管理辦法之規定, 擅自使用或變更無線電頻率、電力率者, 除違反電法規定外, 尚應依相關法律予以處罰。
4. 違章廠商應自製此審驗合格標樣式樣, 並應停止其型式認證證明或型式認證標識。
5. 違章廠商應自製此審驗合格標樣式樣, 並應停止其型式認證證明或型式認證標識。
6. 本型式認證證明及其分發給證照用標樣式樣, 係由電管局核發, 其內容與審驗合格標樣式樣一致, 且於文日起 30 天內, 應將此審驗合格標樣式樣, 送交電管局核對, 逾期不送, 將視為不合規定, 應予撤銷。

備註:

1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 (LP0003.3.1.2 節) 之規定。
2. 驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託, 核發本型式認證證明。
3. 本器材使用圖式代碼, 應辦字號為 Lear Corporation / N/A。

전자통신위원회 ETRI-3102-V75G-VY10

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

특정동적(T-Type Registration)

인증의 종류
Certification Type

상호 또는 식별
Trade Name or Applicant

기기의 명칭
Equipment Name

특정소용백무선기기(데이터전송용 무선기기)

기본모델명
Basic Model Number

파생모델명
Series Model Number

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권과인

Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

전자통신위원회 ETRI-7219-W74V-1E8D0

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

특정동적(T-Type Registration)

인증의 종류
Certification Type

상호 또는 식별
Trade Name or Applicant

기기의 명칭
Equipment Name

데이터전송용 무선기기

기본모델명
Basic Model Number

파생모델명
Series Model Number

인증번호
Certification No.

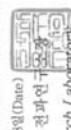
제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권과인

Director General of Radio Research Laboratory
Korea Communications Commission Republic of Korea

E134890

전자통신위원회 7878-CNU-8881-SU1X

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registration)

인증의 종류
Certification Type

상호 또는 식별
Trade Name or Applicant

기기의 명칭
Equipment Name

기본모델명
Basic Model Number

파생모델명
Derivative Model Number

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

위 기기는 「전기통신기기법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

전파연구실장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

전자통신위원회 JVC-A3N-8P4C-1B1T

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

형식등록(Type Registration)

인증의 종류
Certification Type

상호 또는 식별
Trade Name or Applicant

기기의 명칭
Equipment Name

기본모델명
Basic Model Number

파생모델명
Derivative Model Number

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

인증번호
Certification No.

제조자/제조국가
Manufacturer/Country of Origin

형식기호
Type Identification

인증연월일
Date of Certification

기타
Others

위 기기는 「전기통신기기법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certified under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 18일(Date)

전파연구실장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea

Korea Communications Commission Republic of Korea



Independent Communications Authority of South Africa
 Postal Fm, 144 Kibakwe Street, Sandton
 From Reg 31/002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/204

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 36 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 36 (1) of the Act, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermooden Road, Silverton
 Telephone Number : 012 445 1005
 Facsimile Number : 012 445 1005
 Registration Number : 2001027268/07

Description of Apparatus

Category : Low Frequency Initiator FET Receiver
 Frequency Range : 433.92 MHz
 ITU Emission Code : 739K1D
 Modulation : ASK, FSK
 Power : -14.6 dbm
 Channel Spacing :
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philippa M. Mokoena
Philippa M. Mokoena
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P. Mokoena (Chairperson), NA Bopu, TLV Makwabe, R Numb, DB Numbela, FK Sibande, Dr Mofokeng



Independent Communications Authority of South Africa
 Postal Fm, 144 Kibakwe Street, Sandton
 From Reg 31/002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/205

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 36 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 36 (1) of the Act, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA
 Street Address : Simon Vermooden Road, Silverton
 Telephone Number : 012 445 1005
 Facsimile Number : 012 445 1005
 Registration Number : 2001027268/07

Description of Apparatus

Category : Key Fob Transmitter
 Frequency Range : 433.92 MHz
 ITU Emission Code : 739K1D
 Modulation : ASK, FSK
 Power : -14.6 dbm
 Channel Spacing :
 Features :

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philippa M. Mokoena
Philippa M. Mokoena
 Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P. Mokoena (Chairperson), NA Bopu, TLV Makwabe, R Numb, DB Numbela, FK Sibande, Dr Mofokeng

E134893



ALPINE ELECTRONICS, INC.
20-1 Yoshino-Kogodanchi, Iwaki-City, Fukushima 970-1802 Japan
Phone: (+81) 248-26-4111 Fax: (+81) 248-26-4660

DECLARATION of CONFORMITY
For

Product: Bluetooth Module
Model: IAME.1 BT PWB EU3

Technical Construction File held by
ALPINE Electronics, Inc.
20-1 Yoshino-Kogodanchi, Iwaki-shi
Fukushima 970-1192 Japan

Supplied by
ALPINE Electronics, Inc.
20-1 Yoshino-Kogodanchi, Iwaki-shi
Fukushima 970-1192 Japan

Notified Body - R&TTE Directive N/A

Standard used for comply
EN60955:2002+Am1.1:2006+Am2.2:2010

R&TTE Directive
(Article 3.1(a) Safety)
R&TTE Directive
(Article 3.1(b) EMC)
R&TTE Directive
(Article 3.2 Spectrum)

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and the standards of the European Union for the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: 08 July 2011

Signature of Responsible Person:
J. Sawa T. Ito K. K. U.

Iwaki, Fukushima
Global Engineering Strategy Office

E143645



Label to be used on the following products only

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephone
- wireless security devices
- wireless microphone
- radio-control equipment
- medical & biology telemetry equipment

英文字母

- CD 播放器
 CD 加载.....134
 便携式媒体播放.....145
 便携式媒体配对.....145
 DAB 收音机控制按钮.....140
 控制钮.....140
 设置.....141
 信号群.....141
 EU 合格（导航系统）.....177
 Homelink.....58
 编程车库门开启器.....58
 编程设置.....58
 编程设置单个按钮.....59
 大门/门开启器.....59
 辅助.....59
 滚动码设备编程设置.....59
 ISOFIX 锚固点.....31
 RDS-TMC.....173
 RDS-TMC 概述.....172
 图标.....172
 显示.....172
 SRS
 安全气囊报警灯.....42
 USB 设备
 连接多个设备.....145
- ## A
- 安全.....11
 安全带.....189
 安全.....26
 提醒和警告.....27
 调整.....25
 检查.....26
 使用.....25
 预紧器.....26
 安全气囊
 保养信息.....37
 报警灯.....36, 42
 侧面.....35
 禁用.....36
 模块盖板.....189
 气帘.....35
- 前.....35
 维护.....183
 位置.....34
 展开.....34-35
 助残改动.....37
 安全锁.....28
 安全带.....26, 189
 报警.....183
 单重锁闭.....11
 关闭错误锁闭.....13
 解除警报.....13
 轮胎保养.....209
 轮胎压力.....209
 燃油与燃油加注.....178
 使用电话.....160
 使用座椅安全带.....25
 外围报警.....11
 用过的发动机机油.....185
 正确就坐.....16
 座椅安全带报警灯.....42
 座椅安全带提醒和警告.....27
 座椅安全带预紧器.....26
 安装点尺寸
 用于带多高度板的牵引球.....91
 用于电动拖车杆.....93
 按摩座椅.....68
 控制钮.....20
- ## B
- 白天行驶灯.....45
 保险丝
 乘客车厢保险丝盒.....203
 发动机舱保险丝盒.....201
 更换.....200
 位置.....199
 行李箱保险丝盒.....205
 保养信息
 安全气囊.....37
 数据记录.....228
 报警.....11, 183
 报警灯.....41, 43
 ABS.....42
 ACC 跟车模式.....43
 AFS.....42

- DSC 启用.....42
- 安全带.....42
- 安全气囊.....36, 42
- 侧灯.....43
- 柴油电热塞.....42
- 灯测试.....41
- 陡坡缓降控制.....44
- 发动机温度.....41
- 发动机/变速器.....42
- 后雾灯.....43
- 换挡报警灯.....43
- 机油压力过低.....41
- 前方警示.....44
- 前照灯远光灯.....43
- 燃油液位过低.....43
- 拖车方向指示灯.....44
- 外部温度.....43
- 蓄电池充电.....41
- 选定低速档.....44
- 巡航控制.....44
- 严重警告信息.....41
- 远光灯辅助.....43
- 指示灯.....43
- 制动器.....41-42
- 智能停止/启动（绿色）.....43
- 驻车制动器.....41
- 自动速度限制器.....43
- 自适应前方照明系统.....42
- 禁用.....13
- 内部禁用.....11
- 外围.....11
- 备胎.....219
 - 使用车轮楔块.....220
- 本手册中使用的符号.....2
- 编程定时气候.....69
- 便利模式.....6
- 变速器
 - 档域变换.....100
 - 档域变换指示灯.....100
 - 换挡报警灯.....43
 - 静止状态档域变换.....100
 - 下坡.....100
 - 自动.....98
 - 自我保护模式.....100
- 变速箱
 - 档域变换.....100
 - 档域变换指示灯.....100
 - 换挡报警灯.....43
 - 静止状态档域变换.....100
 - 下坡.....100
 - 自动.....98
 - 自我保护模式.....100
- 便携式媒体
 - 播放.....145
 - 电源插座.....78
 - 更换设备.....146
 - 控制钮.....142
 - 连接.....143
 - 连接多个设备.....145
 - 连接设备.....144
 - 配对.....145
- 屏幕模式（导航）.....167
- 屏幕设置
 - 屏幕保护程序.....63
 - 超时期间.....63
 - 音量弹出窗口.....63
 - 主题.....63
- 拨杆换挡
 - 临时手动档位选择.....99
- C**
 - 拆除头枕.....23
 - 拆卸备胎.....219
 - 草地/碎石地/雪地.....125
 - 侧灯
 - 报警灯.....43
 - 柴油颗粒过滤器 (DPF).....184
 - 短距离行驶.....184
 - 寒冷天气行驶.....184
 - 含硫量.....179
 - 电热塞
 - 报警灯.....42
 - 规格.....181
 - 含硫量.....179
 - 加错油保护装置.....181
 - 加注口盖.....180
 - 紧急释放.....180
 - 燃油.....179

- 燃油含水.....180
- 燃油箱容量.....180
- 车窗全开.....6
- 操作.....60
- 重置.....187
- 天窗
 - 重置.....187
- 车灯.....45
- 报警灯.....41
- 测试.....41
- 灯泡更换.....187
- 凝水.....47
- 车库门开启器.....58
- 编程滚动码装置.....59
- 编程设置.....58
- 编程设置单个按钮.....59
- 辅助.....59
- 入口大门.....59
- 车库内安全
 - 电气部件.....184
 - 顶升.....184
 - 发动机风扇.....184
 - 废气.....184
 - 热部件.....184
 - 蓄电池注意事项.....184
- 车辆报警.....183
- 车辆测试
 - 起伏不平的道路上.....184
- 车辆重量.....235
- 车辆清洁
 - 内部.....188
 - 外部.....187
 - 驻车传感器.....109
- 车辆设置
 - 代客泊车模式.....64
- 车辆施救
 - 牵引孔眼.....224
 - 四轮着地牵引.....226
 - 运输车辆.....226
 - 转向柱锁.....6
- 车辆数据记录.....228
- 车辆蓄电池充电.....198
- 警告标记.....196
- 连接跨接导线.....196
- 蓄电池监测系统.....198
- 车轮更换
 - 安全警告.....218
 - 备胎.....219
 - 备胎的使用.....223
 - 重要信息.....223
 - 工具箱.....219
 - 临时备胎.....220
 - 倾斜传感器.....221
 - 锁定车轮螺母.....221
 - 推荐流程.....221
- 车轮和轮胎
 - TPMS.....213
 - 穿孔维修.....215
 - 穿孔维修安全.....215
 - 冬季轮胎.....211
 - 更换.....211
 - 更换轮胎.....214
 - 规格.....239
 - 老化.....211
 - 临时用备胎.....214
 - 轮胎保养.....209
 - 轮胎侧壁标记.....208
 - 轮胎磨平.....211
 - 轮胎速度等级.....209
 - 气嘴.....210
 - 全尺寸更换.....213
 - 四轮定位.....240
 - 维修程序.....216
 - 维修工具箱.....215
 - 维修后检查压力.....217
 - 维修套件使用.....215
 - 雪链.....212
 - 压力.....209
 - 印度规定.....212
- 车轮楔块使用.....220
- 车门后视镜.....52
- 盲点监视器.....54
- 车外后视镜
 - 倒车时后视镜下调.....52
 - 电动.....52
 - 手动.....52
- 车主维护.....183
- 尺寸.....237

乘客车厢保险丝盒.....	203
乘客座椅移动	
从后部控制.....	20
乘员安全	
安全带.....	189
儿童座椅系带.....	32
建议的儿童座椅.....	30
使用座椅安全带.....	25
座椅安全带安全.....	26
座椅安全带报警灯.....	42
座椅安全带提醒和警告.....	27
座椅安全带预紧器.....	26
重量.....	235
重置车窗.....	187
储物箱室.....	74
储物箱室区域	
杂物箱.....	74
杯托.....	74
后扶手.....	74
前杂物盒.....	74
触摸屏.....	189
DAB 收音机控制按钮.....	140
DVD 播放器控制按钮.....	149
按钮反馈.....	63
变更便携式媒体设备.....	146
便携式媒体播放.....	145
便携式媒体连接.....	143
便携式媒体配对.....	145
控制钮.....	142
屏幕设置.....	63
操作.....	62
触摸屏保养.....	63
代客泊车模式.....	64
电话	
电话簿.....	162
电视控制按钮.....	147
额外功能.....	64
系统设置.....	63
加热型和制冷型座椅.....	66
禁止显示.....	150
快捷键.....	63
连接便携式媒体设备.....	144
连接多个便携式媒体设备.....	145
前气候控制.....	65

全方位车身摄像头菜单.....	131
燃油燃烧式加热器.....	68
设置.....	63
时钟.....	63
视频播放器控制按钮.....	149
收音机控制钮.....	138
双视图.....	151
双视图控制钮.....	151
许可协议.....	136
音量预设.....	63
音频/视频控制按钮.....	133
语言选择.....	63
主菜单.....	62
自动再循环.....	66
座椅按摩.....	68
4x4 信息菜单.....	129
穿孔维修工具箱.....	215
穿孔维修套件	
安全.....	215
使用说明.....	215
维修程序.....	216

D

打开	
发动机罩.....	185
代客泊车模式.....	64
禁用.....	4
取消.....	64
挡风玻璃清洗器	
液位.....	194
档域变换指示灯.....	100
静止时.....	100
指示灯.....	100
倒车交通检测.....	111
倒车驻车辅助.....	108
倒车交通检测.....	111
后视镜摄像头.....	112
系统故障.....	109
导航	
TMC.....	172-173
图标.....	172
显示.....	172
阿拉伯语.....	172
按邮政编码输入目的地.....	170

- 菜单.....164
- 操作.....163
- 触摸模式.....167
- 地图.....170
 - 分割屏幕.....166
 - 自动缩放.....166
- 法规.....175-177
- 概述.....163
- 高速公路入口/出口选择.....171
- 恢复默认值.....169
- 回避点.....168
- 家庭位置.....170
- 紧急联系方式.....170
- 开始指引.....168
- 快速 POI 选择.....169
- 目的地输入.....168
 - 搜索区域.....167
- 收藏的位置.....169-170
- 兴趣点 (POI).....171
 - 类别及子类别.....171
 - 搜索.....172
- 以前的目的地.....170
- 语音指令.....158
- 语音指引.....169
- 越野
 - 路线.....174
 - 路线选项.....174
 - 使用已存储路线.....174
 - 新路线.....174
 - 选择指南针视图.....175
 - 自动路线学习.....169
 - 最容易路线.....168
- 地图.....170
 - 分割屏幕.....166
 - 自动缩放.....166
- 灯泡
 - 更换灯泡.....187
- 低档域变速器箱报警灯.....44
- 低档域变速器
 - 行驶过程中选择高档域.....100
- 提示
 - 座椅安全带未扣合警告.....27
- 电动车窗
 - 操作.....60
- 电动后座椅
 - 倾斜.....19
- 电动拖车杆.....88
- 电动尾门
 - 开启高度.....9
- 电动驻车制动器.....106
- 电动座椅.....15
 - 乘客座椅移动.....20
 - 折叠扶手.....16
 - 头枕.....22
 - 头枕拆除.....23
 - 正确就坐.....16
 - 座椅位置记忆.....17
- 电话簿.....162
 - 安全.....160
- 电话簿.....162
 - 方向盘控制按钮.....162
 - 概述.....159
 - 更换电话.....161
 - 兼容性列表.....160
 - 控制按钮
 - 方向盘控制按钮.....162
 - 蓝牙兼容性.....160
 - 免提操作.....159
 - 配对
 - 通过电话.....160
 - 通过电话配对.....160
 - 通话音量.....162
 - 图标.....161
- 电热塞
- 报警灯.....42
- 电视
 - 控制按钮.....147
 - 双视图.....151
 - 双视图控制按钮.....151
- 电源插座
 - 行李箱.....78
 - 杂物箱.....78
 - 中央控制台.....78
- 电子数据.....228
- 电子制动力分配.....105
- 定时气候.....69
 - 编程设置.....69
 - 额外的遥控器.....70

使用遥控器.....	70
遥控电池.....	71
冬季轮胎.....	211
冬季停驻位置	
前刮水器.....	187
动态模式.....	101
动态稳定性控制 (DSC)	
DSC 关闭报警灯.....	42
DSC 启用报警灯.....	42
关闭.....	101
开启.....	101
动态响应	
液位.....	194
油液规格.....	195
油液加注.....	195
陡坡缓降控制.....	127
报警灯.....	44
警告信息.....	128
制动器温度.....	128
陡坡启动辅助.....	105
短距离行驶	
柴油颗粒过滤器 (DPF).....	184

E

额外功能.....	64
恶劣行驶条件.....	183
儿童安全系带.....	32
ISOFIX 锚固点.....	31
定位.....	29
系带.....	32
检查表.....	29
建议的儿童座椅.....	30
较大儿童.....	33
锁定和车窗抑制器.....	28
支撑座椅.....	33
儿童座椅.....	28
发动机舱	
油液加注口位置.....	190
有毒液体.....	185
发动机盖	
拆卸.....	186
重新安装.....	186
发动机温度报警灯.....	41
发动机罩下面.....	186

打开.....	185
关闭.....	185
发动机/变速器报警灯.....	42
舱打开.....	185
柴油.....	179
柴油颗粒过滤器 (DPF).....	184
防冻剂液位.....	192
规格.....	230
冷却液液位.....	192
汽油.....	178
油位.....	190

F

方向盘控制按钮	
电话.....	162
调整.....	24
加热型.....	24
方向指示灯.....	45
报警灯.....	43
防抱死制动系统 (ABS) 报警灯.....	42
防盗系统.....	183
分动箱	
行驶过程中的档域变换.....	100
分割屏地图.....	166
辅助加热器.....	68
辅助设备连接.....	145
辅助约束系统 (SRS)	
安全气囊报警灯.....	42
侧面安全气囊.....	35
安全气囊报警灯.....	36
安全气囊盖板.....	189
安全气囊维护.....	183
安全气囊位置.....	34
安全气囊展开.....	35
帘式安全气囊.....	35
前安全气囊.....	35
附件.....	183

G

盖	
拆卸.....	186
重新安装.....	186

- 高速公路入口/出口
 路线设置.....171
合格声明.....177, 243
 导航系统.....177
更换保险丝.....200
更换车轮
 安全警告.....218
 备胎.....219
 工具箱.....219
 临时备胎.....220
 锁定车轮螺母.....221
 推荐流程.....221
更换灯泡.....187
更换连接的电话.....161
更换蓄电池（定时气候）.....198
工具箱.....219
固定行李
 锚固点.....83
刮水器和洗涤剂
 操作.....50
 速度关联模式.....51
 液位.....194
 雨水传感器.....51
 操作.....50
 冬季停驻位置.....51, 187
关闭发动机罩.....185
关于本手册.....2
光碟.....134
规格
 MTBE.....179
 车轮和轮胎.....239
 尺寸.....237
 重量.....235
 发动机.....230
 甲醇.....178
 燃油.....181
 燃油箱容量.....180
 润滑剂.....231
 四轮定位.....240
 乙醇.....178
 油液.....231
 制动踏板行程.....240
国外行驶
 光束形态.....46
前照灯.....46
H
寒冷天气行驶
 柴油颗粒过滤器 (DPF).....184
后部气候控制.....72
后媒体
 触摸屏控制按钮.....153
 遥控电池.....156
 遥控器使用.....154-155
后视镜
 车外后视镜.....52
 倒车时下调.....52
 盲点监视器.....54
后视摄像头
 驻车辅助.....109, 111-112
后雾灯
 报警灯.....43
后座椅
 按摩控制.....20
 乘客座椅移动.....20
 折叠和升高.....21
 手动调整.....20
后座娱乐
 触摸屏控制按钮.....153
 遥控电池.....156
 遥控器使用.....154-155
恢复导航默认设置.....169
J
机油规格.....231
机油压力过低报警灯.....41
 加注口位置.....190
 用过的发动机机油.....185
 有毒液体.....185
记录
 维护数据.....228
技术规格
 车轮和轮胎.....239
 重量.....235
 四轮定位.....240
加错油保护装置.....181

- 加热和通风
 定时气候.....69
 定时气候遥控器.....70
 后.....72
 加热型和制冷型座椅.....66
 前.....65
 燃油燃烧式加热器.....68
 使用遥控器.....70
 遥控电池.....71
 自动再循环.....66
 加热型方向盘.....24
 家庭（导航）.....170
 加注燃油
 MTBE.....179
 安全防护措施.....178
 柴油.....179
 柴油含硫量.....179
 甲醇.....178
 汽油.....178
 燃油耗尽.....179
 新配方汽油.....179
 辛烷值.....178
 乙醇.....178
 甲醇.....178
 交通信息频道（TMC）.....173
 较大儿童安全座椅.....33
 较大儿童加高座椅.....33
 解锁.....13
 单点进入.....4, 6
 车窗全开.....4, 6
 打开尾门.....7
 多点进入.....4, 6
 驾驶者车门.....4
 进入和退出模式.....24
 免匙进入.....6
 模式.....4
 所有车门.....4
 转向柱.....24
 紧急制动辅助.....105
 紧急（导航）.....170
 进入车辆
 车窗全开.....6
 解锁模式.....6
 解锁转向柱.....24
 进入和退出模式.....24
 免匙进入.....6
 进入高度（空气悬架）.....103
 经销商位置.....171
 警报静音.....13
 警告灯
 电子制动力分配.....105
 紧急制动辅助.....105
 警告符号（蓄电池）.....196
 静止状态档域变换.....100
K
 开动锁定.....7
 开始导航指引.....168
 空调
 后.....72
 前.....65
 使用遥控器.....70
 遥控电池.....71
 自动再循环.....66
 空气悬架.....102
 DSC 故障安全防护.....104
 安全防护下降高度.....104
 进入高度.....103
 扩充模式.....103
 遥控操作.....103
 已锁定的进入高度.....103
 越野高度.....102
 自适应动态.....104
 空气质量传感器.....66
 跨接启动
 连接跨接导线.....196
 连接启动辅助装置.....197
 快速 POI
 选择.....169
 扩充模式（空气悬架）.....103
L
 蓝牙
 便携式媒体
 播放.....145
 配对.....145
 电话.....159

安全.....	160
电话簿.....	162
概述.....	159
图标.....	161
兼容性.....	160
配对	
通过电话.....	160
老化（轮胎）.....	211
冷却液	
规格.....	192
加注.....	192
检查液位.....	192
礼仪延迟.....	45
连接跨接导线.....	196
零部件.....	183
路线	
收藏的位置.....	169
收藏夹详细信息.....	170
轮胎侧壁标记.....	208
轮胎更换.....	211
轮胎磨平.....	211
轮胎气嘴.....	210
轮胎速度等级.....	209
轮胎维修工具	
维修程序.....	216
轮胎压力监测系统.....	213
轮胎压力监测系统 (TPMS)	
轮胎保养.....	209
气嘴.....	210
全尺寸更换.....	213
TPMS.....	213
备胎的使用.....	223
重要信息.....	223
冬季.....	211
更换.....	211, 214
老化.....	211
临时用备胎.....	214
轮胎保养.....	209
轮胎侧壁标记.....	208
轮胎磨平.....	211
轮胎维修安全.....	215
气嘴.....	210
全尺寸更换.....	213
速度等级.....	209

维修程序.....	216
维修工具箱.....	215
维修套件使用.....	215
雪链.....	212
压力.....	209
印度规定.....	212

M

盲点监视器	
超车车辆通知.....	54
锚固点 (ISOFIX).....	31
锚固点（行李）.....	83
门收发器	
编程车库门开启器.....	58
编程设置.....	58
编程设置单个按钮.....	59
车库门开启器.....	58
辅助.....	59
滚动码设备编程设置.....	59
免匙进入.....	6
免匙锁闭.....	11
免提驻车.....	113
驻车辅助故障检修.....	116
驻车辅助限制.....	115
无线电数据系统	
自动重新调谐.....	139
目的地输入.....	168
搜索区域.....	167
邮编.....	170

N

内部保护	
暂时禁用.....	11
内部车灯	
灯泡更换.....	187
环境照明.....	49
强度.....	48
类型.....	48
位置.....	48
隐形模式.....	49
内部清洁.....	188
内部锁闭.....	13
泥地沟地.....	125

凝水(前照灯).....47

P

配对

通过电话.....160

碰撞之后启动.....228

皮革清洁.....188

Q

漆面

清洁.....187

起伏不平的道路

车辆测试.....184

气候控制

定时气候.....69

定时气候遥控器.....70

后.....72

加热型和制冷型座椅.....66

前.....65

燃油燃烧式加热器.....68

使用遥控器.....70

遥控电池.....71

自动再循环.....66

汽油发动机

燃油类型.....178

汽油加注口盖.....180

汽油加注口盖板

紧急释放.....180

汽油油耗.....182

规格.....181

燃油箱容量.....180

辛烷值.....178

牵引重量

最大重量.....86

牵引检查

变光.....87

灯.....87

基本检查.....87

计算重量.....87

加载重量限制.....87

拉脱式缆索.....87

轮胎压力.....87

牵引球.....87

牵引孔眼.....224

牵引控制

关闭.....101

开启.....101

牵引球

安装点尺寸.....91

电动拖车杆.....88

多高度垂板.....89

牵引拖车.....86

安装点尺寸.....91, 93

电动拖车杆.....88

多高度垂板.....89

拖车电气连接.....86

拖车摇摆.....87

稳定性辅助.....87

前安全气囊.....35

前方警示报警灯.....44

前刮水器.....50

冬季停驻位置.....187

前气候控制.....65

自动再循环.....66

前照灯.....45

白天行驶灯.....45

报警灯 (AFS).....42

灯泡更换.....187

光束形态.....46

国外行驶.....46

礼仪延迟.....45

凝水.....47

清洗器.....51

远光灯报警灯.....43

远光灯辅助.....46

远光灯辅助报警灯.....43

自适应.....46

前驻车辅助.....108

系统故障.....109

清洁

安全带.....189

触摸屏.....189

石油溶剂漆面.....187

内部.....188

皮革.....188

外部.....187

外部漆面.....187

- 越野行驶后.....188
 - 驻车传感器.....109
 - 清洗器
 - 操作.....50
 - 油液规格.....194
 - 油液加注.....194
 - 清洗器（前照灯）.....51
 - 外部漆面.....187
 - 倾斜传感器.....221
 - 取消儿童模式.....64
 - 全地形反馈适应系统
 - 草地/碎石地/雪地.....125
 - 超控选项.....126
 - 程序选择.....125
 - 系统困难.....126
 - 控制钮.....125
 - 泥地沟地.....125
 - 沙地程序.....125
 - 通用程序.....125
 - 岩石爬行程序.....125
 - 全方位车身摄像头
 - 触摸屏菜单.....131
 - 拖车指引.....132
- R**
- 燃油表.....38
 - 燃油过低报警灯.....43
 - 燃油含水.....180
 - 燃油耗尽.....179
 - 燃油燃烧式加热器.....68
 - 燃油消耗.....182
 - 城区测试.....182
 - 郊区测试.....182
 - 组合循环.....182
 - 燃油与燃油加注.....180
 - 安全预防措施.....178
 - 柴油.....179
 - 柴油含硫量.....179
 - 耗尽.....179
 - 加错油保护装置.....181
 - 加注口盖.....180
 - 甲醇.....178
 - 甲基叔丁基醚 (MTBE).....179
 - 汽油.....178
 - 燃油规格.....181
 - 燃油含水.....180
 - 消耗.....182
 - 新配方汽油.....179
 - 辛烷值.....178
 - 乙醇.....178
 - 油箱容量.....180
 - 容量.....233
 - 润滑油规格.....231
- S**
- 沙地程序.....125
 - 涉水感测
 - 控制钮.....129
 - 涉水深度
 - 触摸屏辅助.....129
 - 摄像头
 - 触摸屏菜单.....131
 - 倒车交通检测.....111
 - 后视镜摄像头.....109, 112
 - 邻近视图.....131
 - 拖车指引.....132
 - 设置菜单.....39
 - 显示单位.....40
 - 设置定时气候编程.....69
 - 声音设置
 - 音频系统.....134
 - 施救
 - 牵引孔眼.....224
 - 四轮着地牵引.....226
 - 运输.....226
 - 时钟.....38
 - 使用备胎
 - 重要信息.....223
 - 使用车轮楔块.....220
 - 使用巡航控制.....118
 - 使用驻车辅助.....108
 - 事件数据记录.....228
 - 饰件
 - 安全气囊盖板（清洁）.....189
 - 视频媒体播放器
 - 控制钮.....149
 - 全屏视图.....150
 - 视频全屏视图.....150

- 后媒体触摸屏控制按钮.....153
 后媒体使用.....155
 禁止显示.....150
 双视图.....151
 双视图控制钮.....151
 收藏的位置
 导航.....169
 导航详细信息.....170
 收音机
 DAB 电台.....141
 DAB 控制钮.....140
 控制钮.....140
 设置.....141
 控制钮.....138
 自动电台重新调谐.....139
 手册符号.....2
 手动座椅
 折叠扶手.....16
 头枕.....22
 头枕拆除.....23
 正确就坐.....16
 手制动器.....106
 输入目的地.....168
 数据记录.....228
 双重锁闭.....11
 全面报警.....11
 双视图.....151
 控制钮.....151
 搜索区域（导航）.....167
 速度计.....38
 速度依赖型刮水器.....51
 锁闭
 单.....11
 车辆起步.....7
 车门锁和释放杆.....13
 错误锁闭.....13
 免匙.....11
 双重锁闭.....11
 天窗全关.....12
 锁定车轮螺母.....221
- T**
 天窗全关.....12
 重置.....187
- 停止/启动
 禁用.....96
 启用.....96
 通风座椅.....66
 通话音量.....162
 通用程序.....125
 头枕.....22
 电动座椅.....22
 退出车辆
 单重锁闭.....11
 车门锁和释放杆.....13
 关闭错误锁闭.....13
 免匙锁闭.....11
 内部锁闭.....13
 全面报警.....11
 双重锁闭.....11
 天窗全关.....12
 外围报警.....11
 拖车重量
 最大重量.....86
 拖车电气连接.....86
 拖车方向指示灯绿色报警灯.....44
 拖车杆
 安装点尺寸.....93
 拖车摇摆.....87
 拖车指引
 摄像头.....132
- W**
 外部车灯
 灯泡更换.....187
 外部清洁.....187
 外部温度
 报警灯.....43
 外围报警.....11
 维护
 保险丝盒（乘客车厢）.....203
 柴油颗粒过滤器 (DPF).....184
 灯泡更换.....187
 动态响应液液位.....194
 恶劣行驶条件.....183
 发动机舱保险丝盒.....201
 发动机机油油位.....190
 发动机冷却液液位.....192

- 更换保险丝.....200
 - 关闭发动机罩.....185
 - 跨接启动.....197
 - 轮胎维修程序.....216
 - 轮胎维修套件.....215
 - 每周检查.....183
 - 清洁
 - 安全带.....189
 - 内部.....188
 - 皮革.....188
 - 外部.....187
 - 驻车传感器.....109
 - 清洗器液位.....194
 - 日常检查.....183
 - 容量.....233
 - 润滑油和油液规格.....231
 - 使用启动辅助装置.....197
 - 维修后检查轮胎压力.....217
 - 行李箱保险丝盒.....205
 - 越野行驶后.....188
 - 制动液液位.....193
 - 智能钥匙电池.....10
 - 维修后轮胎压力检查.....217
 - 尾门
 - 打开和关闭.....7
 - 电动开启高度.....9
 - 卫星导航
 - TMC.....172-173
 - 图标.....172
 - 显示.....172
 - 阿拉伯语.....172
 - 按邮政编码输入目的地.....170
 - 菜单.....164
 - 操作.....163
 - 触摸模式.....167
 - 地图.....170
 - 分割屏幕.....166
 - 自动缩放.....166
 - 法规.....175-177
 - 概述.....163
 - 高速公路入口/出口选择.....171
 - 恢复默认值.....169
 - 回避点.....168
 - 家庭位置.....170
 - 紧急联系方式.....170
 - 经销商位置.....171
 - 开始指引.....168
 - 快速 POI 选择.....169
 - 目的地输入.....168
 - 搜索区域.....167
 - 取消指引.....169
 - 收藏的位置.....169-170
 - 兴趣点 (POI).....171
 - 类别.....171
 - 搜索.....172
 - 已存储路线载入.....174
 - 以前的目的地.....170
 - 语音指令.....158
 - 语音指引.....169
 - 越野
 - 路线.....174
 - 路线输入.....174
 - 路线选项.....174
 - 指南针视图.....175
 - 自动路线学习.....169
 - 最容易路线.....168
 - 坐标输入.....170
 - 稳定性控制.....101
 - 关闭.....101
 - 开启.....101
 - 雾灯
 - 报警灯
 - 后.....43
 - 前.....43
- ## X
- 新配方汽油.....179
 - 辛烷值.....178
 - 汽油发动机.....178
 - 信息娱乐
 - CD 加载.....134
 - DAB 收音机.....140
 - 电台.....141
 - 设置.....141
 - 便携式媒体
 - 播放.....145
 - 更换.....146
 - 控制钮.....142

- 连接.....143
- 连接多个设备.....145
- 连接设备.....144
- 配对.....145
- 触摸屏
 - 保养.....63
 - 操作.....62
 - 额外功能.....64
 - 清洁.....189
 - 设置.....63
 - 音频/视频控制按钮.....133
 - 主菜单.....62
- 电视控制按钮.....147
- 电源插座.....78
- 后媒体触摸屏控制按钮.....153
- 后媒体使用.....155
- 媒体播放器控制按钮.....149
- 全屏视图.....150
- 声音设置.....134
- 收音机控制按钮.....138
- 双视图.....151
 - 控制按钮.....151
- 许可协议.....136
- 自动电台重新调谐.....139
- 信息中心显示单位.....40
- 兴趣点 (POI).....171
 - 导航.....171
 - 搜索.....172
- 行车计算机.....39
 - 重置.....40
 - 平均车速.....40
 - 燃油范围.....40
 - 燃油消耗.....40
 - 行车距离.....40
- 行李固定.....83
- 行李箱
 - 分隔器和栏杆.....84
 - 锚固点.....83
 - 装载空间盖板.....82
- 行驶
 - DSC 启用报警灯.....42
 - 电子制动力分配.....105
 - 动态模式.....101
 - 陡坡启动辅助.....105
 - 换挡报警灯.....43
 - 机油压力过低.....41
 - 紧急制动辅助.....105
 - 盲点监视器.....54
 - 每周检查.....183
 - 配备 ABS 的陡坡控制.....105
 - 配备 ABS 的制动控制.....105
 - 碰撞之后.....228
 - 启动之前.....228
 - 启用智能停止/启动.....96
 - 前方警示报警灯.....44
 - 日常检查.....183
 - 使用巡航控制.....118
 - 停用智能停止/启动.....96
 - 险峻的行驶条件.....183
 - 雨水传感器.....51
 - 正确就坐.....16
 - 制动器重要信息.....105
 - 驻车辅助故障检修.....116
 - 驻车辅助限制.....115
 - 自动制动 (IEB).....105
- 蓄电池充电报警灯.....41
- 蓄电池监测系统.....198
 - 充电.....198
 - 更换
 - 定时气候遥控器.....198
- 监视系统.....198
- 连接跨接导线.....196
- 使用启动辅助装置.....197
- 助推启动.....197
- 悬架
 - 安全防护下降高度.....104
 - 高度调节.....102
 - 进入高度.....103
 - 空气悬架.....102
 - 扩充模式.....103
 - 遥控操作.....103
 - 已锁定的进入高度.....103
 - 越野高度.....102
 - 自适应动态.....104
- 选择车童模式.....64
- 雪链.....212
- 巡航控制.....118
 - 报警灯.....44

- 压力检查 (轮胎) 217
 维修后检查 217
 轮胎 209
- Y**
- 严重警告信息 41
 岩石爬行程序 125
 遥控操作
 空气悬架 103
 遥控电池
 后媒体 156
 遥控器
 单重锁闭 11
 后媒体 154-155
 智能钥匙电池 10
 液体
 动态响应 195
 规格 195
 检查 194
 发动机机油检查 190
 规格 231
 加注口位置 190
 冷却液
 规格 192
 加注 192
 清洗器清洗液 194
 清洗液
 规格 194
 检查 194
 容量 233
 制动器
 规格 193
 加注 193
 检查 193
 仪表板 38
 保养指示灯 40
 报警灯 41
 菜单 39
 车辆设置 39
 行车功能 39
 行车计算机 39
 仪表显示器 39
 灯测试 41
 警告信息 39
 燃油范围 40
 显示单位 40
 乙醇 178
 以前的目的地 (导航系统) 170
 已锁定的进入高度 103
 音量
 电话 162
 音频
 CD 加载 134
 DAB 收音机控制按钮 140
 电台 141
 控制钮 140
 设置 141
 DVD 播放器控制按钮 149
 变更便携式媒体设备 146
 便携式媒体播放 145
 便携式媒体控制钮 142
 便携式媒体连接 143
 便携式媒体配对 145
 触摸屏控制按钮 133
 电视控制按钮 147
 后媒体触摸屏控制按钮 153
 连接便携式媒体设备 144
 全屏视图 150
 声音设置 134
 视频播放器控制按钮 149
 收音机控制钮 138
 双视图 151
 双视图控制钮 151
 许可协议 136
 自动电台重新调谐 139
 隐形模式 49
 英里/加仑 182
 用过的发动机机油 185
 邮政编码
 目的地输入 170
 娱乐
 便携式媒体控制钮 142
 雨水传感器 51
 语音标签
 设置语音快捷键 158
 语音控制 157
 导航 POI 类别 158
 教程 157

- 培训系统.....158
- 识别您的声音.....158
- 语音标签.....158
- 语音设置
 - 操作指南.....64
 - 命令列表.....64
 - 设置偏好.....64
 - 语音标签.....64
 - 语音培训.....64
- 语音指引
 - 导航.....169
- 远光灯辅助.....46
- 越野导航.....174
 - 路线选项.....174
 - 使用已存储路线.....174
 - 新路线.....174
 - 选择指南针视图.....175
- 越野高度
 - 空气悬架.....102
- 越野行驶
 - 草地/碎石地/雪地.....125
 - 超控选项.....126
 - 泥地沟地.....125
 - 沙地程序.....125
 - 通用程序.....125
 - 岩石爬行程序.....125
- 运输车辆.....226
- Z**
- 照明
 - 环境照明.....49
 - 内部车灯强度.....48
 - 内部车灯位置.....48
 - 隐形模式.....49
- 正确就坐.....16
- 指示灯报警灯.....43
- 制动器温度.....128
 - ABS 报警灯.....42
 - 报警灯.....41-42
 - 重要信息.....105
 - 电子制动力分配.....105
 - 陡坡控制.....105
 - 陡坡启动辅助.....105
 - 紧急制动辅助.....105
- 配备 ABS 的控制.....105
- 手制动器.....106
- 踏板行程.....240
- 液体检查.....193
- 油液规格.....193
- 油液加注.....193
- 驻车制动器报警灯.....41
- 自动制动 (IEB).....105
- 智能紧急制动 (IEB).....105
- 智能停止/启动报警灯.....43
 - 禁用.....96
 - 启用.....96
- 智能钥匙
 - 单重锁闭.....11
 - 电池更换.....10
- 驻车辅助
 - 操作.....108
 - 传感器清洁.....109
 - 倒车交通检测.....111
 - 故障检修.....116
 - 后视摄像头.....109, 112
 - 系统故障.....109
 - 使用范围.....115
- 驻车制动器.....106
 - 报警灯.....41
 - 免提驻车.....113
 - 驻车辅助故障检修.....116
 - 驻车辅助限制.....115
- 助推启动.....197
- 转速表.....38
- 转向柱锁.....24
 - 车辆施救.....6
 - 锁闭.....6
 - 选择自动位置.....24
- 装载负荷
 - 行李箱分隔器.....84
- 装载空间盖板.....82
- 资料信息.....41
- 自动变速器.....98
 - 档域变换指示灯.....100
 - 换档报警灯.....43
 - 换档拨杆.....99
 - 静止状态档域变换.....100
 - 临时手动档位选择.....99

下坡.....	100
自动速度限制器	
报警灯.....	43
自动缩放（导航）.....	166
自动锁闭.....	7
自动再循环.....	66
自适应动态.....	104
自适应前方照明系统.....	46
报警灯.....	42
自适应前照灯.....	46
自我保护模式.....	100
最容易路线.....	168
座椅安全带	
报警灯.....	42
座椅记忆.....	17
座椅位置记忆.....	17
安全带.....	189
电动前部.....	15
电动头枕.....	22
儿童约束装置检查表.....	29
儿童座椅.....	28
儿童座椅定位.....	29
儿童座椅系带.....	32
后座椅按摩控制.....	20
后座椅调节.....	20
后座椅折叠和升高.....	21
建议的儿童座椅.....	30
气候.....	66
前乘客座椅后部控制.....	20
倾斜后座椅.....	19
折叠扶手.....	16
头枕.....	22
头枕拆除.....	23
正确就坐.....	16
座椅安全带报警灯.....	42
座椅按摩.....	68
座椅位置记忆.....	17

驾驶员控制按钮

1. 前车内灯 (48)。
2. 全景车顶 (60)。
3. 顶篷遮阳帘 (60)。
4. 照明/转向指示灯/行车计算机 (45/39)。
5. 信息中心控制 (39)。
6. 仪表板、报警灯和信息中心 (41/38)。
7. 巡航控制/自适应巡航控制开关 (118/119)。
8. 刮水器/清洗器控制钮 (50)。
9. 发动机启动/停止 (94)。
10. 触摸屏 (62)。
11. 前部气候控制 (65)。
12. 气候控制菜单 (65)。
13. 危险报警灯。
14. 前加热/气候座椅菜单 (66)。
15. 上/下杂物箱释放开关 (74)。
16. CD 弹出 (133)。
17. 气候控制 (65)。
18. 换挡旋钮 (98)。
19. 全地形反馈适应系统 (125)。
20. 高/低档域变速器 (100)。
21. 自动限速器 (ASL) (117)。
22. 智能停止/启动 (96)。
23. 电动驻车制动器 (106)。
24. 空气悬架控制按钮 (102)。
25. 动态稳定性控制系统 (DSC) 关闭 (101)。
26. 陡坡缓降控制 (HDC) (127)。
27. 打开/关闭音频系统以及音量 (133)。
28. 拨杆换挡升档 (98)。
29. 加热型方向盘 (24)。
30. 转向柱调节器 (24)。
31. 喇叭
32. 电话和语音识别 (162/157)。
33. 拨杆换挡降档 (98)。
34. 内部照明控制按钮
35. 尾门释放 (手动)，打开/关闭 (电动) (7)。
36. 发动机罩释放杆 (185)。
37. 中央锁定开关 (13)。
38. 驾驶位置记忆 (17)。
39. 车窗控制按钮 (60)。
40. 后车窗隔离和儿童车门锁 (28)。
41. 后视镜调节器/电动折叠后视镜 (52)。
42. 进入/高度调整 (103)。

